

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



N. 269

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

MERCREDI 12 AOUT 2009

WOENSDAG 12 AUGUSTUS 2009

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de règlement des sinistres en cas de terrorisme, constitué par l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme, p. 52900.

Service public fédéral Mobilité et Transports

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences civiles de pilote d'hélicoptères, p. 52904.

4 AOUT 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 mai 2002 pris en exécution de l'arrêté royal du 7 mai 2002 relatif au transport de choses par route, p. 52910.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand (SCP 102.06), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 52911.

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière (PC 115), p. 52912.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Comité voor schadeafwikkeling bij terrorisme, opgericht bij artikel 5, § 1, van de wet van 1 april 2007 betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme, bl. 52900.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters, bl. 52904.

4 AUGUSTUS 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 mei 2002 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg, bl. 52910.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant (PSC 102.06) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 52911.

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren (CP 115), bl. 52912.

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal déterminant le critère de reconnaissance comme entreprise en difficulté sur la base d'une diminution des commandes en exécution de l'article 14, § 4, alinéa 2, de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, p. 52913.

Service public fédéral Sécurité sociale, Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Justice

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 16bis, § 3, de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, p. 52915.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

15 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant homologation et retrait d'homologation de normes belges élaborées par le Bureau de Normalisation (NBN), p. 52916.

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services du Bureau d'Intervention et de Restitution belge, p. 52917.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

30 AVRIL 2009. — Décret visant au renforcement du dispositif d'évaluation externe des acquis des élèves de l'enseignement obligatoire, p. 52918.

30 AVRIL 2009. — Décret modifiant le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, p. 52928.

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française, p. 52935.

Région wallonne

Service public de Wallonie

29 MAI 2009. — Arrêté ministériel accordant une dérogation aux dispositions relatives à la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine distribuée dans la commune de Bütgenbach, section Küchelscheid-Leykaul. Addendum, p. 52938.

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot bepaling van het criterium tot erkenning als onderneming in moeilijkheden op basis van een daling van de bestellingen in uitvoering van artikel 14, § 4, tweede lid, van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, bl. 52913.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Justitie

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 16bis, § 3, van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, bl. 52915.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

15 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging en intrekking van de bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Bureau voor Normalisatie (NBN), bl. 52916.

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, bl. 52917.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

30 APRIL 2009. — Decreet houdende versteviging van het systeem van de externe evaluatie van de verworven kennis van de leerlingen uit het leerplichtonderwijs, bl. 52923.

30 APRIL 2009. — Decreet tot wijziging van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, bl. 52931.

30 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de Pedagogische Raad, de Sociale Raad, de Categorieraden en de Departementsraden en van de werking van de Raad van Bestuur en van het Bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde Hogescholen, bl. 52936.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

29 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de bepalingen betreffende de kwaliteit van het voor menselijke consumptie bestemde water verdeeld in de gemeente Bütgenbach, sectie Küchelscheid-Leykaul. Addendum, bl. 52938.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

29. MAI 2009 — Ministerialerlass zur Gewährung einer Abweichung von den Bestimmungen bezüglich der Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers in der Gemeinde Bütgenbach, Abschnitt Küchelscheid-Leykaul. Addendum, S. 52938.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Consulats étrangers en Belgique, p. 52938.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. Nomination, p. 52938.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 52938. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 52939. — Services centraux. Démission, p. 52939.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

10 JUIN 2009. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre du Conseil central de l'Economie, p. 52940.

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du service Médiateur pour le secteur postal, p. 52940.

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du service Médiateur pour le secteur postal, p. 52941.

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du service Médiateur pour les Télécommunications, p. 52941.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon instituant le Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun et fixant les modalités de remboursement des indemnités kilométriques de ses membres, p. 52942.

7 JUILLET 2009. — Arrêté ministériel reconnaissant l'utilité publique de la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, de terrains et de l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Fléron, p. 52953.

13 JUILLET 2009. — Arrêté ministériel reconnaissant l'utilité publique de la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, de terrains, ainsi que de l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Sprimont, p. 52960.

Action sociale, p. 52974. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000146, p. 52977. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000256, p. 52977. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse Consulaten in België, bl. 52938.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. Benoeming, bl. 52938.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 52938. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 52939. — Centrale Diensten. Ontslag, bl. 52939.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

10 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot ontslag en benoeming van een lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, bl. 52940.

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de dienst Ombudsman voor de postsector, bl. 52940.

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de dienst Ombudsman voor de postsector, bl. 52941.

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de dienst Ombudsman voor Telecommunicatie, bl. 52941.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Kabinet van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand. Benoeming van een kabinetschef, bl. 52942. — Kabinet van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand. Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef, bl. 52942.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot instelling van een "Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun" (Raad voor de Coördinatie van de Veiligheid in het Openbaar Vervoer) en tot bepaling van de modaliteiten voor de terugbetaling van de kilometervergoedingen van zijn leden, bl. 52949.

Sociale Actie, bl. 52975.

Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0005577, p. 52978. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162952, p. 52978. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774075677, p. 52979. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009008003, p. 52979. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009062019, p. 52980. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 200967022, p. 52980. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312198, p. 52981. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312321, p. 52981. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312390, p. 52982. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009102, p. 52982. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009217, p. 52983. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205002, p. 52983. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205018, p. 52984. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205658, p. 52984. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205803, p. 52985.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einrichtung des Koordinierungsrates für Sicherheit im öffentlichen Verkehr und zur Festlegung der Modalitäten für die Rückerstattung des Kilometergelds seiner Mitglieder, S. 52946.

Avis officiels

Ordre des Barreaux francophones et germanophone

Règlement de l'O.B.F.G. du 18 mai 2009 modifiant le Règlement du 28 juin 2004 relatif à la formation professionnelle initiale, p. 52985.

Officiële berichten

Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften

Regelung der Kammer der Französischsprachigen und Deutschsprachigen Anwaltschaften vom 18. Mai 2009 zur Abänderung der Regelung vom 28. Juni 2004 über die erste Berufsausbildung, S. 52985.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 52986. — Administration de la Trésorerie. Emprunt à lots 1921. Tirage n° 304 du 15 juillet 2009, p. 52987. — Administration de la Trésorerie. Emprunt à lots 1922. Tirage n° 499 du 10 juillet 2009, p. 52988. — Administration de la Trésorerie. Emprunt à lots 1923. Tirage n° 638 du 17 juillet 2009, p. 52989.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 52989. — Aide juridique de deuxième ligne et assistance judiciaire. Adaptations des montants, p. 52990.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Participation au programme de recherche concernant l'Observation de la Terre (OT) par satellite «STEREO II» qui fait partie du programme spatial, p. 52990.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Liste des médicaments à usage humain auxquels une autorisation de mise sur le marché (AMM) ou enregistrement a été octroyé entre le 1^{er} juin 2009 et le 30 juin 2009, p. 52992.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 53001 à 53030.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 52986. — Administratie der Thesaurie. Lotenlening 1921. Loting nr. 304 van 15 juli 2009, bl. 52987. — Administratie der Thesaurie. Lotenlening 1922. Loting nr. 499 van 10 juli 2009, bl. 52988. — Administratie der Thesaurie. Lotenlening 1923. Loting nr. 638 van 17 juli 2009, bl. 52989.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 52989. — Juridische tweedelijnsbijstand en rechtsbijstand. Aanpassing van de bedragen, bl. 52990.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Deelname aan het onderzoeksprogramma inzake Aardobservatie (AO) per satelliet «STEREO II» dat deel uitmaakt van het Ruimtevaartprogramma, bl. 52990.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) of registratie werd verleend tussen 1 juni 2009 en 30 juni 2009, bl. 52992.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 53001 tot bl. 53030.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2798

[C - 2009/03302]

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de règlement des sinistres en cas de terrorisme, constitué par l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme, notamment l'article l'article 5, § 2;

Vu le règlement d'ordre intérieur tel que rédigé par le Comité de règlement des sinistres en cas de terrorisme le 19 mai 2009;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur tel que rédigé par le Comité de règlement des sinistres en cas de terrorisme le 19 mai 2009 est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Assurances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Annexe

Règlement d'ordre intérieur

Comité de règlement des sinistres en cas de terrorisme

Règlement d'ordre intérieur

TITRE I^{er}. — Les séances du Comité

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le Comité se réunit à la demande du Conseil des Ministres, d'un membre de la personne morale (ci-après « la Personne morale ») visée à l'article 4 de la loi du 1^{er} avril 2007 relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme (ci-après « la loi du 1^{er} avril 2007 ») ou de trois membre du Comité. Le Comité peut être convoqué par courrier recommandé, par télécopie ou par courrier électronique.

§ 2. Lors de la première réunion concernant un événement, le Comité fixe le calendrier de ses réunions conformément à l'article 6 de la loi du 1^{er} avril 2007. Le président peut fixer des séances complémentaires de sa propre initiative ou à la demande de trois membres.

§ 3. Les séances ne sont pas publiques.

CHAPITRE II. — *Le président*

Art. 2. Le président établit l'ordre du jour des réunions. Il ouvre et clôture les séances du Comité. Il dirige les débats.

Art. 3. Le président désigne un membre chargé de le remplacer en cas d'empêchement.

Le président ou la personne désignée par lui peuvent demander des données complémentaires aux personnes, visées à l'article 19, et conformément à cet article.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 2798

[C - 2009/03302]

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Comité voor schadeafwikkeling bij terrorisme, opgericht bij artikel 5, § 1 van de wet van 1 april 2007 betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 2007 betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme, inzonderheid op artikel 5, § 2;

Gelet op het huishoudelijk reglement dat het Comité voor schadeafwikkeling bij terrorisme, op 19 mei 2009 vastgesteld heeft;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het huishoudelijk reglement zoals vastgesteld door het Comité voor schadeafwikkeling bij terrorisme, op 19 mei 2009 wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgische Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Verzekeringen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Bijlage

Huishoudelijk reglement

Comité voor schadeafwikkeling bij terrorisme

Huishoudelijk reglement

TITEL I. — De zittingen van het Comité

HOOFDSTUK I. — *Algemene Bepaling*

Artikel 1. § 1. Het Comité komt samen op vraag van de Ministerraad, een lid van de rechtspersoon (verder afgekort als de Rechtspersoon), bedoeld in artikel 4 van de wet van 1 april 2007 betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme (verder afgekort als de Wet van 1 april 2007), of van drie leden van het Comité. De oproeping kan geschieden bij aangetekend schrijven, bij fax of bij e-mail.

§ 2. Bij de eerste vergadering over een gebeurtenis legt het Comité een kalender vast van zijn vergaderingen, overeenkomstig artikel 6 van de wet van 1 april 2007. De voorzitter kan, op eigen initiatief of op vraag van drie leden, bijkomende zittingen vaststellen.

§ 3. De zittingen zijn niet openbaar

HOOFDSTUK II. — *De voorzitter*

Art. 2. De voorzitter stelt de agenda van de vergaderingen vast. Hij opent en sluit de zittingen van het Comité. Hij leidt de debatten.

Art. 3. De voorzitter duidt een lid aan dat belast wordt de voorzitter te vervangen ingeval hij weerhouden is.

De voorzitter of een door hem aangeduide persoon kunnen bijkomende gegevens vragen aan de personen, bedoeld in en overeenkomstig artikel 19.

Art. 4. Il est alloué au président, aux frais de la Commission bancaire, financière et des assurances (ci-après « la CBFA »), une indemnité forfaitaire de 200 euros par réunion du Comité.

CHAPITRE III. — *Le rapporteur*

Art. 5. Le représentant de la CBFA, qui dispose d'une voix consultative, exerce la fonction de rapporteur au sein du Comité.

Le rapporteur s'assure que le Comité dispose de tous les éléments pour pouvoir rendre une décision motivée. A cette fin, à la demande du président ou du Comité, il peut demander tous renseignements et documents utiles, conformément à l'article 19.

Le rapporteur co-signé, avec le président, les décisions prises par le Comité.

CHAPITRE IV. — *Le secrétariat*

Art. 6. Un secrétaire est désigné sur proposition du président. Le secrétariat est placé sous l'autorité du président.

Art. 7. Le secrétariat est chargé de la préparation de l'ordre du jour et de la rédaction des procès-verbaux. Ceux-ci sont conservés au siège de la CBFA.

Art. 8. Il est dressé procès-verbal des séances du Comité. Après leur approbation, ces procès-verbaux sont signés par le président et le secrétaire.

CHAPITRE V. — *Correspondance*

Art. 9. La correspondance destinée au Comité est adressée ou remise à l'adresse suivante :

Comité Art. 5, loi du 1^{er} avril 2007

c/o CBFA

COB

Rue du Congrès 12-14, 1000 Bruxelles.

La correspondance est également envoyée à l'adresse électronique « comite-art5@cbfa.be ».

CHAPITRE VI. — *Les délibérations et décisions*

Art. 10. Les réunions du Comité se tiennent au siège de la CBFA.

Art. 11. Le Comité ne peut délibérer valablement que si le président et au moins deux représentants des ministres visés à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 2007, un représentant de la Personne morale, le représentant de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace (ci-après « l'OCAM ») et le représentant de la CBFA sont présents ou représentés.

Si le nombre de membres requis n'est pas atteint et si l'urgence l'exige, le Comité délibère valablement si au moins trois membres sont présents. La présence du président ou du vice-président, d'un représentant de la Personne morale et d'un représentant des ministres est en tout cas requise. Dans ce cas, l'urgence est constatée et motivée dans le procès-verbal.

Un membre ne peut représenter plus d'un autre membre. La procuration doit être datée et signée par le membre représenté.

Art. 12. § 1^{er}. Le Comité peut se faire assister par des experts.

§ 2. Pour des questions techniques précises qui demandent une compétence particulière, un membre peut demander de se faire assister par un expert. La demande doit être adressée préalablement au président, qui se prononce sur la présence de l'expert.

Art. 13. § 1^{er}. Les décisions contiennent et portent mention des éléments suivants au moins :

- 1) le cas échéant, la qualité du demandeur;
- 2) la date de la réunion au cours de laquelle le Comité a statué;
- 3) la motivation de la décision;
- 4) les possibilités de recours.

Les décisions sont signées par le président et le rapporteur visé à l'article 5.

Une copie de la publication au *Moniteur belge* est transmise pour information au demandeur, à la Personne morale et aux représentants visés à l'article 4, § 5, de la loi du 1^{er} avril 2007.

§ 2. Les décisions sont prises à la majorité simple des membres présents ou représentés, abstentions non comprises. Toute décision requiert l'accord d'un représentant de la Personne morale et d'un représentant des ministres.

Art. 4. Er wordt, ten laste van de Commissie voor het Bank-, Financien en het Assurantiewezen (verder afgekort als CBFA), een forfaitaire vergoeding van 200 euro per vergadering van het Comité toegekend aan de voorzitter.

HOOFDSTUK III. — *De verslaggever*

Art. 5. De vertegenwoordiger van de CBFA, die een raadgevende stem heeft, oefent binnen het Comité de functie van verslaggever uit.

De verslaggever zorgt ervoor dat het Comité over alle elementen beschikt om tot een gemotiveerde beslissing te kunnen komen. Met dat doel kan hij, overeenkomstig artikel 19, alle dienstige inlichtingen en documenten op verzoek van de voorzitter of het Comité opvragen.

De verslaggever ondertekent samen met de voorzitter de beslissingen van het Comité.

HOOFDSTUK IV. — *Het secretariaat*

Art. 6. Een secretaris wordt benoemd op voorstel van de voorzitter. Het secretariaat staat onder het gezag van de voorzitter.

Art. 7. Het secretariaat wordt belast met de voorbereiding van de dagorde en het opstellen van de notulen. De notulen worden bewaard op de zetel van de CBFA.

Art. 8. Er worden notulen opgesteld van de zittingen van het Comité. Na hun goedkeuring worden de notulen van de zittingen getekend door de voorzitter en de secretaris.

HOOFDSTUK V. — *Briefwisseling*

Art. 9. De briefwisseling bestemd voor het Comité moeten worden gezonden of worden afgegeven aan :

Comité Art. 5, wet van 1 april 2007

p/a CBFA

COB

Congresstraat 12-14, 1000 Brussel.

De briefwisseling wordt eveneens gestuurd naar « comite-art5@cbfa.be »

HOOFDSTUK VI. — *De beraadslagingen en de beslissingen*

Art. 10. De vergaderingen van het Comité hebben plaats op de zetel van de CBFA.

Art. 11. Het Comité kan slechts geldig beraadslagen indien de voorzitter en ten minste twee vertegenwoordigers van de ministers, bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 1 april 2007, één vertegenwoordiger van de Rechtspersoon, de vertegenwoordiger van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (verder afgekort als OCAD) en de vertegenwoordiger van de CBFA aanwezig of vertegenwoordigd zijn.

Indien het vereist aantal leden niet wordt bereikt, en de hoogdringendheid zulks vereist, kan het Comité geldig beraadslagen in aanwezigheid van ten minste drie aanwezige of vertegenwoordigde leden. De aanwezigheid van de voorzitter of de vice-voorzitter, een vertegenwoordiger van de Rechtspersoon en een vertegenwoordiger van de ministers is in elk geval vereist. In dat geval wordt de hoogdringendheid vastgesteld en gemotiveerd in het verslag.

Een lid kan slechts één volmacht ontvangen. De volmacht dient gedateerd te worden en ondertekend door het vertegenwoordigde lid.

Art. 12. § 1. Het Comité kan zich laten bijstaan door deskundigen.

§ 2. Voor precieze technische kwesties die een bijzondere bekwaamheid vereisen, kan een lid vragen dat hij zich kan laten bijstaan door een deskundige. De vraag dient voorafgaandelijk aan de voorzitter meegedeeld te worden. De voorzitter beslist over de aanwezigheid.

Art. 13. § 1. De beslissingen bevatten en vermelden ten minste :

- 1) in voorkomend geval de hoedanigheid van de aanvrager;
- 2) de datum van de vergadering van de beslissing;
- 3) de motivering van de beslissing;
- 4) de beroepsmogelijkheden.

Zij worden door de voorzitter en de verslaggever, bedoeld in artikel 5, getekend.

Een kopie van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* wordt ter informatie meegedeeld aan de aanvrager, aan de Rechtspersoon en aan de vertegenwoordigers, bedoeld in artikel 4, § 5, van de wet van 1 april 2007.

§ 2. De beslissingen worden bij eenvoudige meerderheid van de aanwezige en vertegenwoordigde leden genomen, onthoudingen niet inbegrepen. Elke beslissing noodzaakt de instemming van één vertegenwoordiger van de Rechtspersoon en de instemming van één vertegenwoordiger van de ministers.

Si, après trois votes effectués au cours de réunions différentes, les représentants susdits n'ont pas marqué leur accord sur la décision proposée, il est pris une décision à la majorité simple des membres présents ou représentés, abstentions non comprises.

En cas parité des votes, la demande ou la proposition est rejetée.

Pour le calcul de la majorité, il n'est pas tenu compte de la voix consultative du représentant de la CBFA.

§ 3 Le Comité peut publier ses décisions.

Art. 14. Le Comité délibère et vote après avoir examiné la demande, les rapports et/ou les documents que possède le Comité.

TITRE II. — Demande de reconnaissance d'un événement comme relevant du terrorisme et instruction de la demande

CHAPITRE I^{er}. — Demande de reconnaissance

Art. 15. § 1^{er}. La demande de reconnaissance est signée et contient ou mentionne pour chacun des demandeurs :

- le nom, la qualité, l'adresse et l'adresse e-mail du demandeur;
- les raisons pour lesquelles l'événement répond à la définition de terrorisme donnée par la loi du 1^{er} avril 2007;
- les données que possède le demandeur et qui sont nécessaires au Comité pour prendre des décisions en connaissance de cause;
- un inventaire des pièces jointes, lesquelles doivent toutes être numérotées conformément à cet inventaire.

§ 2. De la demande émanant d'un membre de la Personne morale il doit ressortir en outre que :

- la demande concerne un risque belge;
- le contrat d'assurance ne couvre pas exclusivement les dommages causés par le terrorisme;
- le contrat d'assurance ne couvre pas de corps de véhicules ferroviaires, de corps de véhicules aériens, de corps de véhicules maritimes, la responsabilité civile de véhicules ferroviaires, de véhicules aériens ou de véhicules maritimes;
- le contrat d'assurance ne couvre pas la responsabilité conformément à la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire ou les dommages à une installation nucléaire telle que définie dans la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

§ 3. Le membre de la Personne morale communique la (les) branche(s) d'assurance concernées ainsi que les données requises pour l'application de l'article 24.

§ 4. Lors d'une demande introduite par au moins trois membres, si des données visées au §§ 2 ou 3 manquent ou si l'identité de(s) l'assureur(s) concerné(s) n'est pas connue, la demande est également adressée à la Personne morale. La Personne morale communique les données dont elle dispose.

§ 5. Le Comité peut recourir à un ou plusieurs questionnaires pour recueillir des renseignements.

CHAPITRE II. — Instruction de la demande

Section I^{re}. — Disposition générale

Art. 16. Le représentant de la CBFA, qui dispose d'une voix consultative, rédige un rapport préliminaire à l'attention du Comité. Ce rapport vise à préparer la décision du Comité. Il contient en tout cas les éléments qui doivent être examinés conformément au présent règlement d'ordre intérieur et la loi du 1^{er} avril 2007.

Le rapporteur peut procéder à des devoirs d'instruction complémentaires à la demande du président ou du Comité conformément à l'article 5.

Section II. — Des mesures préalables

Art. 17. § 1^{er}. Les demandes qui concernent un même événement sont regroupées en vue d'une instruction et d'une délibération communes.

§ 2. Le rapporteur vérifie si la demande répond à l'article 15.

Si la demande n'est pas conforme à l'article 16 le rapporteur invite le demandeur à compléter le dossier.

Art. 18. Le représentant de l'OCAM examine si l'événement répond ou non à la définition de terrorisme donnée à l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 2007. Il rend un avis sur la base des conclusions de son examen.

Indien na drie stemmingen in verschillende vergaderingen geen instemming bekomen wordt van voormelde vertegenwoordigers, wordt een beslissing genomen bij eenvoudige meerderheid van de aanwezige en vertegenwoordigde leden, onthoudingen niet inbegrepen.

Bij staking van stemmen is de aanvraag of het voorstel verworpen.

Voor het berekenen van de meerderheid wordt geen rekening gehouden met de raadgevende stem van de vertegenwoordiger van CBFA.

§ 3 Het Comité kan zijn beslissingen bekendmaken.

Art. 14. Het Comité beraadslaagt en stemt na de aanvraag, de verslagen en/of de documenten in het bezit van het Comité onderzocht te hebben.

TITEL II. — Aanvraag tot erkenning van een gebeurtenis als terrorisme en onderzoek

HOOFDSTUK I. — Aanvraag tot erkenning

Art. 15. § 1. De aanvraag tot erkenning wordt ondertekend door alle aanvragers en bevat voor elk van de aanvragers :

- de naam, hoedanigheid, adres en e-mail-adres van de aanvrager;
- de motivering waarom de gebeurtenis beantwoordt aan de definitie van terrorisme, zoals bedoeld in de wet van 1 april 2007;
- de gegevens, in het bezit van de aanvrager, die het Comité toelaten met kennis van zaken te beslissen;
- een inventaris van de bijgevoegde stukken, die alle overeenkomstig die inventaris genummerd moeten zijn.

§ 2. Uit de aanvraag van een lid van de Rechtspersoon, dient bovendien te blijken dat :

- de aanvraag een Belgisch risico betreft;
- de verzekeringsovereenkomst niet uitsluitend terrorisme dekt;
- de verzekeringsovereenkomst geen betrekking heeft op casco rollend spoorwagemateriaal, luchtvaartcasco, casco zeeschepen, de burgerlijke aansprakelijkheid van spoorwagemateriaal, luchtvaartuigen en zeeschepen;
- de verzekeringsovereenkomst geen betrekking heeft op de verzekeringsovereenkomsten die de aansprakelijkheid overeenkomstig de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie dekken of op de verzekeringsovereenkomsten die de schade aan een kerninstallatie, zoals gedefinieerd in de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie dekken.

§ 3. Het lid van de Rechtspersoon deelt de verzekeringstak(ken) die betrokken zijn mee, evenals de gegevens vereist voor de toepassing van artikel 24.

§ 4. Indien een aanvraag door ten minste drie leden van het Comité wordt ingediend en de gegevens bedoeld in §§ 2 of 3 ontbreken of de identiteit van de betrokken verzekeraar(s) niet gekend is (zijn), wordt de aanvraag eveneens gericht aan de Rechtspersoon. De Rechtspersoon deelt de gegevens die hij bezit mee.

§ 5. Het Comité kan voor het bekomen van inlichtingen gebruik maken van één of meer vragenlijsten.

HOOFDSTUK II. — Het onderzoek

Afdeling I. — Algemene bepaling

Art. 16. De vertegenwoordiger van de CBFA met raadgevende stem maakt een voorafgaand verslag op voor het Comité. Dit verslag beoogt de voorbereiding van de beslissing van het Comité. Het bevat in elk geval de elementen die overeenkomstig dit huishoudelijk reglement en de wet van 1 april 2007 dienen onderzocht te worden.

Op verzoek van de voorzitter of van het Comité kan de verslaggever bijkomende onderzoeken verrichten overeenkomstig artikel 5.

Afdeling II. — De voorafgaande maatregelen

Art. 17. § 1. De aanvragen die betrekking hebben op dezelfde gebeurtenis worden, met het oog op een gezamenlijk onderzoek en een gezamenlijke beraadslaging, samengevoegd.

§ 2. De verslaggever gaat na of de aanvraag beantwoordt aan artikel 15.

Indien de aanvraag niet beantwoordt aan artikel 15 verzoekt hij de aanvrager het dossier te vervolledigen.

Art. 18. De vertegenwoordiger van OCAD onderzoekt of de gebeurtenis kan beantwoorden aan de definitie van terrorisme, bedoeld in artikel 2 van de wet van 1 april 2007. Op basis van de resultaten van zijn onderzoek formuleert hij een advies.

Section III. — De l'instruction, par le rapporteur, de la demande de reconnaissance de l'événement comme relevant du terrorisme

Art. 19. En vue de rédiger son rapport, le rapporteur correspond directement avec toute personne physique et morale afin d'obtenir des renseignements et documents utiles.

Les membres du Comité reçoivent le rapport. Sauf cas de force majeure, le rapport est transmis aux membres quatre jours avant la séance.

Art. 20. La demande et l'avis du représentant de l'OCAM sont joints au rapport par le rapporteur.

Le rapport du rapporteur se prononce en tous les cas sur les éléments suivants :

- la recevabilité de la demande;
- le regroupement de différentes demandes;
- la conformité de l'événement à la définition donnée à l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 2007, telle que conseillé par le représentant de l'OCAM;
- l'opportunité de considérer plusieurs événements comme constituant un seul événement, en application de l'article 6, § 3, de la loi du 1^{er} avril 2007;
- la conformité de l'événement aux critères fixés en exécution de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 1^{er} avril 2007.

Art. 21. § 1^{er}. Si le rapport établit que la demande concerne un événement visé à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 1^{er} avril 2007, le rapporteur envoie son rapport aux membres du Comité. Ceux-ci font part par écrit de leur accord ou de leur désaccord avec le rapport.

§ 2. Le Comité délibère au cours du premier trimestre de l'année civile qui suit l'événement.

TITRE III. — Fixation du pourcentage d'indemnisation (article 6, § 2, de la loi du 1^{er} avril 2007)

Art. 22. Sans préjudice de l'article 26, les membres de la Personne morale fournissent au Comité, au moins tous les six mois et chaque fois que cela leur est demandé, toutes les données qui lui permettent de prendre des décisions en connaissance de cause.

Le Comité peut notamment demander aux membres de la Personne morale de ventiler les données par branche(s) d'assurance, par type de dommage (dommages à des personnes, dommages aux biens, dommages corporels, dommages matériels, dommages moraux, etc.), selon la nature des données (indemnité payée, indemnité établie, provisions d'ouverture, provisions totalement calculées), selon d'autres critères ou selon une combinaison de critères.

Sur la base de ces données, la Personne morale recommande un pourcentage à retenir. Elle motive sa position et la communique au Comité.

TITRE IV. — Décisions en exécution de l'article 7, § 2, de la loi du 1^{er} avril 2007

Art. 23. La Personne morale fournit au Comité toute donnée permettant au Comité soit de déterminer si le montant visé à l'article 3 de la loi du 1^{er} avril 2007 suffit ou non à indemniser l'ensemble des dommages subis, soit de déterminer qu'il ne dispose pas d'éléments suffisants pour déterminer si le montant précité suffit ou non.

Si la Personne morale juge que l'on peut déduire, sur la base des données susdites, que le montant visé à l'article 3 de la loi du 1^{er} avril 2007 ne suffit pas ou que l'on ne dispose pas d'éléments suffisants pour déterminer si le montant précité suffit ou non, elle en informe le Comité. Elle motive sa point de vue.

TITRE V. — Décisions relatives à la détermination des critères liés à la notion d'événement (article 9 de la loi du 1^{er} avril 2007)

Art. 24. Sans préjudice de l'article 26 les membres de la Personne morale fournissent au Comité toute donnée utile permettant, conformément à l'article 9 de la loi du 1^{er} avril 2007, de déterminer si plusieurs événements doivent être considérés comme constituant un seul événement ou, en exécution de l'article 6, § 3, de la loi du 1^{er} avril 2007, de définir des critères sur la base desquels les événements sont imputés à une année civile particulière.

La personne morale rend, sur les données visées à l'alinéa précédent, un avis motivé au Comité.

Afdeling III. — Het onderzoek door de verslaggever met betrekking tot de erkenning van de gebeurtenis als terrorisme

Art. 19. Met het oog op het opmaken van dat verslag voert de verslaggever rechtstreeks briefwisseling met alle natuurlijke of rechtspersonen om dienstige inlichtingen en documenten te bekomen.

De leden van het Comité ontvangen het verslag. Behoudens overmacht wordt het verslag vier dagen vóór de zitting aan de leden overgemaakt.

Art. 20. De aanvraag en het advies van de vertegenwoordiger van de OCAD worden bij het verslag gevoegd.

Het verslag van de verslaggever adviseert in elk geval over de volgende punten :

- de ontvankelijkheid van de aanvraag;
- de samenvoeging van verschillende aanvragen;
- het beantwoorden van de gebeurtenis aan de definitie, bedoeld in artikel 2 van de wet van 1 april 2007, zoals geadviseerd door de vertegenwoordiger van de OCAD;
- het feit of meerdere gebeurtenissen, in uitvoering van artikel 6, § 3, van de wet van 1 april 2007, dienen beschouwd te worden als één gebeurtenis;
- het al dan niet beantwoorden van de gebeurtenis aan de criteria vastgesteld in uitvoering van artikel 6, § 1, tweede lid, van de wet van 1 april 2007.

Art. 21. § 1. Indien het verslag stelt dat de aanvraag betrekking heeft op een gebeurtenis, bedoeld in artikel 6, § 1, tweede lid, van de wet van 1 april 2007, stuurt de verslaggever zijn verslag naar de leden van het Comité. De leden van het Comité delen schriftelijk mee of zij akkoord gaan met het verslag.

§ 2. Het Comité beraadslaagt in het eerste trimester van het kalenderjaar dat volgt op de gebeurtenis.

TITEL III. — Bepaling van het percentage van de schadevergoeding (artikel 6, § 2, wet van 1 april 2007)

Art. 22. Onverminderd artikel 26 verstrekken de leden van de Rechtspersoon, ten minste om de zes maanden en telkens als erom verzocht wordt, aan het Comité alle gegevens die het Comité toelaten met kennis van zaken het percentage van de schadevergoeding te kunnen bepalen.

Het Comité kan onder meer vragen de gegevens op te splitsen op basis van één of meerdere verzekeringstakken, op basis van het soort schade (schade aan personen, schade aan goederen, lichamelijke schade, stoffelijke schade, morele schade,...), van de aard van de gegevens (uitgekeerde schadevergoeding, vaststaande schadevergoeding, openingsvoorzieningen, volledig berekende voorzieningen,...) of andere criteria of een combinatie van criteria.

Op basis van de aldus verzamelde gegevens adviseert de Rechtspersoon het percentage dat dient weerhouden te worden. Hij motiveert zijn standpunt en deelt het mee aan het Comité.

TITEL IV. — Beslissingen in uitvoering van artikel 7, § 2, wet van 1 april 2007

Art. 23. De Rechtspersoon bezorgt aan het Comité alle gegevens die het Comité toelaten te oordelen of het bedrag bedoeld in artikel 3 van de wet van 1 april 2007 onvoldoende is voor het vergoeden van alle geleden schade of dat het Comité over onvoldoende elementen beschikt om te oordelen of voormeld bedrag onvoldoende is.

Indien de Rechtspersoon van oordeel is dat uit de gegevens kan afgeleid worden dat het bedrag bedoeld in artikel 3 van de wet van 1 april 2007 onvoldoende is of er onvoldoende elementen ter beschikking zijn om te oordelen of voormeld bedrag onvoldoende is, deelt hij dit mee. Hij motiveert zijn standpunt.

TITEL V. — Beslissingen inzake de bepaling van de criteria in verband met het begrip gebeurtenis (artikel 9 wet van 1 april 2007)

Art. 24. Onverminderd artikel 26 bezorgen de leden van de Rechtspersoon aan het Comité alle nuttige gegevens die toelaten om, overeenkomstig artikel 9 van de wet van 1 april 2007, te oordelen of meerdere gebeurtenissen dienen beschouwd te worden als één gebeurtenis of om in uitvoering van artikel 6, § 3, van de wet van 1 april 2007 criteria te bepalen op basis waarvan de gebeurtenissen aan een bepaald kalenderjaar worden toegerekend.

De Rechtspersoon deelt zijn gemotiveerd advies over de gegevens, bedoeld in het vorige lid, mee aan het Comité.

Art. 25. Le rapporteur rédige un rapport sur la base des données reçues. Ce rapport intègre les données précitées et les avis de la Personne morale et du représentant de l'OCAM. Le rapporteur communique son rapport aux membres du Comité. Si nécessaire, il peut au préalable demander des données complémentaires aux personnes, visées à l'article 19, et conformément à cet article.

TITRE VIII. — Disposition finale

Art. 26. Les données visées aux articles 22 et 24 qui doivent être communiquées par un membre de la Personne morale peuvent également l'être par la Personne morale. Les données fournies font apparaître quels membres de la Personne morale elles concernent.

Le mode d'échange de données et le contenu des données peuvent faire l'objet d'une convention entre le Comité et la Personne morale.

L'application du présent article ne porte pas préjudice à la faculté du président ou la personne désignée dans le règlement d'ordre intérieur de prendre contact directement avec les membres de la Personne morale pour obtenir ou commenter des données.

Art. 25. De verslaggever maakt op basis van de verkregen inlichtingen een verslag. Hij neemt voormelde gegevens en de adviezen van de Rechtspersoon en de vertegenwoordiger van het OCAD op in zijn verslag. Hij deelt het verslag mee aan de leden van het Comité. Hij kan voorafgaand eventueel bijkomende gegevens vragen aan de personen, bedoeld in en overeenkomstig artikel 19.

TITEL VIII. — Slotbepaling

Art. 26. De gegevens, bedoeld in de artikelen, 22 en 24 die dienen meegedeeld worden door een lid van de Rechtspersoon kunnen eveneens meegedeeld worden door de Rechtspersoon. Uit de verstrekte gegevens blijkt op welke leden van de Rechtspersoon zij betrekking hebben.

De wijze van gegevensuitwisseling en de inhoud van de gegevens kunnen het voorwerp uitmaken van een overeenkomst tussen het Comité en de Rechtspersoon.

De toepassing van dit artikel verhindert niet dat de voorzitter of de het huishoudelijke reglement aangeduide persoon rechtstreeks contact opnemen met de leden van de Rechtspersoon voor het bekomen of toelichten van de gegevens.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 2799

[C - 2009/14197]

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences civiles de pilote d'hélicoptères

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1^{er} modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences de pilote d'hélicoptères;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 45.161/4 donné le 23 mars 2009;

Considérant la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'annexe 1^{re};

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 21 juin 2004 réglementant les licences civiles de pilote d'hélicoptères sont apportées les modifications suivantes :

1° La définition « hélicoptère multipilote » est remplacée comme suit :

« Hélicoptère multipilote : type d'hélicoptère requis d'être piloté avec un copilote comme spécifié dans le manuel de vol, le certificat de transport aérien ou un document équivalent. »

2° Dans la première phrase de la définition « copilote » les mots « aéronef certifié pour être piloté par un équipage d'au moins 2 pilotes ou lorsque la présence d'au moins 2 pilotes est requise par la réglementation opérationnelle. » sont remplacés par les mots « hélicoptère multipilote. »

3° Entre la définition « copilote » et la définition « planeur avec dispositif d'envol incorporé (TMG) » sont insérées deux définitions rédigées comme suit :

« Opération multipilote : opération approuvée par la Direction générale Transport aérien requérant au moins 2 pilotes, travaillant en équipage sur un hélicoptère multipilote. »

« Opération monopilote : opération exécutée par un seul pilote. »

4° La définition « temps de vol » est remplacée comme suit :

« Temps de vol : total du temps entre le moment où les pales du rotor de l'hélicoptère commencent à tourner jusqu'au moment où l'hélicoptère s'immobilise et les pales du rotor s'arrêtent. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 2799

[C - 2009/14197]

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 45.161/4, gegeven op 23 maart 2009;

Overwegende het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944, en goedgekeurd bij de wet van 30 april 1947, inzonderheid bijlage 1;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 tot regeling van de burgerlijke vergunningen van bestuurder van helikopters worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° De definitie « meerpiloot helikopter » wordt vervangen als volgt :

« Meerpiloot helikopter : helikoptertype dat moet bestuurd worden met een medebestuurder zoals die gespecificeerd wordt in het vlieg-handboek, in het bewijs van luchtvaartexploitant of in een gelijkwaardig document. »

2° In de eerste zin van de definitie « medebestuurder » worden de woorden « luchtvaartuig gecertificeerd om bestuurd te worden door een bemanning van ten minste 2 bestuurders of wanneer de aanwezigheid van ten minste 2 bestuurders vereist wordt door de operationele reglementering. » vervangen door de woorden « meerpiloot helikopter. »

3° Tussen de definitie « medebestuurder » en de definitie « gemotoriseerd zweefvliegtuig (TMG) » worden twee definities ingevoegd, luidende :

« Meerpiloot operatie : operatie goedgekeurd door het Directoraat-generaal Luchtvaart, waarbij ten minste 2 bestuurders, die in onderlinge samenwerking functioneren op een meerpiloot helikopter, vereist zijn. »

« Eenpiloot operatie : operatie die uitgevoerd wordt door één enkele bestuurder. »

4° De definitie « vliegtijd » wordt vervangen als volgt :

« Vliegtijd : globale tijd gerekend vanaf het ogenblik dat de rotorbladen van de helikopter beginnen te draaien tot wanneer de helikopter tot stilstand komt en de rotorbladen niet langer draaien. »

Art. 2. A l'article 1^{er}, § 2 du même arrêté, il est inséré entre l'abréviation « MPH » et l'abréviation « OTD » une abréviation rédigée comme suit :

« OPC — Operational Prof Check — Operationele bekwaamheidsproef — Contrôle de compétence opérationnelle. »

Art. 3. A l'article 7, § 4 du même arrêté, le mot « avions » est remplacé par le mot « hélicoptères ».

Art. 4. A l'article 8 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 3 les mots « en tant que commandant de bord » sont insérés entre les mots « une qualification » et les mots « en cours de validité » et le paragraphe est complété par les mots « et IR(H) » après les mots « l'épreuve d'aptitude ATPL(H). »

2° Entre le § 3 et les §§ 4 et 5, qui deviennent § 5 et § 6, il est inséré un nouveau § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le titulaire d'une ATPL(H) délivrée conformément à l'annexe 1^{re} de la Convention de Chicago par un Etat non-membre des JAA et qui compte 1 000 heures de vol en tant que commandant de bord ou de copilote sur des hélicoptères multipilotes peut être dispensé de la formation préalablement requise pour pouvoir présenter les examens théoriques et pratiques ATPL(H) pour autant que sa licence comporte une qualification en tant que commandant de bord en cours de validité pour le type d'hélicoptère multipilote qui sera utilisé lors de l'épreuve d'aptitude ATPL(H). »

Art. 5. A l'article 18 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 6 les mots « , CPL(H) ou d'une IR(H) » sont remplacés par les mots « ou une CPL(H) »;

2° Entre le § 7 et le § 8, qui devient le § 9, il est inséré un nouveau § 8, rédigé comme suit :

« § 8. Le candidat ayant réussi l'examen théorique pour l'obtention d'une CPL(H) ou d'une IR(H) peut être exempté de certaines matières/épreuves comme déterminé par le Directeur général par référence aux dispositions JAR-FCL. »

Art. 6. A l'article 22 du même arrêté est apportée la modification suivante :

Entre le § 1^{er} et les §§ 2, 3 et 4 qui deviennent §§ 3, 4 et 5, il est inséré un nouveau § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Dans des conditions spéciales acceptables par la Belgique et par un autre Etat membre des JAA, un candidat ayant entamé sa formation dans cet autre Etat membre des JAA peut poursuivre sa formation en Belgique conformément au présent arrêté. »

Outre l'acceptation de ces circonstances spéciales par les deux Etats et la détermination de l'Etat qui sera « l'Etat de délivrance de la licence » une telle autorisation ne peut concerner que :

- 1° toute la formation théorique et les examens y attenants;
- 2° l'examen médical;
- 3° tout l'entraînement en vol et l'épreuve contrôle d'aptitude. »

Art. 7. A l'article 26 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1^{er} le dernier alinéa est remplacé comme suit :

« Un copilote agissant en qualité de pilote commandant de bord sous la surveillance du commandant de bord d'un hélicoptère multipilote peut inscrire ce temps de vol au titre de temps de vol en tant que commandant de bord sous réserve que ce temps effectué en tant que PICUS soit contresigné par le commandant de bord responsable de sa surveillance. »

2° Le § 2 est remplacé comme suit :

« § 2. Temps de vol en qualité de copilote

Le titulaire d'une licence de pilote occupant en tant que copilote un siège de pilote peut inscrire comme temps de vol de copilote tout le temps de vol accompli en tant que copilote à bord d'un hélicoptère multipilote. »

Art. 2. In artikel 1, § 2 van hetzelfde besluit wordt tussen de afkorting « MPH » en de afkorting « OTD » een afkorting ingevoegd, luidende :

« OPC — Operational Prof Check — Operationele bekwaamheidsproef — Contrôle de compétence opérationnelle. »

Art. 3. In artikel 7, § 4 van hetzelfde besluit wordt het woord « vliegtuigen » vervangen door het woord « helikopters ».

Art. 4. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 3 worden de woorden « als gezagvoerder » ingevoegd tussen het woord « bevoegdverklaring » en het woord « bezit » en worden de woorden « en IR(H) » ingevoegd tussen de woorden « ATPL(H) » en « vaardigheidstest »;

2° Tussen § 3 en §§ 4 en 5, die § 5 en § 6 worden, wordt een nieuwe § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. De houder van een ATPL(H), uitgereikt in overeenstemming met Bijlage 1 bij het Verdrag van Chicago door een Staat die geen lid is van de JAA en die 1 000 vlieguren heeft als gezagvoerder of medebestuurder op meerpiloot helikopters, kan van de voorafgaandelijk vereiste opleiding om de theoretische en praktische ATPL(H) examens te kunnen afleggen vrijgesteld worden, indien zijn vergunning een geldige bevoegdverklaring als gezagvoerder omvat voor het type meerpiloot helikopter dat bij de ATPL(H) vaardigheidstest zal gebruikt worden. »

Art. 5. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 6 worden de woorden « , CPL(H) of IR(H) » vervangen door de woorden « of een CPL(H) »;

2° Tussen de § 7 en de § 8, die § 9 wordt, wordt een nieuwe § 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. De kandidaat die geslaagd is voor het theoretisch examen voor het bekomen van een CPL(H) of van een IR(H), kan vrijgesteld worden van bepaalde materies/proeven zoals bepaald door de Directeur-generaal met verwijzing naar de bepalingen van de JAR-FCL. »

Art. 6. In artikel 22 van hetzelfde besluit wordt volgende wijziging aangebracht :

Tussen § 1 en §§ 2, 3 en 4 die §§ 3, 4 en 5 worden, wordt een nieuwe § 2 ingevoegd, luidende :

« § 2. In bijzondere omstandigheden die door België en een andere JAA-Lidstaat aanvaard kunnen worden, mag een kandidaat die zijn opleiding in die andere JAA-Lidstaat startte, zijn opleiding eventueel in België verder zetten volgens deze reglementering. »

Naast de aanvaarding van deze bijzondere omstandigheden door beide landen en de bepaling welke staat de « Staat van uitreiking van de vergunning » zal worden, kan een dergelijke toelating enkel gelden voor :

- 1° de volledige theoretische opleiding en de erbij behorende examens;
- 2° de medische keuring;
- 3° de volledige vliegopleiding en vaardigheidstest. »

Art. 7. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 wordt het laatste lid vervangen als volgt :

« Een medebestuurder die handelt als gezagvoerder onder toezicht van een gezagvoerder van een meerpiloot helikopter kan deze vliegtijd volledig inschrijven als vliegtijd in de hoedanigheid van gezagvoerder, onder voorbehoud dat de vliegtijd als PICUS medeondertkend wordt door de gezagvoerder die voor het toezicht verantwoordelijk is. »

2° § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Vliegtijd als medebestuurder

De houder van een vergunning van bestuurder die als medebestuurder de plaats inneemt van een bestuurder kan als vliegtijd in de hoedanigheid van medebestuurder de volledige tijd inschrijven die werd uitgevoerd in de hoedanigheid van medebestuurder in een meerpiloot helikopter. »

3° L'article est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Temps de vol sur des hélicoptères multipilotes

Le titulaire d'une licence peut inscrire le temps de vol comme temps de vol sur hélicoptères multipilotes si le temps de vol a été exécuté sur un hélicoptère multimoteur piloté par au moins 2 pilotes qui possèdent une qualification sur ce type d'hélicoptère et qui opèrent conformément aux règles approuvées de l'exploitant pour autant que l'hélicoptère soit équipé en permanence et de manière suffisante de doubles organes de commande, de deux tableaux de bord indépendants et que tous les organes de commande nécessaires pour piloter l'hélicoptère en toute sécurité peuvent être utilisés à partir de chaque siège. »

Art. 8. Dans l'article 37, § 1^{er}, 3° du même arrêté, le mot « certifié » est inséré entre le mot « hélicoptère » et le mot « monopilote ».

Art. 9. Dans le texte néerlandais de l'article 39, § 1^{er} du même arrêté les mots « die gespecialiseerd is » sont remplacés par le mot « gespecialiseerd ».

Art. 10. Dans l'article 40, § 1^{er}, du même arrêté, le mot « peut » est remplacé par le mot « doit ».

Art. 11. A l'article 43, § 1^{er}, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° La première phrase est complétée avec les mots suivants :

« excepté comme commandant de bord sur des hélicoptères multipilotes. »

2° Entre la première et la deuxième phrase il est insérée la phrase suivante :

« Afin de pouvoir exercer les privilèges de commandant de bord sur hélicoptères multipilotes, le titulaire doit avoir effectué 350 heures de vol aux instruments comme pilote, dont au moins la moitié doit être effectuée sur des hélicoptères. »

Art. 12. L'article 44 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 44. § 1^{er}. La durée de validité d'une IR(H) est d'1 an à partir de la date de la délivrance ou du renouvellement, ou à partir de la date d'expiration en cas de revalidation.

La revalidation de l'IR(H) doit avoir lieu dans les 3 mois qui précèdent sa date d'expiration.

Lorsque la revalidation de l'IR(H) a lieu en même temps que la revalidation d'une qualification de type, le candidat doit présenter le contrôle de compétence approprié. Cette épreuve peut être présentée sur un simulateur de vol.

Lorsque la revalidation n'a pas lieu en même temps que la revalidation de type, les parties du contrôle de compétences déterminées par le directeur général par référence aux dispositions du JAR-FCL doivent être présentées. Dans ce cas le contrôle peut être présenté sur un simulateur de vol ou un FTD II/III, mais au moins une fois sur deux, ce contrôle de compétence pour la revalidation doit être présenté sur un hélicoptère.

Un candidat qui ne réussit pas toutes les sections du contrôle de compétence IR(H) avant la date d'expiration de sa qualification de vol aux instruments ne peut pas exercer les privilèges liés à cette qualification avant d'avoir présenté avec succès le contrôle de compétence.

Si la qualification est renouvelée, le titulaire doit remplir les conditions ci-dessus ainsi que toutes les conditions complémentaires déterminées par le directeur général.

§ 2. Si l'IR(H) est limité à des opérations multipilotes la revalidation ou le renouvellement doivent avoir lieu au cours d'opérations multipilotes.

§ 3. Le titulaire d'une IR(H) ou d'une IR(A) qui s'abstient d'en exercer les privilèges pendant plus de sept années consécutives doit à nouveau démontrer un niveau de connaissances théoriques correspondant aux privilèges du titulaire d'une qualification IR, et présenter l'épreuve d'aptitude IR(H). »

3° Het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« § 4. Vliegtijd op meerpiloot helikopters

De houder van een vergunning mag de vliegtijd als vliegtijd op meerpiloot helikopters inschrijven indien de vliegtijd uitgevoerd werd op een meermotorige helikopter bestuurd door ten minste 2 bestuurders die een bevoegdverklaring op dit helikoptertype bezitten en opereren volgens de goedgekeurde vliegvoorschriften van de exploitant, en indien de helikopter permanent en voldoende uitgerust is met dubbele besturingsorganen, met twee onafhankelijke instrumentpanelen en indien alle nodige besturingsorganen om de helikopter veilig te besturen van uit elke zetel bediend kunnen worden. »

Art. 8. In artikel 37, § 1, 3° van hetzelfde besluit wordt het woord « gecertificeerde » ingevoegd tussen het woord « éénpiloot » en het woord « helikopters ».

Art. 9. In artikel 39, § 1 van hetzelfde besluit worden in de Nederlandse tekst de woorden « die gespecialiseerd is » vervangen door het woord « gespecialiseerd ».

Art. 10. In artikel 40, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « kan gevolgd worden » vervangen door de woorden « dient gevolgd te worden ».

Art. 11. In artikel 43, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De eerste zin wordt aangevuld met de volgende woorden :

« uitgezonderd als gezagvoerder op meerpiloot helikopters. »

2° Tussen de eerste en de tweede zin wordt volgende zin ingevoegd :

« Om de voorrechten als gezagvoerder op meerpiloot helikopters te mogen uitoefenen moet de houder ten minste 350 uren vliegtijd met instrumenten als bestuurder uitgevoerd hebben, waarvan ten minste de helft op helikopters moeten uitgevoerd zijn. »

Art. 12. Artikel 44 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 44. § 1. Een IR(H) is geldig gedurende 1 jaar vanaf de datum van afgifte of hernieuwing, of vanaf de vervaldatum in geval van wedergeldigmaking.

De wedergeldigmaking van de IR(H) moet gebeuren tijdens de 3 maanden voorafgaand aan zijn vervaldatum.

Wanneer de IR(H) wedergeldigmaking samen met de wedergeldigmaking van een typebevoegdverklaring plaatsheeft, moet de kandidaat de betreffende bekwaamheidsproef afleggen. Deze proef mag afgelegd worden op een vluchtnabootser.

Wanneer de wedergeldigmaking niet samen met de wedergeldigmaking van een typebevoegdverklaring plaatsheeft, moeten de delen van de bekwaamheidsproef afgelegd worden die de Directeur-generaal bepaalt met verwijzing naar de bepalingen van de JAR-FCL. In dit geval mag deze proef afgelegd worden op een vluchtnabootser of een FTD II/III doch moet ten minste om de twee wedergeldigmakingen de bekwaamheidsproef op een helikopter afgelegd worden.

Een kandidaat die niet voor alle secties van de IR(H) bekwaamheidsproef slaagt vóór de vervaldatum van zijn bevoegdverklaring voor instrumentvliegen kan de voorrechten verbonden aan deze bevoegdverklaring niet uitoefenen tot hij met succes de bekwaamheidsproef heeft afgelegd.

Indien de bevoegdverklaring wordt hernieuwd, dient de houder te voldoen aan bovenvermelde voorwaarden en aan alle bijkomende voorwaarden die door de Directeur-generaal zijn vastgesteld.

§ 2. Indien de IR(H) beperkt is tot meerpiloot operaties moet de wedergeldigmaking of de hernieuwing gebeuren in meerpiloot operaties.

§ 3. De houder van een IR(H) of van een IR (A) die gedurende meer dan zeven opeenvolgende jaren de voorrechten van deze bevoegdverklaring niet meer heeft uitgeoefend, moet opnieuw blijken van een graad van theoretische kennis die past bij de voorrechten verleend aan de houder van een IR bevoegdverklaring, en de IR(H) vaardigheidstest afleggen. »

Art. 13. L'article 45 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 45. Le candidat à une IR(H) doit être titulaire d'une PPL(H) permettant le vol de nuit, d'une CPL(H) ou d'une ATPL(H), et doit avoir accompli au minimum 50 heures de vol sur campagne en tant que commandant de bord d'hélicoptères ou d'avions, dont au moins 10 heures auront été effectuées sur hélicoptères. Le candidat qui a suivi et réussi un cours intégré ATPL(H)/IR, ATPL(H), CPL(H)/IR ou CPL(H) est exempté de l'exigence de 50 heures de vol sur campagne. »

Art. 14. L'article 46, alinéa 1^{er}, est remplacé comme suit :

« Art. 46. Le candidat à une IR(H) doit avoir suivi un cours approuvé de formation théorique auprès d'un FTO. Dans la mesure du possible, ce cours peut être combiné avec le cours de formation au vol. »

Art. 15. A l'article 54 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 3 est remplacé comme suit :

« § 3. Le titulaire d'une IR(H) valide pour un hélicoptère monomoteur qui veut étendre pour la première fois son IR(H) à un hélicoptère multimoteur doit avoir suivi dans un FTO ou TRTO un cours comprenant au moins 5 heures de vol d'instruction aux instruments en double commande sur ce type, dont 3 heures peuvent être effectuées sur un FS, FTD II/III ou un FNPT II/III et présenter la partie IR de l'épreuve d'aptitude sur le type concerné. »

2° Le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Une qualification de type en cours de validité inscrite sur une licence délivrée par un Etat non-membre des JAA peut être inscrite sur une licence belge à condition que le demandeur :

1° pilote régulièrement ce type d'hélicoptère;

2° satisfasse aux conditions de l'article 57 ou de l'article 58, selon le cas;

3° réussisse un contrôle de compétence sur ce type d'hélicoptère, et ait une expérience en vol :

soit, pour un hélicoptère monomoteur avec une masse au décollage de maximum 3 175 kg ou moins, d'au moins 100 heures comme pilote sur le type d'hélicoptère concerné;

soit, pour tous les autres hélicoptères, d'au moins 350 heures comme pilote sur le type concerné. »

Art. 16. L'article 55 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55. § 1^{er}. Validité. Les qualifications de type sont valables un an à partir de la date de délivrance, ou de la date d'expiration si elles ont été revalidées au cours de la période de validité.

§ 2. Revalidation. Pour revalider une qualification de type le candidat doit :

1° présenter un contrôle de compétence sur ce type d'hélicoptère, dans les 3 mois qui précèdent la date d'expiration de la qualification; et

2° voler au cours de la période de validité de la qualification au moins 2 heures en tant que pilote sur ce type d'hélicoptère, la durée de l'épreuve de compétence peut être prise en compte pour ces 2 heures;

3° pour les hélicoptères monomoteur à pistons déterminés par le Directeur général par référence aux dispositions du JAR-FCL, un contrôle de compétence doit être effectué sur au moins un des types détenus.

Ce contrôle de compétence peut servir pour revalider les autres types déterminés ci-dessus que le candidat détient à condition qu'il ait effectué au moins 2 heures comme PIC sur chaque type pendant la période de validité de la qualification.

L'épreuve de compétence se déroulera sur le type le moins récemment utilisé pour cette épreuve.

Art. 13. Artikel 45 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 45. De kandidaat voor een IR(H) moet houder zijn van een PPL(H) die toelaat bij nacht te vliegen, van een CPL(H) of van een ATPL(H) en moet ten minste 50 uren overlandvluchten als gezagvoerder van helikopters of van vliegtuigen, waarvan ten minste 10 uren met helikopters, hebben uitgevoerd. De kandidaat die een geïntegreerde ATPL(H)/IR, ATPL(H), CPL(H)/IR of CPL(H) opleiding gevolgd heeft en geslaagd is wordt vrijgesteld van de vereiste 50 uren overlandvluchten. »

Art. 14. Artikel 46, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« Art. 46. De kandidaat voor een IR(H) moet een goedgekeurde cursus voor theoretische opleiding gevolgd hebben bij een FTO. Deze cursus kan, in de mate van het mogelijke, gecombineerd worden met de cursus vliegopleiding. »

Art. 15. In artikel 54 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. De houder van een geldige IR(H) voor een éénmotorige helikopter die zijn IR(H) voor de eerste maal wil uitbreiden tot een meermotorige helikopter moet in een FTO of TRTO een cursus hebben gevolgd van ten minste 5 uren instrumentvliegen in dubbelbesturing op dit type, waarvan 3 uren mogen uitgevoerd worden in een FS, FTD II/III of een FNPT II/III en het IR-gedeelte van de vaardigheidstest afleggen op het betreffende type. »

2° § 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. Een geldige typebevoegdverklaring, ingeschreven op een door een niet-JAA Lidstaat uitgereikte vergunning kan ingeschreven worden op een Belgische vergunning op voorwaarde dat de aanvrager :

1° regelmatig dit helikoptertype bestuurt;

2° voldoet aan de voorwaarden van artikel 57 of 58, naargelang het geval;

3° slaagt voor een bekwaamheidsproef op dit helikoptertype en een vliegervaring heeft :

ofwel, voor een éénmotorige helikopter met een maximum opstijgingsmassa van 3 175 kg of minder, van ten minste 100 uren als bestuurder op het betreffende type;

ofwel, voor alle andere helikopters, van ten minste 350 uren als bestuurder op het betreffende type. »

Art. 16. Artikel 55 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 55. § 1. Geldigheid. De typebevoegdverklaringen zijn geldig voor één jaar vanaf de datum van uitreiking, of de vervaldatum indien ze wedergeldig gemaakt zijn tijdens hun geldigheidsduur.

§ 2. Wedergeldigmaking. Om een typebevoegdverklaring wedergeldig te maken moet de kandidaat :

1° binnen de 3 maanden die voorafgaan aan de vervaldatum van de bevoegdverklaring een bekwaamheidsproef afleggen op het betreffende helikoptertype; en

2° gedurende de geldigheidsduur van de bevoegdverklaring ten minste 2 uren vliegen als bestuurder van dit helikoptertype, de tijdsduur van de bekwaamheidsproef mag voor deze 2 uren in rekening gebracht worden;

3° voor de éénmotorige helikopters met zuigermotor bepaald door de Directeur-generaal met verwijzing naar de bepalingen van de JAR-FCL, moet minstens één bekwaamheidsproef afgelegd worden op één van de types die men bezit.

Deze bekwaamheidsproef kan dienen om de andere hierboven bepaalde types wedergeldig te maken die de kandidaat bezit op voorwaarde dat hij, gedurende de geldigheidsduur van de bevoegdverklaring, ten minste 2 uren op elk type als PIC heeft uitgevoerd.

De bekwaamheidsproef zal uitgevoerd worden op het type dat het langst geleden gebruikt werd voor deze proef.

4° pour les hélicoptères monomoteur à turbine avec une masse totale au décollage de moins ou égale à 3 175 kg, un contrôle de compétence doit être effectué sur au moins un des types détenus à condition que le candidat :

a) ait une expérience d'au moins 300 heures comme PIC sur hélicoptères; et

b) ait une expérience d'au moins 15 heures sur chaque type pour lequel le contrôle de compétence doit servir; et

c) ait effectué pendant la période de validité de la qualification au moins 2 heures comme PIC sur chaque type pour lequel le contrôle de compétence doit servir; et

d) effectuera le contrôle de compétence sur le type le moins récemment utilisé, à moins qu'une autorisation écrite a été obtenue du Directeur général.

§ 3. La revalidation d'une IR(H), si le candidat en détient une, peut être combinée avec le contrôle de compétence visé au § 2, 1° ci-dessus pour la revalidation de type, conformément aux conditions de revalidation de l'IR(H).

§ 4. Le candidat qui ne réussit pas le contrôle de compétence avant la date d'expiration de sa qualification de type ne peut pas exercer les privilèges liés à cette qualification avant d'avoir présenté avec succès le contrôle de compétence.

Cette limitation est également d'application pour tous les types qui peuvent être revalidés en même temps en vertu du § 2, 3° et 4° mentionnés ci-dessus.

§ 5. Renouvellement. Si la validité d'une qualification de type est expirée, le candidat se conforme aux conditions de formation de rafraîchissement déterminées par le Directeur général par référence aux dispositions du JAR-FCL et présente un contrôle de compétence.

La qualification est valide à partir de la date où les conditions de renouvellement sont remplies.

§ 6. Les conditions de revalidation visées au § 2 sont considérées comme étant remplies si le candidat, employé au service d'un exploitant agréé conformément au JAR-OPS, a présenté un contrôle de compétence au pilotage et à l'exécution de procédures d'urgence (OPC), conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 12 septembre 1991 fixant les mesures techniques d'exploitation des aéronefs utilisés dans le transport aérien commercial dont la masse totale maximale autorisée est inférieure à 5 700 kg.

L'exploitant doit démontrer, à la satisfaction du Directeur général, que tous les exercices obligatoires du contrôle de compétence ont été effectués pendant les 12 mois précédant la revalidation.

Le dernier OPC doit néanmoins avoir été effectué dans les 3 mois précédant la date d'expiration de la qualification.

Art. 17. L'article 57, § 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 57. § 1^{er}. Le candidat à l'entraînement pour l'obtention d'une première qualification de type d'hélicoptère multipilote doit remplir les conditions suivantes :

1° avoir accompli au moins 70 heures de vol en tant que commandant de bord d'un hélicoptère.

Le candidat qui a suivi et réussi un cours intégré ATPL(H)/IR, ATPL(H), CPL(H)/IR ou CPL(H) et qui a une expérience de moins de 70 heures de vol en tant que commandant de bord sur hélicoptères, peut obtenir la qualification limitée au copilote. Cette limitation peut être abrogée dès que le candidat fait preuve d'une expérience de 70 heures en tant que commandant de bord ou PICUS et a présenté l'épreuve d'aptitude en tant que commandant de bord sur l'hélicoptère multipilote concerné.

4° voor de éénmotorige helikopters met turbinemotor met een maximale opstijgmassa kleiner of gelijk aan 3 175 kg, moet minstens één bekwaamheidsproef afgelegd worden op één van de types die men bezit mits de kandidaat :

a) ten minste 300 uren als PIC op helikopters bezit; en

b) ten minste 15 uren gevlogen heeft op elk type waarvoor de bekwaamheidsproef moet dienen; en

c) gedurende de geldigheidsduur van de bevoegdverklaring ten minste 2 uren als PIC heeft uitgevoerd op elk van types waarvoor de bekwaamheidsproef moet dienen; en

d) de bekwaamheidsproef zal uitvoeren op het type dat het langst geleden gebruikt werd voor deze proef, tenzij een schriftelijke toestemming van de Directeur-generaal bekomen werd.

§ 3. De wedergeldigmaking van een IR(H), ingeval de kandidaat daarvan houder is, kan gecombineerd worden met de in § 2, 1° hierboven vermelde bekwaamheidsproef voor de typewedergeldigmaking, overeenkomstig de voorwaarden voor de wedergeldigmaking van de IR(H).

§ 4. De kandidaat die niet slaagt voor de bekwaamheidsproef vóór de vervaldag van zijn typebevoegdverklaring, mag de aan deze bevoegdverklaring verbonden voorrechten niet uitoefenen alvorens met succes de bekwaamheidsproef te hebben afgelegd.

Deze beperking geldt ook voor alle types die krachtens § 2, 3° en 4° hierboven tezelfdertijd kunnen wedergeldig gemaakt worden.

§ 5. Hernieuwing. Wanneer de geldigheidsduur van een typebevoegdverklaring verstreken is, vervult de kandidaat de voorwaarden inzake bijscholingstraining bepaald door de Directeur-generaal met verwijzing naar de bepalingen van de JAR-FCL en legt hij een bekwaamheidsproef af.

De bevoegdverklaring is geldig vanaf de datum waarop de voorwaarden voor de hernieuwing zijn vervuld.

§ 6. De in § 2 bepaalde voorwaarden voor wedergeldigmaking worden als vervuld beschouwd indien de kandidaat, die bij een volgens de JAR-OPS erkende exploitant tewerkgesteld is, een bekwaamheidsproef bij de besturing en de uitvoering van de noodprocedures (OPC) afgelegd heeft, volgens de bepalingen van het ministerieel besluit van 12 september 1991 tot vaststelling van de technische maatregelen voor de exploitatie van de in het handelsluchtvervoer gebruikte luchtvaartuigen waarvan de hoogst toegelaten massa lager is dan 5 700 kg.

De exploitant moet ter voldoening van de Directeur-generaal aantonen dat alle verplichte oefeningen van de bekwaamheidsproef tijdens de 12 maanden voorafgaand aan de wedergeldigmaking uitgevoerd werden.

De laatste OPC moet evenwel uitgevoerd zijn binnen de 3 maanden die voorafgaan aan de vervaldatum van de bevoegdverklaring.

Art. 17. Artikel 57, § 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 57. § 1. De kandidaat die een opleiding wenst te volgen voor het bekomen van een eerste typebevoegdverklaring voor een meerpiloot helikopter moet de volgende voorwaarden vervullen :

1° ten minste 70 vlieguren hebben uitgevoerd als gezagvoerder van een helikopter.

De kandidaat die een geïntegreerde ATPL(H)/IR, ATPL(H), CPL(H)/IR of CPL(H) cursus gevolgd heeft en geslaagd is en die minder dan 70 vlieguren ervaring als gezagvoerder op helikopters heeft kan de bevoegdverklaring beperkt tot medebestuurder bekomen. Deze beperking kan opgeheven worden van zodra de kandidaat een ervaring van 70 uren als gezagvoerder of PICUS kan aantonen en de vaardigheidstest als gezagvoerder op betreffende meerpiloot helikopter heeft afgelegd.

2° être titulaire d'un certificat de réussite d'une formation au travail en équipage (MCC). A défaut, la formation au travail en équipage doit être combinée avec la formation de qualification de type.

Le candidat qui fait preuve d'une expérience d'au moins 500 heures de vol en tant que pilote dans des opérations multipilotes agréées par une autorité, sur des hélicoptères multimoteurs monopilotes, est supposé être titulaire du certificat mentionné ci-dessus.

3° avoir rempli les conditions relatives aux connaissances théoriques pour l'obtention d'une ATPL(H).»

Art. 18. L'article 58 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 58. Le candidat à une première qualification de type d'hélicoptère multimoteur monopilote doit :

1° avoir accompli au moins 70 heures de vol en tant que commandant de bord d'un hélicoptère;

2° suivre la formation théorique préalable déterminée par le directeur général avec référence aux dispositions des JAR-FCL, fournie dans un FTO ou TRTO ou avoir réussi les examens prévus à l'article 64.

Le fait de suivre la formation théorique préalable n'est pas pris en considération pour satisfaire aux exigences prévues à l'article 64. »

Art. 19. A l'article 59, § 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le deuxième alinéa les mots « (MCC/IR) ou 15 heures (MCC/VFR) » sont insérés entre les mots « et 20 heures » et les mots « de formation pratique »;

2° dans le cinquième alinéa les mots « (MCC/IR) ou 7 heures (MCC/VFR) » sont insérés entre les mots « jusqu'à 10 heures » et les mots « si un simulateur ».

Art. 20. A l'article 64, § 1^{er} du même arrêté la dernière phrase est supprimée.

Art. 21. Dans l'article 74, 1° du même arrêté les mots « 300 heures de vol » sont remplacés par les mots « 250 heures de vol ».

Art. 22. Dans l'article 78 du même arrêté les mots « 100 heures » sont remplacés par les mots « 50 heures » et les abréviations « FI, IRI » sont remplacées par les abréviations « FI(H), TRI(H), IRI(H) ».

Art. 23. A l'article 80, § 1^{er} sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans la disposition du 2° les mots « et multimoteur » sont supprimés et les mots « 500 heures » sont remplacés par les mots « 250 heures ».

2° Entre la disposition du 2° et les dispositions du 3°, 4° et 5°, qui deviennent respectivement 4°, 5° et 6°, un nouveau 3° est inséré, rédigé comme suit :

« 3° pour une qualification TRI(H) pour hélicoptères monopilotes multimoteurs avoir effectué au moins 500 heures comme pilote d'hélicoptère, comprenant au moins 100 heures comme commandant de bord sur des hélicoptères monopilotes multimoteurs. »

Art. 24. Le Ministre qui a la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

2° houden zijn van een attest van slagen voor een opleidingscursus onderlinge samenwerking van de bemanning (MCC). Bij gebrek hieraan dient de opleiding MCC gecombineerd te worden met de opleiding voor de typebevoegdverklaring.

De kandidaat die een ervaring kan aantonen van ten minste 500 vlieguren als bestuurder in meerpijloot operaties erkend door een overheid, op meermotorige éénpijloot helikopters wordt geacht houder te zijn van voornoemd attest.

3° voldoen aan de voorwaarden inzake theoretische kennis voor het bekomen van een ATPL(H). »

Art. 18. Artikel 58 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 58. De kandidaat voor het bekomen van een eerste typebevoegdverklaring voor meermotorige éénpijloot helikopters moet :

1° ten minste 70 vlieguren hebben uitgevoerd als gezagvoerder van een helikopter;

2° de voorafgaande theoretische opleiding bepaald door de directeur-generaal met verwijzing naar de bepalingen van de JAR-FCL, gegeven in een FTO of TRTO, volgen of geslaagd zijn voor de examens voorzien in artikel 64.

Het volgen van de bovenvermelde voorafgaande theoretische opleiding wordt niet in aanmerking genomen om te voldoen aan de vereisten voorzien in artikel 64. »

Art. 19. In artikel 59, § 4 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « (MCC/IR) of 15 uren (MCC/VFR) » ingevoegd tussen de woorden « alsook 20 uren » en de woorden « praktische opleiding »;

2° in het vijfde lid worden de woorden « (MCC/IR) » of 7 uren (MCC/VFR) ingevoegd tussen de woorden « tot 10 uur » en de woorden « als een vluchtnabootser ».

Art. 20. In artikel 64 § 1 van hetzelfde besluit vervalt de laatste zin.

Art. 21. In artikel 74 van hetzelfde besluit worden in de bepaling onder 1° de woorden « 300 vlieguren » vervangen door de woorden « 250 vlieguren ».

Art. 22. In artikel 78 van hetzelfde besluit worden de woorden « 100 uren » vervangen door de woorden « 50 uren » en worden de afkortingen « FI, IRI » vervangen door de afkortingen « FI(H), TRI(H), IRI(H) ».

Art. 23. In artikel 80, § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de bepaling onder 2° vervallen de woorden « en meermotorige » en worden de woorden « 500 uren » vervangen door de woorden « 250 uren ».

2° Tussen de bepalingen onder 2° en de bepalingen onder 3°, 4° en 5°, die 4°, 5° en 6° worden, wordt een nieuwe 3° ingevoegd, luidende :

« 3° voor een bevoegdverklaring TRI(H) voor meermotorige éénpijloot helikopters, ten minste 500 uren als bestuurder van helikopters uitgevoerd hebben, waarvan ten minste 100 uren als gezagvoerder op meermotorige éénpijloot helikopters. »

Art. 24. De Minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 2800

[C - 2009/14200]

4 AOUT 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 mai 2002 pris en exécution de l'arrêté royal du 7 mai 2002 relatif au transport de choses par route

Le Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route, l'article 11, § 1^{er}, modifié par la loi du 24 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 7 mai 2002 relatif au transport de choses par route, modifié par l'arrêté royal du 22 mars 2006, les articles 9 et 11, § 2;

Vu l'arrêté ministériel du 8 mai 2002 pris en exécution de l'arrêté royal du 7 mai 2002 relatif au transport de choses par route, modifié par les arrêtés ministériels des 22 mars 2006 et 5 février 2007, les articles 1^{er} et 8;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mai 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 18 juin 2009;

Vu l'avis 46.962/2/V du Conseil d'Etat, donné le 22 juillet 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que le droit d'inscription aux cours n'a plus été adapté depuis 2002 et le droit d'inscription aux examens depuis 1991, tandis que le coût de l'organisation des cours et des examens a augmenté;

Considérant qu'il convient donc d'augmenter les droits d'inscription, ainsi que les montants remboursables, et de les lier dorénavant à l'évolution de l'indice santé,

Arrêtent :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 8 mai 2002 pris en exécution de l'arrêté royal du 7 mai 2002 relatif au transport de choses par route, les modifications suivantes sont apportées :

— à l'alinéa 1^{er} « 732 euros » est remplacé par « 850 euros »;

— à l'alinéa 2 « 620 euros » est remplacé par « 720 euros »;

— le même article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2 sont adaptés au 1^{er} janvier de chaque année à l'évolution de l'indice santé conformément à la formule suivante : droit d'inscription de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Pour l'application de l'alinéa 3, il faut entendre par « nouvel indice », l'indice santé du mois qui précède l'adaptation du droit d'inscription et par « indice de départ », l'indice santé du mois de décembre 2009. ».

Art. 2. A l'article 8, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

— à l'alinéa 2 « 87 euro » est remplacé par « 125 euros » et « 50 euros » par « 72 euro »;

— dans le même article deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

« Les montants visés à l'alinéa 2 sont adaptés au 1^{er} janvier de chaque année à l'évolution de l'indice santé conformément à la formule suivante : droit d'inscription de base multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Pour l'application de l'alinéa 3, il faut entendre par « nouvel indice », l'indice santé du mois qui précède l'adaptation du droit d'inscription et par « indice de départ », l'indice santé du mois de décembre 2009. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 2009.

Bruxelles, le 4 août 2009.

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 2800

[C - 2009/14200]

4 AUGUSTUS 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 mei 2002 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg

De Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg, artikel 11, § 1, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 maart 2006, artikelen 9 en 11, § 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 mei 2002 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 maart 2006 en 5 februari 2007, artikelen 1 en 8;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 mei 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 18 juni 2009;

Gelet op het advies 46.962/2/V van de Raad van State, gegeven op 22 juli 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het inschrijvingsgeld voor de cursussen niet meer werd aangepast sinds 2002 en het inschrijvingsgeld voor de examens niet meer sinds 1991, terwijl de kosten voor het organiseren van de cursussen en de examens zijn gestegen;

Overwegende dat het dus past de inschrijvingsgelden, alsook de terugbetaalbare bedragen te verhogen en ze voortaan te koppelen aan de evolutie van het gezondheidsindexcijfer,

Besluiten :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 8 mei 2002 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg, worden volgende wijzigingen aangebracht :

— in het eerste lid wordt « 732 euro » vervangen door « 850 euro »;

— in het tweede lid wordt « 620 euro » vervangen door « 720 euro »;

— het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« De bedragen bepaald in het eerste en het tweede lid worden op 1 januari van elk jaar aangepast aan de evolutie van het gezondheidsindexcijfer overeenkomstig de volgende formule : basisinschrijvingsgeld vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Voor de toepassing van het derde lid wordt onder « nieuw indexcijfer » verstaan, het gezondheidsindexcijfer van de maand die aan de aanpassing van het inschrijvingsgeld voorafgaat en onder « aanvangsindexcijfer », het gezondheidsindexcijfer van de maand december 2009. ».

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

— in het tweede lid wordt « 87 euro » vervangen door « 125 euro » en « 50 euro » door « 72 euro »;

— in hetzelfde artikel worden tussen het tweede en het derde lid twee leden ingevoegd, luidende :

« De bedragen bepaald in het tweede lid worden op 1 januari van elk jaar aangepast aan de evolutie van het gezondheidsindexcijfer overeenkomstig de volgende formule : basisinschrijvingsgeld vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Voor de toepassing van het derde lid wordt onder « nieuw indexcijfer » verstaan, het gezondheidsindexcijfer van de maand die aan de aanpassing van het inschrijvingsgeld voorafgaat en onder « aanvangsindexcijfer », het gezondheidsindexcijfer van de maand december 2009. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 2009.

Brussel, 4 augustus 2009.

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2801

[2009/202880]

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand (SCP 102.06), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand, donné le 23 mars 2009;

Vu l'avis 46.499/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 mai 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand, à l'exception des exploitations de sable blanc.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise.

Lorsque l'ouvrier est absent le jour même de l'affichage, la notification lui est adressée par lettre recommandée le même jour.

La notification doit s'effectuer au plus tard le mercredi pour que la suspension totale puisse prendre cours le lundi suivant.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser trois mois. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Art. 6. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2801

[2009/202880]

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant (PSC 102.06) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, gegeven op 23 maart 2009;

Gelet op het advies 46.499/1 van de Raad van State, gegeven op 14 mei 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, met uitzondering van de witzandexploitaties.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming.

Wanneer de werkmán de dag van de aanplakking afwezig is, wordt hem de kennisgeving dezelfde dag bij aangetekende brief gezonden.

De kennisgeving moet ten laatste op een woensdag gebeuren opdat de volledige schorsing de volgende maandag kan beginnen te lopen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag drie maanden niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 1 januari 2010.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2802

[2009/203052]

12 JUILLET 2009 — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière (PC 115) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie verrière, donné le 24 juin 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que ces derniers mois, dans le climat actuel de récession, la situation économique s'est substantiellement dégradée au regard de la réduction de commandes pour les entreprises de fabrication de verre d'emballage pour la parfumerie et la pharmacie, situées dans l'arrondissement de Thuin et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière;

Considérant qu'il est impossible de prédire à court terme l'évolution de la crise et donc l'éventuelle reprise des activités;

Considérant que la situation économique précitée justifie donc l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises de fabrication de verre d'emballage pour la parfumerie et la pharmacie, situées dans l'arrondissement de Thuin et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière,

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de fabrication de verre d'emballage pour la parfumerie et la pharmacie, situées dans l'arrondissement de Thuin et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser douze semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2802

[2009/203052]

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorten (CP 115) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor het glasbedrijf, gegeven op 24 juni 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de laatste maanden, in het huidige klimaat van recessie, de economische toestand gevoelig is verslechterd als gevolg van een daling in de bestellingen voor de ondernemingen die verpakkingsglas voor de cosmetica en de farmaceutische industrie vervaardigen, gelegen in het arrondissement van Thuin en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren;

Overwegende dat het onmogelijk is om op korte termijn de evolutie van de crisis te voorspellen en dus de eventuele herneming van de activiteiten;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die verpakkingsglas voor de cosmetica en de farmaceutische industrie vervaardigen, gelegen in het arrondissement van Thuin en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren,

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die verpakkingsglas voor de cosmetica en de farmaceutische industrie vervaardigen, gelegen in het arrondissement van Thuin en die onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmans, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag twaalf weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.

Art. 6. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2009.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 2803

[2009/203456]

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal déterminant le critère de reconnaissance comme entreprise en difficulté sur la base d'une diminution des commandes en exécution de l'article 14, § 4, alinéa 2, de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 14, § 4, de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'urgence motivée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 juin 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 25 juin 2009;

Vu l'avis 47.022/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 juillet 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence motivée par l'ampleur de la crise qui touche notre économie et la nécessité de prendre dans les meilleurs délais des mesures complémentaires. Ces mesures devraient permettre de diminuer le nombre de licenciements et ainsi permettre un redressement plus rapide de notre économie. Vu l'évolution constante de la situation économique, il convient d'agir avec la plus grande célérité. Il convient que les entreprises sachent le plus rapidement possible les modalités qu'elles doivent remplir pour obtenir leur reconnaissance comme entreprise en difficulté et prendre ainsi les mesures nécessaires telles que visées au Titre 2 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o la loi : la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

2^o plan d'entreprise : le plan visé à l'article 14, § 2, 3^o et 4^o, de la loi;

3^o entreprise en difficulté : les entreprises visées à l'article 14, § 4, de la loi;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 2803

[2009/203456]

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot bepaling van het criterium tot erkenning als onderneming in moeilijkheden op basis van een daling van de bestellingen in uitvoering van artikel 14, § 4, tweede lid, van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 14, § 4, van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 juni 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 25 juni 2009;

Gelet op advies 47.022/1 van de Raad van State, gegeven op 14 juli 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omvang van de crisis die onze economie raakt en door de noodzaak om binnen de kortste termijnen bijkomende maatregelen te nemen. Deze maatregelen moeten toelaten het aantal ontslagen te verminderen en zo een sneller herstel van onze economie bewerkstelligen. Gezien de permanente evolutie van de economische situatie, is het gepast te handelen met de grootst mogelijke snelheid. Het is gepast dat de ondernemingen zo spoedig mogelijk kennis hebben van de modaliteiten die zij moeten vervullen om de erkenning als onderneming in moeilijkheden te bekomen en de nodige maatregelen te treffen zoals voorzien in Titel 2 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o de wet : de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

2^o ondernemingsplan : het in artikel 14, § 2, 3^o, en 4^o, van de wet bedoelde plan;

3^o onderneming in moeilijkheden : de in artikel 14, § 4, van de wet bedoelde ondernemingen;

4° convention collective de travail : la convention collective de travail sectorielle ou une convention collective de travail d'entreprise visée à l'article 14, § 2, 1°, 2° et 4°, de la loi;

5° bureau de chômage : le bureau de chômage du lieu où est établie l'entreprise visé à l'article 15, § 1^{er}, et à l'article 22;

6° le directeur général : le directeur général de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;

7° commandes : commandes de produits et services, en ce compris des réservations.

Art. 2. § 1^{er}. Si l'entreprise est liée par une convention collective de travail et qu'elle souhaite être reconnue comme entreprise en difficulté sur la base du critère défini à l'article 3, elle doit fournir la preuve qu'elle répond à ce critère au moyen du formulaire et de ses annexes visés à l'article 22, alinéa 1^{er}, de la loi.

§ 2. Si l'entreprise transmet son plan d'entreprise au directeur général par pli recommandé et qu'elle souhaite être reconnue comme entreprise en difficulté sur la base du critère défini à l'article 3, elle doit fournir la preuve qu'elle répond à ce critère au moyen du formulaire et de ses annexes visés à l'article 22, alinéa 1^{er}, de la loi.

Art. 3. Une entreprise peut également être reconnue comme entreprise en difficulté en application de l'article 14 de la loi si elle fournit la preuve qu'elle satisfait aux conditions suivantes :

L'entreprise, au sens d'entité juridique, doit avoir connu une diminution substantielle de 20 % au moins de ses commandes dans l'un des quatre trimestres précédant le premier recours à la réduction des prestations pour faire face à la crise, par rapport au même trimestre de l'année précédente. Si cette diminution ne résulte pas du dernier des quatre trimestres précédant le recours à la réduction des prestations pour faire face à la crise, alors la tendance à la baisse doit être confirmée dans le ou les autres trimestres précédant le recours à la réduction des prestations pour faire face à la crise.

La diminution substantielle de 20 % au moins des commandes doit :

1° affecter toutes les commandes de l'entreprise;

2° être obtenue par une pondération en fonction de l'importance des diverses commandes et donner lieu à une diminution en conséquence des heures de travail productives des travailleurs;

3° être prouvée par l'introduction d'un dossier qui, à côté des déclarations à la T.V.A. de tous les trimestres concernés à titre indicatif, contient aussi tous les documents qui démontrent la diminution des commandes requises et expliquent le mode de calcul suivi, comme des pièces comptables et des rapports transmis au conseil d'entreprise.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juin 2009 et cesse d'être en vigueur à la même date que celle à laquelle le titre 2 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise cesse d'être en vigueur.

Art. 5. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Trapani, le 31 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 19 juin 2009, *Moniteur belge* du 25 juin 2009.

4° collectieve arbeidsovereenkomst : de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst of een collectieve arbeidsovereenkomst op het niveau van de onderneming, bedoeld in artikel 14, § 2, 1°, 2° en 4°, van de wet;

5° het werkloosheidsbureau : het in artikel 15, § 1, en artikel 22 bedoelde werkloosheidsbureau van de plaats waar de onderneming gevestigd is;

6° de directeur-generaal : de directeur-generaal van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;

7° bestellingen : bestellingen van producten of diensten, alsmede boekingen.

Art. 2. § 1. Wanneer de onderneming gebonden is door een collectieve arbeidsovereenkomst en wenst erkend te worden als onderneming in moeilijkheden op basis van het in artikel 3 gedefinieerde criterium, moet zij het bewijs leveren dat zij voldoet aan dit criterium gebruik makend van het formulier en zijn bijlagen bedoeld in artikel 22, eerste lid, van de wet.

§ 2. Wanneer de onderneming haar ondernemingsplan overmaakt bij aangetekend schrijven aan de directeur-generaal en zij erkend wenst te worden als onderneming in moeilijkheden op basis van het in artikel 3 gedefinieerde criterium moet zij het bewijs leveren dat zij voldoet aan dit criterium, gebruik makend van het formulier en zijn bijlagen, bedoeld in artikel 22, eerste lid, van de wet.

Art. 3. Een onderneming kan tevens erkend worden als onderneming in moeilijkheden in toepassing van artikel 14 van de wet als zij het bewijs levert dat ze voldoet aan de volgende voorwaarden :

De onderneming, in de zin van de juridische entiteit, moet een substantiële daling van minimum 20 % van de bestellingen hebben gekend in één van de vier kwartalen voorafgaand aan het eerste gebruik van de vermindering van de arbeidsprestaties om het hoofd te bieden aan de crisis, vergeleken met hetzelfde kwartaal van het jaar voordien. Als deze daling niet voortvloeit uit het laatste kwartaal van de vier kwartalen voorafgaand aan het gebruik van de vermindering van de arbeidsprestaties om het hoofd te bieden aan de crisis, dan moet de dalende trend in het of de daaropvolgende kwarta(a)l(en) bevestigd worden voorafgaand aan het gebruik van de vermindering van de arbeidsprestaties om het hoofd te bieden aan de crisis.

De substantiële daling van minimum 20 % van de bestellingen moet :

1° betrekking hebben op alle bestellingen van de onderneming;

2° bekomen worden door een weging in functie van de belangrijkheid van de diverse bestellingen en aanleiding geven tot een daaraan gerelateerde daling aan productieve arbeidsuren van de werknemers;

3° bewezen worden door de indiening van een dossier dat, naast ten indicatieve titel de BTW-aangiften van alle betreffende kwartalen, ook alle documenten bevat die de vereiste daling inzake bestellingen aantonen en de gevolgde berekeningswijze toelichten, zoals boekhoudkundige stukken en verslagen overgemaakt aan de ondernemingsraad.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 25 juni 2009 en treedt buiten werking op dezelfde datum als die waarop titel 2 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis buiten werking treedt.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Trapani, 31 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 19 juni 2009, *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE, SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 2804

[C - 2009/09562]

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 16bis, § 3, de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, l'article 16bis, § 3 inséré par la loi du 27 avril 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 février 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 28 avril 2009;

Considérant l'avis du Comité de gestion de l'Office National de Sécurité sociale, donné le 24 octobre 2008;

Considérant l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 20 novembre 2008;

Vu l'avis 46.616/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales, du Ministre de la Justice, de la Ministre de l'Emploi, de la Ministre des Indépendants et du Secrétaire d'Etat à la coordination de la lutte contre la fraude sociale, adjoint au Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les informations visées au § 1^{er} de l'article 16bis de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, sont transmises aux organismes percepteurs de cotisations de sécurité sociale visés au § 1^{er} de l'article 16bis de la loi précitée :

1. au moyen d'une procédure utilisant les techniques de l'informatique, via la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale;
2. par tout autre moyen lorsque l'envoi ne peut être effectué conformément au 1^o.

Art. 2. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, le Ministre qui a la Justice dans ses attributions, le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions et le Ministre qui a le Statut social des indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX
La Ministre de l'Emploi,
Mme J. MILQUET
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK
La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

Le Secrétaire d'Etat à la Coördination de la lutte contre la fraude, adjoint au Ministre de la Justice,
C. DEVLIES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID, FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 2804

[C - 2009/09562]

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 16bis, § 3, van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, artikel 16bis, § 3, ingevoegd bij de wet van 27 april 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 28 april 2009;

Overwegende het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 24 oktober 2008;

Overwegende het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der Zelfstandigen, gegeven op 20 november 2008;

Gelet op het advies 46.616/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Justitie, de Minister van Werk, de Minister van de Zelfstandigen en de Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De gegevens bedoeld in § 1 van artikel 16bis van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, worden aan de inningsinstellingen van de sociale zekerheidsbijdragen bedoeld in artikel 16bis, § 1 van voornoemde wet overgemaakt :

1. door middel van een procedure waarbij informaticatechnieken worden gebruikt via de Kruispuntbank van Sociale Zekerheid;
2. door elk ander middel wanneer de informatie niet overeenkomstig 1^o kan worden verzonden.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken, de Minister bevoegd voor Justitie, de Minister bevoegd voor Werk, de Minister bevoegd voor de Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Werk,
Mevr. J. MILQUET
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK
De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

De Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Justitie,
C. DEVLIES

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 2805

[C — 2009/11319]

15 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant homologation et retrait d'homologation de normes belges élaborées par le Bureau de Normalisation (NBN)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation, l'article 17, 5°;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 2004 relatif aux modalités d'exécution des programmes de normalisation ainsi qu'à l'homologation ou l'enregistrement des normes;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les normes belges mentionnées ci-après sont approuvées :

1° NBN B 21-600

Règles communes pour les produits préfabriqués en béton - Complément national à la NBN EN 13369:2004+A1:2006+AC:2006 (1^{re} édition);

2° NBN B 21-603

Produits préfabriqués en béton - Eléments de plancher nervurés - Complément national à la NBN EN 13224 :2004+A1:2007 (1^{re} édition);

3° NBN B 21-604

Produits préfabriqués en béton - Eléments de structure linéaires - Complément national à la NBN EN 13225:2004 (1^{re} édition).

Art. 2. Les normes énumérées à l'article 1^{er} peuvent être consultées au Bureau de Normalisation, avenue de la Brabançonne 29, à 1000 Bruxelles, où elles sont en vente.

Art. 3. Les homologations suivantes cessent de sortir leur effet :

1° NBN B03-103

1^{re} édition, homologuée par l'arrêté royal du 4 octobre 1977;

2° NBN S 21-105

1^{re} édition, homologuée par l'arrêté royal du 12 janvier 1989;

3° NBN S 21-107

1^{re} édition, homologuée par l'arrêté royal du 12 janvier 1989.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 2805

[C — 2009/11319]

15 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging en intrekking van de bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Bureau voor Normalisatie (NBN)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie, artikel 17, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 betreffende de uitvoeringsmodaliteiten van de normalisatieprogramma's evenals de bekrachtiging of registratie van normen;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna vermelde Belgische normen worden goedgekeurd :

1° NBN B 21-600

Algemene bepalingen voor geprefabriceerde betonproducten - Nationale aanvulling bij NBN EN 13369:2004+A1:2006+AC:2006 (1e uitgave);

2° NBN B 21-603

Geprefabriceerde betonproducten - Geribde vloerelementen - Nationale aanvulling bij NBN EN 13224:2004+A1:2007 (1e uitgave);

3° NBN B 21-604

Geprefabriceerde betonproducten - Lijnvormige dragende bouwdelen - Nationale aanvulling bij NBN EN 13225:2004 (1e uitgave).

Art. 2. De in het artikel 1 vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Bureau voor Normalisatie, Brabançonnelaan 29, te 1000 Brussel, waar zij te koop zijn.

Art. 3. De volgende bekrachtigingen worden ingetrokken :

1° NBN B 03-103

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 4 oktober 1977;

2° NBN S 21-105

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 12 januari 1989;

3° NBN S 21-107

1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 12 januari 1989.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 2806

[C — 2009/11357]

31 JUILLET 2009. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des services du Bureau d'Intervention et de Restitution belge

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 2006 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement dans certains organismes d'intérêt public, modifié par l'arrêté royal du 26 avril 2007;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 2007 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents de certains organismes d'intérêt public, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu le plan de personnel 2008 du Bureau d'intervention et de restitution belge approuvé le 3 octobre 2007 par le conseil d'administration;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 41.103/I/PF de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 19 juin 2009;

Considérant que le Bureau d'intervention et de restitution belge doit disposer d'un cadre linguistique afin de pouvoir mettre en œuvre ses plans d'action repris au plan de personnel;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois figurant au plan de personnel du Bureau d'intervention et de restitution belge, sont, dans chaque degré de la hiérarchie, répartis entre le cadre français et le cadre néerlandais dans les proportions fixées dans le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Est abrogé l'arrêté royal du 17 octobre 2006 fixant les cadres linguistiques des services du Bureau d'intervention et de restitution belge.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse de produire ses effets le 15 novembre 2012.

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Agriculture
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 2806

[C — 2009/11357]

31 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 2006 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 april 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 2007 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren in sommige instellingen van openbaar nut, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het personeelsplan 2008 van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, dat op 3 oktober 2007 door de raad van bestuur werd goedgekeurd;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van voormelde gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 41.103/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 19 juni 2009;

Overwegende dat het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau over een taalkader dient te beschikken teneinde de in het personeelsplan opgenomen actieplannen te kunnen uitvoeren;

Op voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen die zijn opgenomen in het personeelsplan van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau worden, in elke trap van de hiërarchie, verdeeld tussen het Franse en het Nederlandse taalkader volgens de verhoudingen die in de bij dit besluit gevoegde tabel bepaald zijn.

Art. 2. Wordt opgeheven het koninklijk besluit van 17 oktober 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op uitwerking te hebben op 15 november 2012.

Art. 4. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
Mevr. S. LARUELLE

Annexe de l'arrêté royal du 31 juillet 2009
fixant les cadres linguistiques des services du Bureau d'intervention et de restitution belge

CADRES LINGUISTIQUES DU BUREAU D'INTERVENTION ET DE RESTITUTION BELGE

Degré de la hiérarchie	Cadre néerlandais	Cadre français	Cadre bilingue néerlandais	Cadre bilingue français
1	40 %	40 %	10 %	10 %
2	40 %	40 %	10 %	10 %
3	60 %	40 %		
4	60 %	40 %		
5	60 %	40 %		

Bijlage bij het koninklijk besluit van 31 juli 2009
tot vaststelling van de taalkaders van de diensten van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

TAALKADERS VAN HET BELGISCH INTERVENTIE- EN RESTITUTIEBUREAU

Trap van de hiërarchie	Nederlands kader	Frans kader	Tweetalig Nederlands kader	Tweetalig Frans kader
1	40 %	40 %	10 %	10 %
2	40 %	40 %	10 %	10 %
3	60 %	40 %		
4	60 %	40 %		
5	60 %	40 %		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 juillet 2009 fixant les cadres linguistiques du Bureau d'intervention et de restitution belge.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 juli 2009 tot vaststelling van de taalkaders van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau.

ALBERT

Van Koningswege :
Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 2807

[C - 2009/29391]

30 AVRIL 2009. — Décret visant au renforcement du dispositif d'évaluation externe des acquis des élèves de l'enseignement obligatoire (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'article 8 du décret du 2 juin 2006 relatif à l'évaluation externe des acquis des élèves de l'enseignement obligatoire et au certificat d'études de base au terme de l'enseignement primaire est modifié comme suit :

— au § 1^{er} alinéa 2, le terme « commune » est ajouté entre les termes « deuxième année » et « de l'enseignement secondaire »;

— au § 1^{er} alinéa 2, sont ajoutés les termes « ainsi que de l'année complémentaire organisée à l'issue de la deuxième année commune »;

— au § 1^{er} alinéa 3, le terme « commune » est ajouté entre les termes « deuxième année » et « de l'enseignement secondaire »;

— au § 1^{er} alinéa 3, sont ajoutés les termes « ainsi que de l'année complémentaire organisée à l'issue de la deuxième année commune »;

— au § 1^{er} alinéa 4, le terme « commune » est ajouté entre les termes « deuxième année » et « de l'enseignement secondaire »;

— au § 1^{er} alinéa 4, sont ajoutés les termes « ainsi que de l'année complémentaire organisée à l'issue de la deuxième année commune » entre les termes « de l'enseignement secondaire » et « Dans ce cadre, »;

— au § 3, est ajouté un alinéa rédigé comme suit : « Dans le cadre des évaluations externes non certificatives visées au présent paragraphe, des épreuves spécifiques sont destinées aux élèves suivant l'enseignement en immersion tel que défini par le décret du 11 mai 2007 relatif à l'enseignement en immersion linguistique. »;

— le § 4 est remplacé par la mention suivante : « Les évaluations externes non certificatives définies aux §§ 1^{er}, 2 et 3 ci-dessus sont soumises aux élèves entre le 15 et le 30 novembre de la même année scolaire.

Chacune des évaluations évoquées à l'alinéa précédent est soumise à la même date à l'ensemble des élèves concernés. »;

— un § 5 rédigé comme suit est ajouté : « § 5. A titre transitoire, les évaluations externes non certificatives dont l'organisation était prévue entre la rentrée consécutive aux vacances d'hiver et le 31 mai de l'année civile 2009 sont reportées à la période définie au paragraphe précédent de la même année civile. »

Art. 2. § 1^{er}. L'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er} est complété par les termes suivants :

« — Un ou des membre(s) du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française désigné(s) par le Gouvernement et des membres des cellules de conseil et de soutien pédagogique désignés par le Gouvernement sur proposition de l'organe de coordination et de représentation dont ils relèvent. »

§ 2. Les alinéas suivants sont ajoutés à l'article 9, § 1^{er} :

« En ce qui concerne l'enseignement primaire, le groupe de travail comprendra trois membres issus de la cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement officiel subventionné, deux membres issus d'une cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement libre subventionné et un membre issu du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française.

En ce qui concerne l'enseignement secondaire, le groupe de travail comprendra un ou deux membre(s) issu(s) de la cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement officiel subventionné, trois membres issus d'une cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement libre subventionné et deux ou un membre(s) issu(s) du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française.

Si le Gouvernement, en ce qui concerne le service de conseil et de soutien pédagogique, ne désigne pas de représentant ou si un organe de représentation ou de coordination, en ce qui concerne les cellules de conseil et de soutien pédagogique, ne propose pas de représentant ou l'entière des représentants qu'il doit proposer, le groupe de travail est néanmoins réputé correctement constitué. »

Art. 3. A l'article 14 du même décret, le texte actuel devient le § 1^{er} et il est ajouté un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. Le groupe de travail est chargé de la production d'un document proposant des pistes didactiques en lien avec l'évaluation externe non certificatives dont il a été chargé.

Ce document doit aider les équipes pédagogiques à analyser les réponses et productions de leurs élèves face aux items qui faisaient partie de l'évaluation externe non certificative et à améliorer la maîtrise des compétences évaluées notamment à travers la mise en place d'activités permettant de remédier aux erreurs constatées. »

Art. 4. L'article 22, § 1^{er}, alinéa 1^{er} est complété par les termes suivants :

« — Un membre du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française désigné par le Gouvernement et un ou des membre(s) des cellules de conseil et de soutien pédagogique désigné(s) par le Gouvernement sur proposition de l'organe de coordination et de représentation dont il(s) relève(nt). »

Le même article 22, § 1^{er} est complété par les deux alinéas suivants insérés entre les actuels alinéas 2 et 3 :

« En ce qui concerne l'enseignement subventionné, le groupe de travail comprendra trois membres issus de la cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement officiel subventionné et deux membres issus d'une cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement libre subventionné.

Si le Gouvernement, en ce qui concerne le service de conseil et de soutien pédagogique, ne désigne pas de représentant ou si un organe de représentation ou de coordination, en ce qui concerne les cellules de conseil et de soutien pédagogique, ne propose pas de représentant ou l'entière des représentants qu'il doit proposer, le groupe de travail est néanmoins réputé correctement constitué. »

Art. 5. L'article 28 du même décret est modifié comme suit : au § 2, alinéa 3, les termes « titulaires d'autres classes ou » sont insérés entre les termes « instituteurs » et « maîtres d'adaptation ».

Art. 6. L'article 29, § 2 du même décret est complété par la disposition suivante :

« Le procès-verbal des décisions du jury est consigné dans un registre ad hoc et porte la signature du chef de l'établissement scolaire et des membres du jury. La liste des élèves ayant obtenu le certificat d'études de base est jointe au procès-verbal.

Le registre et les dossiers des élèves sont conservés dans les archives de l'école durant dix ans. La liste des élèves mentionnés à l'alinéa précédent est conservée durant vingt ans. »

Art. 7. L'article 37 du même décret est abrogé.

Art. 8. Dans le même décret, il est ajouté un Titre III/I rédigé comme suit :

« Titre III/I. — De l'organisation d'une épreuve certificative externe commune
au terme de la troisième étape du continuum pédagogique

Article 36/1. — Au terme de la troisième étape du continuum pédagogique défini à l'article 13 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, il est organisé une épreuve certificative externe.

Article 36/2. — § 1^{er}. Cette épreuve est accessible à tous les élèves inscrits en deuxième année commune ou dans l'année complémentaire organisée à l'issue de la deuxième année commune de l'enseignement ordinaire ou spécialisé de forme 4.

Cette épreuve est également accessible aux élèves inscrits en troisième année de différenciation et d'orientation.

Chaque pouvoir organisateur décide annuellement de la participation ou non à cette épreuve des élèves concernés inscrits dans les écoles qu'il organise. En cas de participation d'une école d'enseignement ordinaire à l'épreuve, l'ensemble des élèves visés aux alinéas précédents présentent, sauf cas de force majeure, l'ensemble des disciplines constituant l'épreuve certificative externe commune.

§ 2. Cette épreuve est également accessible, sur la décision du Conseil de classe, à tout élève inscrit dans l'année complémentaire organisée à l'issue de la première année commune de l'enseignement ordinaire ou de l'enseignement spécialisé de forme 4, ainsi qu'à tout élève inscrit en deuxième ou troisième phase de l'enseignement spécialisé de forme 3.

§ 3. Les inscriptions visées aux alinéas précédents sont adressées à l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique, pour le 30 mars de l'année scolaire en cours.

Le Gouvernement définit les modalités selon lesquelles les inscriptions sont introduites.

Article 36/3. — L'épreuve certificative externe commune porte sur la maîtrise de compétences attendues à l'issue de la troisième étape de l'enseignement obligatoire telles que définies dans le décret du 19 juillet 2001 portant confirmation des socles de compétences visés à l'article 16 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre.

L'épreuve comprend nécessairement des questions relatives au français et à la formation mathématique. Sur proposition de la Commission de Pilotage, le Gouvernement définit annuellement les autres disciplines sur lesquelles porte, le cas échéant, l'épreuve certificative externe commune.

Pour les établissements d'enseignement qui bénéficient, conformément au décret du 17 juillet 2002, d'une dérogation aux socles de compétences, une adaptation de l'épreuve certificative externe commune est apportée par les services d'Inspection. Cette adaptation porte sur les éventuelles questions qui ne correspondraient pas aux socles de compétences propres aux établissements d'enseignement concernés. L'adaptation se traduit par la production d'une ou de plusieurs questions de même niveau.

Article 36/4. - § 1^{er}. Pour l'élaboration de l'épreuve certificative externe commune, il est créé, par discipline concernée, pour trois ans au plus, un groupe de travail composé de la manière suivante :

— L'Inspecteur général du Service de l'Inspection de l'Enseignement secondaire ordinaire ou par délégation de sa part, un inspecteur chargé de la coordination au sein du même service, qui préside;

— Un représentant de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique;

— De deux à quatre membres du Service général de l'Inspection en charge du niveau secondaire inférieur, désignés par le Gouvernement sur proposition de l'Administrateur général de l'Enseignement et de la Recherche scientifique, dont l'un assure la vice-présidence du groupe de travail;

— Un membre issu du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française désigné par le Gouvernement;

— Un membre issu de la cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement officiel subventionné désigné par le Gouvernement sur proposition de l'organe de coordination et de représentation dont il relève;

— Deux membres issus des cellules de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement libre subventionné désignés par le Gouvernement sur proposition des organes de coordination et de représentation dont ils relèvent;

— Quatre enseignants assurant tout ou partie de leur charge en 1^{re} ou en 2^e année secondaire, désignés par le Gouvernement sur proposition, en ce qui concerne l'enseignement subventionné, des organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs et après accord de leur pouvoir organisateur.

Le groupe de travail comprendra un enseignant exerçant tout ou partie de sa charge dans l'enseignement officiel subventionné, deux enseignants exerçant tout ou partie de leur charge dans l'enseignement libre subventionné et un enseignant exerçant tout ou partie de sa charge dans l'enseignement organisé par la Communauté française.

Si le Gouvernement, en ce qui concerne le service de conseil et de soutien pédagogique, ne désigne pas de représentant ou si un organe de représentation ou de coordination, en ce qui concerne les cellules de conseil et de soutien pédagogique, ne propose pas de représentant ou l'entièreté des représentants qu'il doit proposer, le groupe de travail est néanmoins réputé correctement constitué.

Le Gouvernement peut charger une équipe universitaire d'apporter un appui au groupe de travail.

§ 2. L'Inspecteur général du service de l'Inspection de l'enseignement secondaire assure la coordination des différents groupes de travail.

§ 3. Lorsqu'ils participent aux réunions du groupe de travail, les enseignants sont considérés comme étant en activité de service et bénéficient du remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour dans les mêmes conditions que les agents de rang 12 des services du Gouvernement de la Communauté française.

Article 36/5. - Le groupe de travail remplit les missions suivantes :

— Conception de l'épreuve certificative externe commune;

— Elaboration des consignes de passation et de correction;

— Définition des critères de correction et de réussite de l'épreuve.

Dans la présentation de l'épreuve certificative externe commune, le groupe de travail veille à prendre en compte les situations particulières rencontrées par les élèves atteints de déficiences sensorielles et/ou motrices.

Article 36/6. - Les membres du groupe de travail et, s'il échet, l'équipe de recherche universitaire sont tenus par le respect le plus strict de la confidentialité en ce qui concerne le contenu de l'épreuve certificative externe commune.

Article 36/7. - § 1^{er}. Le Gouvernement arrête les modalités d'inscription, de passation et de correction de l'épreuve certificative externe commune.

§ 2. Les modalités de passation sont communes à tous les établissements scolaires. Elles sont toutefois adaptées aux situations particulières rencontrées par les élèves atteints de déficiences sensorielles et/ou motrices, de troubles des apprentissages ou d'un retard mental.

Les séances de passation sont simultanées dans toutes les classes et écoles participantes.

Le respect des consignes et des modalités de passation est placé sous la responsabilité de la direction de l'établissement scolaire.

§ 3. Les modalités de correction sont définies de manière à garantir l'impartialité et la confidentialité.

Le respect des consignes et des modalités de correction est placé sous la responsabilité de chaque pouvoir organisateur qui peut le déléguer à la direction de l'établissement.

A l'initiative d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs, les corrections des épreuves de plusieurs établissements peuvent être regroupées en un même centre de correction. Dans ce cas, le ou les pouvoir(s) organisateur(s) concerné(s) désigne(nt) un directeur pour assurer la responsabilité du respect des consignes et des modalités de correction.

§ 4. Les membres du service général d'inspection vérifient, dans le cadre de leur mission, le respect des consignes de passation et de correction.

Article 36/8. - Les résultats obtenus à l'épreuve certificative externe commune ne peuvent permettre aucun classement des élèves ou des établissements scolaires. Il est interdit d'en faire état, notamment à des fins de publicité ou de concurrence entre établissements. Il est également interdit de faire état de la participation à cette épreuve à des fins de publicité ou de concurrence entre établissements.

Les membres du personnel et les pouvoirs organisateurs des établissements scolaires qui ont connaissance des résultats obtenus à l'épreuve externe commune sont tenus à cet égard par le secret professionnel. En cas d'infraction, l'article 458 du Code Pénal s'applique.

Le non respect de l'interdiction de divulgation constitue une pratique déloyale au sens de l'article 41, alinéa 2 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Article 36/9. - § 1^{er}. En cas de réussite d'une discipline de l'épreuve prévue aux articles qui précèdent, le conseil de classe tel que défini à l'article 7 de l'arrêté royal du 29 juin 1984 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire considère que l'élève a atteint, pour la discipline concernée, la maîtrise des socles de compétences telle que prévue par le décret du 19 juillet 2001 précité dans le respect des dispositions définies aux articles 25, § 1^{er}, 3^o; § 2, 1^o; 26, § 1^{er}, 1^o; 27, 1^o; 30, § 2, 1^o du décret du 30 juin 2006 relatif à l'organisation pédagogique du 1^{er} degré de l'enseignement secondaire.

§ 2. Le conseil de classe visé au § 1^{er} peut estimer que l'élève qui n'a pas satisfait ou qui n'a pas pu participer en tout ou en partie à l'épreuve certificative externe commune maîtrise les compétences attendues pour autant que l'absence ou les absences soient justifiées conformément à l'article 4, § 1^{er}, 1^o à 5^o et § 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 1998 relatif à la fréquentation scolaire.

Le conseil de classe fonde sa décision sur un dossier comportant la copie des bulletins des deux ou trois années suivies au premier degré, un rapport circonstancié du ou des enseignants titulaires de la ou des disciplines concernées ainsi que, le cas échéant, le projet individualisé d'apprentissage accompagné des documents y afférant.

Lorsqu'un élève fréquente l'enseignement secondaire organisé ou subventionné par la Communauté française depuis moins de deux années scolaires, la copie des bulletins d'une seule année scolaire peut suffire.

Le conseil de classe fait porter au dossier tout autre élément qu'il estime utile.

Article 36/10. - La Commission de Pilotage rédige pour le 15 novembre de chaque année, un rapport d'évaluation portant sur la mise en œuvre de l'épreuve certificative externe commune durant l'année scolaire précédente. »

Art. 9. Dans le même décret, il est ajouté un Titre III/2 rédigé comme suit :

« Titre III/2. - De la mise en place d'un dispositif visant à accompagner les établissements scolaires dans le processus d'évaluation certificative au terme de l'enseignement secondaire intitulé « test d'enseignement secondaire supérieur

Article 36/11. - § 1^{er}. Il est proposé annuellement à chaque établissement d'enseignement secondaire des épreuves externes d'évaluation, intitulées « Test d'enseignement secondaire supérieur » destinées aux élèves arrivés au terme de l'enseignement secondaire et correspondant aux compétences et savoirs attendus à l'issue des Humanités générales et technologiques ou des Humanités professionnelles et techniques tels que visés aux articles 25 et 35 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre.

Les épreuves visées à l'alinéa précédent s'intégreront pour chacune des disciplines concernées à l'évaluation menée au sein de l'établissement. Elles porteront, pour chacune des disciplines visées, sur une partie des savoirs et compétences visés à l'alinéa précédent.

Sur proposition de la Commission de Pilotage, le Gouvernement définit annuellement les disciplines sur lesquelles portent, le cas échéant, les épreuves externes et, s'il échet, les formes, sections et options concernées.

§ 2. Chaque pouvoir organisateur décide annuellement de l'utilisation de ce test d'enseignement secondaire supérieur au sein des écoles qu'il organise.

Les pouvoirs organisateurs souhaitant utiliser les épreuves d'évaluation visées aux alinéas précédents le signalent à l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique, pour le 30 mars de l'année scolaire en cours.

Le Gouvernement définit les modalités selon lesquelles les demandes sont introduites.

Article 36/12. - § 1^{er}. Pour l'élaboration des épreuves externes visées au paragraphe précédent, il est créé, par discipline concernée, pour trois ans au plus, un groupe de travail composé de la manière suivante :

— L'Inspecteur général du Service de l'Inspection de l'Enseignement secondaire ordinaire ou par délégation de sa part, un inspecteur chargé de la coordination au sein du même service, qui préside;

— Un représentant de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique;

— De deux à quatre membres du Service général de l'Inspection en charge du niveau secondaire supérieur, désignés par le Gouvernement sur proposition de l'Administrateur général de l'Enseignement et de la Recherche scientifique, dont l'un assure la vice-présidence du groupe de travail;

— Un membre issu du service de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement organisé par la Communauté française désigné par le Gouvernement;

— Un membre issu de la cellule de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement officiel subventionné désigné par le Gouvernement sur proposition de l'organe de coordination et de représentation dont il relève;

— Deux membres issus des cellules de conseil et de soutien pédagogique de l'enseignement libre subventionné désignés par le Gouvernement sur proposition des organes de coordination et de représentation dont ils relèvent;

— Quatre enseignants assurant tout ou partie de leur charge en 5^e, en 6^e ou en 7^e année secondaire, désignés par le Gouvernement sur proposition, en ce qui concerne l'enseignement subventionné, des organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs et après accord de leur pouvoir organisateur.

Le groupe de travail comprendra un enseignant exerçant tout ou partie de sa charge dans l'enseignement officiel subventionné, deux enseignants exerçant tout ou partie de leur charge dans l'enseignement libre subventionné et un enseignant exerçant tout ou partie de sa charge dans l'enseignement organisé par la Communauté française.

Si le Gouvernement, en ce qui concerne le service de conseil et de soutien pédagogique, ne désigne pas de représentant ou si un organe de représentation ou de coordination, en ce qui concerne les cellules de conseil et de soutien pédagogique, ne propose pas de représentant ou l'entiereté des représentants qu'il doit proposer, le groupe de travail est néanmoins réputé correctement constitué.

Le Gouvernement peut charger une équipe universitaire d'apporter un appui au groupe de travail.

§ 2. L'Inspecteur général du service de l'inspection de l'enseignement secondaire assure la coordination des différents groupes de travail.

§ 3. Lorsqu'ils participent aux réunions du groupe de travail, les enseignants sont considérés comme étant en activité de service et bénéficient du remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour dans les mêmes conditions que les agents de rang 12 des services du Gouvernement de la Communauté française.

Article 36/13. - Le groupe de travail remplit les missions suivantes :

- Conception des épreuves;
- Elaboration des modalités et des consignes de passation et de correction;
- Définition des critères de correction de l'épreuve.

Le groupe de travail veille à adapter la présentation des épreuves ainsi que les cadres de référence dans lesquels les différentes questions sont situées aux spécificités des formes, options et sections visées à l'article 50, § 1^{er}.

Dans la présentation des épreuves, le groupe de travail veille à prendre en compte les situations particulières rencontrées par les élèves atteints de déficiences sensorielles et/ou motrices.

Article 36/14. - Les membres du groupe de travail et, s'il échet, l'équipe de recherche universitaire sont tenus par le respect le plus strict de la confidentialité en ce qui concerne le contenu des épreuves.

Article 36/15. - § 1^{er}. Les modalités de passation sont communes à tous les établissements scolaires. Elles sont toutefois adaptées aux situations particulières rencontrées par les élèves atteints de déficiences sensorielles et/ou motrices.

Les séances de passation sont simultanées dans toutes les classes et écoles participantes.

Le respect des consignes et des modalités de passation est placé sous la responsabilité de la direction de l'établissement scolaire.

§ 2. Les modalités de correction sont définies de manière à garantir l'impartialité et la confidentialité.

Le respect des consignes et des modalités de correction est placé sous la responsabilité de chaque pouvoir organisateur qui peut le déléguer à la direction de l'établissement.

A l'initiative d'un ou de plusieurs pouvoirs organisateurs, les corrections des épreuves de plusieurs établissements peuvent être regroupées en un même centre de correction. Dans ce cas, le ou les pouvoir(s) organisateur(s) concerné(s) désigne(nt) un directeur pour assurer la responsabilité du respect des consignes et des modalités de correction.

§ 3. Les membres du service général d'inspection vérifient, dans le cadre de leur mission, le respect des consignes de passation et de correction.

Article 36/16. - Les résultats obtenus aux épreuves visées aux articles précédents ne peuvent permettre aucun classement des élèves ou des établissements scolaires. Il est interdit d'en faire état, notamment à des fins de publicité ou de concurrence entre établissements. Il est également interdit de faire état de la participation à cette épreuve à des fins de publicité ou de concurrence entre établissements.

Les membres du personnel et les pouvoirs organisateurs des établissements scolaires qui ont connaissance des résultats obtenus à ces épreuves sont tenus à cet égard par le secret professionnel. En cas d'infraction, l'article 458 du Code Pénal s'applique.

Le non respect de l'interdiction de divulgation constitue une pratique déloyale au sens de l'article 41, alinéa 2 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Article 36/17. - La Commission de Pilotage rédige pour le 15 novembre de chaque année, un rapport d'évaluation portant sur la mise en œuvre du dispositif visé dans le présent titre l'année scolaire précédente. »

Art. 10. L'article 39 du même décret est complété par la disposition suivante :

« Les articles 36/1 à 36/17 entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2009. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances,
de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,
M. TARABELLA

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 688-1. — Rapport, n° 688-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 28 avril 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2807

[C — 2009/29391]

30 APRIL 2009. — Decreet houdende versteviging van het systeem van de externe evaluatie van de verworven kennis van de leerlingen uit het leerplichtonderwijs (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 8 van het decreet van 2 juni 2006 betreffende de externe evaluatie van de verworven kennis van leerlingen van het leerplichtonderwijs en het getuigschrift van basisonderwijs na het lager onderwijs, wordt gewijzigd als volgt :

— bij § 1, tweede lid, worden de woorden « en van het tweede jaar van het secundair onderwijs » vervangen door de woorden « en van het tweede gemeenschappelijke jaar van het secundair onderwijs »;

— bij § 1, tweede lid, worden de woorden « alsook het aanvullende jaar ingericht na het tweede gemeenschappelijke jaar » toegevoegd;

— bij § 1, derde lid, worden de woorden « en van het tweede jaar van het secundair onderwijs » vervangen door de woorden « en van het tweede gemeenschappelijke jaar van het secundair onderwijs »;

— bij § 1, derde lid, worden de woorden « alsook het aanvullende jaar ingericht na het tweede gemeenschappelijke jaar » toegevoegd;

— bij § 1, vierde lid, worden de woorden « en van het tweede jaar van het secundair onderwijs » vervangen door de woorden « en van het tweede gemeenschappelijke jaar van het secundair onderwijs »;

— bij § 1, vierde lid, worden de woorden « alsook het aanvullende jaar ingericht na het tweede gemeenschappelijke jaar » ingevoegd tussen de woorden « en van het secundair onderwijs » en de woorden « In dit kader, »;

— bij § 3, wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt : « In het kader van de externe evaluaties bedoeld bij deze paragraaf die niet bekrachtigd worden met een getuigschrift, worden specifieke proeven bestemd voor de leerlingen van het taalbadonderwijs zoals bepaald bij het decreet van 11 mei 2007 betreffende het taalbadonderwijs. »;

— § 4 wordt vervangen door de volgende melding : « De externe evaluaties die niet bekrachtigd worden met een getuigschrift zoals bepaald in bovenvermelde §§ 1, 2 en 3, worden voorgelegd aan de leerlingen tussen de 15e en 30 november van hetzelfde schooljaar.

Elke evaluatie bedoeld in het vorige lid wordt op dezelfde datum voorgelegd aan het geheel van de betrokken leerlingen. »;

— Er wordt een § 5, luidend als volgt, toegevoegd : « § 5. Bij wijze van overgangsmaatregel, worden de externe evaluaties die niet bekrachtigd worden met een getuigschrift waarvan de inrichting niet plaats moet vinden tussen de schoolherfstvakantie na het winterverlof en de 31e mei van het kalenderjaar 2009, verdaagd tot de periode bepaald in de vorige paragraaf van hetzelfde kalenderjaar. »

Art. 2. § 1. Artikel 9, § 1, wordt met de volgende woorden aangevuld :

« - Een of meerdere leden van de dienst voor raad en pedagogische begeleiding van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap, aangesteld door de Regering en leden van de cel voor raad en pedagogische begeleiding, aangesteld door de Regering op de voordracht van het coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan waaronder ze ressorteren. »

§ 2. De volgende leden worden toegevoegd aan artikel 9, § 1 :

« Wat het lager onderwijs betreft, bevat de werkgroep drie leden van de cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd officieel onderwijs, twee leden uit de cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd vrij onderwijs en een lid uit de dienst voor raad en pedagogische begeleiding van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap.

Wat het secundair onderwijs betreft, bevat de werkgroep één of twee leden van de cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd officieel onderwijs, drie leden uit een cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd vrij onderwijs en één of twee leden uit de dienst voor raad en pedagogische begeleiding van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap.

Indien de Regering, wat de dienst voor raad en pedagogische begeleiding betreft, geen vertegenwoordiger aanstelt of indien een coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan, wat de cellen voor raad en pedagogische begeleiding, geen vertegenwoordiger voordraagt of niet het geheel van de leden die het moet voordragen voordraagt, wordt de werkgroep niettemin geacht correct samengesteld te worden. »

Art. 3. In artikel 14 van hetzelfde decreet, wordt de huidige tekst § 1 en er wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De werkgroep is belast met de productie van een document met didactische richtlijnen in verband met de externe evaluatie die door geen getuigschrift wordt bekrachtigd waarmee hij belast werd.

Dat document moet de pedagogische teams helpen bij het ontleden van de antwoorden en producties van hun leerlingen tegenover de items die deel uitmaakten van de externe evaluatie die door geen getuigschrift wordt bekrachtigd en bij het verstevigen van de beheersing van de geëvalueerde vaardigheden inzonderheid door het instellen van activiteiten waardoor de vastgestelde fouten verholpen worden. »

Art. 4. Artikel 22, § 1, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende woorden :

« Een lid van de dienst voor raad en pedagogische begeleiding van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap, aangesteld door de Regering en een of meerdere leden van de cellen voor raad en pedagogische begeleiding aangesteld door de Regering op de voordracht van het coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan waaronder ze ressorteren. »

Hetzelfde artikel 22, § 1, wordt aangevuld met de volgende twee leden ingevoegd tussen de huidige tweede en derde leden :

« Wat het gesubsidieerd onderwijs betreft, bevat de werkgroep drie leden van de cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd officieel onderwijs en twee leden uit een cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Indien de Regering, wat de dienst voor raad en pedagogische begeleiding betreft, geen vertegenwoordiger aanstelt of indien een coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan, wat de cellen voor raad en pedagogische begeleiding, geen vertegenwoordiger voordraagt of niet het geheel van de leden die het moet voordragen voordraagt, wordt de werkgroep niettemin geacht correct samengesteld te worden. »

Art. 5. Artikel 28 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt : bij § 2, derde lid, worden de woorden « op de onderwijzers meesters inzake adaptatie » vervangen door de woorden « op de onderwijzers die titularis zijn van andere klassen of meesters inzake adaptatie ».

Art. 6. Artikel 29, § 2, van hetzelfde decreet wordt aangevuld met de volgende bepaling : « Het proces-verbaal van de beslissingen van de examencommissie wordt in een daartoe bestemd register opgenomen en draagt de ondertekening van het hoofd van de schoolinrichting en van de leden van de examencommissie. De lijst van de leerlingen die het getuigschrift van basisstudies hebben bekomen, wordt bij het proces-verbaal gevoegd.

Het register en de dossiers van de leerlingen worden in het archief opgeslagen van de school gedurende tien jaar. De lijst van de leerlingen vermeld in het vorige lid wordt opgeslagen gedurende twintig jaar.

Art. 7. Artikel 37 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 8. In hetzelfde decreet, wordt een Titel III/I toegevoegd, luidend als volgt :

« Titel III/I. — Over de inrichting van een gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift op het einde van de derde fase van het pedagogische continuüm

Artikel 36/1. — Op het einde van de derde stap van het pedagogische continuüm bedoeld bij artikel 13 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren, wordt een externe proef bekrachtigd door een getuigschrift ingericht.

Artikel 36/2. - § 1. Deze proef is toegankelijk voor alle leerlingen ingeschreven in het tweede gemeenschappelijke jaar of in het aanvullende jaar ingericht op het einde van het tweede gemeenschappelijke jaar van het gewoon onderwijs of het gespecialiseerd onderwijs van vorm 4.

Deze proef is tevens toegankelijk voor de leerlingen ingeschreven in een derde differentiatie- en oriëntatiejaar.

Elke inrichtende macht beslist jaarlijks of de leerlingen die betrokken zijn in de scholen die hij inricht aan de proef al dan niet deelnemen. In geval van deelneming van een school voor gewoon onderwijs aan de proef, moeten alle leerlingen bedoeld bij de vorige leden alle examens in alle vakken afleggen, behoudens overmacht, waaruit de gemeenschappelijke externe proef die door een getuigschrift bekrachtigd wordt, bestaat.

§ 2. Deze proef is ook toegankelijk, op de beslissing van de Klassenraad, voor iedere leerling ingeschreven in het aanvullende jaar ingericht op het einde van het eerste gemeenschappelijke jaar van het gewoon onderwijs of van het gespecialiseerde onderwijs van vorm 4, alsook voor iedere leerling ingeschreven voor de derde of vierde fase van het gespecialiseerde onderwijs van vorm 3.

§ 3. De inschrijvingen bedoeld bij de vorige leden worden gestuurd aan de Administrateur-generaal van het Algemeen bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek, vóór 30 maart van het lopend schooljaar.

De Regering bepaalt de nadere regels volgens dewelke de inschrijvingen ingediend dienen te worden.

Artikel 36/3. — De externe proef bekrachtigd door een getuigschrift heeft betrekking op de beheersing van vaardigheden die verwacht worden op het einde van de derde stap van het leerplichtonderwijs zoals bepaald in het decreet van 19 juli 2001 tot bekrachtiging van de eindtermen zoals bedoeld in artikel 16 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren en tot organisatie van een procedure voor beperkte afwijking.

De proef bevat noodzakelijkerwijze vragen met betrekking tot het Frans en de wiskundige opleiding. Op het voorstel van de Sturingscommissie bepaalt de Regering jaarlijks de andere vakken waarop, desgevallend, de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift betrekking heeft.

Voor de onderwijsinrichtingen die, overeenkomstig het decreet van 17 juli 2002, een afwijking genieten van de basisvaardigheden, wordt door de betrokken onderwijsinrichtingen de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift, aangepast. Deze aanpassing heeft betrekking op de mogelijke vragen die niet zouden overeenstemmen met de basisvaardigheden eigen aan de betrokken onderwijsinrichtingen. De aanpassing bestaat in de productie van één of meerdere vragen van hetzelfde niveau.

Artikel 36/4. - § 1. Voor de uitwerking van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift wordt per betrokken vak, voor hoogstens drie jaar, een werkgroep opgericht die als volgt wordt samengesteld :

— De Inspecteur-generaal van de Inspectiedienst voor het gewoon secundair onderwijs of bij afvaardiging door hem verleend, een inspecteur belast met de coördinatie binnen dezelfde dienst, die voorzitter is;

— Een vertegenwoordiger van het Algemeen bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek;

— Van twee tot vier leden van de Algemene inspectiedienst belast met het lager secundair onderwijs, aangesteld door de Regering op de voordracht van de Administrateur-generaal van het Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek, waarvan één voor het ondervoorzitterschap van de werkgroep zorgt;

— Een lid uit de dienst voor raad en pedagogische begeleiding van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap aangesteld door de Regering;

— Een lid uit de cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd officieel onderwijs aangesteld door de Regering op de voordracht van het coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan waaronder hij ressorteert;

— Twee leden uit de cellen voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd vrij onderwijs aangesteld door de Regering op de voordracht van de coördinatie- en vertegenwoordigingsorganen waaronder zij ressorteren;

— Vier leden die een deel of de volledigheid van hun opdracht in het eerste of tweede secundair jaar uitoefenen, aangesteld door de Regering, op de voordracht, wat het gesubsidieerd onderwijs betreft, van de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten en na instemming van hun inrichtende macht.

De werkgroep bevat een onderwijzer die een deel of de volledigheid van zijn opdracht in het gesubsidieerd officieel onderwijs uitoefent, twee onderwijzers die een deel of de volledigheid van hun opdracht in het gesubsidieerd vrij onderwijs uitoefenen en een onderwijzer die een deel of de volledigheid van zijn opdracht in het door de Franse Gemeenschap ingerichte onderwijs uitoefent.

Indien de Regering, wat de dienst voor raad en pedagogische begeleiding betreft, geen vertegenwoordiger aanstelt of indien een coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan, wat de cellen voor raad en pedagogische begeleiding, geen vertegenwoordiger voordraagt of niet het geheel van de leden die het moet voordragen voordraagt, wordt de werkgroep niettemin geacht correct samengesteld te worden.

De Regering kan een universitair team belasten met het steunen van de werkgroep.

§ 2. De Inspecteur-generaal van de inspectiedienst van het secundair onderwijs zorgt voor de coördinatie van de verschillende werkgroepen.

§ 3. Wanneer ze aan de vergaderingen van de werkgroep deelnemen, worden de onderwijzers beschouwd als zijnde in dienstactiviteit en genieten ze de terugbetaling van hun verplaatsings- en verblijfkosten onder dezelfde voorwaarden als de ambtenaren van rang 12 van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

Artikel 36/5. – De werkgroep zorgt voor de volgende opdrachten :

- Conceptie van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift;
- Uitbouw van de richtlijnen voor het afnemen en de verbetering van de proef;
- Definitie van de criteria voor de verbetering en het slagen voor de proef.

In de presentatie van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift, zorgt de werkgroep voor de inachtneming van de bijzondere toestanden van de leerlingen die aan sensorïële en/of motorische afwijkingen lijden.

Artikel 36/6. – De leden van de werkgroep, en desgevallend, het universitaire onderzoeksteam worden ertoe gehouden de striktste vertrouwelijkheid in acht te nemen met betrekking tot de inhoud van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift.

Artikel 36/7. – § 1. De Regering bepaalt de nadere regels voor de inschrijving, het afleggen en de verbetering van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift.

§ 2. De nadere regels voor het afnemen van de proef zijn gemeen aan alle schoolinrichtingen. Ze worden nochtans aangepast aan de bijzondere toestanden van de leerlingen die aan sensorïële en/of motorische afwijkingen lijden, de leerlingen die leerstorings of een lichte mentale achterlijkheid oplopen.

De proef worden simultaan afgenomen in alle deelnemende klassen of scholen.

De inachtneming van de richtlijnen en de nadere regels voor het afleggen van de proef wordt onder de verantwoordelijkheid geplaatst van de directie van de schoolinrichting.

§ 3. De nadere regels voor de verbetering van de proef worden bepaald met inachtneming van de onpartijdigheid en de vertrouwelijkheid.

De inachtneming van de richtlijnen en de nadere regels voor het verbeteren van de proef wordt onder de verantwoordelijkheid geplaatst van iedere inrichtende macht die deze aan de directie van de inrichting kan delegeren.

Op initiatief van één of meerdere inrichtende machten, kan de verbetering van de proeven uit meerdere schoolinrichtingen hergroepeerd worden in eenzelfde verbeteringscentrum. In dat geval, stelt de inrichtende macht(en) een directeur aan om in te staan voor de verantwoordelijkheid inzake inachtneming van de richtlijnen en nadere regels voor de verbetering van de proef.

§ 4. De leden van de algemene inspectiedienst gaan na of, in het kader van hun opdracht, de richtlijnen voor het afleggen en de verbetering van de proef in acht genomen werden.

Artikel 36/8. – De uitslag bekomen op de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift kan in geen geval aanleiding geven tot enig klassement van de leerlingen of de schoolinrichtingen. Het is verboden er melding van te maken, onder andere om reclamadoeleinden of wegens een concurrentie onder schoolinrichtingen. Het is tevens verboden melding te maken van de deelneming aan deze proef, om reclamadoeleinden of wegens een concurrentie onder schoolinrichtingen.

De leden van het personeel en de inrichtende machten van de schoolinrichtingen die kennis hebben van de uitslag bekomen bij de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift worden, in verband daarmee, tot het beroepsgeheim gehouden. In geval van overtreding, is artikel 458 van het Strafwetboek van toepassing.

Het niet-inachtnemen van het verbod van bekendmaking wordt gelijkgesteld met een oneerlijke praktijk in de zin van artikel 41, tweede lid van de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

Artikel 36/9. – § 1. In geval een leerling voor een vak van de proef slaagt bedoeld bij de voorafgaande artikelen, acht de klasseraad zoals bepaald bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs dat de leerling, voor het betrokken vak, de basisvaardigheden beheerst zoals bedoeld bij het voornoemde decreet van 19 juli 2001 met inachtneming van de bepalingen van de artikelen 25, § 1, 3°; § 2, 1°; 26, § 1, 1°; 27, 1°; 30, § 2, 1° van het decreet van 30 juni 2006 betreffende de pedagogische organisatie van de eerste graad van het secundair onderwijs.

§ 2. De klasseraad bedoeld bij de eerste paragraaf kan beschouwen dat de leerling die niet geslaagd is voor een deel of het geheel van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift, de verwachte vaardigheden beheerst voor zover de afwezigheid (-heden) verantwoord is (zijn) overeenkomstig artikel 4, § 1, 1° tot 5° en § 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 1998 betreffende het schoolbezoek.

De klasseraad neemt zijn beslissing op basis van een dossier waarin vervat zijn een afschrift van de rapporten van de twee tot drie jaren gevolgd in de eerste graad, een omstandig verslag van de leraar of leerkrachten die titularis is (zijn) van de betrokken vakken alsook, desgevallend, het geïndividualiseerde leerproject met de erbij horende documenten.

Wanneer een leerling het secundair onderwijs ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap sedert minder dan twee jaar bezoekt, is het afschrift van de rapporten van één schooljaar voldoende.

De klasseraad neemt elk ander nodig geacht element in het dossier op.

Artikel 36/10. – De Sturingscommissie stelt voor 15 november ieder jaar een evaluatieverslag op over de implementatie van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift tijdens het vorige schooljaar. »

Art. 9. In hetzelfde decreet, wordt een Titel III/2 toegevoegd, luidend als volgt :

« Titel III/2. — Het instellen van een systeem met als doel de begeleiding van de schoolinrichtingen in het proces van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift op het einde van het secundair onderwijs genaamd « Test voor het hoger secundair onderwijs »

Artikel 36/11. - § 1. Om het jaar wordt aan elke inrichting voor secundair onderwijs externe evaluatieproeven voorgesteld, genaamd « Test voor het hoger secundair onderwijs » bestemd voor de leerlingen die op het einde van het secundair onderwijs zijn en die overeenstemmen met de bevoegdheden en de kennis verwacht op het einde van de algemene en technologische humaniora of de technische en beroepshumaniora zoals bedoeld bij de artikelen 25 en 35 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren.

De proeven bedoeld bij het vorige lid zullen voor elk betrokken vak deel uitmaken van de evaluatie in de inrichting. Ze zullen, voor elk van de bedoelde vakken, betrekking hebben op een deel van de kennis en vaardigheden bedoeld bij het vorige lid.

Op de voordracht van de Sturingscommissie, bepaalt de Regering jaarlijks de vakken waarop, desgevallend, de externe proeven betrekking hebben en, desnoods, de betrokken vormen, secties en opties.

§ 2. Iedere inrichtende macht beslist jaarlijks of deze test voor hoger secundair onderwijs binnen de school die hij inricht, gebruikt zal worden.

De inrichtende machten die de evaluatieproeven bedoeld bij de vorige leden wensen te gebruiken, lichten er de Administrateur-generaal van het Algemeen bestuur Onderzoek en Wetenschappelijk Onderzoek over in, tegen ten laatste 30 maart van het lopend schooljaar.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de indiening van de aanvragen.

Artikel 36/12. - § 1. Voor de uitwerking van de externe proeven bedoeld bij het vorige lid, wordt, per betrokken vak, voor hoogstens drie jaar, een werkgroep opgericht die als volgt wordt samengesteld :

— De Inspecteur-generaal van de Inspectiedienst voor het gewoon secundair onderwijs of bij delegatie door hem verleend, een inspecteur belast met de coördinatie binnen dezelfde dienst, die voorzitter is;

— Een vertegenwoordiger van het Algemeen bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek;

— Van twee tot vier leden van de Algemene inspectiedienst belast met het lager secundair onderwijs, aangesteld door de Regering op de voordracht van de Administrateur-generaal van het Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek, waarvan één voor het ondervoorzitterschap van de werkgroep zorgt;

— Een lid uit de dienst voor raad en pedagogische begeleiding van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap aangesteld door de Regering;

— Een lid uit de cel voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd officieel onderwijs aangesteld door de Regering op de voordracht van het coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan waaronder hij ressorteert;

— Twee leden uit de cellen voor raad en pedagogische begeleiding van het gesubsidieerd vrij onderwijs aangesteld door de Regering op de voordracht van de coördinatie- en vertegenwoordigingsorganen waaronder zij ressorteren;

— Vier leden die een deel of de volledigheid van hun opdracht in het vijfde, zesde of zevende secundair jaar uitoefenen, aangesteld door de Regering, op de voordracht, wat het gesubsidieerd onderwijs betreft, van de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen van de inrichtende machten en na instemming van hun inrichtende macht.

De werkgroep bevat een onderwijzer die een deel of de volledigheid van zijn opdracht in het gesubsidieerd officieel onderwijs uitoefent, twee onderwijzers die een deel of de volledigheid van hun opdracht in het gesubsidieerd vrij onderwijs uitoefenen en een onderwijzer die een deel of de volledigheid van zijn opdracht in het door de Franse Gemeenschap ingerichte onderwijs uitoefent.

Indien de Regering, wat de dienst voor raad en pedagogische begeleiding betreft, geen vertegenwoordiger aanstelt of indien een coördinatie- en vertegenwoordigingsorgaan, wat de cellen voor raad en pedagogische begeleiding, geen vertegenwoordiger voordraagt of niet het geheel van de leden die het moet voordragen voordraagt, wordt de werkgroep niettemin geacht correct samengesteld te worden.

De Regering kan een universitair team belasten met het steunen van de werkgroep.

§ 2. De Inspecteur-generaal van de inspectiedienst van het secundair onderwijs zorgt voor de coördinatie van de verschillende werkgroepen.

§ 3. Wanneer ze aan de vergaderingen van de werkgroep deelnemen, worden de onderwijzers beschouwd als zijnde in dienstactiviteit en genieten ze de terugbetaling van hun verplaatsings- en verblijfkosten onder dezelfde voorwaarden als de ambtenaren van rang 12 van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

Artikel 36/13. – De werkgroep zorgt voor de volgende opdrachten :

— Conceptie van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift;

— Uitbouw van de richtlijnen voor het afnemen en de verbetering van de proef;

— Definitie van de criteria voor de verbetering en het slagen voor de proef.

De werkgroep zorgt voor de aanpassing van de presentatie van de proeven alsook voor de aanpassing van de referentiekaders waarin de verscheidene vragen geplaatst worden aan de specificiteit van de vormen, opties en secties bedoeld bij artikel 50, § 1.

In de presentatie van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift, zorgt de werkgroep voor de inachtneming van de bijzondere toestanden van de leerlingen die aan sensoriele en/of motorische afwijkingen lijden.

Artikel 36/14. – De leden van de werkgroep, en desgevallend, het universitaire onderzoeksteam worden ertoe gehouden de striktste vertrouwelijkheid in acht te nemen met betrekking tot de inhoud van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift.

Artikel 36/15. - § 1. De nadere regels voor het afnemen van de proef zijn gemeen aan alle schoolinrichtingen. Ze worden nochtans aangepast aan de bijzondere toestanden van de leerlingen die aan sensoriele en/of motorische afwijkingen lijden, de leerlingen die leerstoornissen of een lichte mentale achterlijkheid oplopen.

De proef wordt simultaan afgenomen in alle deelnemende klassen of scholen.

De inachtneming van de richtlijnen en de nadere regels voor het afleggen van de proef wordt onder de verantwoordelijkheid geplaatst van de directie van de schoolinrichting.

§ 2. De nadere regels voor de verbetering van de proef worden bepaald met inachtneming van de onpartijdigheid en de vertrouwelijkheid.

De inachtneming van de richtlijnen en de nadere regels voor het verbeteren van de proef wordt onder de verantwoordelijkheid geplaatst van iedere inrichtende macht geplaatst die deze aan de directie van de inrichting kan delegeren.

Op initiatief van één of meerdere inrichtende machten, kan de verbetering van de proeven uit meerdere schoolinrichtingen hergroepeerd worden in eenzelfde verbeteringscentrum. In dat geval, stelt de inrichtende macht(en) een directeur aan om in te staan voor de verantwoordelijkheid inzake inachtneming van de richtlijnen en nadere regels voor de verbetering van de proef.

§ 3. De leden van de algemene inspectiedienst gaan na of, in het kader van hun opdracht, de richtlijnen voor het afnemen en de verbetering van de proef in acht genomen werden.

Artikel 36/16. – De uitslag bekomen op de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift kan in geen geval aanleiding geven tot enig klasstement van de leerlingen of de schoolinrichtingen. Het is verboden er melding van te maken, onder andere om reclamadoeleinden of wegens een concurrentie onder schoolinrichtingen. Het is tevens verboden melding te maken van de deelneming aan deze proef, om reclamadoeleinden of wegens een concurrentie onder schoolinrichtingen.

De leden van het personeel en de inrichtende machten van de schoolinrichtingen die kennis hebben van de uitslag bekomen bij de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift worden, in verband daarmee, tot het beroepsgeheim gehouden. In geval van overtreding, is artikel 458 van het Strafwetboek van toepassing.

Het niet-inacht nemen van het verbod van bekendmaking wordt gelijkgesteld met een oneerlijke praktijk in de zin van artikel 41, tweede lid van de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

Artikel 36/17. – De Sturingscommissie stelt ieder jaar voor 15 november een evaluatieverslag op over de implementatie van de gemeenschappelijke externe proef bekrachtigd door een getuigschrift tijdens het vorige schooljaar. »

Art. 10. Artikel 39 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De artikelen 36/1 tot 36/17 treden in werking op 1 september 2009. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, op 30 april 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting,
Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,
M. TARABELLA

—
Nota

(1) *Zitting 2008- 2009.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 688-1. — Verslag, nr. 688-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 28 maart 2009.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2808

[C — 2009/29400]

30 AVRIL 2009. — Décret modifiant le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, modifié par le décret du 25 mai 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° Un point 1bis°, rédigé comme suit, est inséré après le point 1° :

« 1bis° santé : un état de complet bien-être physique, mental et social, et ne consistant pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité; »;

2° Au point 2°, les mots « , en ce compris toute compétition ou exhibition sportive, » sont insérés entre les mots « toute initiative » et les mots « qui permet »;

3° Le point 5° est remplacé par une disposition rédigée comme suit :

« 5° cercle : association de membres affiliée à une fédération sportive, à une fédération sportive de loisirs ou à une association sportive telles que définies aux 6°, 6bis° et 6ter°; »;

4° Le point 6° est remplacé par une disposition rédigée comme suit :

« 6° fédération sportive : fédération sportive reconnue en application du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française; »;

5° Un point 6bis°, rédigé comme suit, est inséré après le point 6° :

« 6bis° fédération sportive de loisirs : fédération sportive de loisirs reconnue en application du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française »

6° Un point 6ter°, rédigé comme suit, est inséré après le point 6bis° :

« 6ter° association sportive : association sportive reconnue en application du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française; ».

7° Un point 10°, rédigé comme suit, est inséré après le point 9° :

« 10° sport de combat : sport dont les règles autorisent explicitement les coups portés volontairement. »

8° Un point 11°, rédigé comme suit, est inséré après le point 10° :

« 11° organisateur d'entraînement et/ou de manifestations sportifs : toute personne physique ou morale qui organise des entraînements et/ou des manifestations sportifs, en dehors d'une fédération sportive, d'une fédération sportive de loisirs ou d'une association sportive telles que visées aux points 6°, 6bis° et 6ter°. »

Art. 2. L'article 3 du même décret est supprimé.

Art. 3. L'article 4 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement arrête des principes généraux visant, d'une part, à prévenir les risques pour la santé liés à la pratique de disciplines sportives et aux conditions d'entraînement et, d'autre part, à promouvoir une pratique sportive adaptée et susceptible d'améliorer la santé, le tout en visant à la responsabilisation du sportif.

Ces principes généraux se présentent sous la forme d'un arbre décisionnel et visent notamment à déterminer :

1° La nécessité ou non d'un examen médical attestant de l'absence de contre-indication identifiable à une pratique sportive compte tenu, notamment, du type de discipline sportive, des risques particuliers qui y sont liés, de la fréquence de sa pratique, de son caractère compétitif ou non ainsi que de l'âge du sportif, de son état de santé et de ses antécédents médicaux personnels ou familiaux;

2° Le contenu minimal et la fréquence de ces examens médicaux.

Les principes généraux prévoient également que :

1° En vue de déterminer si un examen médical est nécessaire, le sportif a l'obligation d'informer le médecin des antécédents particuliers liés à son état de santé et

2° Si un examen médical est nécessaire et que des antécédents particuliers ont été signalés par le sportif, le médecin a l'obligation de procéder à des examens complémentaires adaptés à l'état de santé du sportif. »

Art. 4. L'article 5 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Eu égard à la spécificité des activités sportives qu'ils règlent ou organisent, les fédérations sportives, les fédérations sportives de loisirs et les associations sportives, d'une part, et les organisateurs d'entraînement et/ou de manifestations sportives; d'autre part, sont tenus :

1° De veiller à la promotion de la santé dans la pratique de leurs activités sportives;

2° De prendre des mesures appropriées visant à prévenir et à combattre d'une manière effective les circonstances et les situations ayant un effet négatif sur l'intégrité physique et le bien-être psychique du sportif;

3° D'informer le sportif des principes généraux visés à l'article 4.

Sont dispensés de l'obligation d'information prévue à l'alinéa 1^{er}, 3°, les organisateurs de manifestations sportives ponctuelles pour autant qu'il ne s'agisse pas d'une manifestation sportive relevant du sport de combat ou d'un sport à risque particulier. Le Gouvernement détermine ce qu'il faut entendre par « manifestation sportive ponctuelle ».

§ 2. Chaque fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive adopte un règlement médical incluant au minimum :

1° Les principes généraux visés à l'article 4;

2° La périodicité de l'examen médical auquel est soumis le sportif afin d'attester de l'absence de contre-indication identifiable à la pratique de la discipline sportive concernée;

3° L'information minimale à fournir aux sportifs ainsi qu'aux parents ou personnes investies de l'autorité parentale sur les sportifs de moins de 18 ans;

4° Les obligations des sportifs;

5° Les obligations imposées aux cercles notamment en matière d'encadrement sanitaire des jeunes sportifs;

6° Les obligations imposées aux personnes qui entraînent, assistent ou encadrent, sur un plan médical, paramédical, d'une manière permanente ou non, un ou plusieurs sportifs lors d'un entraînement sportif et/ou d'une manifestation sportive.

Chaque fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive diffuse son règlement médical auprès de ses membres ou participants.

Tout cercle qui organise des entraînements et/ou, des manifestations sportifs est tenu d'appliquer le règlement médical de la fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive à laquelle il est affilié.

Chaque fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive soumet son règlement médical à l'approbation du Gouvernement, après avis de la commission rendu dans les 60 jours à dater de la notification du règlement médical.

Le règlement médical adopté est valable pour une durée de quatre ans. Il peut néanmoins être modifié durant cette période à la demande de la commission, du Gouvernement ou sur initiative de la fédération sportive, de la fédération sportive de loisirs ou de l'association sportive, notamment en raison de l'évolution du droit international applicable.

Toute modification du règlement médical d'une fédération sportive, d'une fédération sportive de loisirs ou d'une association sportive est soumise à l'approbation du Gouvernement.

Lorsque la modification du règlement médical intervient à l'initiative du Gouvernement ou d'une fédération sportive, d'une fédération sportive de loisirs ou d'une association sportive, l'avis préalable de la commission est requis et est rendu dans un délai de 60 jours à dater de la notification de la modification.

Les modifications apportées à un règlement médical n'ont aucune incidence sur le délai de quatre ans visé à l'alinéa 5.

§ 3. Le Gouvernement arrête la liste des sports relevant de la catégorie des sports à risque particulier applicable aux fédérations sportives, fédérations sportives de loisirs et associations sportives.

Chaque fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive dont les activités relèvent de cette catégorie, adopte un règlement médical tel que visé au § 2 tout en l'adaptant à la nature des risques encourus.

§ 4. Le Gouvernement arrête la liste des sports relevant de la catégorie des sports à risque particulier applicable aux organisateurs d'entraînements et/ou de manifestations sportives. Cette liste peut différer de la liste visée au § 3, alinéa 1^{er}, mais ne peut en aucun cas être plus restrictive.

Tout organisateur d'entraînements et/ou de manifestations de sports à risque particulier tels que visés à l'alinéa 1^{er} à l'exception des sports de combat, informe les sportifs de l'existence d'un règlement médical élaboré par la fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive dont relève la discipline sportive concernée.

Au cas où la discipline sportive visée à l'alinéa 1^{er} ne relève d'aucune fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive, l'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations sportifs adopte, sous sa propre responsabilité, un règlement médical adapté à la nature des risques encourus. Le Gouvernement peut en arrêter le contenu minimum.

L'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations sportifs peut adopter provisoirement un règlement médical en vertu de l'alinéa 3 et le soumettre, à sa demande, ou soumettre les modifications qu'il apporte à celui-ci, à l'avis de la commission, laquelle se prononce dans un délai de 60 jours à dater de la notification de la demande.

Le règlement médical adopté définitivement est valable pour une durée de quatre ans. Il peut être modifié conformément au § 2, alinéas 5 et 7. Il doit être modifié conformément au § 2, alinéas 5 et 7 dès lors que la nature des risques encourus par la pratique du sport visé est elle-même modifiée. Ces modifications n'ont aucune incidence sur la durée de validité du règlement médical.

L'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations de sports à risque particulier tels que visés à l'alinéa 1^{er}, à l'exception des sports de combat, prend en outre toutes les mesures pour garantir la santé des participants, en ce compris des mesures portant sur les conditions matérielles d'organisation et sur les conditions d'encadrement médical et sanitaire.

Sur simple demande du Gouvernement ou de la commission, l'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations sportifs communique le règlement médical qu'il a adopté et produit toute pièce de nature à vérifier le respect des conditions visées à l'alinéa 6.

Le Gouvernement peut préciser les mesures visées à l'alinéa 6.

§ 5. Tout organisateur d'entraînements et/ou de manifestations d'un sport de combat qui relève d'une fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive adopte et applique, sous sa seule responsabilité, un règlement médical analogue à celui de la fédération sportive, fédération sportive de loisirs ou association sportive concernée.

Le Gouvernement arrête la liste des sports de combat visés à l'alinéa 1^{er}.

Lorsque le sport de combat n'est pas compris dans la liste visée à l'alinéa 2, l'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations sportifs adopte, sous sa propre responsabilité, un règlement médical adapté à la nature des risques encourus.

Le Gouvernement peut arrêter le contenu minimum des règlements médicaux visés à l'alinéa 3.

L'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations sportifs peut adopter provisoirement un règlement médical en vertu de l'alinéa 1^{er} ou 3 et le soumettre, à sa demande, ou soumettre les modifications qu'il apporte à celui-ci, à l'avis de la commission, laquelle se prononce dans un délai de 60 jours à dater de la notification de la demande.

Le règlement médical adopté définitivement est valable pour une durée de quatre ans. Lorsqu'il est adopté sur la base de l'alinéa 1^{er}, il intègre automatiquement les modifications intervenues sur pied du § 2, alinéas 5 à 7. Lorsqu'il est adopté sur la base de l'alinéa 3, il peut être modifié conformément au § 2, alinéas 5 et 7. Il doit être modifié, conformément au § 2, alinéas 5 et 7, dès lors que la nature des risques encourus par la pratique du sport visé est elle-même modifiée. Ces modifications n'ont aucune incidence sur la durée de validité du règlement médical.

L'organisateur d'entraînements et/ou de manifestations de sports visé à l'alinéa 1^{er} respecte en outre les obligations visées au § 4, alinéas 6 à 8.

§ 6. Le Gouvernement arrête, pour certains sports relevant de la catégorie des sports à risque particulier ou des sports de combat, des conditions particulières de nature à diminuer les risques pour la santé liés à leur pratique.

§ 7. Le Gouvernement peut établir une liste des médecins du sport et la mettre à disposition des fédérations sportives, fédérations sportives de loisirs et associations sportives ainsi que des organisateurs d'entraînement et de manifestations sportifs. »

Art. 5. L'article 6 du même décret est supprimé.

Art. 6. A l'article 7 du même décret, les mots « , fédérations sportives de loisirs et associations sportives » sont insérés entre les mots « fédérations sportives » et les mots « et les organisations ».

Art. 7. L'article 8 du même décret est supprimé.

Art. 8. L'article 10 du même décret est modifié comme suit :

1° Les termes « , sur avis de la commission, » sont supprimés;

2° Il est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit : « Le Gouvernement peut renvoyer à une liste existante lorsque celle-ci a été établie en vertu d'un traité de droit international public. Dans ce cas, l'avis de la commission visé à l'article 16, § 1^{er}, alinéa 2, 1°, n'est pas requis. »

Art. 9. L'article 11 du même décret est modifié comme suit :

1° Les termes « , sur avis de la commission, » sont supprimés;

2° Il est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit : « Le Gouvernement peut renvoyer à des procédures existantes lorsque celles-ci sont établies en vertu d'un traité de droit international public. Dans ce cas, l'avis de la commission visé à l'article 16, alinéa 2, 1°, n'est pas requis. »

Art. 10. Dans le Chapitre IV du même décret, un article 11*bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Sans préjudice de l'application d'autres peines prévues par le Code pénal, du droit de la responsabilité civile ou des législations particulières, notamment en matière de suspension ou de retrait de reconnaissance des fédérations sportives, fédérations sportives de loisirs et associations sportives, est puni d'une amende de cent à mille euros celui qui viole les dispositions de l'article 5, § 1^{er}, 3°, ou § 2, alinéas 1 à 4.

En cas de récidive dans les deux années qui suivent un jugement de condamnation du chef de l'infraction susvisée, coulé en force de chose jugée, les peines peuvent être doublées.

Sans préjudice de l'application d'autres peines prévues par le Code pénal, du droit de la responsabilité civile ou des législations particulières, notamment en matière de suspension ou de retrait de reconnaissance des fédérations sportives, fédérations sportives de loisirs et associations sportives, est puni d'un emprisonnement de six mois à cinq ans et d'une amende de deux cent à deux mille euros ou d'une de ces peines seulement, celui qui, en violation de l'article 5, § 3, § 4, alinéas 1^{er} à 5, § 5 ou § 6, organise des sports relevant de la catégorie des sports à risque particulier ou des sports de combat ou concourt à leur organisation.

En cas de récidive dans les deux années qui suivent un jugement de condamnation du chef de l'infraction susvisée, coulé en force de chose jugée, les peines peuvent être doublées. »

Art. 11. A l'article 12 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots « , fédérations sportives de loisirs et associations sportives » sont insérés entre les mots « fédérations sportives » et le mot « et d'autres organismes »;

2° A l'alinéa 3, les mots « , la fédération sportive de loisirs ou l'association sportive » sont insérés entre les mots « fédération sportive » et le mot « concernée ».

Art. 12. A l'article 13, alinéa 1^{er}, du même décret :

1° Les mots « , fédérations sportives de loisirs ou associations sportives » sont insérés entre les mots « fédérations sportives » et les mots « ou les cercles sportifs ».

2° Les mots « ou les cercles sportifs » sont remplacés par les mots « ou les cercles ».

Art. 13. L'article 16 § 1^{er}, 4°, du décret du 8 mars 2001 est remplacé par la disposition suivante :

« Chaque année, avant le 31 mars, de remettre au Gouvernement et au Parlement un rapport sur son activité en y intégrant un chapitre relatif à la manière dont les fédérations sportives, fédérations sportives de loisirs et associations sportives remplissent leurs obligations visées dans le présent décret ».

Art. 14. A l'article 16, § 2, alinéa 3, du même décret, les mots : « à l'exception des avis visés à l'article 5, § 2, alinéas 4 et 7, » sont insérés entre les mots « Passé ce délai, » et les mots « les avis ne sont plus requis ».

Art. 15. Le Gouvernement arrête le délai dont disposent les fédérations sportives, fédérations sportives de loisirs ou associations sportives qui sont déjà reconnues conformément au décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française au moment de l'entrée en vigueur du présent décret pour adopter un règlement médical conformément aux dispositions par lesquelles l'article 4 remplace l'article 5 du décret du 8 mars 2001 précité.

Art. 16. L'entrée en vigueur du présent décret est fixée par le Gouvernement.
Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances,
de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
C. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance,
de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de
l'Enseignement de Promotion sociale,
M. TARABELLA

—————
Note

(1) *Session 2008-2009.*
Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 621-1. — Amendements de Commission, n° 621-2. — Rapport, n° 621-3.
Comptes-rendus intégraux. — Discussion. Séance du 27 avril 2009. — Adoption. Séance du 28 avril 2009.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2808

[C – 2009/29400]

30 APRIL 2009. — Decreet tot wijziging van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 1 van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, gewijzigd bij het decreet van 25 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Na punt 1° wordt een punt 1° *bis*, ingevoegd, luidend als volgt :

« 1° *bis* gezondheid : Gezondheid is niet alleen de afwezigheid van ziekte of gebrek, maar is ook een toestand van volledig fysiek, psychisch en sociaal welbevinden; »;

2° In punt 2°, worden de woorden « , met inbegrip van elke sportwedstrijd of –exhibitie » ingevoegd tussen de woorden « elk initiatief » en « dat mensen toelaat »;

3° Punt 5° wordt vervangen door een bepaling, luidend als volgt :

« 5° sportkring : vereniging van leden die aangesloten zijn bij een sportfederatie, een sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of bij een sportvereniging zoals bedoeld in 6°, 6° *bis* en 6° *ter*; »;

4° Punt 6° wordt vervangen door een bepaling, luidend als volgt :

« 6° sportfederatie : sportfederatie die erkend wordt bij toepassing van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap; »;

5° Na punt 6° wordt een punt 6° *bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 6° *bis* : sportfederatie voor vrijetijdsbesteding : sportfederatie voor vrijetijdsbesteding erkend met toepassing van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap; »;

6° Na punt 6° *bis* wordt een punt 6° *ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« 6° *ter* sportvereniging : sportvereniging erkend met toepassing van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap; »;

7° Na punt 9° wordt een punt 10° ingevoegd, luidend als volgt :

« 10° vechtsport : sport waarvan de regels de opzettelijk toegebrachte slagen uitdrukkelijk toelaten. »

8° Na punt 10° wordt een punt 11° ingevoegd, luidend als volgt :

11° organisator van sporttrainingen en/of –manifestaties : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die sporttrainingen en/of –manifestaties organiseert, buiten een sportfederatie, een sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of een sportvereniging zoals bedoeld in de punten 6°, 6° *bis* en 6° *ter*. ».

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde decreet wordt afgeschaft.

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde decreet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Regering stelt de algemene beginselen vast die tot doel hebben, enerzijds, de risico's voor de gezondheid voortvloeiend uit de beoefening van sportdisciplines en uit de trainingsvoorwaarden te voorkomen, en, anderzijds, een aangepaste sportpraktijk te bevorderen die de gezondheid kan verbeteren, waarbij de responsabilisering van de sportbeoefenaar wordt beoogd.

Die algemene beginselen rusten op een vertakte beslissingsstructuur en hebben inzonderheid tot doel het volgende te bepalen :

1° is een medisch onderzoek noodzakelijk om te bevestigen dat er geen contra-indicatie is voor het beoefenen van een bepaalde sportdiscipline, rekening houdend, inzonderheid, met het type sportdiscipline, de bijzondere risico's in verband daarmee, de regelmatige beoefening, het al dan niet competitief karakter, alsook met de leeftijd van de sportbeoefenaar, zijn gezondheidstoestand en zijn persoonlijke of familiale medische antecedenten;

2° de minimuminhoud en de periodiciteit van de medische onderzoeken.

De algemene beginselen bepalen eveneens dat :

1° de sportbeoefenaar, om te kunnen beslissen of een medisch onderzoek noodzakelijk is, verplicht is de arts op de hoogte te brengen van de bijzondere antecedenten betreffende zijn gezondheidstoestand,

en

2° een medisch onderzoek al dan niet noodzakelijk is; indien bijzondere antecedenten door de sportbeoefenaar werden meegedeeld, is de arts verplicht aanvullende examens uit te voeren die aan de gezondheidstoestand van de sportbeoefenaar aangepast zijn. »

Art. 4. Artikel 5 van hetzelfde decreet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Rekening houdend met de specificiteit van de sportactiviteiten die ze regelen of organiseren, moeten de sportfederaties, de sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en de sportverenigingen, enerzijds, en de organisatoren van sporttrainingen en/of sportmanifestaties, anderzijds :

1° zorgen voor de gezondheidspromotie bij de beoefening van hun sportactiviteiten;

2° aangepaste maatregelen nemen met het oog op het doeltreffende voorkomen en bestrijden van de omstandigheden en toestanden die negatieve gevolgen hebben op de lichamelijke integriteit en het psychisch welbevinden van de sportbeoefenaar;

3° de sportbeoefenaar op de hoogte brengen van de algemene beginselen bedoeld in artikel 4.

Van de in het eerste lid, 3° bedoelde mededelingsverplichting worden vrijgesteld, de organisatoren van eenmalige sportmanifestaties, voor zover het niet gaat om een sportmanifestatie ressorterend onder een vechtsport of een sport met een bijzonder risico. De Regering bepaalt wat dient te worden verstaan onder « eenmalige sportmanifestatie ».

§ 2. Elke sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging keurt een medisch reglement goed, dat minstens de volgende gegevens bevat :

1° de algemene beginselen bedoeld in artikel 4;

2° de periodiciteit van het medisch onderzoek waaraan de sportbeoefenaar wordt onderworpen om te bevestigen dat er geen contra-indicatie is voor het beoefenen van een bepaalde sportdiscipline;

3° de minimuminformatie die te verstrekken is aan de sportbeoefenaars alsook aan de ouders of de personen die de ouderlijke macht uitoefenen over de sportbeoefenaars van minder dan 18 jaar;

4° de verplichtingen van de sportbeoefenaars;

5° de verplichtingen die aan de kringen worden opgelegd, inzonderheid inzake gezondheidsbegeleiding van de jonge sportbeoefenaars;

6° de verplichtingen die worden opgelegd aan de personen die één of meer sportbeoefenaars, op medisch of paramedisch vlak, op een permanente of niet permanente wijze, trainen, bijstaan of begeleiden gedurende een sporttraining en/of sportmanifestatie.

Elke sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging verspreidt haar medisch reglement bij haar leden of deelnemers.

Elke kring die sporttrainingen en/of -manifestaties organiseert, moet het medisch reglement van de sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging waarbij hij aangesloten is, toepassen.

Elke sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging legt haar medisch reglement de Regering ter goedkeuring voor, na het advies van de commissie te hebben ingewonnen dat wordt uitgebracht binnen de 60 dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van het medisch reglement.

Het goedgekeurde medisch reglement is geldig voor vier jaar. Het kan niettemin gedurende die periode worden gewijzigd op aanvraag van de commissie, de Regering of op initiatief van de sportfederatie, de sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of de sportvereniging, inzonderheid op grond van de evolutie van het toepasselijke internationaal recht.

Elke wijziging van het medisch reglement van een sportfederatie, een sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of van een sportvereniging wordt de Regering ter goedkeuring voorgelegd.

Wanneer de wijziging van het medisch reglement geschiedt op initiatief van de Regering of van een sportfederatie, een sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of een sportvereniging, is het voorafgaande advies van de commissie vereist en wordt uitgebracht binnen een termijn van 60 dagen te rekenen vanaf de datum van kennisgeving van de wijziging.

De wijzigingen die aan een medisch reglement worden aangebracht, wijzigen niet de termijn van vier jaar bedoeld in het vijfde lid.

§ 3. De Regering stelt de lijst van de sporten die behoren tot de categorie van de sporten met een bijzonder risico vast die toepasselijk is op de sportfederaties, sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportverenigingen.

Elke sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging waarvan de activiteiten onder die categorie ressorteren, keurt een medisch reglement goed zoals bedoeld in § 2, dat aan de aard van de risico's wordt aangepast.

§ 4. De Regering stelt de lijst van de sporten die behoren tot de categorie van de sporten met een bijzonder risico vast die toepasselijk is op de organisatoren van sporttrainingen en/of manifestaties. Die lijst kan verschillend zijn van de in § 3, eerste lid bedoelde lijst, maar kan geenszins restrictiever zijn.

Iedere organisator van trainingen en/of manifestaties van sporten met een bijzonder risico zoals bedoeld in het eerste lid, met uitzondering van de vechtsporten, brengt de sportbeoefenaars op de hoogte van het bestaan van een medisch reglement dat wordt opgesteld door de sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging waaronder de betrokken sportdiscipline ressorteert.

Als de in het eerste lid bedoelde sportdiscipline onder geen sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging ressorteert, keurt de organisator van sporttrainingen en/of manifestatie, onder eigen verantwoordelijkheid, een medisch reglement goed dat aangepast is aan de aard van de risico's. De Regering kan er de minimuminhoud van vaststellen.

De organisator van sporttrainingen en/of –manifestaties kan een medisch reglement voorlopig goedkeuren krachtens het derde lid en dit, op aanvraag, of de wijzigingen eraan, aan het advies van de commissie onderwerpen, die zich binnen een termijn van 60 dagen, te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving van de aanvraag, uitspreekt.

Het definitief goedgekeurde medisch reglement is geldig voor vier jaar. Het kan worden gewijzigd overeenkomstig § 2, vijfde en zevende lid. Het moet worden gewijzigd overeenkomstig § 2, vijfde en zevende lid, zodra de aard zelf van de risico's in verband met de beoefening van een bepaalde sport wordt gewijzigd. Die wijzigingen veranderen niet de geldigheidsduur van het medisch reglement.

De organisator van trainingen en/of manifestaties van sporten met een bijzonder risico zoals bedoeld in het eerste lid, met uitzondering van de vechtsporten, neemt overigens alle maatregelen om de gezondheid van de deelnemers te waarborgen, met inbegrip van de maatregelen betreffende de materiële organisatievoorwaarden en de voorwaarden inzake medische en gezondheidsbegeleiding.

Op gewone aanvraag van de Regering of van de commissie, deelt de organisator van sporttrainingen en/of –manifestaties het door hem goedgekeurde medisch reglement mee en legt elk stuk over dat het mogelijk maakt om de naleving van de in het zesde lid bedoelde voorwaarden te controleren.

De Regering kan de maatregelen bedoeld in het zesde lid bepalen.

§ 5. Iedere organisator van trainingen en/of manifestaties van een vechtsport die ressorteert onder een sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging, keurt, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, een medisch reglement goed dat lijkt op dat van de betrokken sportfederatie, sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging, en past het toe.

De Regering stelt de lijst van de vechtsporten bedoeld in het eerste lid vast.

Wanneer de vechtsport niet opgenomen is in de lijst bedoeld in het tweede lid, keurt de organisator van sporttrainingen en/of –manifestaties, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, een medisch reglement goed dat aangepast is aan de aard van de risico's.

De Regering kan de minimuminhoud van de in het derde lid bedoelde medische reglementen vaststellen.

De organisator van sporttrainingen en/of –manifestaties kan een medisch reglement voorlopig goedkeuren krachtens het eerste of derde lid en dit, op aanvraag, of de wijzigingen eraan, aan het advies van de commissie onderwerpen, die zich binnen een termijn van 60 dagen, te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving van de aanvraag, uitspreekt.

Het definitief goedgekeurde medisch reglement is geldig voor vier jaar. Als het wordt goedgekeurd op basis van het eerste lid, neemt het automatisch de wijzigingen op die werden bepaald op basis van § 2, vijfde tot zevende lid. Als het wordt goedgekeurd op basis van het derde lid, kan het worden gewijzigd overeenkomstig § 2, vijfde en zevende lid. Het moet worden gewijzigd, overeenkomstig § 2, vijfde en zevende lid, zodra de aard zelf van de risico's voortvloeiend uit de beoefening van die sport wordt gewijzigd. Die wijzigingen hebben geen invloed op de geldigheidsduur van het medisch reglement.

De organisator van sporttrainingen en/of –manifestaties bedoeld in het eerste lid leeft bovendien de verplichtingen bedoeld in § 4, zesde tot achtste lid na.

§ 6. De Regering stelt, voor sommige sporten ressorterend onder de categorie van de sporten met een bijzonder risico of de vechtsporten, bijzondere voorwaarden vast die de risico's voor de gezondheid voortvloeiend uit de beoefening ervan kunnen verminderen.

§ 7. De Regering kan een lijst van sportartsen opmaken en die ter beschikking stellen van de sportfederaties, sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportverenigingen en van de organisatoren van sporttrainingen en –manifestaties. ».

Art. 5. Artikel 6 van hetzelfde decreet wordt afgeschaft.

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde decreet, worden de woorden « sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportverenigingen » ingevoegd tussen de woorden « sportfederaties » en de woorden « en de internationale sportfederaties ».

Art. 7. Artikel 8 van hetzelfde decreet wordt afgeschaft.

Art. 8. Artikel 10 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

1° De woorden « op advies van de commissie » worden geschrapt;

2° Er wordt een derde lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De Regering kan verwijzen naar een bestaande lijst, wanneer deze werd opgesteld krachtens een verdrag van internationaal publiek recht. In dat geval is het advies van de commissie bedoeld in artikel 16, § 1, tweede lid, 1°, niet vereist. ».

Art. 9. Artikel 11 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

1° De woorden « op advies van de commissie » worden geschrapt;

2° Er wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De Regering kan verwijzen naar bestaande procedures wanneer deze vastgesteld zijn krachtens een verdrag van internationaal publiek recht. In dat geval is het advies van de commissie bedoeld in artikel 16, eerste lid, 1° niet vereist. ».

Art. 10. In hoofdstuk IV van hetzelfde decreet, wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Onverminderd de toepassing van andere straffen bepaald bij het Strafwetboek, van het recht inzake burgerlijke aansprakelijkheid of van bijzondere regelingen, inzonderheid inzake schorsing of intrekking van de erkenning van de sportfederaties, sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportverenigingen, wordt met geldboete van honderd tot duizend euro gestraft, hij die de bepalingen van artikel 5, § 1, 3°, of § 2, eerste tot vierde lid overtreedt.

Bij herhaling binnen twee jaar te rekenen van een in kracht van gewijsde gegaan vonnis van veroordeling wegens overtreding van het hierboven bepaalde kunnen deze straffen worden verdubbeld.

Onverminderd de toepassing van andere straffen bepaald bij het Strafwetboek, van het recht inzake burgerlijke aansprakelijkheid of van bijzondere regelingen, inzonderheid inzake schorsing of intrekking van de erkenning van de sportfederaties, sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportverenigingen, wordt met gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar en met geldboete van tweehonderd tot tweeduizend euro of met één van die straffen alleen gestraft, hij die, in overtreding van artikel 5, § 3, § 4, eerste tot vijfde lid, § 5 of § 6, sporten organiseert die ressorteren onder de categorie van de sporten met een bijzonder risico of vechtsporten of tot de organisatie ervan bijdraagt.

Bij herhaling binnen twee jaar te rekenen van een in kracht van gewijsde gegaan vonnis van veroordeling wegens overtreding van het hierboven bepaalde kunnen deze straffen worden verdubbeld. ».

Art. 11. In artikel 12 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid, worden de woorden « sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportfederaties » ingevoegd tussen het woord « sportfederaties » en de woorden « en andere organen »;

2° In het derde lid, worden de woorden « , sportfederatie voor vrijetijdsbesteding of sportvereniging » toegevoegd na de woorden « naar de betrokken sportfederatie. ».

Art. 12. In artikel 13, eerste lid, van hetzelfde decreet :

1° worden de woorden « ,sportfederaties voor vrijetijdsbesteding of sportverenigingen » ingevoegd tussen de woorden « de sportfederaties » en « of de sportkringen ».

2° worden de woorden « of de sportkringen » vervangen door de woorden « of de kringen ».

Art. 13. Artikel 16, § 1, 4°, van het decreet van 8 maart 2001 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« ieder jaar, vóór 31 maart, de Regering en het Parlement, een verslag te overhandigen over haar activiteiten, met inbegrip van een hoofdstuk betreffende de wijze waarop de sportfederaties, sportfederaties voor vrijetijdsbesteding en sportverenigingen hun bij dit decreet bedoelde verplichtingen nakomen. ».

Art. 14. In artikel 16, § 2, derde lid, van hetzelfde decreet, worden de woorden « met uitzondering van de adviezen bedoeld in artikel 5, § 2, vierde en zevende lid » toegevoegd na de woorden « zijn geen adviezen meer vereist ».

Art. 15. De Regering stelt de termijn vast waarover de sportfederaties, sportfederaties voor vrijetijdsbesteding of sportverenigingen die overeenkomstig het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap reeds erkend zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet beschikken om een medisch reglement goed te keuren overeenkomstig de bepalingen waarbij artikel 5 van het voormelde decreet van 8 maart 2001 door artikel 4 wordt vervangen.

Art. 16. De inwerkingtreding van dit decreet wordt door de Regering vastgesteld.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, op 30 april 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting,
Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn,
Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,
M. TARABELLA

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*
Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 621-1. — Commissieamendementen, nr. 621-2. — Verslag, nr. 621-3.

Integrale verslagen. — Bespreking. Vergadering van 27 april 2009. — Aanneming. Vergadering van 28 april 2009.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2809

[C — 2009/29397]

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, notamment l'article 68, tel que modifié par le décret du 30 juin 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française, tel que modifié;

Vu la concertation du 12 mars 2009 avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire;

Vu le protocole de négociation du 10 mars 2009 du Comité de Secteur IX;

Vu l'avis n° 46.265/2 du Conseil d'Etat donné le 15 avril 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 1996 fixant la composition et les modalités de fonctionnement du Conseil pédagogique, du Conseil social, des Conseils de catégorie et des Conseils de département ainsi que les modalités de fonctionnement du Conseil d'administration et du Collège de direction des Hautes Ecoles organisées par la Communauté française, modifié par l'arrêté du 13 novembre 2000, est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en l'absence de maître-assistant chargé de la gestion administrative et juridique de la Haute Ecole, le Conseil d'Administration confie le secrétariat du dit Conseil à un membre du personnel administratif exerçant une fonction de niveau 1. ».

Art. 2. A l'article 37 du même arrêté, modifié par les arrêtés des 10 février 2006 et 10 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 : « Pour l'élection au conseil d'administration du représentant du personnel administratif nommé à titre définitif visé à l'article 66, alinéa 1^{er}, 4^obis, du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles sont électeurs les membres du personnel administratif de la Haute Ecole qui sont dans la position administrative d'activité de service au sein de celle-ci à la date de clôture des listes électorales. ».

3° à l'alinéa 2 ancien devenant alinéa 3, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

4° à l'alinéa 3 ancien devenant alinéa 4, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

5° à l'alinéa 4 ancien devenant alinéa 5, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

6° à l'alinéa 5 ancien devenant alinéa 6, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service ».

Art. 3. A l'article 40 du même arrêté, modifié par les arrêtés des 10 février 2006 et 10 novembre 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

2° le § 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Sont éligibles au Conseil d'administration comme représentants du personnel administratif nommés à titre définitif, les membres du personnel administratif nommés à titre définitif, qui sont dans la position administrative d'activité de service dans la Haute Ecole à la date de clôture des listes électorales. »;

3° au § 2, les mots « en activité de service » sont remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

4° au § 3, 1°, 2° et 3°, les mots « en activité de service » sont à chaque fois remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service »;

5° au § 4, 1°, 2° et 3°, les mots « en activité de service » sont à chaque fois remplacés par les mots « qui sont dans la position administrative d'activité de service ».

Art. 4. A l'article 49, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés des 10 février 2006 et 10 novembre 2006, les mots « Directeur-Président et du » sont ajoutés entre les mots « en ce compris celle du » et les mots « Directeur de catégorie ».

Art. 5. A l'article 51 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 10 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° A l'alinéa 1^{er}, le mot « d'avril » est remplacé par le mot « de mars »;

2° A l'alinéa 1^{er}, les mots « composé des Directeurs de catégorie nouvellement désignés et du Directeur-Président en fonction » sont supprimés.

3° A l'alinéa 2, le mot « de mai » est remplacé par le mot « d'avril »;

4° A l'alinéa 3, le mot « de juin » est remplacé par le mot « de mai »;

5° L'alinéa 4 est abrogé.

Art. 6. L'article 52 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 10 février 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 52. Pour l'établissement de la liste des trois candidats à la fonction de Directeur-Président, sont électeurs les membres des différentes catégories du personnel de la Haute Ecole en position administrative d'activité de service au sein de celle-ci à la date de clôture des listes électorales.

Le secrétariat de la Haute Ecole établit la liste des électeurs, qui est clôturée le premier jour ouvrable de la première quinzaine du mois de mai. ».

Art. 7. L'article 53 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 53. Les candidats sont élus par scrutin.

Le scrutin n'est valable que si la majorité des membres du personnel de la Haute Ecole a voté.

Le vote est secret.

Chaque électeur dispose d'une voix ».

Art. 8. L'article 54 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 54. L'établissement de la liste des trois candidats proposés à la fonction de Directeur-Président, a lieu dans le courant de la deuxième quinzaine du mois de mai. »

Art. 9. A l'article 56, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 10 février 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° L'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit : « L'établissement de la liste des trois candidats proposés à la fonction de Directeur-Président, a lieu dans les dix jours qui suivent l'affichage des candidatures. »;

2° L'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit : « L'article 53 est applicable ».

Art. 10. Le Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2009.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2809

[C — 2009/29397]

30 APRIL 2009. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de Pedagogische Raad, de Sociale Raad, de Categorieraden en de Departementsraden en van de werking van de Raad van Bestuur en van het Bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde Hogescholen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, inzonderheid op artikel 68, zoals gewijzigd bij het decreet van 30 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de pedagogische raad, de sociale raad, de categorieraden en de departementsraden en van de werking van de raad van bestuur en van het bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde hogescholen, zoals gewijzigd;

Gelet op het overleg van 12 maart 2009 met de representatieve studentenverenigingen erkend op gemeenschapsniveau;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 10 maart 2009 van het Sectorcomité IX;

Gelet op het advies nr. 46.265/2 van de Raad van State, gegeven op 15 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 1996 tot regeling van de samenstelling en werking van de pedagogische raad, de sociale raad, de categorieraden en de departementsraden en van de werking van de raad van bestuur en van het bestuurscollege van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde hogescholen, gewijzigd bij het besluit van 13 november 2000, wordt aangevuld als volgt :

« In afwijking van het eerste lid, in afwezigheid van de meester-assistent bevoegd voor het administratief en juridisch beheer van de Hogeschool, belast de Raad van bestuur een lid van het bestuurspersoneel dat een ambt van niveau 1 uitoefent, met het secretariaat van de bovenvermelde raad. ».

Art. 2. In artikel 37 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van 10 februari 2006 en 10 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

2° er wordt een lid ingevoegd tussen het eerste en tweede lid, luidend als volgt : « Voor de verkiezing in de raad van bestuur van de vast benoemde vertegenwoordiger van het bestuurspersoneel bedoeld in artikel 66, eerste lid, 4°*bis*, van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, worden kiezers de leden van het bestuurspersoneel van de Hogeschool die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit van deze bevinden op de datum van de afsluiting van de kieslijsten. ».

3° in het oude tweede lid dat het derde lid wordt, worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

4° in het oude derde lid dat het vierde lid wordt, worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

5° in het oude vierde lid dat het vijfde lid wordt, worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

6° in het oude vijfde lid dat het zesde lid wordt, worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden ».

Art. 3. In artikel 40 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van 10 februari 2006 en 10 november 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

2° § 1 wordt aangevuld als volgt : « Zijn verkiesbaar voor de Raad van bestuur tot vast benoemde vertegenwoordigers van het bestuurspersoneel, de leden van het bestuurspersoneel die vast benoemd zijn, die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit binnen de Hogeschool bevinden op de datum van afsluiting van de kieslijsten. »;

3° in § 2 worden de woorden « in dienstactiviteit » vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

4° in § 3, 1°, 2° en 3° worden de woorden « in dienstactiviteit » telkens vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden »;

5° in § 4, 1°, 2° en 3° worden de woorden « in dienstactiviteit » telkens vervangen door de woorden « die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit bevinden ».

Art. 4. In artikel 49, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van 10 februari 2006 en 10 november 2006, worden de woorden « Directeur-Voorzitter en van de » toegevoegd tussen de woorden « met inbegrip van deze van » en de woorden « Categoriëdirecteur ».

Art. 5. In artikel 51 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 10 februari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het woord « april » vervangen door het woord « maart »;

2° in het eerste lid worden de woorden « samengesteld uit de pas aangewezen Categoriëdirecteurs en uit de ambtsbekledende Directeur-Voorzitter » geschrapt;

3° in het tweede lid wordt het woord « mei » vervangen door het woord « april »;

4° in het derde lid wordt het woord « juni » vervangen door het woord « mei »;

5° het vierde lid wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 52 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 10 februari 2006, wordt vervangen als volgt :

« Art. 52. Voor het opmaken van de lijst met drie kandidaten voor het ambt van Directeur-Voorzitter worden kiezers de leden van de verschillende personeelscategorieën van de Hogeschool die zich in de administratieve stand van dienstactiviteit binnen de Hogeschool bevinden op de datum van de afsluiting van de kieslijsten.

Het secretariaat van de Hogeschool maakt de lijst op van de kiezers die de eerste werkdag van de eerste veertien dagen van de maand mei afgesloten is. ».

Art. 7. Artikel 53 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 53. De kandidaten worden bij stemming verkozen.

De stemming is slechts geldig als de meerderheid van de personeelsleden van de Hogeschool gestemd heeft.

De stemming is geheim.

Elke kiezer beschikt over één stem ».

Art. 8. Artikel 54 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 54. De lijst met drie kandidaten voor het ambt van Directeur-Voorzitter wordt opgemaakt in de loop van de tweede helft van de maand mei. »

Art. 9. In artikel 56, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van 10 februari 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vijfde lid wordt vervangen als volgt : « De lijst met drie kandidaten voor het ambt van Directeur-Voorzitter wordt opgemaakt binnen de tien dagen na het aanplakken van de kandidaatstellingen. »;

2° het zesde lid wordt vervangen als volgt : « Artikel 53 is van toepassing ».

Art. 10. De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2009.

Brussel, 30 april 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2818 (2009 — 2294)

[2009/203705]

29 MAI 2009. — Arrêté ministériel accordant une dérogation aux dispositions relatives à la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine distribuée dans la commune de Bütgenbach, section Kùchelscheid-Leykaul. — Addendum

Il convient d'ajouter à l'arrêté ministériel susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 1^{er} juillet 2009, à la page 45140, la version néerlandaise de l'arrêté ainsi que de son annexe.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2818 (2009 — 2294)

[2009/203705]

29. MAI 2009 — Ministerialerlass zur Gewährung einer Abweichung von den Bestimmungen bezüglich der Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers in der Gemeinde Bütgenbach, Abschnitt Kùchelscheid-Leykaul. — Addendum

Es besteht der Anlass, dem oben erwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 1. Juli 2009 auf Seite 45140 veröffentlichten Erlass die niederländische Fassung des Erlasses sowie seiner Anlage hinzuzufügen.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2818 (2009 — 2294)

[2009/203705]

29 MEI 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de bepalingen betreffende de kwaliteit van het voor menselijke consumptie bestemde water verdeeld in de gemeente Bütgenbach, sectie Kùchelscheid-Leykaul. — Addendum

Bovenbedoeld ministerieel besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2009, blz. 45140, dient te worden aangevuld met de Nederlandse versie ervan en met de desbetreffende bijlage.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2009/15109]

Consulats étrangers en Belgique

Le 11 mars 2009, M. Karel Van Hoorebeke a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Bélarus à Gand avec comme circonscription consulaire la Région flamande.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2009/15109]

Buitenlandse Consulaten in België

Op 11 maart 2009 heeft de heer Karel Van Hoorebeke de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek Belarus te Gent uit te oefenen, met als consulaire ressort het Vlaams Gewest.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00524]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 19 mai 2009, Mme Ingrid Charles est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, Services centraux, cadre linguistique français, à partir du 2 avril 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00524]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2009 wordt Mevr. Ingrid Charles benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Centrale Diensten, Franstalig kader, met ingang van 2 april 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09576]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 31 juillet 2009 :

— démission honorable de ses fonctions de juge suppléant au tribunal du travail d'Hasselt, est accordée, à sa demande, à Mme Gymza, R.;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09576]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 31 juli 2009 :

— is aan Mevr. Gymza, R., op haar verzoek, eervol ontslag verleend uit haar ambt van plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Hasselt;

— démission honorable de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée est accordée, à sa demande, à M. Garcez, B.

Par arrêté royal du 31 juillet 2009, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} septembre 2009, M. Dewart, M., président de chambre à la cour d'appel de Liège, est désigné au mandat de premier président de cette cour pour un terme de cinq ans.

Par arrêtés royaux du 31 juillet 2009 :

- sont nommés substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand :
 - Mme Clauw, P., substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand;
 - M. Van der Fraenen, J., juge au tribunal de première instance de Gand;
 - M. Guissart, A., licencié en droit, est nommé substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Mons;
 - Mme Fossoul, L., stagiaire judiciaire près le parquet du tribunal de première instance de Liège, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège.
- Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Huy et de Verviers;
 - M. Jacqmard, E., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de première instance de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09577]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 4 août 2009, la demande d'association de M. Werbrouck, Ch., notaire à la résidence de Mouscron (Dottignies), et de Mme Delcour, S., candidat-notaire, pour former l'association « Christophe Werbrouck & Sylvie Delcour », avec résidence à Mouscron (Dottignies), est approuvée.

Mme Delcour, S., est affectée en qualité de notaire associé à la résidence de Mouscron (Dottignies).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09571]

Services centraux. — Démission

Par arrêté royal du 30 août 2008, qui entre en vigueur le 1^{er} juin 2009, il est mis fin aux fonctions de M. René VAN RUYSKENSVELDE, attaché.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

— is aan de heer Garcez, B., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Gembloux-Eghezée.

Bij koninklijk besluit van 31 juli 2009, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, die niet mag gebeuren vóór 1 september 2009, is de heer Dewart, M., kamervoorzitter in het hof van beroep te Luik, aangewezen tot het mandaat van eerste voorzitter van dit hof voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijke besluiten van 31 juli 2009 :

- zijn benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent :
 - Mevr. Clauw, P., toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent;
 - de heer Van der Fraenen, J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent;
 - is de heer Guissart, A., licentiaat in de rechten, benoemd tot toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen;
 - is Mevr. Fossoul, L., gerechtelijk stagiair bij het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik.
- Zij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Hoei en te Verviers;
 - is de heer Jacqmard, E., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09577]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 4 augustus 2009 is het verzoek tot associatie van de heer Werbrouck, Ch., notaris ter standplaats Moeskroen (Dottenijs), en van Mevr. Delcour, S., kandidaat-notaris, om de associatie « Christophe Werbrouck & Sylvie Delcour », ter standplaats Moeskroen (Dottenijs) te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Delcour, S., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Moeskroen (Dottenijs).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09571]

Centrale Diensten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2008, dat in werking treedt op 1 juni 2009, wordt een einde gemaakt aan de functie van de heer René VAN RUYSKENSVELDE, attaché.

Het is hem vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden en hij is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershulve uit te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2009/11300]

10 JUIN 2009. — Arrêté royal
portant démission et nomination
d'un membre du Conseil central de l'Economie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, l'article 2, modifié par les lois des 17 février 1971 et 26 mars 1999, et l'article 3;

Vu l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Economie et déterminant les modalités de leur présentation, l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 2007 portant nomination de membres du Conseil central de l'Economie;

Considérant qu'une liste double des candidats a été présentée au Ministre pour l'Entreprise;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Steven Kerstens, à Wilrijk, est déchargé à sa demande de son mandat de membre effectif du Conseil central de l'Economie.

Art. 2. M. Renaat Hanssens, à Lint, est nommé membre effectif du Conseil central de l'Economie en remplacement de M. Steven Kerstens, dont il achèvera le mandat.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise,
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2009/11300]

10 JUNI 2009. — Koninklijk besluit
tot ontslag en benoeming van een lid van de Centrale Raad
voor het Bedrijfsleven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 17 februari 1971 en 26 maart 1999, en artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht, artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 2007 tot benoeming van de leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Overwegende dat een dubbele lijst van kandidaten aan de Minister voor Ondernemen werd voorgelegd;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer Steven Kerstens, te Wilrijk, wordt op zijn verzoek ontslag verleend uit zijn mandaat van werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Art. 2. De heer Renaat Hanssens, te Lint, wordt tot werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven benoemd, ter vervanging van de heer Steven Kerstens van wie hij het mandaat zal beëindigen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen,
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2009/11345]

17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant nomination
d'un membre du service Médiateur pour le secteur postal

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 44, § 1^{er};

Considérant les résultats des examens organisés par Xpertize.

Sur la proposition du Ministre de l'Entreprise et la Simplification et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Mme Truus Lostrie, né le 13 juillet 1951 à Laarne, est nommé membre du service de médiation pour le secteur postal (rôle linguistique néerlandophone).

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} avril 2008 pour un terme renouvelable de cinq ans.

Art. 3. Le Ministre qui a les télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2009/11345]

17 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming
van een lid van de dienst Ombudsman voor de postsector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 44, § 1;

Overwegende de resultaten van examens georganiseerd door Xpertize.

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op het advies van de in de Raad vergaderde Ministers.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Mevr. Truus Lostrie, geboren op 13 juli 1951 te Laarne, wordt benoemd tot lid van de ombudsdienst voor de postsector (Nederlandse taalrol).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2008 voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.

Art. 3. De Minister bevoegd voor telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11346]

**17 JUILLET 2009. — Arrêté royal
portant nomination d'un membre du service Médiateur
pour le secteur postal**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 44, § 1^{er};

Considérant les résultats des examens organisés par Xpertize.

Sur la proposition du Ministre de l'Entreprise et la Simplification et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Xavier Godefroid, né le 3 novembre 1947 à Binche, est nommé membre du service de médiation pour le secteur postal (rôle linguistique français).**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} avril 2008 pour un terme renouvelable de cinq ans.**Art. 3.** Le ministre qui a les télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNEFEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11346]

**17 JULI 2009. — Koninklijk besluit
houdende benoeming van een lid van de dienst Ombudsman
voor de postsector**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 44, § 1;

Overwegende de resultaten van examens georganiseerd door Xpertize.

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op het advies van de in de Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Xavier Godefroid, geboren op 3 november 1947 te Binche, wordt benoemd tot lid van de ombudsdienst voor de postsector (Franse taalrol).**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2008 voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.**Art. 3.** De minister bevoegd voor telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNESERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11358]

**17 JUILLET 2009. — Arrêté royal portant nomination
d'un membre du service Médiateur pour les Télécommunications**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 44, § 1^{er};

Considérant les résultats des examens organisés par Xpertize.

Sur la proposition du Ministre de l'Entreprise et la Simplification et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Arrête :

Article 1^{er}. M. Jean-Marc Vekeman, né le 10 novembre 1955 à Charleroi, est nommé membre du service de médiation pour les télécommunications (rôle linguistique français).**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} avril 2008 pour un terme renouvelable de cinq ans.**Art. 3.** Le ministre qui a les télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNEFEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11358]

**17 JULI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid
van de dienst Ombudsman voor Telecommunicatie**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 44, § 1;

Overwegende de resultaten van examens georganiseerd door Xpertize.

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op het advies van de in de Raad vergaderde Ministers;

Besluit :

Artikel 1. De heer Jean-Marc Vekeman, geboren op 10 november 1955 te Charleroi, wordt benoemd tot lid van de ombudsdienst voor telecommunicatie (Franse taalrol).**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2008 voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.**Art. 3.** De minister bevoegd voor telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2009/203606]

**Kabinet van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand**

Benoeming van een kabinetschef

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 wordt de heer Mark ANDRIES, geboren in Leuven op 19 januari 1969, met ingang van 21 juli 2009 benoemd tot kabinetschef van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand.

Dit besluit wordt aan de betrokkene meegedeeld en een afschrift ervan wordt ter kennisgeving aan het Rekenhof toegestuurd.

De Vlaamse minister bevoegd voor Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[2009/203607]

**Kabinet van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand**

Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 wordt de heer Theo FRANCKEN, geboren in Lubbeek op 7 februari 1978, met ingang van 16 juli 2009 benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand.

Dit besluit wordt aan de betrokkene meegedeeld en een afschrift ervan wordt ter kennisgeving aan het Rekenhof toegestuurd.

De Vlaamse minister bevoegd voor Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is belast met de uitvoering van dit besluit.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203670]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon instituant le Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun et fixant les modalités de remboursement des indemnités kilométriques de ses membres

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, notamment son article 33bis, alinéa 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 mai 2009;

Vu l'avis du Ministre du Budget, donné le 27 mai 2009;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est institué un Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun, dénommé ci-après "le Conseil".

Art. 2. Le Conseil a pour mission de renforcer la concertation entre les acteurs de terrain concernés par les agressions dans les transports en commun.

Art. 3. Le Conseil régional est composé de :

a/ un président : Josly Piette;

b/ un secrétariat assuré par : André Walgraffe et Christiane Chermanne;

c/ un représentant du Commissariat général de la police : Thierry Maurer;

d/ un représentant de la police fédérale : Olivier Libois;

e/ un représentant du Parquet général : Léon Oldenhove;

f/ un représentant de la SRWT : Marc Masy;

g/ deux représentants du TEC Brabant wallon : Michel Corthouts et Catherine Bes;

h/ deux représentants du TEC Charleroi : Gilbert Delva et Didier Gilson;

i/ deux représentants du TEC Liège-Verviers : Isabelle Mewissen et Daniel Dewaay;

j/ deux représentants du TEC Namur-Luxembourg : Jean-Marc Servais et Claude Ladisan;

- k/ deux représentants du TEC Hainaut : Arthur Gosee et Grégory Demal;
- l/ deux représentants du Gouvernement provincial du Brabant wallon : Marie-José Laloy et Frédéric Leroi;
- m/ trois représentants du Gouvernement provincial du Hainaut : Claude Durieux, Claude Rousseau et Dominique Vaillant;
- n/ deux représentants du Gouvernement provincial de Liège : Michel Foret et Thierry Brasseur;
- o/ deux représentants du Gouvernement provincial de Namur : Denis Mathen et Laetitia Quenon;
- p/ deux représentants du Gouvernement provincial du Luxembourg : Bernard Caprasse et Xavier Bossu;
- q/ quatre représentants de la CSC : Ludo Absil, Gabrielle Sonnet, Dominique Wilkin et Christian Fagnoul;
- r/ quatre représentants de la CGSP : Yves Depas, Claudy Vikevorst, Christian Menart et Johan Lambert;
- s/ quatre représentants de la CGSLB : Etienne Habay, Christian Bougard, Daniel Lardenoey et Edith Vanhemelryck;
- t/ deux représentants de l'Union des Villes et des Communes de Wallonie : Alexandre Ponchaut et Tom De Schutter.

Le Conseil local du Brabant wallon est composé de :

- a/ deux représentants de la CSC : Véronique Sabel et Emmanuel Moulart;
- b/ deux représentants de la CGSP : Philippe Duquene et Olivier Chabeau;
- c/ deux représentants de la CGSLB : Benoît Roumache et Edith Vanhemelryck;
- d/ deux représentants du Gouvernement provincial du Brabant wallon : Marie-José Laloy et Frédéric Leroi;
- e/ un représentant du Parquet de Nivelles : Dominique Hendrickx;
- f/ un représentant de la police fédérale de Nivelles : Daniel Deridder;
- g/ deux représentants du TEC Brabant wallon : Michel Corthouts et Catherine Bes.

Le Conseil local de Charleroi est composé de :

- a/ deux représentants de la CSC : Roger Maltere et Alain Quede;
- b/ deux représentants de la CGSP : Carmino Fasano et Patrick Ghierche;
- c/ deux représentants de la CGSLB : Dominique Hoebeke et Giovanni Fancello;
- d/ trois représentants du Gouvernement Provincial du Hainaut : Claude Durieux, Claude Rousseau et Dominique Vaillant;
- e/ un représentant du Parquet de Charleroi : Philippe Dujardin;
- f/ un représentant de la police fédérale de Charleroi : Thierry Lemaire;
- g/ deux représentants du TEC Charleroi : Gilbert Delva et Didier Gilson.

Le Conseil local du Hainaut est composé de :

- a/ deux représentants de la CSC : Eric Dehon et Valérie Vagnini;
- b/ deux représentants de la CGSP : Christian Menart et Jean-Marc Herregodts;
- c/ deux représentants de la CGSLB : Daniel Lardenoey et Yves Standaert;
- d/ trois représentants du Gouvernement Provincial du Hainaut : Claude Durieux, Claude Rousseau et Dominique Vaillant;
- e/ deux représentants du Parquet de Mons : Gérard Mangon et Thierry Collinet;
- f/ un représentant du Parquet de Tournai : Edith Delbecq;
- g/ un représentant de la police fédérale de Mons : Michel Rompen;
- h/ un représentant de la police fédérale de Tournai : Marc Celliere;
- i/ deux représentants du TEC Hainaut : Arthur Gosee et Grégory Demal.

Le Conseil local de Liège-Verviers est composé de :

- a/ deux représentants de la CSC : Fabien Janssens et Jean Liebens;
- b/ deux représentants de la CGSP Liège : Claudy Vikevorst et Luc Dejardin;
- c/ deux représentants de la CGSP Verviers : Claudy Vikevorst et Paul Leenders;
- d/ deux représentants de la CGSLB Liège : Emile Thomas et Jean-Marc Salmon;
- e/ deux représentants de la CGSLB Verviers : Philippe Forthomme et Eric Lecloux;
- f/ deux représentants du Gouvernement provincial de Liège : Michel Foret et Thierry Brasseur;
- g/ un représentant du Parquet de Liège : Philippe Dulieu;
- h/ deux représentants du Parquet de Huy : Pierre Romijn et Thomas Dessoy;
- i/ deux représentants du Parquet de Verviers : Christine Wilwerth et Henri Collard;
- j/ deux représentants du Parquet d'Eupen : Frédéric Renier et Rolf Lennertz;
- k/ un représentant de la zone de police de Liège : Philippe Dulieu;
- l/ un représentant de la zone de police d'Ans : Lionel Dessart;
- m/ un représentant de la zone de police Secova : Séverine Masson;
- n/ un représentant de la zone de police de Seraing : Muriel Radoux;
- o/ un représentant de la zone de police de Flémalle : Françoise Godefroid;
- p/ un représentant de la zone de police d'Hesbaye : Christine Cayet;
- q/ un représentant de la zone de police d'Herstal : Jean-Marc Mottet;
- r/ un représentant de la police fédérale de Liège : Jean-Marie Claes;
- s/ un représentant de la police fédérale de Huy : Christian Marchal;
- t/ un représentant de la police fédérale de Verviers : Yves Berrendorf;
- u/ un représentant de la police fédérale d'Eupen : André Desenfants;
- v/ deux représentants du TEC Liège-Verviers : Isabelle Mewissen et Daniel Dewaay.

Le Conseil local de Namur est composé de :

- a/ deux représentants de la CSC : Alex Docquier et Serge Vangysel;
- b/ deux représentants de la CGSP : Johan Lambert et Denis Kinet;
- c/ deux représentants de la CGSLB : Alain Sottiaux et Patrick Vandamme;
- d/ deux représentants du Gouvernement provincial de Namur : Denis Mathen et Laetitia Quenon;
- e/ un représentant du Parquet de Dinant : Bernard Appart;

- f/ trois représentants du Parquet de Namur : Claude Bernard, Marc Servais et Nathalie Roland;
- g/ un représentant de la police fédérale de Dinant : Michel Demoulin;
- h/ un représentant de la police fédérale de Namur : Alain Biron;
- i/ trois représentants du TEC Namur : Jean-Marc Servais, Claude Ladisan et Myriam Levarlet.

Le Conseil local du Luxembourg est composé de :

- a/ deux représentants de la CSC : Alex Docquier et Stéphane Dabe;
- b/ deux représentants de la CGSP : Johan Lambert et Johnny Labenne;
- c/ deux représentants de la CGSLB : Alain Sottiaux et Patrick Vandamme;
- d/ deux représentants du Gouvernement provincial du Luxembourg : Bernard Caprasse et Xavier Bossu;
- e/ deux représentants du Parquet de Neufchâteau : Vincent Cambier et Etienne Donnay;
- f/ deux représentants du Parquet d'Arlon : Serge Lypszyc et Elmire Hautier;
- g/ deux représentants du Parquet de Marche-en-Famenne : Françoise Baudru et Jean-François Mertens;
- h/ un représentant de la police fédérale d'Arlon : Jean-Yves Schul;
- i/ un représentant de la police fédérale de Marche-en-Famenne : David Devos;
- j/ un représentant de la police fédérale de Neufchâteau : Jean-Yves Schul;
- k/ deux représentants du TEC Luxembourg : Jean-Marc Servais et Jean-Noël Gaspard.

Art. 4. Le règlement d'ordre intérieur du Conseil figurant à l'annexe 1^{re} du présent arrêté est approuvé.

Art. 5. Il est octroyé aux membres du Conseil une indemnité couvrant les frais de déplacements aller-retour domicile-lieu de réunion selon les modalités fixées à l'article 531 du Code de la Fonction publique wallonne.

Art. 6. Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Règlement d'ordre intérieur du Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun

Le présent règlement d'ordre intérieur est pris en exécution de la décision du Gouvernement wallon du 19 juin 2008, relative à la création du Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun.

CHAPITRE 1^{er}. — Missions du Conseil

La création du Conseil de Coordination de la Sécurité, en abrégé "CCS", répond à la double nécessité de fédérer au niveau régional l'ensemble des acteurs confrontés à ce phénomène sociétal en vue de renforcer le dialogue et d'échanger les bonnes pratiques, et de traiter rapidement et collégialement au niveau local les situations de crise lors de la survenance de faits graves d'agression.

Le Conseil de Coordination de la Sécurité n'a pas pour objet de se substituer aux organes de concertations sociales prévus par la loi et par les mécanismes de fonctionnement du dialogue social internes au Groupe TEC.

CHAPITRE II. — Composition

Article 1^{er}. Le CCS est composé d'un conseil régional et de six conseils locaux correspondant au périmètre de chacune des cinq sociétés d'exploitation TEC, à l'exception du TEC Namur-Luxembourg pour lequel deux conseils distincts ont été mis en place.

1. Conseil régional

- o un représentant de la SRWT;
- o un représentant de chacun des cinq TEC;
- o deux représentants de chacune des trois organisations syndicales;
- o les Gouverneurs (ou leurs délégués)
- o le Procureur général de Mons (ou son représentant);
- o le Commissaire général de la police fédérale (ou son représentant);
- o un représentant de l'Union des Villes et des Communes de Wallonie;
- o un représentant de la Région wallonne qui en assure le secrétariat.

1. Conseils locaux

Les membres du Conseil de Coordination de Sécurité désignent leurs représentants (et leurs suppléants) de chacun des six conseils locaux.

Participent aux réunions locales :

- o les représentants du TEC;
- o un délégué local de chacune des trois organisations syndicales;
- o le Gouverneur (ou son délégué)
- o le Procureur du Roi (ou son représentant)
- o le directeur-coordonateur de la police fédérale territorialement compétent (ou son représentant);
- o le(s) bourgmestre(s) de la (ou des) commune(s) concernée(s);
- o le(s) Chef(s) de corps de la (ou des) zone(s) de police concernée(s).

La liste des membres effectifs et suppléants du conseil régional et des six conseils locaux figure en annexe n° 1 au présent règlement.

Article 2. Le Président du CCS est désigné par le Ministre ayant le Transport et la Mobilité dans ses attributions. Lorsqu'il est empêché, la présidence du CCS est assurée par le représentant de la Région.

Le Président est nommé pour une période de cinq ans. Ce mandat est renouvelable.

Article 3. Le Président convoque les réunions des conseils régionaux et locaux.

Il ouvre et clôture les séances. Il dirige les débats et les délibérations et prend en charge le bon déroulement des réunions.

Il signe les documents relatifs aux avis rendus par les conseils mais peut déléguer la signature de documents administratifs au secrétariat.

Article 4. Dans sa tâche, le Président est aidé par un secrétariat, assuré par les services de l'Administration.

Le secrétariat est chargé d'établir la liste des présences et tout document utile à la tenue des réunions. Il duplique et distribue les communications écrites reconnues intéressantes par le conseil.

Il rédige le compte rendu de chaque réunion. Il transmet celui-ci aux membres effectifs pour approbation lors de la séance suivante, et ce au plus tard au moment de la convocation de celle-ci. Le projet de compte rendu est également communiqué pour information aux membres suppléants. Cette communication peut se faire par courrier, télécopie ou courrier électronique.

Toute correspondance relative aux travaux des conseils est adressée au Président à l'adresse de son secrétariat.

CHAPITRE III. — *Ordre du jour - Convocation - Délibération - Jetons de présence*

Article 5. § 1^{er}. A l'initiative de son Président, le Conseil de Coordination de la Sécurité tient deux fois par an une réunion plénière du conseil régional en vue d'analyser les statistiques relatives au nombre, à la nature et aux conséquences des incidents encourus durant la période incriminée, de mettre en exergue les bonnes pratiques en matière de traitement des incidents et de définir les mesures permettant d'améliorer la prévention et la gestion des problèmes.

Chaque année, pour le 31 mars au plus tard, le Conseil de Coordination de la Sécurité transmettra à la Région un rapport de synthèse sur l'évolution de la problématique dans l'année écoulée.

§ 2. Le Président fixe l'ordre du jour. Les demandes de mise à l'ordre du jour d'un point particulier sont prises en considération pour autant qu'elles parviennent au Président au moins trois jours calendrier avant la date d'envoi de la convocation.

Elles émanent du Ministre ayant les Transports et la Mobilité dans ses attributions, du Président, du secrétaire ou d'un membre du conseil régional ou encore d'un conseil local.

Un point ne figurant pas à l'ordre du jour peut être délibéré au cours de la même séance en cas d'urgence dûment motivée et moyennant l'accord majoritaire du conseil.

§ 3. Les convocations et les procès verbaux sont adressés par simple courrier, télécopie ou courrier électronique (selon la demande des membres) aux membres effectifs et aux membres suppléants, huit jours calendrier avant la date de la séance.

§ 4. Dans les 24 heures qui suivent la survenance de faits graves d'agression qui impliquent l'intervention des partenaires externes au TEC ainsi que le lancement de procédures complémentaires, le Président du Conseil de Coordination de Sécurité, à la demande formulée paritairement par la Direction du TEC et au moins une des organisations syndicales concernées, prend la décision de réunir les membres du conseil local territorialement compétent pour le traitement de l'incident en cause.

Ces réunions ont pour objets de parfaire l'information mutuelle des différents acteurs concernant l'incident en cause, de coordonner leurs actions en vue de son traitement et de prendre des mesures concrètes permettant d'améliorer la sécurité de la (ou des) ligne(s) ou de la (ou des) zone(s) concernée(s).

Article 6. Tous les mandats au sein du CCS sont exercés à titre gratuit outre le remboursement des frais de déplacement ainsi que la prise en charge par l'employeur du salaire relatif aux heures prestées par les représentants syndicaux.

CHAPITRE IV. — *Dispositions complémentaires*

Article 7. Le siège du CCS est localisé dans les locaux de l'Administration en charge du Transport et de la Mobilité. Le siège des conseils locaux est localisé dans les locaux des sièges administratifs de chacune des cinq sociétés d'exploitation TEC.

Les réunions des conseils se tiennent, dans la mesure du possible, à leur siège respectif, et, en tout état de cause, dans leur ressort territorial respectif. Ces dernières pourront décider de délocaliser leurs réunions en fonction de l'ordre du jour ou des circonstances. En tout état de cause, pour ce qui concerne le TEC Namur-Luxembourg, les réunions relatives aux Provinces de Namur et du Luxembourg se tiennent respectivement aux sièges du TEC à Namur et à Libramont.

Article 8. Le règlement d'ordre intérieur entre en vigueur à la date de son approbation par le CCS.

Article 9. Le présent règlement ne peut être modifié que par une décision expresse du CCS.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 instituant le Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun et fixant les modalités de remboursement des indemnités kilométriques de ses membres.

Namur, le 27 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/203670]

27. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einrichtung des Koordinierungsrates für Sicherheit im öffentlichen Verkehr und zur Festlegung der Modalitäten für die Rückerstattung des Kilometergelds seiner Mitglieder

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, insbesondere seines Artikels 33*bis*, Absatz 3;

Aufgrund des am 20. Mai 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. Mai 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung, Beschließt:

Artikel 1 - Es wird ein Koordinierungsrat für Sicherheit im öffentlichen Verkehr, nachstehend "der Rat" genannt, eingerichtet.

Art. 2 - Der Rat hat zur Aufgabe, die Konzertierung zwischen den von den Angriffen im öffentlichen Verkehr betroffenen Akteuren zu verstärken.

Art. 3 - Der Rat setzt sich zusammen aus:

- a/ einem Vorsitzenden: Josly Piette;
- b/ einem Sekretariat, übernommen von: André Walgraffe und Christiane Chermanne;
- c/ einem Vertreter des Generalkommissariats der Polizei: Thierry Maurer;
- d/ einem Vertreter der föderalen Polizei: Olivier Libois;
- e/ einem Vertreter der Generalstaatsanwaltschaft: Léon Oldenhove;
- f/ einem Vertreter der "SRWT" ("Société régionale wallonne du Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft)): Marc Masy;
- g/ zwei Vertretern der TEC (Verkehrsgesellschaft) Wallonisch Brabant: Michel Corthouts und Catherine Bes;
- h/ zwei Vertretern der TEC Charleroi: Gilbert Delva und Didier Gilson;
- i/ zwei Vertretern der TEC Lüttich-Verviers: Isabelle Mewissen und Daniel Dewaay;
- j/ zwei Vertretern der TEC Namur-Luxemburg: Jean-Marc Servais und Claude Ladisan;
- k/ zwei Vertretern der TEC Hennegau: Arthur Gosee und Grégory Demal;
- l/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Wallonisch-Brabant: Marie-José Laloy und Frédéric Leroi;
- m/ drei Vertretern der Provinzialregierung von Hennegau: Claude Durieux, Claude Rousseau und Dominique Vaillant;
- n/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Lüttich: Michel Foret und Thierry Brasseur;
- o/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Namur: Denis Mathen und Laetitia Quenon;
- p/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Luxemburg: Bernard Caprasse und Xavier Bossu;
- q/ vier Vertretern der Gewerkschaft CSC: Ludo Absil, Gabrielle Sonnet, Dominique Wilkin, und Christian Fagnoul;
- r/ vier Vertretern der Gewerkschaft CGSP: Yves Depas, Claudy Vickevorst, Christian Menart und Johan Lambert;
- s/ vier Vertretern der Gewerkschaft CGSLB: Etienne Habay, Christian Bougard, Daniel Lardenoey und Edith Vanhemelryck;
- t/ zwei Vertretern der "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie); Alexandre Ponchaut et Tom De Schutter.

Der Lokalrat von Wallonisch-Brabant setzt sich zusammen aus:

- a/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CSC: Véronique Sabel und Emmanuel Moulart;
- b/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP: Philippe Duquene und Olivier Chabeau;
- c/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB: Benoît Roumache und Edith Vanhemelryck;
- d/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Wallonisch-Brabant: Marie-José Laloy und Frédéric Leroi;
- e/ einem Vertreter der Staatsanwaltschaft von Nivelles: Dominique Hendrickx;
- f/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Nivelles: Daniel Deridder;
- g/ zwei Vertretern der TEC Wallonisch-Brabant: Michel Corthouts und Catherine Bes.

Der Lokalrat von Charleroi setzt sich zusammen aus:

- a/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CSC: Roger Maltere und Alain Quede;
- b/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP: Carmino Fasano und Patrick Ghierche;
- c/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB: Dominique Hoebeke und Giovanni Fancello;
- d/ drei Vertretern der Provinzialregierung von Hennegau: Claude Durieux, Claude Rousseau und Dominique Vaillant;
- e/ einem Vertreter der Staatsanwaltschaft von Charleroi: Philippe Dujardin;
- f/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Charleroi: Thierry Lemaire;
- g/ zwei Vertretern der TEC Charleroi: Gilbert Delva und Didier Gilson.

Der Lokalrat von Hennegau setzt sich zusammen aus:

- a/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CSC: Eric Dehon und Valérie Vagnini;
- b/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP: Christian Menart und Jean-Marc Herregodts;
- c/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB: Daniel Lardenoey und Yves Standaert;
- d/ drei Vertretern der Provinzialregierung von Hennegau: Claude Durieux, Claude Rousseau und Dominique Vaillant;
- e/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Mons: Gérard Mangon und Thierry Collinet;
- f/ einem Vertreter der Staatsanwaltschaft von Tournai: Edith Delbecq;
- g/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Mons: Michel Rompen;
- h/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Tournai: Marc Celliere;

i/ zwei Vertretern der TEC Hennegau: Arthur Gosee und Grégory Demal.

Der Lokalrat von Lüttich-Verviers setzt sich zusammen aus:

- a/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CSC: Fabien Janssens und Jean Liebens;
- b/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP Lüttich: Claudy Vickevorst und Luc Dejardin;
- c/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP Verviers: Claudy Vickevorst und Paul Leenders;
- d/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB Lüttich: Emile Thomas und Jean-Marc Salmon;
- e/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB Verviers: Philippe Forthomme und Eric Lecloux;
- f/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Lüttich: Michel Foret und Thierry Brasseur;
- g/ einem Vertreter der Staatsanwaltschaft von Lüttich: Philippe Dulieu;
- h/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Huy: Pierre Romijn und Thomas Dessoy;
- i/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Verviers: Christine Wilwerth und Henri Collard;
- j/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Eupen: Frédéric Renier und Rolf Lennertz;
- k/ einem Vertreter der Polizeizone von Lüttich: Philippe Dulieu;
- l/ einem Vertreter der Polizeizone von Ans: Lionel Dessart;
- m/ einem Vertreter der Polizeizone "Secova": Séverine Masson;
- n/ einem Vertreter der Polizeizone von Seraing: Muriel Radoux;
- o/ einem Vertreter der Polizeizone von Flémalle: Françoise Godefroid;
- p/ einem Vertreter der Polizeizone von Hesbaye: Christine Cayet;
- q/ einem Vertreter der Polizeizone von Herstal: Jean-Marc Mottet;
- r/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Lüttich: Jean-Marie Claes;
- s/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Huy: Christian Marchal;
- t/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Verviers: Yves Berrendorf;
- u/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Eupen: André Desenfants;
- v/ zwei Vertretern der TEC Lüttich-Verviers: Isabelle Mewissen und Daniel Dewaay.

Der Lokalrat von Namur setzt sich zusammen aus:

- a/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CSC: Alex Docquier und Serge Vangysel;
- b/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP: Johan Lambert und Denis Kinet;
- c/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB: Alain Sottiaux und Patrick Vandamme;
- d/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Namur: Denis Mathen und Laetitia Quenon;
- e/ einem Vertreter der Staatsanwaltschaft von Dinant: Bernard Appart;
- f/ drei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Namur: Claude Bernard, Marc Servais und Nathalie Roland;
- g/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Dinant: Michel Demoulin;
- h/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Namur: Alain Biron;
- i/ drei Vertretern der TEC Namur: Jean-Marc Servais, Claude Ladisan und Myriam Levarlet.

Der Lokalrat von Luxemburg setzt sich zusammen aus:

- a/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CSC: Alex Docquier und Stéphane Dabe;
- b/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSP: Johan Lambert und Johnny Labenne;
- c/ zwei Vertretern der Gewerkschaft CGSLB: Alain Sottiaux und Patrick Vandamme;
- d/ zwei Vertretern der Provinzialregierung von Luxemburg: Bernard Caprasse und Xavier Bossu;
- e/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Neufchâteau: Vincent Cambier und Etienne Donnay;
- f/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Arlon: Serge Lypszyc und Elmir Hautier;
- g/ zwei Vertretern der Staatsanwaltschaft von Marche-en-Famenne: Françoise Baudru und Jean-François Mertens;
- h/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Arlon: Jean-Yves Schul;
- i/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Marche-en-Famenne: David Devos;
- j/ einem Vertreter der föderalen Polizei von Neufchâteau: Jean-Yves Schul;
- k/ zwei Vertretern der TEC Luxemburg: Jean-Marc Servais und Jean-Noël Gaspard.

Art. 4 - Die in der Anlage 1 des vorliegenden Erlasses angeführte allgemeine Dienstordnung des Rates wird genehmigt.

Art. 5 - Den Mitgliedern des Rates wird eine Entschädigung gewährt, die die Hin- und Rückfahrtkosten vom Wohnsitz zum Versammlungsort gemäß den in Artikel 531 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes festgelegten Modalitäten deckt.

Art. 6 - Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Allgemeine Dienstordnung des Koordinierungsrates für Sicherheit im öffentlichen Verkehr

Die vorliegende allgemeine Dienstordnung wird in Ausführung des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 19. Juni 2008 bezüglich der Einrichtung des Koordinierungsrates für Sicherheit im öffentlichen Verkehr erlassen.

KAPITEL 1. — *Aufgaben des Rates*

Die Einrichtung des Koordinierungsrates für Sicherheit, abgekürzt CCS ("Conseil de Coordination de la Sécurité") kommt der zweifachen Notwendigkeit nach, auf regionaler Ebene die gesamten, mit diesem Gesellschaftsphänomen konfrontierten Akteure zu vereinigen, um den Dialog zu verstärken und bewährte Verfahren auszutauschen, sowie die Krisensituationen, wenn schwere Angriffshandlungen begangen werden, auf lokaler Ebene schnell und kollegial zu bearbeiten.

Der Koordinierungsrat für Sicherheit hat nicht die Absicht, an die Stelle der Organe der sozialen Konzertierung zu treten, die durch das Gesetz und durch die internen Funktionsmechanismen des sozialen Dialogs der Gruppe TEC vorgesehen sind.

KAPITEL II. — *Zusammensetzung*

Artikel 1 - Der CCS besteht aus einem Regionalrat und sechs Lokalräten, die dem Umkreis einer jeden der fünf Betriebsgesellschaften TEC entsprechen, mit Ausnahme der TEC Namur-Luxemburg, für die zwei getrennte Räte eingesetzt wurden.

1. Regionalrat

- o ein Vertreter der "SRWT" ("Société régionale wallonne du Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft));
- o ein Vertreter einer jeden der fünf TEC;
- o zwei Vertreter einer jeden der drei Gewerkschaftsorganisationen;
- o die Gouverneure (oder ihre Beauftragten);
- o der Generalprokurator von Mons (oder sein Stellvertreter);
- o der Generalkommissar der föderalen Polizei (oder sein Stellvertreter);
- o ein Vertreter der "Union des Villes et Communes de Wallonie";
- o ein Vertreter der Wallonischen Region, der das Sekretariat des Rates übernimmt.

1. Lokalräte

Die Mitglieder des Koordinierungsrates für Sicherheit bezeichnen ihre Vertreter (und deren Stellvertreter) eines jeden der sechs Lokalräte.

An den Lokalversammlungen nehmen teil:

- o die Vertreter der TEC;
- o ein lokaler Beauftragter einer jeden der drei Gewerkschaftsorganisationen;
- o der Gouverneur (oder sein Beauftragter);
- o der Prokurator des Königs (oder sein Stellvertreter);
- o der örtlich zuständige Koordinationsdirektor der föderalen Polizei (oder sein Stellvertreter);
- o der(die) Bürgermeister der betroffenen Gemeinde(n);
- o der(die) Korpschef(s) der betroffenen Polizeizone(n).

Die Liste der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Regionalrates und der sechs Lokalräte wird in der Anlage 1 des vorliegenden Erlasses angeführt.

Artikel 2 - Der Vorsitzende des CCS wird vom Minister bezeichnet, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Transportwesen und die Mobilität gehören. Wenn dieser verhindert ist, wird der Vorsitz des CCS vom Stellvertreter der Region übernommen.

Der Vorsitzende wird für einen Zeitraum von fünf Jahren ernannt. Dieses Mandat kann erneuert werden.

Artikel 3 - Der Vorsitzende beruft die Versammlungen der Regional- und Lokalräte ein.

Er eröffnet und schließt die Sitzungen. Er leitet die Debatten und Beratungen und sorgt für einen reibungslosen Ablauf der Versammlungen.

Er unterzeichnet die Unterlagen über die von den Räten abgegebenen Gutachten, kann jedoch das Sekretariat zur Unterzeichnung der Verwaltungsunterlagen bevollmächtigen.

Artikel 4 - Der Vorsitzende wird in seiner Aufgabe von einem Sekretariat unterstützt, das von den Verwaltungsdiensten übernommen wird.

Das Sekretariat wird damit beauftragt, die Anwesenheitsliste und jegliche, zur Abhaltung der Versammlung nützliche Unterlage zu erstellen. Er dupliziert und verteilt die schriftlichen Mitteilungen, die vom Rat als interessant anerkannt werden.

Er fasst das Sitzungsprotokoll einer jeden Versammlung. Er übermittelt dieses den effektiven Mitgliedern zur Genehmigung im Laufe der nächsten Sitzung, und zwar spätestens zum Zeitpunkt ihrer Einberufung. Der Entwurf des Sitzungsprotokolls wird den stellvertretenden Mitgliedern zur Information übermittelt. Diese Mitteilung kann per Briefpost, Fernkopierer oder elektronische Post erfolgen.

Jeder Briefwechsel bezüglich der Arbeiten der Räte wird an den Vorsitzenden an die Anschrift seines Sekretariats gerichtet.

KAPITEL III. — *Tagesordnung - Einberufung - Beratung - Anwesenheitsgelder*

Artikel 5 - § 1. Auf Initiative seines Vorsitzenden hält der Koordinierungsrat für Sicherheit zweimal im Jahr eine Vollversammlung des Regionalrates ab, um die Statistiken in Bezug auf die Anzahl, die Art und die Folgen der Zwischenfälle, die sich während der inkriminierten Periode zugetragen haben, zu analysieren, um die bewährten Verfahren in Sachen Bearbeitung der Zwischenfälle hervorzuheben und um die Maßnahmen festzulegen, durch die die Vermeidung und die Bewältigung der Probleme verbessert werden können.

Der Koordinierungsrat für Sicherheit übermittelt der Region jedes Jahr spätestens bis zum 31. März einen zusammenfassenden Bericht über die Entwicklung der Problematik während des abgelaufenen Jahres.

§ 2. Der Vorsitzende legt die Tagesordnung fest. Die Anträge, bestimmte Punkte auf die Tagesordnung zu setzen, werden insofern berücksichtigt, dass sie dem Vorsitzenden mindestens drei Kalendertage vor dem Datum des Versands der Einberufung zukommen.

Sie gehen vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Transportwesen und die Mobilität gehören, vom Vorsitzenden, vom Sekretär oder von einem Mitglied des Regionalrates oder auch eines Lokalrates aus.

In einem ordnungsgemäß begründeten Dringlichkeitsfall und vorbehaltlich des mehrheitlichen Einverständnisses des Rates kann über einen Punkt, der nicht auf der Tagesordnung steht, im Laufe derselben Sitzung beraten werden.

§ 3. Die Einberufungen und Protokolle werden acht Tage vor dem Datum der Sitzung per einfache Briefpost, Fernkopierer oder elektronische Post (je nach Anfrage der Mitglieder) an die effektiven Mitglieder und die stellvertretenden Mitglieder gerichtet.

§ 4. Innerhalb von 24 Stunden nach dem Begehen schwerer Angriffshandlungen, die den Einsatz von Partnern außerhalb der TEC, sowie die Einleitung zusätzlicher Maßnahmen nach sich ziehen, fasst der Vorsitzende des Koordinierungsrates für Sicherheit auf paritätisch geäußerten Antrag seitens der Direktion der TEC und mindestens einer der betroffenen Gewerkschaftsorganisationen den Beschluss, die Mitglieder des örtlich zuständigen Lokalrates zwecks der Bearbeitung des betroffenen Zwischenfalls zu versammeln.

Diese Versammlungen haben zum Zweck, die gegenseitige Information zwischen den verschiedenen Akteuren bezüglich des betroffenen Zwischenfalls zu vollenden, ihre Aktionen im Hinblick auf dessen Bearbeitung zu koordinieren und konkrete Maßnahmen zu treffen, durch die die Sicherheit der Buslinie(n) oder der betroffenen Zone(n) verbessert werden kann.

Artikel 6 - Abgesehen von der Rückerstattung der Fahrtkosten sowie der Übernahme durch den Arbeitgeber des Gehalts bezüglich der von den Gewerkschaftsvertretern geleisteten Arbeitsstunden, werden alle Mandate innerhalb des CCS unentgeltlich ausgeübt.

KAPITEL IV. — Zusatzbestimmungen

Artikel 7 - Der Sitz der CCS befindet sich in den Räumen der Verwaltung, die mit dem Transportwesen und der Mobilität beauftragt ist. Der Sitz der Lokalräte befindet sich in den Räumen der Verwaltungssitze einer jeden der fünf Betriebsgesellschaften der TEC.

Die Versammlungen der Räte werden im Rahmen des Möglichen in ihrem jeweiligen Sitz und unter allen Umständen in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsgebiet abgehalten. Die Letzteren können beschließen, ihre Versammlungen je nach der Tagesordnung oder je nach den Umständen zu verlagern. Was die TEC Namur-Luxemburg betrifft, werden alle Versammlungen in Bezug auf die Provinzen Namur und Luxemburg jeweils in den Sitzen der TEC in Namur und Libramont abgehalten.

Artikel 8 - Die allgemeine Dienstordnung tritt am Datum ihrer Genehmigung durch die CCS in Kraft.

Artikel 9 - Die vorliegende Regelung kann nur durch ausdrücklichen Beschluss der CCS abgeändert werden.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 zur Einrichtung des Koordinierungsrates für Sicherheit im öffentlichen Verkehr und zur Festlegung der Modalitäten für die Rückerstattung des Kilometergelds seiner Mitglieder.

Namur, den 27. Mai 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/203670]

27 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot instelling van een "Conseil de Coordination de la Sécurité dans les transports en commun" (Raad voor de Coördinatie van de Veiligheid in het Openbaar Vervoer) en tot bepaling van de modaliteiten voor de terugbetaling van de kilometervergoedingen van zijn leden

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 33bis, derde lid; Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 mei 2009;

Gelet op het advies van de Minister van Begroting, gegeven op 27 mei 2009;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een "Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun" ingesteld, hierna de "Raad" genoemd.

Art. 2. De Raad wordt belast met het intensifiëren van het overleg tussen de terreinactoren die betrokken zijn bij agressie in het openbaar vervoer.

Art. 3. De Gewestelijke raad bestaat uit :

a/ een voorzitter : Josly Piette;

b/ een secretariaat waargenomen door : André Walgraffe en Christiane Chermanne;

c/ een vertegenwoordiger van het Commissariaat-generaal van de politie : Thierry Maurer;

d/ een vertegenwoordiger van de federale politie : Olivier Libois;

e/ een vertegenwoordiger van het Parket-generaal : Léon Oldenhove;

f/ een vertegenwoordiger van de "SRWT" (Waalse Gewestelijke Vervoersmaatschappij) : Marc Masy;

g/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Brabant wallon" : Michel Corthouts en Catherine Bes;

h/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Charleroi" : Gilbert Delva en Didier Gilson;

i/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Liège-Verviers" : Isabelle Mewissen en Daniel Dewaay;

j/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Namur-Luxembourg" : Jean-Marc Servais en Claude Ladisan;

k/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Hainaut" : Arthur Gosee en Grégory Demal;

l/ twee vertegenwoordigers van het Provinciebestuur Waals-Brabant : Marie-José Laloy en Frédéric Leroi;

m/ drie vertegenwoordigers van het Provinciebestuur Henegouwen : Claude Durieux, Claude Rousseau en Dominique Vaillant;

n/ twee vertegenwoordigers van het Provinciebestuur Luik : Michel Foret en Thierry Brasseur;

- o/ twee vertegenwoordigers van het provinciebestuur Namen : Denis Mathen en Laetitia Quenon;
- p/ twee vertegenwoordigers van het provinciebestuur Luxemburg : Bernard Caprasse en Xavier Bossu;
- q/ vier vertegenwoordigers van de CSC : Ludo Absil, Gabrielle Sonnet, Dominique Wilkin en Christian Fagnoul;
- r/ vier vertegenwoordigers van de CGSP : Yves Depas, Claudy Vickevorst, Christian Menart en Johan Lambert;
- s/ vier vertegenwoordigers van de CGSLB : Etienne Habay, Christian Bougard, Daniel Lardenoey en Edith Vanhemelryck;

t/ twee vertegenwoordigers van "Union des Villes et des Communes de Wallonie" (Unie van de Steden en Gemeenten van Wallonië) : Alexandre Ponchaut en Tom De Schutter.

De "Conseil local du Brabant wallon" (Plaatselijke Raad van Waals-Brabant) is samengesteld uit :

- a/ twee vertegenwoordigers van de CSC : Véronique Sabel en Emmanuel Moulart;
- b/ twee vertegenwoordigers van de CGSP : Philippe Duquene en Olivier Chabeau;
- c/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB : Benoît Roumache en Edith Vanhemelryck;
- d/ twee vertegenwoordigers van de Provinciale Regering van Waals-Brabant : Marie-José Laloy en Frédéric Leroi;
- e/ een vertegenwoordiger van het parket van Nijvel : Dominique Hendrickx;
- f/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Nijvel : Daniel Deridder;
- g/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Brabant wallon" : Michel Corthouts en Catherine Bes;

De "Conseil local de Charleroi" is samengesteld uit :

- a/ twee vertegenwoordigers van de CSC : Roger Maltere en Alain Quede;
- b/ twee vertegenwoordigers van de CGSP : Carmino Fasano en Patrick Ghierche;
- c/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB : Dominique Hoebeke en Giovanni Fancello
- d/ drie vertegenwoordigers van het Provinciebestuur Henegouwen : Claude Durieux, Claude Rousseau en Dominique Vaillant;

- e/ een vertegenwoordiger van het parket van Charleroi : Philippe Dujardin;
- f/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Charleroi : Thierry Lemaire;
- g/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Charleroi" : Gilbert Delva en Didier Gilson;

De "Conseil local du Hainaut" is samengesteld uit :

- a/ twee vertegenwoordigers van de CSC : Eric Dehon en Valérie Vagnini;
- b/ twee vertegenwoordigers van de CGSP : Christian Menart en Jean-Marc Herregodts;
- c/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB : Daniel Lardenoey en Yves Standaert;
- d/ drie vertegenwoordigers van het Provinciebestuur Henegouwen : Claude Durieux, Claude Rousseau en Dominique Vaillant;

- e/ een vertegenwoordiger van het parket van Bergen : Gérard Mangon en Thierry Collinet;
- f/ een vertegenwoordiger van het parket van Doornik : Edith Delbecq;
- g/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Bergen : Michel Rompen;
- h/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Doornik : Marc Celliere;
- i/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Hainaut" : Arthur Gosee en Grégory Demal;

De "Conseil local de Liège-Verviers" is samengesteld uit :

- a/ twee vertegenwoordigers van de CSC : Fabien Janssens en Jean Liebens;
- b/ twee vertegenwoordigers van de CGSP Liège : Claudy Vickevorst en Luc Dejardin;
- c/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB Verviers : Claudy Vickevorst en Paul Leenders;
- d/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB Liège : Emile Thomas en Jean-Marc Salmon;
- e/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB Verviers : Philippe Forthomme en Eric Lecloux;
- f/ twee vertegenwoordigers van de Provinciale Regering van Luik : Michel Foret en Thierry Brasseur;
- g/ een vertegenwoordiger van het parket van Luik : Philippe Dulieu;
- h/ twee vertegenwoordigers van het parket van Hoei : Pierre Romijn en Thomas Dessoy;
- i/ twee vertegenwoordigers van het parket van Verviers : Christine Wilwerth en Henri Collard;
- j/ twee vertegenwoordigers van het parket van Eupen : Frédéric Renier en Rolf Lennertz;
- k/ een vertegenwoordiger van de politiezone van Luik : Philippe Dulieu;
- l/ een vertegenwoordiger van de politiezone van Ans : Lionel Dessart;
- m/ een vertegenwoordiger van de politiezone Secova : Séverine Masson;
- n/ een vertegenwoordiger van de politiezone van Seraing : Muriel Radoux;
- o/ een vertegenwoordiger van de politiezone van Flémalle : Françoise Godefroid;
- p/ een vertegenwoordiger van de politiezone van Hesbaye : Christine Cayet;
- q/ een vertegenwoordiger van de politiezone van Herstal : Jean-Marc Mottet;
- r/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Luik : Jean-Marie Claes;
- s/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Hoei : Christian Marchal;
- t/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Verviers : Yves Berrendorf;
- u/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Eupen : André Desenfants;
- v/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Liège-Verviers" : Isabelle Mewissen en Daniel Dewaay;

De "Conseil local de Namur" is samengesteld uit :

- a/ twee vertegenwoordigers van de CSC : Alex Docquier en Serge Vangysel
- b/ twee vertegenwoordigers van de CGSP : Johan Lambert en Denis Kinet;
- c/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB : Alain Sottiaux en Patrick Vandamme;
- d/ twee vertegenwoordigers van het Provinciebestuur Namen : Denis Mathen en Laetitia Quenon;
- e/ een vertegenwoordiger van het parket van Dinant : Bernard Appart;
- f/ drie vertegenwoordigers van het parket van Namen : Claude Bernard, Marc Servais en Nathalie Roland;
- g/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Dinant : Michel Demoulin;
- h/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Namen : Alain Biron;
- i/ drie vertegenwoordigers van de "TEC Namur" : Jean-Marc Servais, Claude Ladisan en Myriam Levarlet.

De "Conseil local du Luxembourg" is samengesteld uit :

- a/ twee vertegenwoordigers van de CSC : Alex Docquier en Stéphane Dabe;
- b/ twee vertegenwoordigers van de CGSP : Johan Lambert en Johnny Labenne;
- c/ twee vertegenwoordigers van de CGSLB : Alain Sottiaux en Patrick Vandamme;
- d/ twee vertegenwoordigers van het provinciebestuur Luxemburg : Bernard Caprasse en Xavier Bossu;
- e/ twee vertegenwoordigers van het parket van Neufchâteau : Vincent Cambier en Etienne Donnay;
- f/ twee vertegenwoordigers van het parket van Aarlen : Serge Lypszyc en Elmir Hautier;
- g/ twee vertegenwoordigers van het parket van Marche-en-Famenne : Françoise Baudru en Jean-François Mertens;
- h/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Aarlen : Jean-Yves Schul;
- i/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Marche-en-Famenne : David Devos;
- j/ een vertegenwoordiger van de federale politie van Neufchâteau : Jean-Yves Schul;
- k/ twee vertegenwoordigers van de "TEC Luxembourg" : Jean-Marc Servais en Jean-Noël Gaspard

Art. 4. Het huishoudelijk reglement van de Raad, dat als bijlage 1 bij dit besluit gaat, is goedgekeurd.

Art. 5. De leden van de Raad ontvangen een vergoeding ter dekking van de kosten van hun verplaatsingen (heen en terug) tussen hun woonplaats en de plaats van de vergaderingen, overeenkomstig de modaliteiten die vastliggen in artikel 531 van de Waalse Ambtenarencode.

Art. 6. De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

Huishoudelijk reglement van de "Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports et commun"

Dit huishoudelijk reglement wordt genomen ter uitvoering van de beslissing van de Waalse Regering van 19 juni 2008 tot oprichting van de "Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports et commun".

HOOFDSTUK 1. — Opdrachten van de Raad

De oprichting van de "Conseil de Coordination de la Sécurité", afgekort "CCS", speelt in op twee behoeften : de vereniging op gewestelijk niveau van het geheel van de actoren die het hoofd moeten bieden aan dat maatschappelijk verschijnsel ten einde de dialoog te versterken en de goede praktijken uit te wisselen, en de spoedige en collegiale behandeling op plaatselijk niveau van de crisissituaties die ingevolge ernstige agressiefeiten ontstaan.

De "Conseil de Coordination de la Sécurité" heeft niet tot doel zich in de plaats te stellen van de sociale overlegorganen bepaald bij de wet en daer werkingsmechanismen van de maatschappelijke dialoog binnen de Groep TEC.

HOOFDSTUK II. — Samenstelling

Artikel 1. De "CCS" is samengesteld uit een gewestelijke raad en uit zes plaatselijke raden die overeenstemmen met de perimeter van elk van de vijf exploitatiemaatschappijen TEC, met uitzondering van de "TEC Namur-Luxembourg", waarvoor twee aparte raden opgericht werden.

1. Gewestelijke raad

- o een vertegenwoordiger van de "SRWT";
- o een vertegenwoordiger van de vijf TEC;
- o twee vertegenwoordigers van de drie vakbondsorganisaties;
- o de Gouverneurs (of hun afgevaardigden)
- o de Procureur-generaal van Bergen (of zijn vertegenwoordiger);
- o de Commissaris-generaal van de federale politie (of zijn vertegenwoordiger);
- o een vertegenwoordiger van de "Union des Villes et des Communes de Wallonie";
- o een vertegenwoordiger van het Waalse Gewest die er het secretariaat van waarneemt.

1. Plaatselijke raden

De leden van de "Conseil de Coordination de Sécurité" wijzen hun vertegenwoordigers (en hun plaatsvervangers) van elk van de zes plaatselijke raden aan.

De plaatselijke vergaderingen worden bijgewoond door :

- o de vertegenwoordigers van de "TEC";
- o een plaatselijke afgevaardigde van elk van de drie vakbondsorganisaties;
- o de Gouverneur (of zijn afgevaardigde)
- o de Procureur des Konings (of zijn vertegenwoordiger)
- o de territoriaal bevoegde directeur-coördinator van de federale politie (of zijn vertegenwoordiger)
- o de burgemeester(s) van de betrokken gemeent(en);
- o de Korpschef(s) van de betrokken politiezone(s).

De lijst van de gewone en plaatsvervangende leden van de gewestelijke raad en van de zes plaatselijke raden is opgenomen in bijlage nr. 1 bij dit reglement.

Artikel 2. De Voorzitter van de "CCS" wordt aangewezen door de Minister die voor Vervoer en Mobiliteit bevoegd is. Indien hij verhinderd is, wordt het voorzitterschap van de "CCS" waargenomen door de vertegenwoordiger van het Gewest.

De Voorzitter wordt benoemd voor een periode van vijf jaar. Dat mandaat is hernieuwbaar.

Artikel 3. De Voorzitter roept de vergaderingen van de gewestelijke en plaatselijke raden bijeen.

Hij opent en sluit de zittingen. Hij leidt de debatten en de beraadslagingen en ziet toe op het goede verloop van de vergaderingen.

Hij tekent de documenten betreffende de door de raden uitgebrachte adviezen maar kan de ondertekening van administratieve documenten aan het secretariaat delegeren.

Artikel 4. De Voorzitter wordt in zijn taak bijgestaan door een secretariaat, dat door de diensten van de Administratie waargenomen wordt.

Het secretariaat wordt belast met het opmaken van de presentielijst en van elk document dat nuttig is voor het beleggen van de vergaderingen. Het maakt een afschrift van de geschreven mededelingen die de raad interessant acht.

Het stelt het verslag van elke vergadering op. Het legt het verslag aan de gewone leden over opdat het op de volgende zitting goedgekeurd kan worden, uiterlijk op de datum van bijeenroeping van die zitting. Het ontwerp van verslag wordt ter informatie aan de plaatsvervangende leden meegedeeld. Die mededeling gebeurt per post, fax of e-mail.

Elke briefwisseling betreffende de werkzaamheden van de raden wordt aan de Voorzitter gericht op het adres van zijn secretariaat.

HOOFDSTUK III. — *Agenda - Oproeping - Beraadslaging - Presentiegeld*

Artikel 5. § 1. Op initiatief van zijn Voorzitter houdt de "Conseil de Coordination de la Sécurité" tweemaal per jaar een plenaire vergadering van de gewestelijke raad met het oog op de analyse van de statistieken betreffende het aantal, de aard en de gevolgen van de incidenten die zich in de loop van de gelaakte periode hebben voorgedaan, om de goede praktijken inzake de behandeling van de incidenten aan het licht te brengen en om de maatregelen tot verbetering van de preventie en het beheer van de problemen te bepalen.

De "Conseil de Coordination de la Sécurité" maakt jaarlijks uiterlijk 31 maart een syntheserapport over de evolutie van de problematiek tijdens het afgelopen jaar aan het Gewest over.

§ 2. De Voorzitter legt de agenda vast. De aanvragen om een bepaald punt op de agenda te plaatsen, worden in overweging genomen voor zover ze drie kalenderdagen vóór de datum van verzending van de oproeping bij de Voorzitter toekomen.

Ze gaan uit van de Minister die voor Vervoer en Mobiliteit bevoegd is, van de Voorzitter, van de secretaris of van een lid van de gewestelijke raad of van een plaatselijke raad.

In geval van behoorlijk gemotiveerde dringende noodzakelijkheid en mits meerderheidsakkoord van de raad kan er tijdens dezelfde zitting beraadslaagd worden over een punt dat niet op de agenda staat.

§ 3. De oproepingen en notulen worden acht kalenderdagen vóór de datum van de zitting per gewone post, fax of e-mail (al naar gelang het verzoek van de leden) aan de gewone en plaatsvervangende leden gericht.

§ 4. Binnen 24 uren na de ernstige agressiefeiten die aanleiding geven tot de tussenkomst van de partners die niet onder de TEC ressorteren, alsook tot het opstarten van aanvullende procedures, beslist de Voorzitter van de "Conseil de Coordination de la Sécurité", op paritair verzoek van de TEC-directie en van minstens één van de betrokken vakbondsorganisaties, tot de bijeenroeping van de leden van de plaatselijke raad die territoriaal bevoegd is om bedoeld incident te behandelen.

Aan de hand van die vergaderingen kunnen de verschillende actoren wederzijds beter geïnformeerd worden over bedoeld incident, hun acties coördineren om het incident te behandelen en concrete maatregelen nemen met het oog op een verhoogde veiligheid van bedoelde lijn(en) of zone(s).

Artikel 6. Alle mandaten binnen de "CCS" worden gratis uitgeoefend, behalve de terugbetaling van de verplaatsingskosten, alsook de tenlasteneming door de werkgever van de bezoldiging van de uren gepresteerd door de vakbondsafgevaardigden.

HOOFDSTUK IV. — *Aanvullende bepalingen*

Artikel 7. De zetel van de "CCS" is gevestigd in de lokalen van de Administratie die met Vervoer en Mobiliteit belast is. De zetel van de plaatselijke raden is gevestigd in de lokalen van de administratieve zetel van elk van de vijf exploitatiemaatschappijen TEC.

De vergaderingen van de raden worden, voor zover mogelijk, op hun zetel en, hoe dan ook, in hun territoriaal ambtsgebied gehouden. Ze mogen beslissen om hun vergaderingen te delocaliseren, al naar gelang van de agenda of van de omstandigheden. Wat de "TEC Namur-Luxembourg" betreft, worden de vergaderingen betreffende de provincies Namen en Luxemburg hoe dan ook op de zetels van de TEC in Namen en in Libramont gehouden.

Artikel 8. Het huishoudelijk reglement treedt in werking op de datum van de goedkeuring ervan door de "CCS".

Artikel 9. Dit reglement kan slechts bij een uitdrukkelijke beslissing van de "CCS" gewijzigd worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot instelling van een "Conseil de Coordination de la Sécurité dans les Transports en commun" en tot bepaling van de modaliteiten voor de terugbetaling van de kilometervergoedingen van zijn leden.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27148]

7 JUILLET 2009. — Arrêté ministériel reconnaissant l'utilité publique de la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, de terrains et de l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Fléron

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, I, 3^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 modifié par l'arrêté du 23 juin 2005, fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 3;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques modifié par les décrets programmes du 3 février 2005, du 23 février 2006, du 20 septembre 2007 et du 18 décembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 modifié par l'arrêté du 27 avril 2006, du 25 octobre 2007 et du 19 décembre 2008 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'article 127 du Code wallon d'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine (C.W.A.T.U.P.);

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique;

Considérant l'étude de la CPDT « Evaluation des besoins en matière de zones d'activités économiques » qui précise que la sous-région SPI+ centre présente une saturation à moyen terme (à l'horizon 2017 et 2024), et considérant que la CPDT convient que cette sous-région est proche de présenter une saturation à (très) court terme (2015-2016);

Vu qu'il est nécessaire pour cette région, de disposer à brève échéance de nouveaux terrains pour garantir le développement futur de l'activité économique;

Vu la volonté de la SPI+ soutenue par la commune de Fléron, de créer des « îlots d'entreprise » : zones de superficie limitée, intégrées au tissu urbain ou rural, destinées à des implantations d'entreprises de petite taille à vocation locale ou compatibles avec l'environnement urbain et parfaitement intégrées à la typologie du bâti environnant;

Considérant l'accessibilité du site par la RN3 (Liège-Eupen);

Considérant que le projet potentiel de la liaison « Cerexhe-Heuseux/Beaufays » pourrait apporter une circulation régionale à proximité du site;

Considérant que le développement de l'emploi et notamment l'emploi de proximité doit rester une priorité dans tous les schémas économiques et sociaux proposés, que le développement des parcs d'activités économiques doit en partie répondre à ces objectifs;

Considérant que dans le cadre de la Sowafinal, constitué par la Région wallonne, les crédits nécessaires à l'équipement de cette zone ont été dégagés et doivent être utilisés avant la fin 2009;

Vu qu'un dossier de demande de reconnaissance et d'expropriation pour la dite zone a été introduit par l'intercommunale SPI+ à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités le 10 avril 2008, complété le 12 juin 2008 et a été déclaré complet le 17 juin 2008;

Vu que l'enquête publique s'est déroulée du 8 juillet 2008 au 15 septembre 2008 inclus (avec suspension du délai du 16 juillet au 15 août) sur la commune de Fléron;

Vu la lettre de réclamation relative à l'absence de zone tampon le long de la partie mitoyenne de sa propriété alors que ses installations n'ont pas de caractère professionnel;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, qu'elle répondra à cette demande. En effet, il n'avait pas été prévu de zone d'isolement paysager car un manège est exploité à cet endroit. Toutefois, il s'avère, selon le permis d'urbanisme sollicité par le propriétaire, que ces activités ont un caractère strictement privé. L'aménagement d'une zone tampon sera par conséquent prévu le long de cette propriété;

Vu la lettre de réclamation d'un propriétaire demandant d'établir un dégagement de 4 mètres à l'arrière de ses propriétés afin de créer un accès carrossable au départ de la voirie d'accès de l'îlot d'entreprises;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que cette demande ne peut être rencontrée. D'une part le dégagement créerait une percée dans la zone tampon préjudiciable aux propriétés riveraines. D'autre part, l'accès ainsi créé se situerait à l'entrée de l'îlot d'entreprises, générant une discontinuité dans l'aménagement et de probables difficultés de circulation du fait des manœuvres;

Vu les demandes et observations suivantes de 2 réclamants :

— la localisation de l'îlot d'entreprises, jugée trop proche des jardins des habitations de la rue Carl Jost; l'alternative de situer l'îlot d'entreprises à l'arrière des maisons de la rue des Cloutiers n'a pas été étudiée;

— l'accès unique par la rue Carl Jost et la proposition de créer un autre accès par la rue Arsène Falla, moyennant des aménagements ainsi que l'obligation de limiter le flux des véhicules dans la rue Carl Jost et organiser le stationnement pour assurer la sécurité;

— le souhait que cet espace devienne un « parc » et non un « zoning », et accueille des entreprises non polluantes et ne générant aucune nuisance sonore;

— l'attention qu'il convient de porter au drainage du sol;

— le souhait que les plantations soient réalisées avant le début des travaux;

— le souhait qu'une cellule de concertation soit mise en place pour l'aménagement du parc;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, en réponses à ces différentes remarques, que :

— l'intégration de l'îlot d'entreprises a été étudiée en tenant compte des propriétés riveraines tant de la rue Arsène Falla que de la rue Carl Jost. Une zone tampon de 15 mètres à partir des limites mitoyennes est prévue. Par ailleurs, le fond de parcelle de la majorité des habitations de la rue Carl Jost est séparée par un chemin carrossable menant à un manège. L'intégration aurait été identique si l'étude avait porté sur des terrains à l'arrière de la rue des Cloutiers, les possibilités d'aménagement sont par ailleurs limitées de ce côté de l'îlot d'entreprises. Le projet n'évoluera donc pas sur ce point;

— l'accès par la rue Carl Jost est possible via les terrains achetés par le SPW (ex MET) dans le cadre de l'aménagement de la liaison « Cerexhe-Heuseux/Beaufays ». Accès qui pourrait ensuite être relié en direct à un éventuel futur rond-point. L'accès au parc se fait donc au début de la rue Carl Jost - zone sans habitation - l'essentiel du charroi proviendra en effet de la RN3 (accessibilité régionale) et de manière plus exceptionnelle sur le tronçon nord de la rue Carl Jost (accessibilité inter-quartier).

Un accès direct à la route régionale est impossible dans l'état actuel de son aménagement : la voie rectiligne à 3 bandes encourage les vitesses élevées alors que le tronçon est en agglomération (50 km/h). L'aménagement d'une berme centrale franchissable et d'îlots de protection étudié par le SPW (ex MET) ne résoudra pas le problème de la sortie du site par des camions et encore moins celui du franchissement de la voirie par tous les véhicules.

Afin de garantir un deuxième accès (ou une sortie de secours), il est prévu une voirie qui ne serait accessible qu'occasionnellement.

La SPI+ ne répondra donc pas favorablement à cette demande;

— la SPI+ impose que l'îlot d'entreprise soit doté obligatoirement d'un plan masse et d'une charte urbanistique. Ces deux outils d'aménagement favoriseront, en harmonie avec le quartier qui l'entoure, l'intégration de la zone à la fonction d'habitat et à l'environnement, en gardant pour objectif la densification de la superficie constructible.

Les activités autorisées doivent être compatibles avec la zone d'habitat. Les normes applicables aux activités sont par conséquent plus sévères. Il s'agit principalement de répondre à une demande locale d'investisseurs désireux de créer ou de mieux localiser leur P.M.E. dans des secteurs compatibles avec les autres fonctions proches (habitat et commerce), entre elles et avec l'environnement proche et ne générant pas de charroi lourd.

Les activités seront d'une part encadrées par l'autorité régionale en charge de la délivrance des permis nécessaires à l'activité. D'autre part, la SPI+ fera appliquer, en coordination avec l'administration compétente, les obligations de la charte urbanistique et environnementale. En cas de non-respect des conditions d'exploitation, les délits sont de la compétence de la police locale ou des services extérieurs de la DGO4 (permis d'urbanisme) et de la DGO3 (permis d'environnement). Une surveillance est par ailleurs organisée au sein des services de la SPI+ à l'occasion de visites ponctuelles.

Si le projet n'évolue donc pas sur ce point, la SPI+ s'engage néanmoins à veiller à faire respecter les prescriptions de la charte urbanistique et environnementale et du plan masse.

— l'aspect drainage a été évalué par le bureau d'étude Fabienne Hennequin ainsi que le Service technique provincial qui ont conclu à la possibilité d'aménager le site.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— les plantations sont réalisées par la SPI+ lors de l'aménagement de la zone.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— les services de la SPI+ sont disposés à répondre aux demandes organisées d'implication et d'information de la population riveraine dans la mise en œuvre de l'îlot d'entreprise en coordination avec la commune de Fléron;

Vu les courriers individuels et identiques de 3 propriétaires dont les réclamations portent sur l'offre, jugée trop basse, proposée par la SPI+ pour l'acquisition de leurs terrains;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, qu'il n'appartient pas à la SPI+ de réévaluer ces offres. En effet, c'est le Comité d'acquisition d'immeubles de Liège qui est mandaté de manière expresse par la SPI+ afin de déterminer la valeur des terrains et de négocier leur acquisition directement avec les propriétaires;

Vu le courrier de réclamation remis hors délai (le 16 septembre 2008), par un membre de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité de Fléron, relatif aux suites de la réunion publique d'information tenue le 1^{er} septembre 2009 ainsi qu'à quelques observations sur le dossier :

— souhaite qu'une visite de réalisations similaires soit organisée par la SPI+ pour les riverains qui le souhaitent ainsi que pour les membres de la CCATM. Il compte également susciter l'intérêt de la CCATM à une démarche d'affinage de la charte urbanistique et environnementale avec la possibilité d'étendre la concertation à d'autres partenaires. Il propose de réfléchir au potentiel d'association des habitants du quartier et d'autres personnes (bénévoles du PCDN) à certains aménagements prévus (plantations, haies,...);

— sur le dossier proprement dit :

eau-sols : les sols présents au droit de la zone sont pour partie, des sols « Adp » et « Afp », sols limoneux à drainage imparfait de faible à modérément gleyfiés. Il y a lieu d'en tenir compte à la fois comme une contrainte et comme une ressource pour certains aménagements. Comme contrainte : comme il vaut mieux limiter le drainage artificiel, il est bon d'éviter l'urbanisation dans cette zone. Comme ressource, de tels sols peuvent accueillir par ex une pièce d'eau qui pourrait avoir 3 fonctions : d'agrément, écologique et comme réserve d'eau (SRI);

— paysage : la zone présente deux caractéristiques intéressantes, outre qu'elle est elle-même peu intéressante sur le plan paysager en absolu : le haut du site vers le RAVeL jouit d'une ligne de vue vers les vallées du Pansery (av plan) de la Magne et de la Vesdre et au loin sur l'Ardenne et les Fagnes, tandis que le lieu est dominé au niveau local par le terril. Dans la mesure du possible, les implantations de bâtiment et l'insertion des voiries devraient en tenir compte, la structure du projet est en effet assez compacte et fermée;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

— les services de la SPI+ ont assuré la visite du parc d'affaires d'Ans avec des représentants de la CCATM de Fléron le 14 octobre 2008. La SPI+, en accord avec la commune de Fléron, est disposée à prendre part aux réunions qui seraient organisées au profit d'une meilleure participation du public dans le cadre de la mise en œuvre de l'îlot d'entreprises de Retinne.

La SPI+ répondra donc favorablement à cette demande;

— les aspects eau-sols ont été évalués par le bureau d'étude Fabienne Hennequin ainsi que le Service technique provincial qui n'ont pas conclu à cette solution. Il convient par ailleurs de réserver l'espace disponible aux possibilités de constructions dans une approche de gestion parcimonieuse du sol.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— le plan masse présente en rouge les zones de construction et peut créer une erreur d'appréciation quant au gabarit des bâtiments qui pourraient finalement s'y installer et le caractère ouvert de l'espace. Toutefois, il s'agit d'une superficie maximale et des dégagements sont possibles. Certains sont d'ailleurs prévus au sein même du plan masse et de la charte urbanistique qui autorise en outre que les fronts bâtis d'une longueur de plus de 55 m peuvent être interrompus pour des passages latéraux d'une largeur maximale de 6 m entredistants de min 20 m.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

Vu que les réclamations et observations formulées dans le cadre de l'enquête publique relative à la demande de permis sur « travaux de modification de voirie, création de voirie pour le parc d'activités économiques à Retinne » - ayant eu lieu du 28 mai 2008 au 12 juin 2008 - sont, comme mentionné sur l'avis d'enquête publique et selon le souhait de la Commune, prises en compte dans le cadre de ce dossier de demande d'expropriation et de reconnaissance;

Vu les 33 lettres de réclamation identiques remises au cours de l'enquête publique et relevant les craintes selon 5 aspects principaux qui sont l'accès par la rue Carl Jost (1), le type de parc d'activités économiques (2), l'aménagement du site (3), l'opportunité du site (4), la réalisation d'une étude d'incidence (5) :

1. Accès par la rue Carl Jost :

— le projet doit être en lien avec le projet autoroutier Cerexhe-Heuseux/Beaufays;

— le projet ne doit pas augmenter le trafic de transit dans la rue Carl Jost. Tant que l'autoroute n'existe pas, les camions risquent de remonter la rue Carl Jost pour éviter les feux de Micheroux afin de rejoindre Barchon. Quel est le sens de la circulation ? La circulation dans la rue est déjà dangereuse, car les automobilistes y roulent vite. L'augmentation du trafic rendrait la situation plus dangereuse encore;

— le type de charroi (camions, camionnettes ou semi-remorques) et leur limitation en volume;

— création de places de parking pour les riverains et de cartes de riverains;

— sortie sur la rue A. Falla avec obligation d'aller tourner au rond-point si nécessaire.

2. Qu'entend-on par « parc d'activités économiques » ?

— quelles sont les activités qui peuvent être acceptées dans le parc d'activités économiques ?

— le zoning de Trooz est pris en (mauvais) exemple pour diverses craintes : épaves de vieilles voitures, entreprises de travaux publics, test de voitures; une société brûle ses déchets chaque mois (notamment des pneus); des jeunes viennent rouler en motos ou mobylettes sur le site; les camions se garent comme sur une aire de repos; risques de vandalisme accrus et, en lien avec le « vandalisme », les alarmes fonctionnent de manière intempestive;

— garantie demandée de non pollution, atmosphérique, sonore et visuelle;

— assurance que le site sera calme la nuit de 20 h 00 à 7 h 00, le dimanche et les jours fériés;

— il ne faut aucun éclairage la nuit.

3. Organisation du site :

— l'écran de verdure : comme il est prévu, nous coupe de tout soleil ! l'écran est beaucoup trop proche. Demande des caractéristiques;

— demande que les plantations soient faites avant de débiter les travaux de voirie;

— proximité de l'aire de manœuvres : cul de sac à 10 m du mur des jardins, c'est jugé beaucoup trop proche;

— la hauteur des bâtiments entre 5,5 m et 7,5 m (2^e étages) est jugée trop importante.

4. Quelle est l'opportunité de ce projet ?;

— il y a de plus en plus de zonings de ce type (Barchon, Trooz, Aubel, Herve...), est-ce nécessaire d'en ajouter ?

5. Un tel projet ne doit-il pas être soumis à une étude d'incidence ?

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

1. Accès par la rue Carl Jost :

— le projet tel que proposé vise l'accueil d'entreprises essentiellement locales dont l'accès à la liaison autoroutière Cerexhe-Heuseux/Beaufays n'est pas indispensable à la pérennité (même si elle leur apporterait une accessibilité régionale). Le projet a été élaboré de manière indépendante à la réalisation de cette liaison. Néanmoins, dans l'hypothèse de la construction de la liaison autoroutière Cerexhe-Heuseux/Beaufays, une concertation avec les services compétents de la Région wallonne (SPW - DGO1 Routes et bâtiments) a été menée afin d'intégrer les aménagements de l'îlot d'entreprises au giratoire qui serait créé dans le cadre des travaux de l'autoroute.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— l'accès par la rue Carl Jost est possible via les terrains achetés par le SPW (ex MET) dans le cadre de l'aménagement de la liaison « Cerexhe-Heuseux/Beaufays ». Accès qui pourrait ensuite être relié en direct à un éventuel futur rond-point. L'accès au parc se fait donc au début de la rue Carl Jost - zone sans habitation - l'essentiel du charroi proviendra en effet de la RN3 (accessibilité régionale) et de manière plus exceptionnelle sur le tronçon nord de la rue Carl Jost (accessibilité inter-quartier).

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— le type de véhicule utilisé est fonction des activités qui peuvent être admises sur le site. En tout état de cause, les activités autorisées doivent être compatibles avec la zone d'habitat. Il s'agit principalement de répondre à une demande locale d'investisseurs désireux de créer ou de mieux localiser leur P.M.E. dans des secteurs compatibles avec les autres fonctions proches (habitat et commerce), entre elles et avec l'environnement proche et ne générant pas le charroi lourd qui est rencontré dans certaines ZAE.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— la création de l'îlot d'entreprises de Retinne ne changera en rien le nombre de places de stationnement disponibles dans la rue Carl Jost. Les entreprises qui s'installeront devront, en tout état de cause, prévoir un nombre suffisant de places de parking.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point.

— un accès direct à la route régionale est impossible dans l'état actuel de son aménagement : la voie rectiligne à 3 bandes encourage les vitesses élevées alors que le tronçon est en agglomération (50 km/h sur ce tronçon). L'aménagement d'une berme centrale franchissable et d'îlots de protection étudié par le SPW (ex MET) ne résoudra pas le problème de la sortie du site par des camions et encore moins celui du franchissement de la voirie par tous les véhicules.

Afin de garantir un deuxième accès (ou une sortie de secours), il est prévu une voirie qui ne serait accessible qu'occasionnellement.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point.

2. Qu'entend-on par « parc d'activités économiques » ?

— des réponses à ces remarques sont apportées dans les points précédents.

Si le projet n'évolue pas sur ce point, la SPI+ s'engage néanmoins à faire respecter les prescriptions de la charte urbanistique et environnementale et du plan masse.

— l'éclairage est nécessaire à la sécurisation des espaces publics.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point.

3. Organisation du site :

— une zone tampon périphérique de 15 mètres de largeur est obligatoire le long des propriétés résidentielles. Elle est constituée comme suit depuis la limite de la zone :

* 7 mètres exclusivement plantés et affectés à l'espace vert comprenant une haie de hêtres ou de charmes (4 plants au mètre à 50 cm de la limite parcellaire et taillés à une hauteur de 2,50 m) et un double rang d'arbres d'essence indigène (plantés et taillés en massif à 2,50 mètres et 5 mètres de la limite parcellaire) avec quelques arbres haute tige d'essence indigène.

Ces plantations sont réalisées par la SPI+ lors de l'aménagement de la zone. Elles sont ensuite entretenues et gérées par le propriétaire de la parcelle. A ce titre, un régime de co-propriété pourrait éventuellement être organisé.

* 8 mètres non exclusivement plantés et pouvant être affectés à la circulation et au stationnement sans que ces activités ne puissent constituer des nuisances pour le voisinage (1 arbre haute tige d'essence indigène par 2 emplacements de stationnement). Le sol doit être perméable.

* Tout stockage y est interdit.

L'argument de la perte de clarté due aux plantations ne peut être retenu du fait de ces caractéristiques d'aménagement et de la situation des lieux : la rue Arsène Falla se situe en effet au sud de la zone (aucun impact sur l'ensoleillement des parcelles arrière) et, pour ce qui concerne la rue Carl Jost - située à l'est - l'impact sera limité par la présence sur la majorité du fond des parcelles du chemin d'accès au manège (soit un dégagement complémentaire de 10 m).

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— l'aire de manœuvre est séparée des limites des propriétés de la rue Carl Jost de la zone tampon et de la zone de recul et de parcage (15 mètres). Par ailleurs, au-delà de cette zone, un chemin d'accès au manège est présent séparant de ce fait le fond des propriétés riverains d'environ 25 m au total de l'aire de manœuvres.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— il s'agit de bâtiments présentant des gabarits proches des constructions voisines soit effectivement un rez-de-chaussée et deux étages au maximum.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point.

4. Quelle est l'opportunité de ce projet ?

Le projet est justifié au point 5.5. du dossier de demande. Une étude de la CPDT précise que la sous-région de Liège présente une saturation à très court terme et, par conséquent, la nécessité de développer de nouvelles zones d'activités pour l'accueil d'entreprises. L'opportunité du projet est donc bien réelle.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point.

5. Un tel projet ne doit-il pas être soumis à une étude d'incidence ?

Un dossier de demande d'expropriation et de reconnaissance de zone d'activités économiques n'est pas soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement. Le Gouvernement wallon estime en effet qu'il ne convient pas de prendre en considération ces dossiers comme des « plans et programmes susceptibles d'avoir une incidence sur l'environnement » car il s'agit de « petites zones de niveau local » au sens de la Directive 2001/42/CE et sa transposition en droit wallon (Livre I^{er} du Code de l'Environnement). Le projet de voirie pourrait l'être cependant si le fonctionnaire délégué estime que les travaux envisagés dans la demande de permis peuvent avoir un impact important sur l'environnement.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

Vu la lettre de réclamation relevant les craintes et problèmes suivants :

— perte de tranquillité le samedi et le dimanche à cause des nuisances sonores du trafic des livraisons, et celui des clients.

— perte de clarté à cause des bâtiments et des rangées d'arbres et de leurs feuilles qui tomberont dans les jardins.

— crainte de l'accès piéton réalisé et de personnes malintentionnés qui emprunteraient ce chemin;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

— les éléments d'information concernant le type d'entreprise admise sur l'îlot d'entreprises est précisé ci-avant.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— il s'agit de bâtiments présentant des gabarits proches des constructions voisines soit un rez-de-chaussée et deux étages au maximum. L'orientation de la zone n'implique pas une perte de clarté tant du point de vue des bâtiments qui y seront construits pour la rue Arsène Falla situé au sud de l'îlot d'entreprises. Les plantations dans la zone tampon présentent une haie de hêtres ou de charmes (4 plants au mètre à 50 cm de la limite parcellaire et taillés à une hauteur de 2,50 m) et un double rang d'arbres d'essence indigène (plantés et taillés en massif à 2,50 mètres et 5 mètres de la limite parcellaire) avec quelques arbres hautes tiges d'essence indigène. Le type de plantation (haie d'arbres marcescents) et leur entretien n'impliqueront que des nuisances limitées et certainement pas ce que l'on pourrait qualifier de trouble anormal de voisinage.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— dans le cadre de la mise en œuvre de l'îlot d'entreprises, les accès piéton et cycliste se sont révélés nécessaires en termes de connections qu'il convient d'établir avec les chemins existants et le RAVeL. Ces chemins seront soumis au contrôle de la police locale de Fléron et n'apportent pas de différences quant à l'accessibilité de l'arrière des parcelles des habitations.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

Vu la lettre signée par 4 réclamants relevant le problème les remarques suivantes :

— la délimitation latérale de la route d'accès au parc économique à partir de la rue Carl-Jost (route qui passera sur l'ancienne maison Nyssen, n^{os} 8 et 10, rue Carl-Jost, à Retinne), n'est pas très nette et semble partiellement passer sur la parcelle cadastrée S.B. n^{os} 252 n2 et 252 o2;

— de l'autre côté de la Nationale 3, rue A. Falla, s'étendent des terrains où l'installation d'un zoning industriel ou semi-industriel est possible;

— craintes quant au type d'activité qui pourra y être autorisé;

— remarques sur les possibilités d'accès, l'accessibilité de la zone par la Nationale 3, les problèmes de mobilité et de parcage dans la rue Carl Jost;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 8 janvier 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

— le projet n'empiète en rien sur cette propriété.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— ces terrains ne permettent pas l'installation d'entreprises puisqu'ils sont affectés en zone agricole au plan de secteur.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

— des réponses à ces remarques sont apportées dans les points précédents.

Le projet n'évolue donc pas sur ce point;

Vu la lettre de réclamation relevant le problème les remarques suivantes :

— craintes quant au type d'activités qui pourra y être autorisées;

— remarques sur les possibilités d'accès, l'accessibilité de la zone par la Nationale 3, les problèmes de mobilité et de parcage dans la rue Carl Jost;

Considérant les réponses que la SPI+ a déjà apportés à ces remarques;

Considérant que le décret du 11 mars 2004 confie au Service public de Wallonie la responsabilité de l'appréciation des réclamations et que la présente délibération reprend l'entièreté de celles-ci;

Considérant que l'opération se justifie par la nécessité pour la SPI+ d'obtenir un arrêté d'expropriation pour cause d'utilité publique dans le but d'acquérir les terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'infrastructures et à l'implantation de nouvelles entreprises;

Considérant que la justification de l'utilité publique découle de l'application du décret du 11 mars 2004 précité;

Considérant que le collège communal de la ville Fléron a émis un avis favorable sur la demande de reconnaissance et d'expropriation en date du 24 octobre 2008;

Vu l'avis favorable conditionnel du fonctionnaire délégué de Liège-1 émis en date du 19 août 2008, sous réserve des modifications à apporter suite au refus du permis d'urbanisme;

Considérant que la SPI+ s'est engagée à apporter les modifications nécessaires;

Considérant que la SPI+ s'est engagée à prendre en compte les avis émis lors de l'enquête publique relative à la demande de permis sur « Travaux de modification de voirie, création de voirie, pour le Parc d'activités économiques de Rétinne »;

Vu l'avis favorable de la DGA émis en date du 30 septembre 2008;

Vu l'avis favorable du MET - Direction générale des Autoroutes et Routes - Division du réseau est - Direction des Routes de Liège, émis en date du 1^{er} septembre 2008;

Vu l'avis réputé favorable par défaut de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu l'avis réputé favorable par défaut de la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Energie;

Considérant les réponses, données par la SPI+, aux remarques faites lors des enquêtes publiques;

Vu que ces réponses sont satisfaisantes et montrent la pertinence du projet;

Considérant que le périmètre d'expropriation correspond au périmètre de la nouvelle zone d'activités économiques moins une grande partie de la zone appartenant déjà à la SPI+;

Considérant que la procédure décrite dans le décret du 11 mars 2004 précité a été respectée et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause;

Considérant que l'objectif poursuivi par le projet présenté par la SPI+ est de créer une nouvelle zone d'activités économiques mixtes;

Considérant que la pertinence économique de ce projet ressort clairement des justifications apportées dans le dossier;

Considérant que cette procédure de reconnaissance et d'expropriation vise à mettre le plus rapidement possible des terrains à la disposition des activités économiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique de la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, des terrains délimités par un liseré rouge et de l'expropriation des terrains en hachuré repris au « plan d'expropriation et de reconnaissance » ci-annexé et situés sur le territoire de la commune de Fléron.

Art. 2. L'intercommunale SPI+, est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 7 juillet 2009.

A. ANTOINE

N° d'ordre du plan	Section cadastrale	Numéro de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface totale /m2	Surface de l'emprise /m2
			Parcelles en expropriation et reconnaissance de zone		m2	m2
1	B	292A	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	2.751	2.751
2	B	267V	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	1.480	1.480
2	B	267E	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	2.334	2.334
4	B	262N	SA ADELIA rue Hawis, 105 4630 SOUMAGNE	Pépinière	5.760	5.760
5	B	294A	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	2.140	2.140
6	B	295A	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	1.950	1.950
7	B	296A	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	2.380	2.380
8	B	297B	GRAILET José, Servais, Toussaint rue du VI Août, 83 4621 RETINNE	Pature	3.360	3.360
9	B	309G2	MOREAU J.P. rue des Promenades, 9 4180 HAMOIR	Pature	5.240	5.240
10	B	253L2	LONNEUX / HEINS US rue des Heids des Chênes, 45/2 4620 FLERON LONNEUX André Léon 1/3NP rue Arnold Trillet, 134 4630 SOUMAGNE LONNEUX Anne-Françoise 1/3NP rue des Marronniers, 3 4652 XHENDELESSE LONNEUX Danielle 1/3NP rue du Centenaire, 4 4671 CEREXHE-HEUSEUX	Verger	1.795	1.795

11	B	253E2	LONNEUX / HEINS US rue des Heids des Chênes, 45/2 4620 FLERON LONNEUX André Léon 1/3NP rue Arnold Trillet, 134 4630 SOUMAGNE LONNEUX Anne-Françoise 1/3NP rue des Marronniers, 3 4652 XHENDELESSE LONNEUX Danielle 1/3NP rue du Centenaire, 4 4671 CEREXHE-HEUSEUX	Verger	1.050	1.050
12	B	253O2	LONNEUX / HEINS US rue des Heids des Chênes, 45/2 4620 FLERON LONNEUX André Léon 1/3NP rue Arnold Trillet, 134 4630 SOUMAGNE LONNEUX Anne-Françoise 1/3NP rue des Marronniers, 3 4652 XHENDELESSE LONNEUX Danielle 1/3NP rue du Centenaire, 4 4671 CEREXHE-HEUSEUX	Jardin	840	270
13	B	252W2	MOREAU J.P. rue des Promenades, 9 4180 HAMOIR	Pature	2.925	2.925
Parcelles en reconnaissance de zone						
14	B	253K2	SERVICES PROMOTION INITIATIVES Atrium VERTBOIS - 11, rue du Vertbois 4000 LIEGE	Pature	1.600	1.600
15	B	260F	SERVICES PROMOTION INITIATIVES Atrium VERTBOIS - 11, rue du Vertbois 4000 LIEGE	Pature	13.250	13.250
16	B	260N	SERVICES PROMOTION INITIATIVES Atrium VERTBOIS - 11, rue du Vertbois 4000 LIEGE	Pature	11.446	11.446
17	B	299A	SERVICES PROMOTION INITIATIVES Atrium VERTBOIS - 11, rue du Vertbois 4000 LIEGE	Pature	2.920	2.920
18	B	300B	SERVICES PROMOTION INITIATIVES Atrium VERTBOIS - 11, rue du Vertbois 4000 LIEGE	Pature	870	870

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27147]

13 JUILLET 2009. — Arrêté ministériel reconnaissant l'utilité publique de la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, de terrains, ainsi que de l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la commune de Sprimont

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, I, 3^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 modifié par l'arrêté du 23 juin 2005, fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 3;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques modifié par les décrets programmes du 3 février 2005, du 23 février 2006, du 20 septembre 2007 et du 18 décembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 modifié par l'arrêté du 27 avril 2006, du 25 octobre 2007 et du 19 décembre 2008 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'article 127 du Code wallon d'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine (C.W.A.T.U.P.);

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique;

Considérant la proximité du site de Sprimont de la région SPI Centre qui présente, selon l'étude de la CPDT « Evaluation des besoins en matière de zones d'activités économiques », une saturation à moyen terme (à l'horizon 2017 et 2024), et considérant que le CPDT convient que cette sous-région est proche de présenter une saturation à (très) court terme (2015-2016);

Vu qu'il est nécessaire pour cette région, de disposer à brève échéance de nouveaux terrains pour garantir le développement futur de l'activité économique;

Considérant l'accessibilité du site;

Considérant que le développement de l'emploi et notamment l'emploi de proximité doit rester une priorité dans tous les schémas économiques et sociaux proposés, que le développement des parcs d'activités économiques doit en partie répondre à ces objectifs;

Considérant que dans le cadre de la Sowafinal, constitué par la Région wallonne, les crédits nécessaires à l'équipement de cette zone ont été dégagés et doivent être engagés avant la fin 2009;

Vu qu'un dossier de demande de reconnaissance et d'expropriation pour ladite zone a été introduit par l'intercommunale SPI+ à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités le 10 octobre 2008 et a été déclaré complet le 24 octobre 2008;

Vu que l'enquête publique s'est déroulée du 24 novembre 2008 au 24 décembre 2008 inclus sur la commune de Sprimont;

Vu la lettre de réclamation concernant l'existence d'un bail à ferme sur des parcelles à exproprier et s'opposant à l'expropriation partielle des 3 parcelles en raison de la faible superficie résiduelle peu compatible avec les techniques agricoles actuelles;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, qu'elle répondra à cette demande. Vu la surface résiduelle des parcelles et leur forme après expropriation, la SPI+ s'engage à acquérir les excédents d'emprise au demandeur;

Vu la lettre de réclamation d'un agriculteur à Sprimont, émettant diverses remarques concernant l'évacuation des eaux des bassins d'orage, le choix du tracé de la canalisation d'évacuation des eaux et les conséquences de ces travaux sur son activité :

- pas d'étude sur la capacité d'absorption du chanoir;
- pas de précision quant à la section de la canalisation d'évacuation des eaux du bassin;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

- les eaux des bassins d'orage seront rejetées dans le ruisseau « des Pierres », classé en catégorie 3. le débit maximum pouvant être accepté par celui-ci a été déterminé par la province, gestionnaire de ce cours d'eau;
- quant à la capacité des bassins d'orage et à la section de sortie de ceux-ci, elles ont été calculées par le bureau technique en charge du projet en fonction des impositions de la province en terme de débit de rejet dont il est question ci-dessus;
- ces données techniques seront soumises à enquête publique dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme relative à l'équipement de la zone d'activités économiques;

Vu la contestation, dans la même lettre de réclamation, quant au tracé choisi pour la canalisation d'évacuation des eaux usées et proposition d'un tracé alternatif;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

- le choix du tracé de la canalisation d'écoulement des eaux constitue un compromis devant intégrer les contraintes topographiques (pentes du terrain), techniques, économiques et la situation existante sur le terrain en terme d'urbanisation;
- afin de protéger le village de Sendrogne de tout risque d'inondation, il a été décidé d'éviter de traverser celui-ci et donc de rejeter les eaux en eau de surface, au-delà du village;
- considérant que le tracé proposé par le réclamant via le chemin 21 n'engendre qu'une réduction d'environ 200 mètres du tracé, qu'il n'apporte pas la protection souhaitée au village de Sendrogne et qu'il engendre des contraintes techniques et des coûts supplémentaires vu la topographie du terrain;

La SPI+ décide de maintenir le tracé de l'égouttage en aval de l'extension tel que prévu dans le dossier initial;

Vu la contestation, toujours dans la même lettre de réclamation, quant à la réduction de la superficie utile de l'exploitation et répercussions économiques;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, qu'elle prend acte de la réclamation mais considère qu'elle n'est pas fondée. En effet, d'après les informations en possession de la SPI+, l'exploitation du requérant n'est touchée que par des expropriations en sous-sol. Or, la pose de la canalisation en sous-sol ne met pas en péril l'utilisation agricole des terrains;

Vu la lettre de réclamation de 2 agriculteurs à Sprimont (Louveigné), s'opposant au projet vu la perte de 5.3 ha de pâture et les conséquences sur leur activité à savoir :

- perte d'un cinquième des pâtures accessibles depuis la ferme;
- perte de revenus et de subsides;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

- considérant que la perte en pâtures pour la ferme du réclamant s'élève, d'après les informations dont elle dispose, à 4.85 ha;
- considérant cependant que, dès 2003, lors de la procédure de modification du plan de secteur, la commune de Sprimont a concédé au requérant un bail pour 4.47 ha de pâture en un bloc située à proximité de la ferme afin de compenser les pertes liées à la future expropriation;
- considérant donc que la perte de terrains a été pratiquement compensée, et ce de manière anticipée par la commune de Sprimont et que l'expropriation n'aura donc que peu d'impact sur l'exploitation;
- considérant de plus qu'il est du ressort du Comité d'acquisition d'immeubles du Service fédéral des Finances d'estimer les pertes de revenus engendrées par l'expropriation;

La SPI+ prend acte de la réclamation;

Vu la contestation, dans la même lettre de réclamation, quant à l'impossibilité de rejoindre depuis la ferme du réclamant les pâtures se trouvant au-delà du bassin d'orage;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que vu la topographie du terrain et afin de permettre le passage vers les pâtures situées à l'ouest du bassin d'orage exploitées par le requérant, la SPI+ modifiera l'avant-projet afin de créer un passage, probablement entre deux bassins d'orage, vers les pâtures situées à l'ouest de ceux-ci;

Vu la contestation, toujours dans la même lettre de réclamation, concernant le manque de garantie quant à la qualité des terres après la pose de la canalisation en sous-sol;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que vu que :

- les travaux d'égouttage seront réalisés dans les règles de l'art et que les terres de la tranchée seront compactées afin d'assurer la stabilité tant des installations que des terres de recouvrement et que, par conséquent, l'exploitation agricole après la pose de la canalisation ne doit pas poser de problème;
- de plus, en cas de malfaçon, les travaux seront couverts par la garantie décennale de l'entrepreneur;

La SPI+ prend acte de la réclamation mais considère qu'elle n'est pas fondée;

Vu la lettre de réclamation d'un couple d'agriculteurs à Sprimont, émettant diverses remarques concernant :

- l'impact sur leur exploitation agricole et plus globalement la pertinence des données sur la fonction agricole;
- la difficulté de trouver des nouveaux terrains en compensation des pertes liées à l'extension de la zone d'activité économique;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que l'expropriation ne concernant qu'environ 1.85 ha de l'exploitation, elle ne met donc pas celle-ci en péril. De plus, en tant qu'exproprié, l'exploitant pourra prétendre à la priorité lors de remise en location de terrains communaux, du C.P.A.S.;

La SPI+ prend acte de la réclamation mais le projet n'évolue pas en ce sens;

Vu la contestation, dans la même lettre de réclamation, concernant le déclassement du chemin 99, fréquemment utilisé pour rejoindre les pâtures du réclamant;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

- le déclassement de la rue des Spinettes est nécessaire afin d'améliorer la sécurité routière du site car :
 - elle constitue une longue ligne droite servant de circuit pour certains;
 - elle est traversée par de nombreux véhicules d'une société déjà implantée, située de part et d'autre de celle-ci (zone déjà mise en œuvre par le PCA);
 - à la demande du MET, elle ne pourra plus servir, à l'avenir, de point d'entrée pour la zone d'activité économique (carrefour dangereux), une nouvelle entrée sécurisée étant créée plus au nord;
- afin de rejoindre les pâtures situées au-delà de la RN 678, les requérants devront emprunter la voirie à créer dans l'extension de la zone d'activité économique ce qui constituera pour eux un allongement du parcours d'environ 800 mètres;

La SPI+ décide de ne pas modifier le projet et de maintenir le déclassement de la rue des Spinettes;

Vu la contestation, toujours dans la même lettre de réclamation, concernant l'égouttage de la zone existante, les problèmes de volume et de qualité des eaux rejetées au sud de celle-ci;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

- en matière d'égouttage, le projet d'extension est complètement dissocié du réseau de la zone actuelle;
- de plus, les eaux des installations d'une société, implantées au nord de la rue des Spinettes (zone mise en œuvre par le Plan communal d'Aménagement du 3 décembre 2003) seront, après réalisation des travaux, reprises dans le réseau de la nouvelle zone d'activités économiques, allégeant ainsi le réseau existant et se rejetant dans le chantoir au niveau des pâtures des requérants;
- les travaux d'équipement de la nouvelle zone ne pourront donc qu'améliorer la situation existante pour le réclamant;

La SPI+ prend acte de la réclamation mais considère qu'elle n'est pas fondée;

Vu la contestation, toujours dans la même lettre de réclamation, concernant l'occupation de la zone actuelle par 3 entreprises et le souhait de 2 de celles-ci de s'étendre dans la nouvelle zone et le fait que les terrains et bâtiment d'une autre entreprise sont inoccupés;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

- les deux entreprises souhaitant s'étendre représentent à elles seules 325 emplois sur les 335 que compte la zone d'activités économiques (hors bâtiment relais) et qu'elles présentent toutes deux une croissance continue de leurs effectifs depuis leur installation (respectivement de 17 à 179 personnes en 15 ans et de 25 à 146 personnes en 20 ans);
- ces entreprises occupent complètement leurs terrains et ne disposent actuellement plus d'aucune possibilité d'extension;
- sans possibilité d'extension, la croissance de ces entreprises serait compromise et le risque de délocalisation important avec toutes les conséquences qui en découleraient (création d'un chancre industriel et perte d'emploi importante sur la commune);
- une des entreprises demandeuses d'extension, afin de répondre à ses besoins d'extension à court terme a racheté le bâtiment et le terrain dont question ci-dessus, dernier terrain inoccupé de la zone et vient d'introduire une demande de permis unique afin de valoriser ceux-ci;

- dès 1997, une des sociétés demandeuses d'extension, afin de faire face à son développement rapide, a étudié les possibilités d'extension sur le site de Damre et, dans ce cadre, a participé au financement du Plan communal d'Aménagement;
- une grande partie des terrains qu'une des sociétés demandeuses d'extension occupera dans la future zone sont, dans les faits, les terrains dégagés par le PCA qui ont été repris dans la modification du plan de secteur et que ceux-ci ne bénéficieront d'aucun équipement complémentaire lors de la mise en œuvre de la ZAE;
- en tout état de cause, la vente de terrains à ces deux investisseurs sera réalisée aux mêmes conditions que pour tout autre investisseur, à savoir pour une superficie estimée en fonction des besoins réels et avec les clauses d'occupation et de rachat habituelles;
- qu'au vu de tous ces éléments, l'utilité publique de l'expropriation et de l'équipement de ce parc est pleinement justifiée;

La SPI+ prend acte de la réclamation mais considère qu'elle n'est pas fondée;

Vu la contestation, toujours dans la même lettre de réclamation, concernant les estimations de prix;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, le 20 février 2009, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que la fixation des indemnités n'est pas du ressort de la SPI+ mais bien du Comité d'acquisition d'immeubles du Service fédéral de Finances, que les montants repris dans le dossier le sont à titre purement indicatif et, qu'en tout état de cause, les prix proposés pour les expropriations seront basés sur les prix réels actuellement pratiqués dans la région;

Considérant le courrier du service de l'Enregistrement d'Aywaille signalant une erreur dans la matrice cadastrale;

Considérant que la SPI+ prend bonne note de l'information qui lui est transmise;

Considérant que le décret du 11 mars 2004 confie au Service public de Wallonie la responsabilité de l'appréciation des réclamations et que la présente délibération reprend l'entièreté de celles-ci;

Considérant que l'opération se justifie par la nécessité pour la SPI+ d'obtenir un arrêté d'expropriation pour cause d'utilité publique dans le but d'acquérir les terrains nécessaires à la réalisation des travaux d'infrastructures et à l'implantation de nouvelles entreprises;

Considérant que la justification de l'utilité publique découle de l'application du décret du 11 mars 2004 précité;

Considérant que le Collège communal de la ville Sprimont ne s'est pas opposé à ce projet;

Vu l'avis favorable du fonctionnaire délégué de Liège 2 émis en date du 2 décembre 2008;

Vu le courrier daté du 5 décembre 2008 de la DGO4 - Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Énergie spécifiant que la demande n'était pas comprise dans le périmètre d'un site à réaménager;

Vu que la DGO4 n'ayant pas fourni d'autre réponse, son avis est réputé favorable;

Vu l'avis favorable de la DGO3 - Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Département de la Ruralité et des Cours d'Eau - Direction du Développement rural, émis hors délai en date du 7 janvier 2009;

Vu l'avis réputé favorable de la DGO3 - Agriculture, Ressources naturelles et Environnement - Département de l'Environnement et de l'Eau;

Vu l'avis favorable conditionnel de la DGO1 « Routes et Bâtiments »- Département du Réseau de Liège - Direction des Routes de Liège émis hors délai en date du 7 janvier 2009, avec les conditions suivantes :

- une demande de dérogation pour la réduction de la zone de dégagement de l'autoroute de 30 à 10 m soit introduite et délivrée par les autorités supérieures;
- un dispositif de retenue de type merlon soit réalisé au bord de la nouvelle voirie à créer le long du domaine autoroutier;

Considérant que la SPI+ s'engage à entreprendre les démarches administratives nécessaires à la demande de dérogation et à adapter le projet d'équipement en vue d'y intégrer le merlon demandé;

Considérant les réponses, données par la SPI+, aux remarques faites lors des enquêtes publiques;

Vu que ces réponses sont satisfaisantes et montrent la pertinence du projet;

Considérant que la procédure décrite dans le décret du 11 mars 2004 précité a été respectée et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause;

Considérant que l'objectif poursuivi par le projet présenté par la SPI+ est de créer une nouvelle zone d'activités économiques mixtes;

Considérant que la pertinence économique de ce projet ressort clairement des justifications apportées dans le dossier;

Considérant que cette procédure de reconnaissance et d'expropriation vise à mettre le plus rapidement possible des terrains à la disposition des activités économiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, des terrains délimités par un liseré discontinu bleu et l'expropriation des terrains délimités par un liseré vert repris au « plan d'expropriation et de reconnaissance » ci-annexé et situés sur le territoire de la commune de Sprimont.

Art. 2. Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la réalisation des équipements nécessaires à la viabilité de cette zone, et pour ce faire, si nécessaire, l'expropriation des terrains délimités par un liseré rouge repris au « plan d'expropriation et de reconnaissance » ci-annexé et situés sur le territoire de la commune de Sprimont.

Art. 3. L'intercommunale SPI+, est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 13 juillet 2009.

A. ANTOINE

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale opérationnelle de l'Économie, de l'Emploi et de la Recherche, Département de l'Investissement, Direction de l'Équipement des Parcs d'activités.

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires		Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
1	2E	900D	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont		pâtur	1202	1202				
2	2E	908C	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont		pâtur	2368	2368				
3	2E	892D	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont		pâtur	3432	3432				
4	2E	905	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles		bois	218	213				
5	2E	904	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles		bois	504	504				
6	2E	892C	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont		pâtur	3477	3477				
7	2E	893A	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont		pâtur	1932	1932				
8	2E	894A	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont		pâtur	3277	3277				
9	2E	852A	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre v v	24069	24069				
10	2E	856B	société immobilière JLPF rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre v v	917	917				
11	2E	853D	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre indust	1227	1227				
12	2E	853C	société ING Lease Belgium rue Colonel Bourg, 155, 1140-Evere société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		atelier	8027	8027				
13	2E	856A	société immobilière JLPF rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre indust	728	723				
14	2E	857A	société immobilière JLPF rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre v v	6077	6077				
15	2E	859C	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre v v	29254	29254				
16	2E	868D	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		terre indust	11498	11498				
17	2E	859D	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont		pâtur	6780	6780				

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
18	2R	865C	ELOY Jacques Awan-Goza, 20, 4920-Aywaille ELOY Louis rue Vignoble, 15, 4130-Esneux ELOY Pierre hameau de Niaster, 31, 4920-Aywaille ELOY Florence rue de Cornemont, 14, 4141-Sprimcnt	pâturc	6624	6624				
19	2E	800/2	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Marc - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt	pâturc	1578	1578				
20	2E	797C	Domaine de La région wallonne/M.E.T./ Dircction générale des autoroutes et routes boulevard du Nord, D.123 8	pâturc	200	200				
21	2E	798C	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Marc - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt	pâturc	950	950				
22	2E	800E	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Marc - 1/6	pâturc	1270	1270				
23	2E	800F	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt SCHOUTEDE Marc - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimcnt	pâturc	2900	2900				

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
24	2E	801A	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	2120	2120				
25	2E	802A	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	2230	2230				
26	2E	801/2	SURSON Suzanne - 1/2 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Yvan - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc - 1/6 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	1695		1695			
27	2E	805B	DEPREZ Marie-HAXHE Ulric rue de Sendrogne, 119, 4141-Sprimont	pâturage	1230	1074	156			
28	2E	805A	HAXHE Michelle - LATHOUWERS Christophe - 1/6 rue des Bruyères, 20, 4920-Aywaille HAXHE Francis - 1/6 rue de Sendrogne, 78, 4141-Sprimont HAXHE Monique - DUGAILLIEZ Léon - 1/6 rue de la China, 18, 4141-Sprimont 3 Ayants droit - 3/6	pâturage	2170	1966	204			
29	2E	806A	HAXHE Michelle - LATHOUWERS Christophe - 1/6 rue des Bruyères, 20, 4920-Aywaille HAXHE Francis - 1/6 rue de Sendrogne, 78, 4141-Sprimont HAXHE Monique - DUGAILLIEZ Léon - 1/6 rue de la China, 18, 4141-Sprimont 3 Ayants droit - 3/6	pâturage	1190	1131	59			
30	2E	806B	HAXHE Michelle - LATHOUWERS Christophe - 1/6 rue des Bruyères, 20, 4920-Aywaille HAXHE Francis - 1/6 rue de Sendrogne, 78, 4141-Sprimont HAXHE Monique - DUGAILLIEZ Léon - 1/6 rue de la China, 18, 4141-Sprimont 3 Ayants droit - 3/6	pâturage	1190	1161	29			

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
31	2E	806C	HAXHE Michelle - LATHOUWERS Christophe - 1/6 rue des Bruyères, 20, 4920-Aywaille HAXHE Francis - 1/6 rue de Sendrogne, 78, 4141-Sprimont HAXHE Monique - DUGAILLIEZ Léon - 1/6 rue de la China, 18, 4141-Sprimont 3 Ayants droit - 3/6	pâtur	1190	1182	8			
32	2E	80/A	D'ANS Marie - DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/4 rue Saint Roch, 35, 4920-Aywaille DEPREZ Joseph - DEFOSSE Nicole - 1/4 rue de Sendrogne, 92, 4141-Sprimont	pâtur	5360	5360				
33	2E	808A	D'ANS Marie - DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/4 rue Saint Roch, 35, 4920-Aywaille DEPREZ Joseph - DEFOSSE Nicole - 1/4 rue de Sendrogne, 92, 4141-Sprimont	pâtur	2650	2650				
34	2E	809A	D'ANS Marie - DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/4 rue Saint Roch, 35, 4920-Aywaille DEPREZ Joseph - DEFOSSE Nicole - 1/4 rue de Sendrogne, 92, 4141-Sprimont	pâtur	2910	2042				
35	2E	810	MORAY Christian - LOGNOUL Claudine Sur Stapelette, 2, 4140-Sprimont	pâtur	2430	1791				
36	2E	811B	MORAY Christian - LOGNOUL Claudine Sur Stapelette, 2, 4140-Sprimont	pâtur	1340	1340				
37	2E	811A	MORAY Christian - LOGNOUL Claudine Sur Stapelette, 2, 4140-Sprimont	pâtur	1540	659				
38	2E	812	MORAY Christian - LOGNOUL Claudine Sur Stapelette, 2, 4140-Sprimont	pâtur	2730	1261				
39	2E	813A	MORAY Christian - LOGNOUL Claudine Sur Stapelette, 2, 4140-Sprimont	pâtur	2140	2140				
40	2E	813/2	MORAY Christian - LOGNOUL Claudine Sur Stapelette, 2, 4140-Sprimont	pâtur	272	272				
41	2E	815	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	3260	1528	1732			
42	2E	814A	Domaine de la Commune de Sprimont ruc du Centro, 1, 4140-Sprimont	pâtur	2540	2540				
43	2E	816	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	1240	1240				
44	2E	817B	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	190	190				
45	2E	817A	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	2880	2880				

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
46	2E	823C	BIATOUR Guy rue de Cornemont, 32, 4141-Sprimont	pâtur	10410	8735	1675			
47	2E	824	Fabrique d'église de la Paroisse Saint Joseph à Aywaille-Deigné, Deigné, 56, 4920-Aywaille	pâtur	560		407			
48	2E	829	Fabrique d'église de la Paroisse Saint Joseph à Aywaille-Deigné, Deigné, 56, 4920-Aywaille	pâtur	4220	173	3335			
49	2E	830A	Domaine de La Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pré	9220		334			
50	2E	833	BIATOUR Guy rue de Cornemont, 32, 4141-Sprimont	pâtur	2530		2530			
51	2E	823B	BIATOUR Guy rue de Cornemont, 32, 4141-Sprimont	pâtur	11110	11077	33			
52	2E	834C	BIATOUR Guy rue de Cornemont, 32, 4141-Sprimont	pâtur	3630	3630				
53	2E	836	Domaine de La Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	41885	10867	145			
54	2E	847	Domaine de La Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	10268	2500				
55	2E	848	Domaine de La Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâtur	4286	4286				
56	2E	851	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont	pâtur	281	281				
57	2E	901A	société ELOY & Fils rue des Spinettes, 13, 4140-Sprimont	bois	3744	3744				
58	2E	846	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	49236	12850				
59	2E	902A	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	1145	1145				
60	2E	907E	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	1542	1542				
61	2E	907D	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	1820	1820				

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
62	2E	907C	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	1860	1860				
63	2E	907B	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	1850	1850				
64	2E	999B	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	pâture	2920	985				
65	2E	999D	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	pâture	4350	763				
66	2R	906	DE TERWANGNE Stanislas - 10/12 rue sur Foret, 25, 4141-Sprimont DE TERWANGNE Géraldine - 1/12 rue des Vieilles Tailles, 2, 4053-Chaufontaine DE TERWANGNE Axelle - 1/12 Square des Latins, 55b6, 1050-Ixelles	bois	1910	1910				
67	2E	907G	HALLEUX André - GODINAS Céline rue du Boulanger, 4, 4140-Sprimont	pâture	2870	2870				
68	2R	1001A	BLINDEF Yvette - VIELVOYE Barthélemy rue du Stiersoux, 34, 4140-Sprimont	pâture	5540	5311	229			
69	2E	999C	BLINDEF Yvette - VIELVOYE Barthélemy rue de Stiersoux, 34, 4140-Sprimont	pâture	350	274				
70	2E	1000E	BLINDEF Yvette - VIELVOYE Barthélemy rue du Stiersoux, 34, 4140-Sprimont	pâture	2418	7	1330			
71	2E	1002E	BLINDEF Yvonne - THUIS Arnold rue du Grand Air, 47, 4052-Chaufontaine	pâture	846	846				
72	2E	825G	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâture	3430		3430			
73	2E	825F	Fabrique d'église de la Paroisse Saint Joseph à Aywaille-Deigné, Deigné, 56, 4920-Aywaille	pâture	1340		1340			

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
74	2R	823B	Fabrique d'église de la Paroisse Saint Joseph à Aywaille-Deigné, Deigné, 56, 4920-Aywaille	pâturage	1980		1980			
75	2E	623A	Fabrique d'église de la Paroisse Saint Joseph à Aywaille-Deigné, Deigné, 56, 4920-Aywaille	pâturage	3220		308			
76	2E	757	Domaine de la Communs de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâturage	1930		848			
77	2E	823A	Domaine de la Communs de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâturage	1740		1740			
78	2E	827A	Domaine de la Communs de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	bois	960		328			
79	2E	627A	DANHIEUX Jan Maria - 1/2 rue de la Chera, 52, 4141-Sprimont DANHIEUX Wim Robert - 1/2 rue de la Chera, 54, 4141-Sprimont	pâturage	5620			183	611	611
80	2E	677A	DANHIEUX Jan Maria - 1/2 rue de la Chera, 52, 4141-Sprimont DANHIEUX Wim Robert - 1/2 rue de la Chera, 54, 4141-Sprimont	pâturage	1610		4	132	447	447
81	2E	676A	Domaine de la Communs de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	pâturage	1460			112	374,04	374,04
82	2E	673A	MATAGNE Christiane Nicole rue de la Chera, 21, 4141-Sprimont	pâturage	14730		4	287	969	969
83	2E	684A	MATAGNE Christiane Nicole rue de la Chera, 21, 4141-Sprimont	pâturage	10533		4	612	2128	2128
84	2E	687A	MATAGNE Christiane rue de la Chera, 21, 4141-Sprimont	pâturage	2470		4	644	2100	2100
85	2E	699B	COLLIENNE Daniel-DESMIDT Suzanne- 1/2 rue Clechene, 32, 4140-Sprimont DESMIDT Suzanne-COLLIENNE Daniel - 1/2 rue Clechene, 32, 4140-Sprimont	pâturage	9900		4	439	1439	1439
86	2E	693A	D'ANS Marie Julienne-DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/2 rue de Saint Roch, 35, 4920-Aywaille	pâturage	1390			57	192	192
87	2E	693B	D'ANS Marie Julienne-DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/2 rue de Saint Roch, 35, 4920-Aywaille	pâturage	1440			60	209	209
88	2E	697	D'ANS Marie Julienne-DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/2 rue de Saint Roch, 35, 4920-Aywaille	pâturage	1430			63	223	223
89	2E	696	D'ANS Marie Julienne-DEPREZ Joseph - 1/2 rue de Sendrogne, 109, 4141-Sprimont DEPREZ Marie-Jeanne - RIXHON Pol - 1/2 rue de Saint Roch, 35, 4920-Aywaille	pâturage	1630			73	254	254

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m²)	Emprise en sous sol (égout) (m²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m²)
90	2E	695B	NIZET Henri rue Vieille Voie de Liège, 46, 4140-Sprimont	pâture	6160		4	367	1229	1229
91	2E	740	SCHYNS Roland-MOSSAY Rosa - 9/18 rue de Stinval, 6, 4141-Sprimont SCHYNS Marie - 3/18 rue de Stinval, 43, 4141-Sprimont SCHYNS Nicole-LIBERT Jean - 3/18 rue de Stinval, 60, 4141-Sprimont SCHYNS Pascal-LERUTH Véronique - 3/18 clos des Clawtis, 8, 4600-Visé	pâture	3059				31	31
92	2E	741	SCHYNS Roland-MOSSAY Rosa - 9/18 rue de Stinval, 6, 4141-Sprimont SCHYNS Marie - 3/18 rue de Stinval, 43, 4141-Sprimont SCHYNS Nicole-LIBERT Jean - 3/18 rue de Stinval, 60, 4141-Sprimont SCHYNS Pascal-LERUTH Véronique - 3/18 clos des Clawtis, 8, 4600-Visé	pâture	1966			197	678	678
93	2E	742	DEGEER Irma Marie - 1/2 rue des Haïsses, 1, 4032-Liège DEGEER Denise-NOSENT Raoul - 1/2 rue des Haïsses, 1, 4032-Liège	pâture	1497		4	373	1150	1150
94	2E	743	DEGEER Irma Marie - 1/2 rue des Haïsses, 1, 4032-Liège DEGEER Denise-NOSENT Raoul - 1/2 rue des Haïsses, 1, 4032-Liège	pâture	1810			159	572	572
95	1C	1057	SCHYNS Roland-MOSSAY Rosa - 9/18 rue de Stinval, 6, 4141-Sprimont SCHYNS Marie - 3/18 rue de Stinval, 43, 4141-Sprimont SCHYNS Nicole-LIBERT Jean - 3/18 rue de Stinval, 60, 4141-Sprimont SCHYNS Pascal-LERUTH Véronique - 3/18 clos des Clawtis, 8, 4600-Visé	pâture	71				37	37
96	1C	1058	SCHYNS Roland-MOSSAY Rosa - 9/18 rue de Stinval, 6, 4141-Sprimont SCHYNS Marie - 3/18 rue de Stinval, 43, 4141-Sprimont SCHYNS Nicole-LIBERT Jean - 3/18 rue de Stinval, 60, 4141-Sprimont SCHYNS Pascal-LERUTH Véronique - 3/10 clos des Clawtis, 8, 4600-Visé	pâture	249			99	245	245

Numéro d'emprise	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m ²)	Reconnaissance de zone et expropriation (m ²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m ²)	Emprise en sous sol (Egout) (m ²)	Emprise provisoire (zone de travail) (m ²)	Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m ²)
97	1C	1059	MICHEL Benoît 1/3 rue de Sendrogne, 100, 4141-Sprimont MICHEL Colette - 1/3 route de la Montagne, 549 Notre Dame du Portage --ca MICHEL Denis - 1/3 rue de la Sapinière, 24, 4141-Sprimont	pâturage	432				46	46
98	1C	1053	SURSON Suzanne Léonardine rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	1700				0	0
99	1C	1054	SCHOUTEDE Yvan Sanuel - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel Felix - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc Willy - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	2030			83	250	250
100	1C	1055	SCHOUTEDE Yvan Sanuel - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel Felix - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc Willy - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	3940		4	209	592	592
101	1C	1056	RENARD, Jacqueline Emilie - 1/2 rue Auguste Delvigne, 4, 4053 Chaudfontaine RENARD, Jacques Léon - 1/2 avenue Laboulle, 108, 4130 Esneux	pâturage	3980		4	602	1373	1373
102	1C	1050B	SCHOUTEDE Yvan Sanuel - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel Felix - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc Willy - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	8238			85	319	319
103	1C	1033B	BLANDIAUX Paul - MATHYS Frieda rue sur le Batty, 80b, 4870-Trooz	pâturage	3515			21	163	163
104	1C	1032	SCHOUTEDE Yvan Sanuel - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Daniel Felix - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont SCHOUTEDE Marc Willy - 1/3 rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	4736			61	213	213
105	1C	1031A	SURSON Suzanne Léonardine rue sur Pierreux, 10, 4140-Sprimont	pâturage	4900		8	700	1902	1902
						234596,59	23920	5616,8	17753	17753

Numéro d'emprise	Cadastré	Liste des propriétaires	Nature	Reconnaissance de zone et expropriation (m ²)	Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m ²)
V1	Non cadastré (domaine public)	Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Rue des spinette	2448	0
V2	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Rue des spinette	1740	0
V3	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Voirie longeant l'autoroute	0	2141
V4	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Chemin n°99	985	93
V5	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Chemin n°4 (partie Ouest)	0	393
V6	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Chemin n°4 (partie Est)	5926	0
V7	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Chemin n°111	632	607
V8	Non cadastré (domaine public)	Domaine de la Commune de Sprimont rue du Centre, 1, 4140-Sprimont	Chemin n°93	566	0

Totaux (m²)			
Reconnaissance de zone et expropriation (m ²) (cadastré)	234597	247287	
Reconnaissance de zone et expropriation (m ²) (non cadastré)	12690	93000,000	
Reconnaissance de zone et expropriation (m ²) (total)	247287	154287,000	3,50 € 540.004,50 €
Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (cadastré) (m ²)	23920	23920	3,50 € 83.720,00 €
Emprise en pleine propriété hors reconnaissance de zone (non cadastré) (m ²)	3234		
Emprise en sous sol (Egout) (m ²)	5617	5617	1,75 € 9.829,75 €
Emprise provisoire (zone de travail) (m ²)	17753		
Emprise en pleine propriété / expropriation judiciaire (m ²)	17753		633.554,25 €

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203696]

Action sociale

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, le Centre public d'Action sociale de Grâce-Hollogne qui organise le centre pluridisciplinaire de traitement des assuétudes est agréé pour son centre en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 05 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et réduction des risques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Fly Tox !" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 05 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et réduction des risques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Thais" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 05 et pour les fonctions suivantes : accueil, information et accompagnement.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Ellipse" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 02 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et formation.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Symbiose" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 02 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et formation.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Le Répit" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 11 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins, réduction des risques et formation.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Acto Lux" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 12 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et réduction des risques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Le Comptoir" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 08 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et réduction des risques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Trempline" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 08 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et formation.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, la commune de Farciennes qui organise le service "Unisson" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 08 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et réduction des risques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "CAAT" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 01 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins et réduction des risques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Citadelle" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 01 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins, réduction des risques, formation et organisation d'interventions cliniques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Repères" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 01 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins, réduction des risques, formation et organisation d'interventions cliniques.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, la ville de Liège qui organise le réseau "RELIA" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 05.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Nadja" est agréée en qualité de service d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 05 et pour les fonctions suivantes : accueil, information, accompagnement, soins, réduction des risques et formation.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Réseau Assuétudes des Fagnes (R.A.F.)" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 11.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Réseau d'Aide et de Soins en Assuétudes de la Région du Centre (R.A.S.A.C.)" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 02.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Coordination Assuétudes du Hainaut occidental (CAHO)" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 01.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, la ville de Charleroi qui organise la Coordination Assuétudes du Pays de Charleroi "C.A.P.C." est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 08.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 2009, l'ASBL "Coordination Luxembourg Assuétudes (C.L.A.)" est agréée en qualité de réseau d'aide et de soins spécialisés en assuétudes pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2013, pour la zone n° 012.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/203696]

Sociale Actie

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Grâce-Hollogne, dat het multidisciplinaire centrum voor de behandeling van verslavingen organiseert, van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 05 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en risicovermindering.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Fly Tox !" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 05 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en risicovermindering.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Thaïs" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 05 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking en begeleiding.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Ellipse" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 02 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en vorming.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Symbiose" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 02 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en vorming.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Le Répit" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 11 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening, risicovermindering en vorming.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Acto Lux" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 12 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en risicovermindering.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Le Comptoir" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 08 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en risicovermindering.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Trempline" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 08 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en vorming.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de gemeente Farciennes, die de dienst "Unisson" organiseert, van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 08 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en risicovermindering.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "CAAT" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 01 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening en risicovermindering.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Citadelle" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 01 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening, risicovermindering, vorming en organisatie van klinische intervies.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Repères" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 01 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening, risicovermindering, vorming en organisatie van klinische intervies.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de stad Luik, die het net "RELIA" organiseert, van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsnet gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 05.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Nadja" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsdienst gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 05 en voor de volgende functies : onthaal, informatieverstrekking, begeleiding, zorgverlening, risicovermindering en vorming.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Réseau Assuétudes des Fagnes (R.A.F.)" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsnet gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 11.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Réseau d'Aide et de Soins en Assuétudes de la Région du Centre (R.A.S.A.C.)" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsnet gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 02.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Coordination Assuétudes du Hainaut occidental (CAHO)" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsnet gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 01.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de stad Charleroi, die de "Coordination Assuétudes du Pays de Charleroi "C.A.P.C." organiseert, van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsnet gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 08.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 2009 wordt de VZW "Coordination Luxembourg Assuétudes (C.L.A.)" van 1 januari 2009 tot 31 december 2013 erkend als hulp- en zorgverleningsnet gespecialiseerd in verslavingen. Deze erkenning wordt verleend voor de zone nr. 012.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203514]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000146

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000146, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Réfrigérateurs
Code * :	200123
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2009 au 31/05/2010
Notifiant :	RECYDEL 4020 WANDRE
Centre de traitement :	COOLREC 3313 LB DORDRECHT

Namur, le 17 avril 2009.

* A.G.W du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203518]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000256

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000256, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines non valorisables en agriculture
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	30/04/2009 au 29/04/2010
Notifiant :	SEDE BENELUX 5032 LES ISNES
Centre de traitement :	RWE POWER KRAFTWERK WEISWEILER D-52249 ESCHWEILER

Namur, le 21 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203509]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0005577

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, CH 0005577, de la Suisse vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtration de fumées contenant des hydroxydes de zinc
Code * :	190105
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2009 au 30/04/2010
Notifiant :	SOVAG SONDERABFALLVERWERTUNGS-AG CH8912 OBFELDEN
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 17 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203513]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162952

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350162952, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2009 au 30/04/2010
Notifiant :	VERZINKEREI DUISBURG GMBH & CO KG 47059 DUISBURG
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 17 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203517]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774075677

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 2774075677, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé pour l'épuration des eaux de filtration
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2009 au 31/05/2010
Notifiant :	ABFALLWIRTSCHAFTSGESELLSCHAFT LANDKREIS VECHTA DE-49377 VECHTA
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 21 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203526]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009008003

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2009008003, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solution acide usagée contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	75 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/03/2009 au 28/02/2010
Notifiant :	S.M.A. F-08800 MONTHERMEE
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203529]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009062019

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2009062019, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets pâteux organiques imprégnés par un matériau absorbant
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2009 au 14/03/2010
Notifiant :	SCORI SA LIEU DIT "LA CARRIERE" F-62530 BARLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 23 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203510]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 200967022

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 200967022, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fûts en PEHD et métal et conteneurs IBC de 600 L, 800 et 1 000 L + cage métal + palette bois/métal/plastique
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2009 au 31/03/2010
Notifiant :	REMI TACK & FILS 7730 ESTAIMPUIS
Centre de traitement :	REMI TACK & FILS 7730 ESTAIMPUIS

Namur, le 17 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203520]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312198

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 312198, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de peinture, alcools, résines, graisses, détergents huiles, cellulose, eau
Code * :	070513
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/01/2009 au 14/01/2010
Notifiant :	A V R SAFEWAY LTD CO. CORK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203521]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312321

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 312321, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Peintures, vernis, adhésifs, mastics et encres
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2009 au 14/03/2010
Notifiant :	VEOLIA ENVIRONMENTAL SERVICES CO CORK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203522]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 312390

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 312390, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues, gâteaux de filtration contenant Sn, Ca, Cu, Cl et eau
Code * :	190814
Quantité maximum prévue :	250 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/06/2009 au 14/06/2010
Notifiant :	VEOLIA ENVIRONMENTAL SERVICES CO CORK
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203527]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009102

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009102, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtre-presse
Code * :	190205
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2009 au 31/05/2010
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3225 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203528]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009217

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009217, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Véhicules hors d'usage non dépollués
Code * :	160104
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	24/06/2009 au 23/06/2010
Notifiant :	RECYLUX BELGIQUE 6790 AUBANGE
Centre de traitement :	RECYLUX BELGIQUE 6790 AUBANGE

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203523]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205002

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 205002, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues biologiques provenant de l'épuration des eaux
Code * :	190811
Quantité maximum prévue :	3 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2009 au 30/06/2010
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE SA 7034 OBOURG

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203525]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205018

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 205018, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants et mélange de solvants
Code * :	070104
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	04/06/2009 au 03/06/2010
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203515]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205658

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 205658, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants résiduels
Code * :	070104
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2009 au 30/04/2010
Notifiant :	ELEMENTIS SPECIALTIES NL-7490 AA DELDEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 21 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/203524]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 205803

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 205803, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets absorbants, matériaux filtrants, chiffons, vêtements de protection, résidus de peinture, latex, colle, encre et résine, huiles minérales, solvants (voir annexe)
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2009 au 30/06/2010
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 7602 KJ ALMELO
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 22 avril 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

ORDRE DES BARREAUX FRANCOPHONES ET GERMANOPHONE

[C - 2009/18300]

Règlement de l'O.B.F.G. du 18 mai 2009 modifiant le Règlement du 28 juin 2004 relatif à la formation professionnelle initiale

L'assemblée générale de l'O.B.F.G. modifie l'article 3 du règlement du 28 juin 2004 comme suit :

1. La formation professionnelle initiale est organisée par les centres de formation professionnelle.

Quatre centres de formation professionnelle sont constitués, regroupant les Ordres des avocats suivants : Bruxelles; Namur-Dinant-Huy-Neufchâteau (modifié le 18 mai 2009); Charleroi-Mons-Nivelles-Tournai; Liège-Arlon-Eupen-Marche-Verviers (modifié le 18 mai 2009) (1).

Les centres de formation professionnelle peuvent se regrouper de manière ponctuelle ou permanente.

2. Les modifications apportées à l'article 3 le 18 mai 2009 entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2009.

—————
Note

(1) L'assemblée générale de l'O.B.F.G. a modifié le 18 mai 2009 la composition des centres de formation professionnelle : l'Ordre des avocats de Neufchâteau, qui faisait précédemment partie du C.F.P. Liège-Arlon-Eupen-Marche-Neufchâteau-Verviers, a quitté ce C.F.P. pour rejoindre celui de Namur-Dinant-Huy, à dater du 1^{er} septembre 2009.

KAMMER DER FRANZÖSISCHSPRACHIGEN UND DEUTSCHSPRACHIGEN ANWALTSCHAFTEN

[C - 2009/18300]

Regelung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften vom 18. Mai 2009 zur Abänderung der Regelung vom 28. Juni 2004 über die erste Berufsausbildung

Die Generalversammlung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften ändert den Artikel 3 der Regelung vom 28. Juni 2004 wie folgt ab:

1. Die erste Berufsausbildung wird durch die Zentren für Berufsausbildung organisiert.

Es sind vier Zentren für Berufsausbildung eingerichtet worden, welche die folgenden Rechtsanwaltskammern gruppieren: Brüssel; Namür-Dinant-Huy-Neufchâteau (abgeändert am 18. Mai 2009); Charleroi-Mons-Nivelles-Tournai; Lüttich-Arlon-Eupen-Marche-Verviers (abgeändert am 18. Mai 2009) (1).

Die Zentren für Berufsausbildung können sich punktuell oder permanent zusammen-schließen.

2. Die am 18. Mai 2009 am Artikel 3 vorgenommenen Abänderungen treten am 1. September 2009 in Kraft.

Fußnote

(1) Die Generalversammlung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften hat die Zusammensetzung der Zentren für Berufsausbildung abgeändert: Die Rechtsanwaltskammer Neufchâteau, die vormals zum Zentrum für Berufsausbildung Lüttich-Arlon-Eupen-Marche-Neufchâteau-Verviers gehörte, hat dieses Zentrum verlassen, um sich demjenigen von Namür-Dinant-Huy anzuschließen, dies ab dem 1. September 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2009/54736]

Succession en déshérence de Julia Francisca Frechier

Julia Francisca Frechier, veuve de Edgard Pierre Emile Vermeersch, née à Malines le 9 mai 1930, domiciliée à Anvers (district Anvers), Lange Beeldekensstraat 48/50, est décédée à Anvers (district Anvers) le 17 janvier 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 30 juin 2009, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 23 juillet 2009.

Pour le directeur régional de l'enregistrement,
Le directeur a.i.,
Carmen Windey

(54736)

Succession en déshérence de François Leonardus Anthonis

François Leonardus Anthonis, divorcé de Cecilia Louisa Somers, né à Deurne le 2 septembre 1939, domicilié à Anvers (district Anvers), Gasstraat 31, bus 22, est décédé à Anvers (district Anvers) le 8 mai 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 29 juin 2009, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 23 juillet 2009.

Pour le directeur régional de l'enregistrement,
Le directeur a.i.,
Carmen Windey

(54737)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2009/54736]

Erfloze nalatenschap van Julia Francisca Frechier

Julia Francisca Frechier, weduwe van Edgard Pierre Emile Vermeersch, geboren te Mechelen op 9 mei 1930, wonende te Antwerpen (district Antwerpen), Lange Beeldekensstraat 48/50, is overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 17 januari 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, bij vonnis van 30 juni 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen bevolen, voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Antwerpen, 23 juli 2009.

Voor de gewestelijke directeur der registratie,
De directeur a.i.,
Carmen Windey

(54736)

Erfloze nalatenschap van François Leonardus Anthonis

François Leonardus Anthonis, uit de echt gescheiden van Cecilia Louisa Somers, geboren te Deurne op 2 september 1939, wonende te Antwerpen (district Antwerpen), Gasstraat 31, bus 22, is overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 8 mei 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, bij vonnis van 29 juni 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen bevolen, voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek.

Antwerpen, 23 juli 2009.

Voor de gewestelijke directeur der registratie,
De directeur a.i.,
Carmen Windey

(54737)

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/03304]

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2009/03304]

Administration de la Trésorerie

Administratie der Thesaurie

EMPRUNT A LOTS 1921CODE
400**LOTENLENING 1921**émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerreuitgegeven door het Verbond
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade*Liste officielle du tirage n° 304
du 15 juillet 2009**Officiële lijst van de loting n° 304
van 15 juli 2009*

OBLIGATIONS A AMORTIR

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

Un groupe à rembourser par lot ou au pair
à partir du 10 janvier 2010Een groep terug te betalen met lot of a pari
vanaf 10 januari 2010

Numéro de l'obligation sortie par lot:

Nummer van de met lot uitgekomen obligatie:

UN LOT DE
EEN LOT VAN

{

1 000 000 BEF
(24 789,35 EUR)Numéro
Nummer

{

638 222

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

638 221 à (tot) 638 230

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables au pair.

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar a pari.

*Liste récapitulative des obligations sorties
aux tirages (n° 301 à 304) et
remboursables à partir du 10 janvier 2010.**Verzamellijst der obligaties uitgekomen
bij de lotingen (n° 301 tot 304) en
terugbetaalbaar vanaf 10 januari 2010.*

87 251 à (tot) 87 260	187 601 à (tot) 187 610	227 341 à (tot) 227 350	559 511 à (tot) 559 520	638 221 à (tot) 638 230
177 851 " 177 860	207 771 " 207 780	388 601 " 388 610		

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/03305]

Administration de la Trésorerie

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2009/03305]

Administratie der Thesaurie

EMPRUNT A LOTS 1922CODE
401**LOTENLENING 1922**émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerreuitgegeven door het Verbond
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade*Liste officielle du tirage n° 499
du 10 juillet 2009**Officiële lijst van de loting n° 499
van 10 juli 2009*

OBLIGATIONS A AMORTIR

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

Trois groupes à rembourser par lot ou à 1 250 BEF
(30,99 EUR) à partir du 1^{er} juin 2010Drie groepen terug te betalen met lot of tegen 1 250 BEF
(30,99 EUR) vanaf 1 juni 2010

Numéros des obligations sorties par lot :

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

DEUX LOTS DE	}	100 000 BEF
TWEE LOTEN VAN		(2 478,94 EUR)

Numéros	}	97 428
Nummers		533 515

UN LOT DE	}	250 000 BEF
EEN LOT VAN		(6 197,34 EUR)

Numéro	}	2 274
Nummer		

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

2 271 à (tot) 2 280

97 421 à (tot) 97 430

533 511 à (tot) 533 520

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables
à 1 250 BEF (30,99 EUR).en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar
tegen 1 250 BEF (30,99 EUR).*Liste récapitulative des obligations sorties
aux tirages (n° 498 et 499) et
remboursables à partir du 1^{er} juin 2010.**Verzamellijst der obligaties uitgekomen
bij de lotingen (n° 498 en 499) en
terugbetaalbaar vanaf 1 juni 2010.*

2 271 à (tot) 2 280 | 97 421 à (tot) 97 430 | 176 031 à (tot) 176 040 | 227 481 à (tot) 227 490 | 533 511 à (tot) 533 520

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/03306]

Administration de la Trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1923CODE
402émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de Guerre*Liste officielle du tirage n° 638
du 17 juillet 2009*

OBLIGATIONS A AMORTIR

90 obligations de 1 050 BEF chacune, à rembourser par lot
ou à 1 150 BEF (28,51 EUR) à partir du 15 juin 2010

Numéros des obligations sorties par lot :

SIX LOTS DE ZES LOTEN VAN	{	25 000 BEF (619,73 EUR)
--------------------------------------	---	------------------------------------

DEUX LOTS DE TWEELOTEN VAN	{	50 000 BEF (1 239,47 EUR)
---------------------------------------	---	--------------------------------------

UN LOT DE EEN LOT VAN	{	100 000 BEF (2 478,94 EUR)
----------------------------------	---	---------------------------------------

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

280 981 à (tot) 280 990	308 621 à (tot) 308 630	460 141 à (tot) 460 150	571 641 à (tot) 571 650	713 821 à (tot) 713 830
301 581 " 301 590	396 631 " 396 640	539 611 " 539 620	677 261 " 677 270	

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables
à 1 150 BEF (28,51 EUR).*Liste récapitulative des obligations sorties
aux tirages (n° 637 et 638) et
remboursables à partir du 15 juin 2010.*

100 621 à (tot) 100 630	308 621 à (tot) 308 630	460 141 à (tot) 460 150	571 641 à (tot) 571 650	677 261 à (tot) 677 270
280 981 " 280 990	396 631 " 396 640	539 611 " 539 620	600 131 " 600 140	713 821 " 713 830
301 581 " 301 590				

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2009/03306]

Administratie der Thesaurie

LOTENLENING 1923uitgegeven door het Verbond
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade*Officiële lijst van de loting n° 638
van 17 juli 2009*

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

90 obligaties van 1 050 BEF elk, terug te betalen met lot
of tegen 1 150 BEF (28,51 EUR) vanaf 15 juni 2010

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

Numéros Nummers	{	280 983 308 624 460 144 571 642 677 265 713 823
----------------------------	---	--

Numéros Nummers	{	301 587 539 614
----------------------------	---	----------------------------

Numéro Nummer	{	396 637
--------------------------	---	----------------

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar
tegen 1 150 BEF (28,51 EUR).*Verzamellijst der obligaties uitgekomen
bij de lotingen (n° 637 en 638) en
terugbetaalbaar vanaf 15 juni 2010.*

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2009/09569]

Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 31 juillet 2009 :

M. Jospin, Nicolas Julien, né à Tourcoing (France) le 16 décembre 1992, et

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2009/09569]

Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — BekendmakingenBij koninklijk besluit van 31 juli 2009 is machtiging verleend aan :
de heer Jospin, Nicolas Julien, geboren te Tourcoing (Frankrijk) op
16 december 1992, en

Mlle Jospin, Marie, née à Wattrelos (France) le 6 décembre 1993,

tous deux demeurant à Estaimpuis, ont été autorisés sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Vindevogel », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Mej. Jospin, Marie, geboren te Wattrelos (Frankrijk) op 6 december 1993,

beiden wonende te Estaimpuis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Vindevogel » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09572]

Aide juridique de deuxième ligne et assistance judiciaire Adaptations des montants

Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 18 décembre 2003 déterminant les conditions de la gratuité totale ou partielle du bénéfice de l'aide juridique de deuxième ligne et de l'assistance judiciaire, les montants mentionnés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o et 2^o, et à l'article 2, 1^o et 2^o, dudit arrêté sont adaptés conformément à la formule suivante compte tenu de l'indice calculé et nommé à cet effet du mois de juillet 2009 :

1. $822 \times 110,48 / 105,70 = 859,17$ euros;
2. $1.056 \times 110,48 / 105,70 = 1.103,75$ euros;
3. $1.289 \times 110,48 / 105,70 = 1.347,29$ euros.

Les montants mentionnés ci-dessus sont arrondis à l'euro supérieur respectivement comme suit : 860 euros, 1.104 euros, 1.348 euros.

Les nouveaux montants entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09572]

Juridische tweedelijnsbijstand en rechtsbijstand Aanpassing van de bedragen

Overeenkomstig artikel 3 van het koninklijk besluit van 18 december 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van de volledige of gedeeltelijke kosteloosheid van de juridische tweedelijnsbijstand en de rechtsbijstand, worden de bedragen bepaald in artikel 1, § 1, 1^o en 2^o, en in artikel 2, 1^o en 2^o, van datzelfde besluit aangepast overeenkomstig de volgende formule, rekening houdend met het indexcijfer daartoe berekend en benoemd van de maand juli 2009 :

1. $822 \times 110,48 / 105,70 = 859,17$ euro;
2. $1.056 \times 110,48 / 105,70 = 1.103,75$ euro;
3. $1.289 \times 110,48 / 105,70 = 1.347,29$ euro.

De voormelde bedragen worden respectievelijk als volgt tot de hogere euro afgerond : 860 euro, 1.104 euro en 1.348 euro.

De nieuwe bedragen worden vanaf 1 september 2009 van kracht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2009/21079]

Participation au programme de recherche concernant l'Observation de la Terre (OT) par satellite « STEREO II » qui fait partie du programme spatial

I. Introduction

Lors de sa séance du 3 février 2006, le Conseil des Ministres a approuvé l'exécution du programme « STEREO II ». Pour ce programme, l'Etat fédéral a conclu un accord de coopération avec les Régions et les Communautés.

Le programme de recherche « STEREO II » poursuivra les objectifs suivants :

- renforcer le potentiel belge en OT;
- stimuler l'innovation;
- développer la capacité de participer à des projets et programmes internationaux;
- soutenir l'infrastructure belge en OT;
- promouvoir une interaction avec les utilisateurs.

Les thèmes de recherche prioritaires sont les suivants :

- Monitoring global de la végétation et de l'évolution des grands écosystèmes terrestres;
- Gestion de l'environnement (eau, sol, forêts, agriculture, zones côtières, zones urbaines et péri-urbaines);
- Santé et aide humanitaire;
- Sécurité et gestion des risques.

Le programme contient les quatre volets suivants :

1. Recherche scientifique proprement dite (Dossier 1).
2. Développement de produits et services (Dossier 2).
3. Accompagnement scientifique.
4. Valorisation et promotion.

Au sein du Dossier 1, les projets suivants sont pris en considération :

A. Des pôles thématiques

B. Projets d'accompagnement :

B1. Projets d'approfondissement

B2. Projets d'innovation

B3. Les actions à financement partagé

B4. Support au développement et à l'exploitation des instruments belges

Le Dossier 2 comporte trois axes d'action :

A. Partenariats entre les institutions de recherche et le secteur public

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2009/21079]

Deelname aan het onderzoeksprogramma inzake Aardobservatie (AO) per satelliet « STEREO II » dat deel uitmaakt van het Ruimtevaartprogramma

I. Inleiding

De Ministerraad heeft op 3 februari 2006 de uitvoering goedgekeurd van het programma « STEREO II ». Voor dit programma heeft de federale Staat met de Gewesten en Gemeenschappen een samenwerkingsakkoord afgesloten.

Het onderzoeksprogramma « STEREO II » streeft volgende objectieven na :

- versterken van Belgisch AO-potentieel;
- stimuleren van innovatie;
- capaciteit creëren voor deelname aan internationale projecten en programma's;
- ondersteunen van Belgische AO-infrastructuur;
- ontwikkelen van doorgedreven interactie met gebruikers.

De thematische onderzoeksprioriteiten zijn de volgende :

- Globale monitoring van vegetatie en evolutie van grote landecosystemen;
- Beheer van de leefomgeving (water, bodem, bossen, landbouw, kustgebieden, stedelijke zones en stadsrand);
- Gezondheid en humanitaire hulp;
- Veiligheid en risicomanagement.

Het programma omvat de volgende vier luiken :

1. Eigenlijk wetenschappelijk onderzoek (Dossier 1).
2. Ontwikkeling van producten en diensten (Dossier 2).
3. Wetenschappelijke begeleiding.
4. Valorisatie en promotie.

Binnen Dossier 1 komen volgende types projecten aan bod :

A. Thematische projecten

B. Begeleidingsprojecten :

B1. Uitdiepingsprojecten

B2. Innovatieprojecten

B3. Acties met gedeelde financiering

B4. Ondersteuning van ontwikkeling en exploitatie Belgische instrumenten

Dossier 2 bestaat uit drie actielijnen :

A. Partnerschappen tussen openbare onderzoeksinstituten en de publieke sector

B. Partenariats entre les institutions de recherche publiques et le secteur privé

C. Partenariats entre les institutions de recherche publiques d'un côté et les secteurs publics et privés de l'autre côté

II. Objet du présent appel

Cet appel concerne le dossier 1 - volets B1 et B2 et le dossier 2.

(a) Description de l'appel

Dossier 1 B : « Projets d'accompagnement »

Il s'agit de petits projets d'une durée de 12 à 36 mois pour des équipes de recherche individuelles ou des partenariats de 2 à 3 équipes de recherche.

Dossier 1 B 1 : « Projets d'approfondissement »

Ces projets approfondiront un problème ou une nouvelle piste de recherche qui est apparu au cours d'un projet précédent provenant du programme STEREO, VG et ORFEO.

Dossier 1 B 2 : « Projets d'innovation »

Ce dossier concerne la constitution d'une expertise nouvelle autour de méthodes, de technologies et d'instruments. Pour les projets d'innovation, mettre l'accent sur les projets à risques qui ne déboucheront pas nécessairement sur un résultat positif immédiat.

Dossier 2 A - « Partenariats entre les institutions de recherche et le secteur public », Dossier 2 B - « Partenariats entre les institutions de recherche et le secteur privé » et Dossier 2 C - « Partenariats entre centres de recherche publics d'une part et secteur privé et public d'autre part ».

Ces dossiers visent le développement des prototypes de produits et de services pré-opérationnels sur base des données de télédétection. Le programme finance uniquement le partenaire scientifique. Les partenaires non financés (administration publique et/ou entreprise privée) assureront un cofinancement et la coordination du projet.

Les projets regrouperont au maximum trois partenaires scientifiques pour une durée de 12 à 24 mois.

(b) Mise en œuvre

L'appel s'adresse aux institutions universitaires, institutions scientifiques publiques, centres de recherche sans but lucratif et bureaux d'études spécialisés belges et luxembourgeois.

Les soumissionnaires ont la possibilité de proposer une collaboration avec une université ou institution de recherche non belge, selon les conditions décrites dans l'appel.

La sélection des propositions qui ont été introduites dans le cadre de cet appel a lieu sur base d'une évaluation par des experts étrangers.

III. Modalité de réponse à cet appel à propositions

Toutes les informations utiles aux soumissionnaires sont reprises dans les dossiers d'information et de soumission destinés aux intéressés.

Les dossiers peuvent être obtenus par Internet à l'adresse suivante : http://www.belspo.be/belspo/home/calls/index_fr.stm

Les déclarations d'intérêt et les propositions doivent être soumises en anglais à l'adresse suivante :

SPP Politique scientifique

Service des Recherches et applications spatiales

Programme « STEREO II »

Rue de la Science 8

B-1000 Bruxelles

Seul celui qui soumet une déclaration d'intérêt pourra soumettre une proposition complète.

Les soumissionnaires sont priés de suivre scrupuleusement les instructions contenues dans le dossier d'information et de soumission.

IV. Date de clôture

Les déclarations d'intérêt doivent parvenir au SPP Politique scientifique au plus tard le 5 octobre 2009 à 17 heures.

Les propositions doivent parvenir au SPP Politique scientifique au plus tard le 30 novembre 2009 à 17 heures.

Il appartient aux soumissionnaires de veiller à ce que leur proposition nous parvienne dans les délais.

Passé la date de clôture, le SPP Politique scientifique ne pourra plus prendre en compte aucune proposition.

B. Partnerschappen tussen openbare onderzoeksinstituten en de privé sector

C. Partnerschappen tussen openbare onderzoeksinstituten enerzijds en de publieke en private sector anderzijds

II. Voorwerp van deze oproep

Deze oproep betreft Dossier 1 - luik B1 en B2 en Dossier 2.

(a) Beschrijving van de oproep

Dossier 1 B : « Begeleidingsprojecten »

Dit zijn kleinschalige projecten met een looptijd van 12-36 maanden voor individuele onderzoeksteams of partnerschappen van 2-3 onderzoeksteams.

Dossier 1 B 1 : « Uitdiepingsprojecten »

Deze projecten diepen een concreet probleem of een nieuwe onderzoekspiste uit die hun oorsprong vinden in een voorafgaand project uit de aardobservatieonderzoeksprogramma's STEREO, VG en ORFEO.

Dossier 1 B 2 : « Innovatieprojecten »

Dit dossier betreft de opbouw van expertise aangaande nieuwe methodes, technologieën en instrumenten. De klemtoon ligt hierbij op risicovolle projecten die niet noodzakelijk leiden tot een onmiddellijk positief resultaat.

Dossier 2 A - « Partnerschappen tussen onderzoeksinstituten en de publieke sector », Dossier 2 B - « Partnerschappen tussen onderzoeksinstituten en de private sector » en Dossier 2 C - « Partnerschappen tussen openbare onderzoeksinstituten enerzijds en de publieke en private sector anderzijds ».

Deze dossiers betreffen de ontwikkeling van prototype producten en pre-operationele diensten op basis van aardobservatiegegevens. Het programma betaalt enkel de wetenschappelijke partner. De niet-gefinancierde partners (publieke administratie en/of privé-onderneming) staan in voor cofinanciering van het project en voor de projectcoördinatie.

Maximum drie wetenschappelijke teams staan in voor de uitvoering van het project. De voorziene is 12 tot 24 maand.

(b) Uitvoering

De oproep staat open voor universitaire instellingen, openbare wetenschappelijke instellingen, onderzoeksinstituten zonder winst-oogmerk en gespecialiseerde studie bureaus uit België en Luxemburg.

De indieners hebben de mogelijkheid een samenwerking voor te stellen met een niet-Belgische universiteit of onderzoeksinstituten, volgens de voorwaarden beschreven in de oproep.

De selectie van de voorstellen die in het kader van deze oproep werden ingediend gebeurt door buitenlandse experts.

III. Wijze van beantwoording op deze oproep voor voorstellen

Alle nodige informatie voor de indieners van voorstellen is opgenomen in de informatie- en indieningsdossiers ten behoeve van de geïnteresseerden.

Deze dossiers zijn toegankelijk op het volgende internetadres :

http://www.belspo.be/belspo/home/calls/index_nl.stm

De blijken van belangstelling en de voorstellen worden ingediend in het Engels op volgend adres :

POD Wetenschapsbeleid

Dienst Ruimteonderzoek en -toepassingen

Programma « STEREO II »

Wetenschapsstraat 8

B-1000 Brussel

Alleen wie een blijk van belangstelling indient, mag later een volledig voorstel indienen.

De indieners worden verzocht de in de informatie- en indieningsdossiers gegeven richtlijnen strikt te volgen.

IV. Afsluitingsdatum

De blijken van belangstelling moeten uiterlijk op 5 oktober 2009, om 17 uur, worden ingediend bij de POD Wetenschapsbeleid.

De voorstellen moeten uiterlijk op 30 november 2009, om 17 uur, worden ingediend bij de POD Wetenschapsbeleid.

De indieners dienen ervoor te zorgen dat hun voorstel tijdig ontvangen wordt.

Na de afsluitingsdatum neemt de POD Wetenschapsbeleid geen voorstellen meer in aanmerking.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2009/18307]

Liste des médicaments à usage humain
auxquels une autorisation de mise sur le marché (AMM) ou enregistrement
a été octroyé entre le 1^{er} juin 2009 et le 30 juin 2009

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2009/18307]

Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk
gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) of registratie
werd verleend tussen 1 juni 2009 en 30 juni 2009

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETECTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
Albumorm 20 %	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 50 ml solution pour perfusion - flacon verre 50 ml	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	22/06/09	BE343287	7	M1	Human Albumin
Albumorm 20 %	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 100 ml solution pour perfusion - flacon verre 100 ml	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	22/06/09	BE343296	7	M1	Human Albumin
Albumorm 5 %	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 100 ml solution pour perfusion - flacon verre 100 ml	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	22/06/09	BE343253	7	M1	Human Albumin
Albumorm 5 %	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 250 ml solution pour perfusion - flacon verre 250 ml	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	22/06/09	BE343262	7	M1	Human Albumin
Albumorm 5 %	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 500 ml solution pour perfusion - flacon verre 500 ml	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	22/06/09	BE343271	7	M1	Human Albumin
Amoxicilline/Clavulaanzuur Hikma Farmaceutica 500/125 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking alu/pvc comprimé pelliculé - plaquette thermoformée alu/pvc	Hikma Farmaceutica S.A. (Portugal)	08/06/09	BE342745	3	M1	Amoxicillin Trihydrate Potassium Clavulanate
Atenativ 50 UI/ml	poeder en oplosmiddel 10 ml voor oplossing voor intraveneuze infusie - 2 injectieflacons glas poudre et solvant 10 ml pour solution pour perfusion - 2 flacons verre	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341826	0	M4	Human Antithrombin III
Atenativ 50 UI/ml	poeder en oplosmiddel 20 ml voor oplossing voor intraveneuze infusie - 2 injectieflacons glas poudre et solvant 20 ml pour solution pour perfusion - 2 flacons verre	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341835	0	M4	Human Antithrombin III
Atenativ 50 UI/ml	poeder en oplosmiddel 30 ml voor oplossing voor intraveneuze infusie - 2 injectieflacons glas poudre et solvant 30 ml pour solution pour perfusion - 2 flacons verre	Octapharma Benelux S.A./N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341844	0	M4	Human Antithrombin III
Azithromycine IPS 250 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/pe/pvc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/pe/pvc/alu	IPS N.V. (Belgium)	10/06/09	BE342903	3	M1	Azithromycin Monohydrate Hemi-ethanolate
Azithromycine IPS 250 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pvdc/alu	IPS N.V. (Belgium)	10/06/09	BE342912	3	M1	Azithromycin Monohydrate Hemi-ethanolate

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETEUTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
Azithromycine IPS 500 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/pe/pvc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermo- formée pvc/pe/pvdc/pe/pvc/alu	IPS N.V. (Belgium)	10/06/09	BE342921	3	M1	Azithromycin Monohydrate Hemi-ethanolate
Azithromycine IPS 500 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermo- formée pvc/pvdc/alu	IPS N.V. (Belgium)	10/06/09	BE342937	3	M1	Azithromycin Monohydrate Hemi-ethanolate
Bleomycine Teva 15 U	poeder voor oplossing voor injectie - injectieflacon glas poudre pour solution injectable - flacon verre	Teva Pharma Belgium N.V.	24/06/09	BE343637	8	M4	Bleomycin Sulfate
Capsion 50 - 3700 MBq	capsule, hard - fles glas gélule - flacon verre	Cis Bio International (France)	02/06/09	BE341817	2	M4	Sodium Iodide (¹³¹ I)
Cefuroxim Fresenius Kabi 1500 mg	poeder voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas poudre pour solution pour perfusion - flacon verre	Fresenius Kabi N.V. (Belgium)	25/06/09	BE343752	8	M1	Cefuroxim Sodium
Cefuroxim Fresenius Kabi 1500 mg	poeder voor oplossing voor injectie - injectieflacon glas poudre pour solution injectable - flacon verre	Fresenius Kabi N.V. (Belgium)	25/06/09	BE343777	8	M1	Cefuroxim Sodium
Cefuroxim Fresenius Kabi 750 mg	poeder en oplosmiddel voor oplossing voor injectie - injectieflacon glas + ampul glas 6 ml poudre et solvant pour solution injectable - flacon verre + ampoule verre 6 ml	Fresenius Kabi N.V. (Belgium)	25/06/09	BE343743	8	M1	Cefuroxim Sodium
Cefuroxim Fresenius Kabi 750 mg	poeder voor oplossing voor injectie - injectieflacon glas poudre pour solution injectable - flacon verre	Fresenius Kabi N.V. (Belgium)	25/06/09	BE343761	8	M1	Cefuroxim Sodium
Cozaar Plus 100 mg/12,5 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc comprimé pelliculé - plaquette thermo- formée pvc/pe/pvdc	Merck Sharp & Dohme BV (Belgium)	08/06/09	BE342772	0	M1	Losartan Potassium Hydrochlorothiazide
Cozaar Plus 100 mg/12,5 mg	filmomhulde tablet - fles hdpe comprimé pelliculé - flacon hdpe	Merck Sharp & Dohme BV (Belgium)	08/06/09	BE342781	0	M1	Losartan Potassium Hydrochlorothiazide
Cozaar Plus 50 mg/12,5 mg	filmomhulde tablet - fles hdpe comprimé pelliculé - flacon hdpe	Merck Sharp & Dohme BV (Belgium)	08/06/09	BE342754	-	M1	Losartan Potassium Hydrochlorothiazide
Cozaar Plus Forte 100 mg/25 mg	filmomhulde tablet - fles hdpe comprimé pelliculé - flacon hdpe	Merck Sharp & Dohme BV (Belgium)	08/06/09	BE342763	-	M1	Losartan Potassium Hydrochlorothiazide
Depakine Chrono Microgranules 100 mg	granulaat met verlengde afgifte - sachet granulés à libération prolongée - sachet- dose	Sanofi-aventis Belgium N.V.	15/06/09	BE343061	0	M1	Valproate Sodium Valproic Acid
Depakine Chrono Microgranules 1000 mg	granulaat met verlengde afgifte - sachet granulés à libération prolongée - sachet- dose	Sanofi-aventis Belgium N.V.	15/06/09	BE343104	0	M1	Valproate Sodium Valproic Acid
Depakine Chrono Microgranules 250 mg	granulaat met verlengde afgifte - sachet granulés à libération prolongée - sachet- dose	Sanofi-aventis Belgium N.V.	15/06/09	BE343077	0	M1	Valproate Sodium Valproic Acid
Depakine Chrono Microgranules 50 mg	granulaat met verlengde afgifte - sachet granulés à libération prolongée - sachet- dose	Sanofi-aventis Belgium N.V.	15/06/09	BE343052	0	M1	Valproate Sodium Valproic Acid
Depakine Chrono Microgranules 500 mg	granulaat met verlengde afgifte - sachet granulés à libération prolongée - sachet- dose	Sanofi-aventis Belgium N.V.	15/06/09	BE343086	0	M1	Valproate Sodium Valproic Acid

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM BEERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
Depakine Chrono Microgranules 750 mg	granulaat met verlengde afgifte - sachet granulés à libération prolongée - sachet- dose	Sanofi-aventis Belgium N.V.	15/06/09	BE343095	0	M1	Valproate Sodium Valproic Acid
Desmopressin Actavis 0,1 mg	tablet - tablettencontainer hdpe comprimé - pilulier hdpe	Actavis Group PTC ehf (Iceland)	02/06/09	BE341952	8	M1	Desmopressin Acetate
Desmopressin Actavis 0,2 mg	tablet - tablettencontainer hdpe comprimé - pilulier hdpe	Actavis Group PTC ehf (Iceland)	02/06/09	BE341941	8	M1	Desmopressin Acetate
Dettolmedical Chloroxylenol 4,8 %	concentraat voor oplossing voor cuiaan gebruik - fles hdpe solution à diluer pour application cutanée - flacon hdpe	Reckitt Benckiser Healthcare (Belgium) NV/SA	15/06/09	BE343016	0	FD	Chloroxylenol
Dettolmedical Chloroxylenol 4,8 %	concentraat voor oplossing voor cuiaan gebruik - fles pp solution à diluer pour application cutanée - flacon pp	Reckitt Benckiser Healthcare (Belgium) NV/SA	15/06/09	BE343025	0	FD	Chloroxylenol
Dompertidone Instant EG 10 mg	orodispergeerbare tablet - blisterverpak- king pvc/pvdc/alu comprimé orodispersible - plaquette ther- moformée pvc/pvdc/alu	Eurogenerics N.V. (Belgium)	10/06/09	BE342946	8	FD	Dompertidone
Eau pour préparations injectables Noridem	oplosmiddel voor parenteraal gebruik - ampul pp 5 ml solvant pour préparation parentérale - ampoule pp 5 ml	Noridem Enterprises Ltd. (Cyprus)	03/06/09	BE341957	7	FD	Water for Injection
Eau pour préparations injectables Noridem	oplosmiddel voor parenteraal gebruik - ampul pp 10 ml solvant pour préparation parentérale - ampoule pp 10 ml	Noridem Enterprises Ltd. (Cyprus)	03/06/09	BE341966	7	FD	Water for Injection
Eau pour préparations injectables Noridem	oplosmiddel voor parenteraal gebruik - ampul pp 20 ml solvant pour préparation parentérale - ampoule pp 20 ml	Noridem Enterprises Ltd. (Cyprus)	03/06/09	BE341975	7	FD	Water for Injection
Foxantal 5 mg/ml	poeder voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 50 mg poudre pour solution pour perfusion - flacon verre 50 mg	Sanofi-aventis Belgium N.V.	05/06/09	BE342605	-	M4	Oxaliplatin
Foxantal 5 mg/ml	poeder voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 100 mg poudre pour solution pour perfusion - flacon verre 100 mg	Sanofi-aventis Belgium N.V.	05/06/09	BE342614	-	M4	Oxaliplatin
Foxantal 5 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intrave- neuze infusie - injectieflacon glas 10 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 10 ml	Sanofi-aventis Belgium N.V.	05/06/09	BE342623	-	M4	Oxaliplatin
Foxantal 5 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intrave- neuze infusie - injectieflacon glas 20 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 20 ml	Sanofi-aventis Belgium N.V.	05/06/09	BE342632	-	M4	Oxaliplatin
Foxantal 5 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intrave- neuze infusie - injectieflacon glas 40 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 40 ml	Sanofi-aventis Belgium N.V.	05/06/09	BE342641	-	M4	Oxaliplatin
Irinotecan medac 20 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intrave- neuze infusie - injectieflacon glas 2 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 2 ml	Medac GmbH (Germany)	19/06/09	BE343217	8	M4	Irinotecan Hydrochloride Trihydrate

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DEHTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
Irinotecan medac 20 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 5 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 5 ml	Medac GmbH (Germany)	19/06/09	BE34226	8	M4	Irinotecan Hydrochloride Trihydrate
Irinotecan medac 20 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 15 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 15 ml	Medac GmbH (Germany)	19/06/09	BE34225	8	M4	Irinotecan Hydrochloride Trihydrate
Itraconazole KDT 100 mg	capsule, hard - blisterverpakking alu/pvc/pvdc gélule - plaquette thermoformée alu/pvc/pvdc	KDT cvba (Belgium)	30/06/09	BE343962	8	M1	Itraconazole
Levofloxacin Sandoz 5 mg/ml	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 50 ml solution pour perfusion - flacon verre 50 ml	Sandoz nv/sa (Belgium)	02/06/09	BE341792	8	M4	Levofloxacin Hemihydrate
Levofloxacin Sandoz 5 mg/ml	oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 100 ml solution pour perfusion - flacon verre 100 ml	Sandoz nv/sa (Belgium)	02/06/09	BE341801	8	M4	Levofloxacin Hemihydrate
Losartan Infarmed 100 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pvdc/alu	Infarmed BVBA (Belgium)	30/06/09	BE343944	8	M1	Losartan Potassium
Losartan Infarmed 50 mg	filmomhulde tablet - blisterverpakking pvc/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pvdc/alu	Infarmed BVBA (Belgium)	30/06/09	BE343935	8	M1	Losartan Potassium
Merck-Etoposide 20 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 5 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 5 ml	Kristina De Turck (Belgium)	02/06/09	BE341774	3	M4	Etoposide
Merck-Etoposide 20 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 10 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 10 ml	Kristina De Turck (Belgium)	02/06/09	BE341783	3	M4	Etoposide
Oxaliplatin Winthrop 5 mg/ml	poeder voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 50 mg poudre pour solution pour perfusion - flacon verre 50 mg	Winthrop Pharmaceuticals Belgium	05/06/09	BE342657	-	M4	Oxaliplatin
Oxaliplatin Winthrop 5 mg/ml	poeder voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 100 mg poudre pour solution pour perfusion - flacon verre 100 mg	Winthrop Pharmaceuticals Belgium	05/06/09	BE342666	-	M4	Oxaliplatin
Oxaliplatin Winthrop 5 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 10 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 10 ml	Winthrop Pharmaceuticals Belgium	05/06/09	BE342675	-	M4	Oxaliplatin
Oxaliplatin Winthrop 5 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 20 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 20 ml	Winthrop Pharmaceuticals Belgium	05/06/09	BE342684	-	M4	Oxaliplatin
Oxaliplatin Winthrop 5 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 40 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 40 ml	Winthrop Pharmaceuticals Belgium	05/06/09	BE342693	-	M4	Oxaliplatin
Oxycodone + Naloxone Mundipharma 40 mg/20 mg	tablet met verlengde afgifte - blisterverpakking pvc/alu comprimé à libération prolongée - plaquette thermoformée pvc/alu	Mundipharma CVA (Belgium)	02/06/09	BE341923	0	M5	Oxycodone Hydrochloride Naloxone Hydrochloride Dihydrate

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETENTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
Oxycodone + Naloxone Mundipharma 5 mg / 2,5 mg	tablet met verlengde afgifte - blisterverpakking pvc/alu comprimé à libération prolongée - plaquette thermoformée pvc/alu	Mundipharma CVA (Belgium)	02/06/09	BE341914	0	M5	Oxycodone Hydrochloride Naloxone Hydrochloride Dihydrate
Paclitaxel Stragen Nordic 6 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 5 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 5 ml	Stragen Nordic A/S (Denmark)	23/06/09	BE343332	8	M4	Paclitaxel
Paclitaxel Stragen Nordic 6 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 16,7 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 16,7 ml	Stragen Nordic A/S (Denmark)	23/06/09	BE343341	8	M4	Paclitaxel
Paclitaxel Stragen Nordic 6 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 25 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 25 ml	Stragen Nordic A/S (Denmark)	23/06/09	BE343357	8	M4	Paclitaxel
Paclitaxel Stragen Nordic 6 mg/ml	concentraat voor oplossing voor intraveneuze infusie - injectieflacon glas 50 ml solution à diluer pour perfusion - flacon verre 50 ml	Stragen Nordic A/S (Denmark)	23/06/09	BE343366	8	M4	Paclitaxel
Palladone 10 mg/ml	oplossing voor injectie en intraveneuze infusie - ampul glas 1 ml solution injectable et pour perfusion - ampoule verre 1 ml	Mundipharma Comm. V.A. (Belgium)	05/06/09	BE342711	0	M3	Hydromorphone Hydrochloride
Palladone 2 mg/ml	oplossing voor injectie en intraveneuze infusie - ampul glas 1 ml solution injectable et pour perfusion - ampoule verre 1 ml	Mundipharma Comm. V.A. (Belgium)	05/06/09	BE342702	0	M3	Hydromorphone Hydrochloride
Palladone 20 mg/ml	oplossing voor injectie en intraveneuze infusie - ampul glas 1 ml solution injectable et pour perfusion - ampoule verre 1 ml	Mundipharma Comm. V.A. (Belgium)	05/06/09	BE342727	0	M3	Hydromorphone Hydrochloride
Palladone 50 mg/ml	oplossing voor injectie en intraveneuze infusie - ampul glas 1 ml solution injectable et pour perfusion - ampoule verre 1 ml	Mundipharma Comm. V.A. (Belgium)	05/06/09	BE342736	0	M3	Hydromorphone Hydrochloride
Pentasa Sachet 2 g	granulaat met verlengde afgifte - sachet po/alu/ldpe granulés à libération prolongée - sachet-dose po/alu/ldpe	Ferring nv (Belgium)	25/06/09	BE343734	-	M1	Mesalazin
Perindopril + Indapamide Arrow Generics 2 mg/0,625 mg	tablet - blisterverpakking alu/alu comprimé - plaquette thermoformée alu/alu	Arrow Generics Limited (United Kingdom)	15/06/09	BE342991	8	M1	Perindopril Tert-butylamine Indapamide
Perindopril + Indapamide Arrow Generics 4 mg/1,25 mg	tablet - blisterverpakking alu/alu comprimé - plaquette thermoformée alu/alu	Arrow Generics Limited (United Kingdom)	15/06/09	BE343007	8	M1	Perindopril Tert-butylamine Indapamide
Prazepam EG 10 mg	tablet - blisterverpakking alu/pvc comprimé - plaquette thermoformée alu/pvc	Eurogenerics N.V. (Belgium)	08/06/09	BE342842	8	M1	Prazepam
Prazepam EG 15 mg/ml	druppels voor oraal gebruik, oplossing - container met druppel pipet (30 druppels/ml) solution buvable en gouttes - flacon compte-gouttes (30 gouttes/ml)	Eurogenerics N.V. (Belgium)	08/06/09	BE342867	8	M1	Prazepam
Prazepam EG 15 mg/ml	druppels voor oraal gebruik, oplossing - container met druppel pipet (15 druppels/ml) solution buvable en gouttes - flacon compte-gouttes (15 gouttes/ml)	Eurogenerics N.V. (Belgium)	11/06/09	BE342964	8	M1	Prazepam

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM VERPAKKING	DETEUTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
Prazepam EG 20 mg	tablet - blisterverpakking alu/pvc comprimé - plaquette thermoformée alu/pvc	Eurogenerics N.V. (Belgium)	08/06/09	BE342851	8	M1	Prazepam
Risperidone Docpharma 0,5 mg	filmomhuilde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/alu	Docpharma N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341853	8	M1	Risperidone
Risperidone Docpharma 1 mg	filmomhuilde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/alu	Docpharma N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341862	8	M1	Risperidone
Risperidone Docpharma 2 mg	filmomhuilde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/alu	Docpharma N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341871	8	M1	Risperidone
Risperidone Docpharma 3 mg	filmomhuilde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/alu	Docpharma N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341887	8	M1	Risperidone
Risperidone Docpharma 4 mg	filmomhuilde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/alu	Docpharma N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341896	8	M1	Risperidone
Risperidone Docpharma 6 mg	filmomhuilde tablet - blisterverpakking pvc/pe/pvdc/alu comprimé pelliculé - plaquette thermoformée pvc/pe/pvdc/alu	Docpharma N.V. (Belgium)	02/06/09	BE341905	8	M1	Risperidone
Tamsulosine Stichting Registratiebeheer 0,4 mg	capsule met geregleerde afgifte - blisterverpakking pvdc/pe/pvc/alu capsule à libération modifiée - plaquette thermoformée pvdc/pe/pvc/alu	Stichting Registratiebeheer (The Netherlands)	30/06/09	BE343953	8	M1	Tamsulosin Hydrochloride
TechnoScan DITA	kit voor radiofarmaceutisch preparaat - injectiefacón glas trousse pour préparation radiopharmaceutique - flacon verre	Covidien Belgium BVBA	12/06/09	BE342982	2	M1	Calcium Trisodium Diethylene-triaminepentaacetate (DTPA)

Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik
waarvan de afleveringswijze gewijzigd werd
tussen 1 juni 2009 en 30 juni 2009

Liste des médicaments à usage humain
dont le mode de délivrance a été modifié
entre le 1^{er} juin 2009 et le 30 juin 2009

DENOMINATION ET FORME PHARMACEUTIQUE BENAMING EN FARMACEUTISCHE VORM	N° D'AUTORISATION ET DETEUTEUR D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER EN HOUDER VAN DE VERGUNNING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN	NOUVEAU MODE DE DELIVRANCE NIEUWE AFLEVERINGSWIJZE
Nolvadex-D 20, 20 mg tablet	1637P10001F003 PI-Pharma N.V.	Tamoxifen Citrate	MH

**Liste des médicaments à usage humain
pour lesquels une autorisation d'importation parallèle a été accordée
entre le 1^{er} juin 2009 et le 30 juin 2009**

**Lijst van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik
waarvoor een vergunning voor parallelvoer is toegekend
tussen 1 juni 2009 en 30 juni 2009**

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE FARMACEUTISCHE VORM	DETENTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNING- NUMMER	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
CAPOTEN 25 MG	COMPRIMES - PLAQUETTE THERMOFORMEE PVC/ALU TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PVC/ALU	IMPEXCO SA	29/06/09	1549P10029F003	M1	CAPTOPRIL
CAPOTEN 50 MG	COMPRIMES - PLAQUETTE THERMOFORMEE PVC/ALU TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PVC/ALU	IMPEXCO SA	29/06/09	1549P10030F003	M1	CAPTOPRIL
FLEMOXIN SOLUTAB 1 G	COMPRIMES POUR SOLUTION BUVALE - PLAQUETTE THERMOFORMEE PVC/ALU OPLOSBAAR TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PVC/ALU	PI-PHARMA NV	11/06/09	1637P10102F003	M1	AMOXICILLIN TRIHYDRATE
IMODIUM 2 MG	GELULES - PLAQUETTE THERMOFORMEE CAPSULES, HARD - BLISTERVERPAKKING	IMPEXCO SA	03/06/09	1549P10031F004	FD	LOPERAMIDE HYDROCHLORIDE
SEROXAT 20 MG	COMPRIMES PELLICULES - PLAQUETTE THERMOFOR- MEE PVC/ALU FILMOMHULDE TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PVC/ALU	PI-PHARMA NV	17/06/09	1637P10103F003	MH	PAROXETINE HYDROCHLORIDE ANHYDROUS
TRITACE 10 MG	COMPRIMES - PLAQUETTE THERMOFORMEE PVC/ALU TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PVC/ALU	PI-PHARMA NV	03/06/09	1637P10100F003	M1	RAMIPRIL
TRITACE 5 MG	COMPRIMES - PLAQUETTE THERMOFORMEE PVC/ALU TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PVC/ALU	PI-PHARMA NV	03/06/09	1637P10099F003	M1	RAMIPRIL
VOLTAREN EMULGEL 1 %	GEL - TUBE ALU GEL - TUBE ALU	PI-PHARMA NV	08/06/09	1637P10101F007	FD	DICLOFENAC SODIUM

**Signification des codes figurant dans les listes d'autorisations
de mise sur le marché (AMM) ou enregistrements
Juin 2009 — Usage humain**

**Betekenis van de codes die in de lijsten van de vergunningen
voor het in de handel brengen (VHB) of registraties voorkomen
Juni 2009 — Menselijk gebruik**

Statut légal de délivrance - Wettelijk regime voor de aflevering

FD *Médicament NON soumis à prescription* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er}bis, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 65, § 3, de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.

M1 *Geneesmiddel NIET aan voorschrift onderworpen* overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1bis, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 65, § 3, van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.

M1 *Médicament sur prescription dont la délivrance ne peut pas être prolongée* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er}bis, alinéa 3, 1^{er} tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 61 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.
Geneesmiddel op voorschrift waarvan de aflevering niet verlengbaar is overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1bis, derde lid, 1e streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 61 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.

M3 *Médicament soumis à prescription médicale avec mentions spéciales* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er}bis, alinéa 3, 3^e tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 62 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.

Geneesmiddel onderworpen aan een medisch voorschrift met bijzondere vermeldingen overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1bis, derde lid, 3e streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 62 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.

M4 *Médicament soumis à prescription médicale restreinte* conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er}bis, alinéa 3, 4^e tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 63 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire

Geneesmiddel onderworpen aan een beperkt medisch voorschrift overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1bis, derde lid, 4e streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 63 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik

- MH M1 ou M4 selon la grandeur du conditionnement
M1 of M4 in functie van de verpakkingsgrootte
- MS M3 ou M3 + M4 selon la grandeur du conditionnement
M3 of M3 + M4 in functie van de verpakkingsgrootte
- Base réglementaire - Wettelijke basis
- Médicament enregistré conformément aux dispositions de l'article 2.8, premier alinéa, de l'arrêté royal du 3 juillet 1969.
- 0 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6, § 1, troisième alinéa, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.
- 2 Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1, derde lid, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.
- 2 Médicament enregistré conformément aux dispositions de l'article 2.8, a), deuxième tiret, de l'arrêté royal du 3 juillet 1969.
- 3 Geneesmiddel geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.8, a), tweede streep, van het koninklijk besluit van 3 juli 1969.
- 3 Médicament enregistré conformément aux dispositions de l'article 2.8, a), troisième tiret, de l'arrêté royal du 3 juillet 1969.
- 7 Geneesmiddel geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.8, a), derde streep, van het koninklijk besluit van 3 juli 1969.
- 7 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 2, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.
- 8 Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 2, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.
- 8 Médicament à usage humain auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 1, cinquième alinéa, deuxième tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.
- Geneesmiddel voor menselijk gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 1, vijfde lid, tweede streepje, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen

**Liste des médicaments à usage vétérinaire
auxquels une autorisation de mise sur le marché (AMM) ou enregistrement
a été octroyé entre le 1^{er} juin 2009 et le 30 juin 2009**

**Lijst van de geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik
waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) of registratie
werd verleend tussen 1 juni 2009 en 30 juni 2009**

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE - CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM - VERPAKKING	DETENEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
AMOXICLAV-VMD 250 MG	COMPRIMES - FILM THERMOSOUE TABLETTEN - STRIP	V.M.D. n.v.	18/06/09	BE-V343156	R	M	AMOXICILLIN TRIHYDRATE POTASSIUM CLAVULANATE
AMOXICLAV-VMD 50 MG	COMPRIMES - FILM THERMOSOUE TABLETTEN - STRIP	V.M.D. n.v.	18/06/09	BE-V343131	R	M	AMOXICILLIN TRIHYDRATE POTASSIUM CLAVULANATE
AMOXICLAV-VMD 500 MG	COMPRIMES - FILM THERMOSOUE TABLETTEN - STRIP	V.M.D. n.v.	18/06/09	BE-V343147	R	M	AMOXICILLIN TRIHYDRATE POTASSIUM CLAVULANATE
ENRO-K 10 %	SOLUTION BUVALE -POT/BOUTEILLE/ FUT HDPE DRANK - POT/FLES/VAT HDPE	LABORATORIOS KARIZOO, S.A.	15/06/09	BE-V343113	R	M	ENROFLOXACIN

DENOMINATION BENAMING	FORME PHARMACEUTIQUE - CONDITIONNEMENT FARMACEUTISCHE VORM - VERPAKKING	DETEUTEUR D'AUTORISATION HOUDER VAN DE VERGUNNING	DATE DE 1 ^{re} AUTORISATION DATUM EERSTE VERGUNNING	N° D'AUTORISATION VERGUNNINGNUMMER	BASE LEGALE WETTELIJKE BASIS	DELIVRANCE AFLEVERING	PRINCIPES ACTIFS ACTIEVE BESTANDDELEN
GESTAVET 600	POUDRE ET SOLVANT 5 ML POUR SOLU- TION INJECTABLE - 2 FLACONS VERRE POEDER EN OPLOSSINGMIDDEL 5 ML VOOR OPLOSSING VOOR INJECTIE - 2 INJEC- TIEFLACONS GLAS	LABORATORIOS HIPRA S.A.	09/06/09	BE-V342894	R	M	GONADOTROPHIN CHORONIC (HCG) GONADOTROPHIN SERUM (PMSG)
NELIO 20 MG	COMPRIMES - PLAQUETTE THERMO- FORMEE PA/ALU/PVC/ALU TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PA/ALU/PVC/ALU	LABORATOIRES SOGEVAL	15/06/09	BE-V343043	R	M	BENAZEPRIL HYDROCHLORIDE
NELIO 5 MG	COMPRIMES - PLAQUETTE THERMO- FORMEE PA/ALU/PVC/ALU TABLETTEN - BLISTERVERPAKKING PA/ALU/PVC/ALU	LABORATOIRES SOGEVAL	15/06/09	BE-V343034	R	M	BENAZEPRIL HYDROCHLORIDE
PRACETAM 200 MG/G	POUDRE POUR SOLUTION BUVALE - POCHE PE/ALU/PA/PP POEDER VOOR DRANK - ZAK PE/ALU/ PA/PP	LABORATOIRES SOGEVAL	08/06/09	BE-V342797	F	M	PARACETAMOL
VETERGESIC MULTIDOSIS 0.3 MG/ML	SOLUTION INJECTABLE - FLACON VERRE OPLOSSING VOOR INJECTIE - INJECTIE- FLACON GLAS	RECKITT BENCKISER HEALTHCARE (UK) LIMITED	10/06/09	BE-V342955	L	M	BUPRENORPHINE HYDROCHLORIDE
VIRBACEF	POUDRE POUR SOLUTION INJECTABLE - FLACON VERRE POEDER VOOR OPLOSSING VOOR INJECTIE - INJECTIEFLACON GLAS	VIRBAC	19/06/09	BE-V343201	R	M	CEFTIOFUR SODIUM

**Signification des codes figurant dans les listes d'autorisations
de mise sur le marché (AMM) ou enregistrements
Juin 2009 — Usage vétérinaire**

**Betekenis van de codes die in de lijsten van de vergunningen
voor het in de handel brengen (VHB) of registraties voorkomen
Juni 2009 — Diergeneeskundig gebruik**

Statut légal de délivrance - Wettelijk regime voor de aflevering

M

Médicament soumis à prescription conformément aux dispositions de l'article 6, § 1^{er}bis, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et de l'article 188 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 concernant les médicaments à usage humain et vétérinaire.

Geneesmiddel aan voorschrift onderworpen overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1bis, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen en artikel 188 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik.

Base réglementaire - Wettelijke basis

F
(Full)

Médicament à usage vétérinaire auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6, § 1, troisième alinéa, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor diergeneeskundig gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1, derde lid, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

L
(Literature)

Médicament à usage vétérinaire auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 7, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor diergeneeskundig gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 7, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

R
(Reference)

Médicament à usage vétérinaire auquel une autorisation de mise sur le marché (AMM) a été octroyée conformément aux dispositions de l'article 6bis, § 6, cinquième alinéa, deuxième tiret, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Geneesmiddel voor diergeneeskundig gebruik waarvoor een vergunning voor het in de handel brengen (VHB) werd verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6bis, § 6, vijfde lid, tweede streep, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX
NAMUR

Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Yannick Sartenaer, porteur d'un diplôme de licencié en sciences physiques, aura lieu le lundi 24 août 2009, à 15 heures, dans l'auditoire CH1 de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

M. Yannick Sartenaer, né à Namur le 2 juin 1979, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Etude de biocapteurs par spectroscopie optique non linéaire ».

La séance est publique.

(80496)

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Matthieu Vandescuren, porteur d'un diplôme de licencié en sciences physiques, aura lieu le lundi 2 septembre 2009, à 10 heures, dans l'auditoire CH1 de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

M. Matthieu Vandescuren, né à Namur le 3 juin 1983, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Etude théorique des propriétés vibrationnelles de nanostructures carbonées planes et de défauts ponctuels dans les nanotubes de carbone ».

La séance est publique.

(80497)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Coldeba, société anonyme,
clos de la Ballade 23, 1140 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0421.255.855

Assemblée générale ordinaire le 27 août 2009, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2009. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Affectation du résultat. 4. Divers.

(31434)

**Imry Belge, société anonyme,
chaussée de Louvain 542, 1030 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0412.965.820

Assemblée générale ordinaire, le 27 août 2009, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2009. 3. Affectation des résultats sociaux. 4. Décharge à donner aux administrateurs.

(31435)

**OPTIMUM FUND
Openbare bevek naar Belgisch recht
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer 0882.423.054

Oproepingsbericht voor de buitengewone algemene vergadering

De voorziene buitengewone algemene vergadering van 31 juli 2009 heeft niet rechtsgeldig kunnen beraadslagen aangezien onvoldoende aandelen aanwezig of vertegenwoordigd waren, zodat het vereiste aanwezigheidsquorum niet behaald werd.

De raad van bestuur heeft dan ook de eer de aandeelhouders op te roepen tot het bijwonen van een tweede buitengewone algemene vergadering met dezelfde dagorde, die zal plaatsvinden op 28 augustus 2009, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, te 1080 Brussel, om 9 u. 15 m..

Dagorde :

**1. WIJZIGING KOSTEN VOOR DE VERWERVING VAN DE
ACTIVA BIJ UITGIFTE**

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om het bedrag, ten gunste van de instelling voor collectieve belegging, tot dekking van de kosten voor de verwerving van de activa te verhogen van maximum twee procent (2 %) naar maximum drie procent (3 %).

Hiertoe zal artikel 7 van de gecoördineerde statuten gewijzigd worden als volgt :

“Artikel 7. Uitgifte

bedrag, ten gunste van de instelling voor collectieve belegging, tot dekking van de kosten voor de verwerving van de activa : maximum drie procent (3 %).”

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de wijziging van het bedrag, ten gunste van de instelling voor collectieve belegging, tot dekking van de kosten voor de verwerving van de activa naar maximum drie procent (3 %).

**2. WIJZIGING KOSTEN VOOR DE REALISATIE VAN DE ACTIVA
BIJ INKOOP**

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om het bedrag tot dekking van de kosten voor de realisatie van de activa ten gunste van de instelling voor collectieve belegging te verhogen van maximum twee procent (2 %) naar maximum drie procent (3 %). Dit maximum omvat niet de eventuele extra kosten voor verkoop van activa bij omvangrijke uittredingsorders;

Hiertoe zal artikel 8 van de gecoördineerde statuten gewijzigd worden als volgt :

“Artikel 8. Inkoop

bedrag tot dekking van de kosten voor de realisatie van de activa ten gunste van de instelling voor collectieve belegging : maximum drie procent (3 %). Dit maximum omvat niet de eventuele extra kosten voor verkoop van activa bij omvangrijke uittredingsorders;”

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de wijziging van het bedrag tot dekking van de kosten voor de realisatie van de activa ten gunste van de instelling voor collectieve belegging naar maximum drie procent (3 %).

**3. WIJZIGING KOSTEN VOOR DE REALISATIE VAN DE ACTIVA
BIJ OMRUILING**

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om de vergoeding tot dekking van de realisatiekosten ten gunste van het vorige compartiment te verhogen van maximum twee procent (2 %) naar maximum drie procent (3 %). Dit maximum omvat niet de eventuele extra kosten voor verkoop van activa bij omvangrijke uittredingsorders;

Hiertoe zal artikel 9 van de gecoördineerde statuten gewijzigd worden als volgt :

“Artikel 9. Omruiling

vergoeding tot dekking van realisatiekosten ten gunste van het vorige compartiment : maximum drie procent (3 %). Dit maximum omvat niet de eventuele extra kosten voor verkoop van activa bij omvangrijke uittredingsorders;”

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de wijziging van de vergoeding tot dekking van realisatiekosten ten gunste van het vorige compartiment naar maximum drie procent (3 %).

4. COÖRDINATIE STATUTEN

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om de gecoördineerde statuten goed te keuren.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de gecoördineerde statuten.

5. VARIA

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een 3/4-meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 22 augustus 2009 in alle kantoren van KBC Bank NV als financiële dienst. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de buitengewone algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.

(31436)

KBC Participation
Openbare Bevek naar Belgisch recht
Havenlaan 2, 1080 Brussel
 Ondernemingsnummer 0877.703.807

Oproepingsbericht voor de buitengewone algemene vergadering

De voorziene buitengewone algemene vergadering van 31 juli 2009 heeft niet rechtsgeldig kunnen beraadslagen aangezien onvoldoende aandelen aanwezig of vertegenwoordigd waren, zodat het vereiste aanwezigheidsquorum niet behaald werd.

De raad van bestuur heeft dan ook de eer de aandeelhouders op te roepen tot het bijwonen van een tweede buitengewone algemene vergadering met dezelfde dagorde, die zal plaatsvinden op 28 augustus 2009 in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, te 1080 Brussel, om 9 uur.

Dagorde :

1. WIJZIGING NAAM VAN HET COMPARTIMENT KBC VALUE SENSOR

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om de naam van het compartiment KBC Value Sensor te wijzigen naar KBC Value Sensor Aug.

Hiertoe zal artikel 28, § 7, van de gecoördineerde statuten gewijzigd worden als volgt :

“Artikel 28. Compartimenten

§ 7 : “KBC Value Sensor Aug”

De activa van het compartiment worden, rechtstreeks of onrechtstreeks, hoofdzakelijk belegd in aandelen en obligaties of geldmarkt-instrumenten en hiermee samenhangende financiële instrumenten. Het beleggingsbeleid is gericht op het volgen van de beleggingsstrategie

voor een belegger met een bepaald risicoprofiel, zoals beschreven in het prospectus. Het compartiment stelt zich bovendien tot doel aan de inventariswaarde op jaarbasis een bodemgrens te verbinden, zoals bepaald in het prospectus.

De referentiemunt voor het compartiment is de Euro (EUR).”

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de wijziging van de naam van het compartiment KBC Value Sensor.

2. SCHRAPPING COMPARTIMENT INFLATION LINKED BONDS SHORT TERM

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om het compartiment Inflation Linked Bonds Short Term uit de statuten te schrappen.

Hiertoe zal artikel 28, § 15, van de gecoördineerde statuten worden geschrapt.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de schrapping van het compartiment Inflation Linked Bonds Short Term.

3. COÖRDINATIE STATUTEN

Voorstel aan de buitengewone algemene vergadering om de gecoördineerde statuten goed te keuren.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de gecoördineerde statuten.

4. VARIA

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een 3/4-meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 22 augustus 2009 in alle kantoren van KBC Bank NV als financiële dienst. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de buitengewone algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.

(31437)

Ferbel, société anonyme,
rue Royale Sainte-Marie 185, 1030 Bruxelles

R.P.M. Bruxelles — T.V.A. 0433.561.096

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le mercredi 26 août 2009, à 18 heures, au siège social : Approbation de la tenue de l'assemblée générale à ce jour. Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés à la date du 31 décembre 2008. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Discussion de poursuite des activités ou dissolution éventuelle de la société en vertu de l'article 634 du Code des sociétés. Divers.

(31517)

“DIENSTENCENTRUM WESTINFORM”, naamloze vennootschap,
 te 8000 Brugge, Monnikenwerve 17-19

Ondernemingsnummer 0429.657.441

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaats hebben te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27, in het kantoor van de notaris Henry Van Caillie op vrijdag 28 augustus 2009, om 10 uur, met volgende agenda :

(1) Wijziging van de zetel van de vennootschap en aanpassing van artikel 2 van de statuten.

(2) Ontbinding van de vennootschap met het oog op haar inverefeningstelling, na kennisname en bespreking van het verslag van de raad van bestuur en van een externe accountant en van een staat van activa en passiva die niet meer dan drie (3) maanden voordien werd opgemaakt.

(3) Benoeming van één of meer vereffenaars en bepaling van hun machten en vergoeding.

(4) Beëindiging mandaat bestuurders – kwijting.

(5) Volmachten.

(6) Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de beslissingen genomen door de Algemene Vergadering en aan de ondergetekende notaris om de statuten te coördineren in overeenstemming met de genomen besluiten.

Het verslag van de raad van bestuur, het verslag van de externe accountant, evenals de staat van activa en passiva liggen ter inzage van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap die er een exemplaar van kunnen bekomen overeenkomstig artikel 535 W. Venn.

Om deze vergadering bij te wonen of om er zich te laten vertegenwoordigen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de voorschriften van de statuten.

De raad van bestuur.

(31518)

ALBAGA, naamloze vennootschap,
Schaleken 16, 3140 KEERBERGEN
Ondernemingsnummer 0477.317.501

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC1905570/12.08)

(31519)

ALTEX, naamloze vennootschap,
Gijmelstraat 59, 3200 AARSCHOT
Ondernemingsnummer 0441.891.616

Jaarvergadering op 01/09/2009, om 9 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Diversen.

(AOPC-1-9-02047/12.08)

(31520)

BOFA, naamloze vennootschap,
Atealaan 18, 2270 HERENTHOUT
Ondernemingsnummer 0447.578.883

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-05923/12.08)

(31521)

BROUWERIJ VAN EECKE, naamloze vennootschap,
Douvieweg 2, 8978 WATOU
Ondernemingsnummer 0405.467.027 - RPR Ieper

Jaarvergadering op 01/09/2009, om 15 u. 30 m., op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-06051/12.08)

(31522)

CHINA RESTAURANT, naamloze vennootschap,
Zuidzandstraat 45, 8000 Brugge

Ondernemingsnummer 0436.631.642

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-04324/12.08)

(31523)

Autocenter De Linde, naamloze vennootschap,
Vredebaan 61-63-65, 2640 MORTSEL

Ondernemingsnummer 0431.902.101 - RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 1 september 2009, om 14 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Behandeling van de jaarrekening per 31 maart 2009; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat; Ontslagen en/of benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-06120/12.08)

(31524)

DE VIER HEREN, naamloze vennootschap,
Wedekensdriesstraat 5, 9770 KRUISHOUTEM

Ondernemingsnummer 0873.441.052

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-9-05993/12.08)

(31525)

FAMI, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 2, 8770 INGELMUNSTER

Ondernemingsnummer 0428.102.273 - RPR Kortrijk

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 01/09/2009, om 10 uur. Agenda : Melding toepassing art. 523 Wetboek van vennootschappen. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-9-06066/12.08)

(31526)

GARAGE EDMOND ROHEN, société anonyme,
chaussée de Liège 28, 4841 HENRI-CHAPELLE

Numéro d'entreprise 0414.536.923

Assemblée ordinaire au siège social le 01/09/2009, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-05453/12.08)

(31527)

GEJIFRE, société anonyme,
rue Franz Merjay 111, 1050 BRUXELLES-5

Numéro d'entreprise 0471.223.426

Assemblée ordinaire au siège social le 01/09/2009, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-05667/12.08)

(31528)

**GROEP T, commanditaire vennootschap op aandelen,
Bornstraat 24, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0460.134.940

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Bezoldiging. Rondvraag. Zie statuten.

(AOPC-1-9-05991/12.08) (31529)

**G.A.W., naamloze vennootschap,
Noorderlaan 24, 2970 SCHILDE**

Ondernemingsnummer 0452.285.066

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 17 u. 30 m. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-05527/12.08) (31530)

**PATRI-MINA, naamloze vennootschap,
Stuurstraat 158, 9120 BEVEREN-HAASDONK**

Ondernemingsnummer 0450.153.937

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08948/12.08) (31531)

**PAUL GOOSSENS SCHRIJN- EN TIMMERWERKEN,
naamloze vennootschap,
Laagstraat 8, 9140 TEMSE**

Ondernemingsnummer 0457.729.736

Algemene vergadering ter zetel op 01/09/2009, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-05779/12.08) (31532)

**RARE EARTHS & MINERALS, société anonyme,
avenue Nouvelle 12, 1331 ROSIERES**

Numéro d'entreprise 0433.087.281

Assemblée ordinaire au siège social le 01/09/2009, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-05827/12.08) (31533)

**RM, société anonyme,
rue Pierre Lauwersstraat 14, 1780 WEMMEL**

Numéro d'entreprise 0406.496.514

Assemblée ordinaire au siège social le 01/09/2009, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-05572/12.08) (31534)

**STATION GARAGE DU TILLEUL, société anonyme,
rue du Tilleul 267, 5574 PONDROME**

Numéro d'entreprise 0456.139.629

Assemblée ordinaire au siège social le 01/09/2009, à 19 heures. Ordre du jour : Lecture du rapport du conseil d'administration. Lecture du bilan, du compte de résultats et des annexes au 31 mars 2009. Approbation des documents précités. Affectation des résultats. Décharge à donner aux administrateurs. Renouvellement du mandat des administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-06182/12.08) (31535)

**Borrevelde, commanditaire vennootschap op aandelen,
Molenbeekstraat 30, 1653 Dworp**

0451.528.763 RPR Brussel

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(31536)

**BOUSSIER, naamloze vennootschap,
Colenstraat 11A, 3840 Borgloon**

0470.601.042 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 19 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(31537)

**Cawa, naamloze vennootschap,
Cornelis Marckxlaan 5, 2550 Kontich**

0432.419.367 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap dd 04/09/2009 te 18 uur. Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen toepassing art. 523 W. Venn. 2. jaarverslag van de raad van bestuur 3 Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. 4. Bestemming resultaat. 5. Emolumenten bestuurders. 6 Kwijting aan de bestuurders. 7 Benoemingen en ontslagen. 8 Varia. Zich Schikken naar de statuten.

(31538)

**Databuild Investments, naamloze vennootschap,
Torenlei 2, 2950 Kapellen**

0478.433.001 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(31539)

**G.B.V., naamloze vennootschap,
Schurhoven 3213, 3800 Sint-Truiden**

0447.321.735 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 00 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(31540)

Kollergang, naamloze vennootschap,

Europalaan 63, 9800 Deinze

0474.562.206 RPR Gent

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 14 u. op de zetel. Dagorde : Verslagen Bestuurders/commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/09. Aanwending Resultaat. Kwijting Bestuurders/commissaris. Rondvraag. Zie Statuten.

(31541)

Maes Verzekeringen, naamloze vennootschap,

Vrijheidsplein 20, bus 1, 9160 Lokeren

0440.494.816 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(31542)

Van Hemelen, naamloze vennootschap,

Bertheide 2, 2200 Morkhoven

0465.905.945 RPR Turnhout

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 4/09/2009 om 17 u. Agenda : 1. Verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring toekenningen bestuurders. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoemingen. 7. Art.633 W. Venn. 8. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten.

(31543)

Vasir, naamloze vennootschap,

Stenenkruisstraat 29, 1060 Brussel

0448.959.253 RPR Brussel

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening 31/03/2009. Bestemming resultaat. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(31544)

Window, naamloze vennootschap,

Waregemseweg 154, 9790 Wortegem-Petegem

0469.141.092 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 4/09/2009 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(31545)

**Administrations publiques
et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Ville de Bruxelles

Enseignement de regime linguistique français

Désire constituer une réserve de recrutement :

Pour son enseignement fondamental : (Département Instruction publique 02-279 38 30)

D'instituteurs (trices) maternel(le)s et primaires, maîtres(ses) d'adaptation, de psychomotricité et de morale.

Pour son enseignement en alternance, aux niveaux inférieur et supérieur de professeurs de cours techniques et/ou de cours de pratique professionnelle dans les spécialités suivantes :

Centre d'Education et de Formation en Alternance Bd de l'Abattoir 50 (tél : 02-279 52 50) -

Secteur Construction : Monteur en sanitaire / Monteur en chauffage / Monteur en chauffage et sanitaire : travaux pratiques de sanitaire et de chauffage / technologie du métier.

Secteur économie : Encodeur(euse) de données / Auxiliaire de magasin-vendeur(se) /

Auxiliaire administratif(ve) et d'accueil / Vendeur(euse) / Complément en techniques de vente / Complément en accueil : Travaux pratiques encodage / Pratique du secrétariat / Bureautique / Travaux pratiques vente / Technologie du métier.

Secteur hôtellerie : Commis de cuisine / Commis de salle / Cuisinier(ère) de collectivité / Chef de cuisine de collectivité : Technologie du métier / Travaux pratiques cuisine / Travaux pratiques salle.

Secteur industrie : Carrossier / Manutentionnaire cariste / Electricien installateur-monteur :

Technologie du métier / Travaux pratiques chargement et déchargement / Travaux pratiques garage et carrosserie / Technologie de l'automobile / Travaux pratiques d'électricité.

Secteur service aux personnes : coiffure / coiffeur(se) / patron coiffeur :

Technologie du métier / Travaux pratiques coiffure dames et hommes.

Pour son enseignement de plein exercice, aux niveaux secondaires inférieur et supérieur de professeurs de cours techniques et/ou de cours de pratique professionnelle dans les spécialités suivantes :

Institut des Arts et Métiers Bd. de l'Abattoir 50, à 1000 Bruxelles (tél. : 02-279 52 20)

enseignement de plein exercice technique :

Mécanicien automatique / Electromécanique / Technicien en industrie du froid

Enseignement de plein exercice professionnel :

Carrossier – tôlerie / Techniques spécialisées de carrosserie /

Electricité du bâtiment / Electricien installateur-monteur /

Maintenance d'équipements techniques /

Mécanique polyvalente /

Mécanicien garagiste / Mécanicien des moteurs diesels et engins hydrauliques /

Monteur en chauffage et sanitaire / Installateur en chauffage central.

Institut Bischoffsheim rue de la Blanchisserie 52 (tél : 02-250 07 00)
enseignement de plein exercice

Arts plastiques - décoration - décoration intérieure - décoration plane - création décorative et publicitaire - création textile - décoration-publicité - dessin technique / connaissance AUTOCAD

- dessin scientifique - infographie - expression en volume - composition et création - composition publicitaire - composition architecturale - étude de la lettre - repro-photographie - expression en volume - maquette - technologie - T.P. lettre-publicité-étalage - technologie de l'impression - modelage - techniques picturales - dessin technique et artistique - dessin nature - corps humain - dessin d'après documents - éducation artistique - formes et couleurs - composition en volume - TP arts appliqués - dessin - TP arts et techniques appliquées.

Coiffure

T.P. coiffure dames et/ou messieurs - technologie - déontologie - connaissance de gestion de base - chimie appliquée - sciences appliquées - gestion patron coiffeur.

Bio-esthétique

chimie appliquée - biologie appliquée - physique appliquée - biométrie - anatomie - esthétique - pédicurie théorie - TP : manucurie - pédicurie - visagisme - soins du corps - vente - soins du visage - connaissance de gestion de base - hygiène - technologie - législation sociale - déontologie.

Habillement - coupe - coupe informatisée / LECTRA - coupe-retouches - couture - couture industrielle - gradation - mécanisation - étude de modèles - connaissance de la mode - dessin technique manuel et informatisé - technologie des matières et des matériaux - technologie des matériaux souples - technovision - sociologie de la mode - marketing de la mode - stylisme - éducation artistique orientée - vente et distribution - techniques de diffusion et marketing - organisation du travail - législation sociale - gestion du produit - connaissance de gestion de base - psychologie appliquée - cahier des charges - études des styles et du design - dessin technique.

Institut De Mot-Couvreur Pl. du Nouveau-Marché-aux-Grains 24 (tél : 02-505 59 00)

enseignement de plein exercice

Animateur : techniques d'animation, éducation à la santé, techniques ludiques et sportives, stages.

Aspirant(e) en nursing : diététique, soins, stages.

Assistant(e) pharmaceutico-technique : déontologie- législation, stages, étude des médicaments minéraux et organiques, pharmacie pratique, galénique et labo; pharmacodynamie- pharmacognosie.

Opticien R2 : optométrie + labo, travaux pratiques d'optique-lunetterie, technologie du métier.

Prothèse dentaire R2 : laboratoire de prothèse dentaire, technologie dentaire, morphologie, travaux pratiques, aspects cliniques, gestion de labo.

Puériculture : stages, soins, diététique, déontologie.

Sciences appliquées : dessin d'application scientifique, chimie+labo

Sciences sociales et éducatives : éducation à la santé, éducation de la petite enfance, techniques éducatives.

Services sociaux : éducation à la santé, diététique, hygiène, éducation familiale, TP art culinaire, TP artisanat éducatif, TP entretien maison.

Technicien chimiste : génie chimique.

Techniques sociales et d'animation : TP artisanat éducatif, diététique, hygiène.

Institut Diderot (Communication et Métiers d'Arts) rue des Capucins 58 (tél : 02-289 63 00) et rue Haute 10 (tél : 02-506 43 10)

Institut Paul-Henri Spaak, rue Stevens 20 (tél : 02-423 57 00) enseignements de plein exercice

Commerce, sciences économiques, droit, gestion, techniques du tertiaire dont dactylographie, Informatique, correspondance française, technique du secrétariat, bureautique, labo informatique, technologie

et traitement de l'information, cours commerciaux, informatique de gestion, économie appliquée, correspondance commerciale, technique du rapport, gestion informatique, droit social et gestion des ressources humaines, législation et droit commercial, comptabilité, PP stages, culture artistique.

Institut Diderot (Communication et Métiers d'Arts) rue des Capucins 58 (tél : 02-289 63 00) et rue Haute 10 (tél : 02-506 43 10) enseignement de plein exercice

Dessin technique : spécialités : industries graphiques, complément en restauration de meubles, équipement du bâtiment.

Dessin technique - lecture de plans : spécialités : ébéniste, peintre, équipement du bâtiment, menuisier, bois.

Métrié-de vis : spécialités : peintre, menuisier.

Pratique professionnelle - Travaux pratiques - Travail de machines et pratique du métier :

spécialités : menuisier, ébéniste, complément en restauration de meubles, bois, peintre en bâtiment, imprimerie en industries graphiques, prépresse.1er degré différencié bois et peinture.

Technologie : spécialités : menuisier, ébéniste, bois, peintre; équipement du bâtiment, arts appliqués, assistant(e) aux métiers de la publicité, industries graphiques, restauration de meubles.

Histoire des styles : peintre, ébéniste, complément en restauration de meubles.

Pour son enseignement de promotion sociale, de chargés de cours de cours techniques et/ou de cours de pratique professionnelle dans les spécialités suivantes :

Institut de Mécanique, Electricité et Radio-Télévision Bd. de l'Abattoir 50 (tél : 02-279 52 60) enseignement de promotion sociale

- au niveau secondaire supérieur :

Electronique : informatique, électronique de base, microprocesseurs. Télécommunications, réseaux.

Usinage à commandes numériques, tournage/fraisage, électro-érosion.

Dessin industriel : mécanique générale, base de dessin technique, organes des machines et métrologie.

Electricité industrielle - pneumatique - automatisme.

- au niveau secondaire inférieur :

Electricité : monteurs - câbleurs en électricité du bâtiment, installations résidentielles, installations tertiaires et de chantier, formation générale de base appliquée au domaine technique et insertion socio - professionnelle;

Mécanique d'entretien : ajustage, tournage, fraisage, soudure, mécanique générale, physique, métrologie, dessin et lecture de plans Domotique (initiation); mathématiques appliquées aux domaines techniques;

Méthode de travail

- aux niveaux secondaires inférieur et supérieur :

aide-mécanicien automobile : pratique garage, travaux d'électricité mécanicien automobile : technologie et pratique automobile : moteurs thermiques, électricité-électronique appliquées à l'automobile, entretien des organes non moteurs, réparation des organes non moteurs, maintenance de véhicules automobiles : organes mécaniques, électriques et électroniques, diesel, métiers de l'automobile : communication et traitement de l'information professionnelle & nouvelles technologies,

Cours de Photographie : rue Claessens 57 (tél : 02-422 03 60)

enseignement de promotion sociale

Pratique de la photographie argentique et numérique : prises de vue en studio, labo argentique N/B ou couleurs, labo numérique, reportage photographique.

Théorie de la photographie argentique et numérique.

Histoire de la photographie, langage de l'image et communication par l'image.

Droit de l'image.

Eléments d'informatique appliqués au traitement et à l'édition de la photographie numérique.

Vidéographie : prises de vue et montage.

Connaissance de gestion de base.

Cours du Soir de Langues rue E.Allard 49 (tél. : 02-500 72 50)

enseignement de promotion sociale - aux niveaux secondaires inférieur et supérieur

langues germaniques (néerlandais, anglais) / français et français langue étrangère.

Institut DIDEROT Bd de l'Abattoir 50 (tél. : 02-279 51 50) et rue Haute 10

enseignement de promotion sociale

Dessin (spécialité reliure/dorure, décoration intérieure, restauration de meubles anciens, sculpture, peinture).

Cahier des charges (spécialité : décoration intérieure, infographie).

Pratique professionnelle - Travaux pratiques.

Travail machines et pratique du métier.

(spécialités : menuiserie, ébénisterie, peinture en bâtiment, tapisserie/garnissage, sculpture/bois, décoration intérieure, impression offset, infographie appliquée au prépresse création, image et PAO, restauration de livres, reliure/dorure, restauration de meubles anciens).

Dessin technique (spécialités : menuiserie, ébénisterie).

Technologie et travaux pratiques (spécialités : menuiserie, ébénisterie, peinture en bâtiment, tapisserie, garnissage, sculpture/bois, décoration intérieure, impression offset, infographie appliquée au prépresse création, image et PAO, restauration de livres, reliure/dorure, restauration de meubles anciens, Webmaster).

Histoire des styles (spécialités : menuiserie, ébénisterie, tapisserie/garnissage, sculpture/bois, décoration intérieure, restauration de meubles anciens, antiquaire, brocante).

Cours techniques (spécialités : impression offset).

Webmaster (diverses spécialités).

Dessin professionnel (spécialités : peinture en bâtiment, tapisserie/garnissage, sculpture/bois, impression offset, infographie appliquée au prépresse création, image et PAO, restauration de meubles anciens), revêtements de murs et sols.

Harmonie des couleurs (spécialité peinture en bâtiment).

Code métré (spécialité : peinture en bâtiment).

Gestion métré (spécialité : tapisserie/garnissage).

Croquis / Dessin - modelage (spécialité : sculpture/bois).

Gestion : connaissance d'accès à la profession.

Législation de la construction / connaissance des matériaux / organisation de chantier / bureau d'études.

Conception d'animation sonore (infographie).

Initiation aux multimédia / Informatique.

Institut de la Parure, des Soins de Beauté, de l'Habillement et de la Bijouterie Bd. de l'Abattoir 50 (tél. : 02-279 51 15) enseignement de promotion sociale

Parure et Soins de Beauté

Coiffure mixte

Formation scientifique appliquée à l'esthétique

Maquillage / Soins du visage / Soins du corps / Beauté des mains et des pieds

Métiers des soins de beauté et du corps : service à la clientèle

Esthéticien : préparation à l'exercice de la profession

Pédicurie médicale

Grimages, masques et maquillages spéciaux

Responsable de l'accueil dans un centre de bronzage

Habillement

Maroquinerie / Habillement / Habillement du logis

Bijouterie

Bijouterie de base / Bijouterie-joaillerie / Bijouterie contemporaine /

Bijouterie : sertissage, fonte injectée, émail, création graphique, modelage, connaissances en histoire du bijou, dessin de base, gemmologie.

Institut des Carrières Commerciales rue de la Fontaine 4 (tél. : 02-279 58 40)

enseignement de promotion sociale

Au niveau secondaire inférieur

Anglais informatique

Au niveau secondaire supérieur

Bases de données / EAO / PAO / Internet / Intranet / Réseaux / LINUX / Open office

Comptabilité des sociétés / Comptabilité générale / comptabilité analytique / Courrier d'affaires / Dactylographie / Documents commerciaux / bases de comptabilité / T.V.A. / Impôts directs / logiciels comptables

Droit civil / Droit social / Gestion informatisée / Informatique / Bureautique / droit commercial / connaissance de l'entreprise /

Mathématiques / Technique de secrétariat / Traitement de textes

Expression orale et écrite

Au niveau supérieur du 1^{er} degré

Economique

Analyse de bilans / Budget et contrôle de gestion / Commerce extérieur

Impôts des personnes physiques / Fiscalité de l'entreprise / T.V.A.

Comptabilité analytique / Comptabilité des sociétés / Comptabilité générale / Eléments de comptabilité et de fiscalité / Comptabilité approfondie / Stratégie financière et budgétaire / Marketing /

Distribution / Faits et institutions économiques / Economie politique / Etudes de marché / Banque et finance / Finances publiques / Gestion financière et commerciale / Traitement de textes / Graphisme publicitaire / Management / Vente et publicité / Mathématiques financières / Merchandising / Techniques du commerce extérieur / Techniques de vente / Organisation économique des entreprises / Psychologie et motivation / Publicité / Rédaction publicitaire / Mathématiques / Statistiques / Sténodactylo et prise de note rapide / Techniques de secrétariat et déontologie / Techniques des achats / Techniques des relations publiques / Atelier de pratique professionnelle / Langage orienté gestion.

Informatique

Analyse / Réseaux / Systèmes de gestion de bases de données relationnelles / Langage de programmation / Principes et méthodes de programmation / Internet / Intranet / Logiciels graphiques / Structure des ordinateurs / Systèmes d'exploitation / Analyse et conception d'applications / Informatique de gestion / Informatique / Logiciels comptables / Logiciels bureautiques / Organisation et exploitation de fichiers / Technologie des ordinateurs / Tableur / Logiciels d'édition et de communication / Bureautique.

Droit

Droit administratif / civil / commercial / comptable / constitutionnel / des sociétés / pénal / fiscal / social / public / Initiation au droit.

Législations commerciales Union européenne / Pratique du droit / Langues

Anglais commercial / Courrier d'affaires / Expression écrite et orale / Néerlandais / Français / Correspondance / Information et communication professionnelles / Techniques du rapport.

Cours Industriels Bd. de l'Abattoir 50 (tél : 02-279 51 01)

enseignement de promotion sociale

Niveau supérieur de type court :

Cours généraux

math, physique

Dans le secteur du chauffage, de la climatisation et du conditionnement d'air :

Cours techniques de :

chauffage, conditionnement d'air, devis et marché public, électricité, électricité et électronique, hydraulique et installations sanitaires, installations frigorifiques, projets et bureau d'études, régulation, thermodynamique et physique industrielle.

Dans le secteur de l'informatique :

Internet, informatique (word, excel, access, powerpoint,...), informatique appliquée aux sciences et aux techniques (programmation, lang C, visual basic, pratique de gros système etc...)

Niveau secondaire supérieur :

Cours généraux :

Math, français.

Dans le secteur du froid :

Électricité, technologie du froid, montage-dépannage (technologie et pratique professionnelle),

Dans le domaine de la soudure :

Technologie et pratique professionnelle (tous les types de soudure), dessin et lecture de plan, connaissance de matériaux et sécurité.

Dans le domaine de la tôlerie-carrosserie :

Techniques d'assemblage et de réparation, réparations, finition, contrôle.

Connaissance de gestion et comptabilité

Notions de droit, comptabilité, commerce, éléments de bureautique, dactylographie.

Niveau secondaire inférieur :

Cours généraux :

Math, français, physique, chimie, néerlandais;

Dans le domaine de la soudure :

Technologie et pratique professionnelle (tous les types de soudure),

Dans le domaine de la tôlerie-carrosserie :

Aide-tôlier, préparateur-peintre;

Dans le domaine du sanitaire :

Dessin technique, techniques gazières, techniques sanitaires, technique professionnelle et connaissance des matériaux, pratique professionnelle;

Dans le domaine de la couverture : (couvreur-ardoisier)

Technologie et pratique professionnelle, dessin géométrique, hygiène et sécurité, charpente et sous-toiture, métré-devis, histoire de la couverture.

Dans le secteur du froid :

Électricité, technologie du froid, montage-dépannage (technologie et pratique professionnelle),

Pour son Académie Royale des Beaux-Arts (enseignement secondaire) rue du Poinçon 28, à 1000 Bruxelles (tél : 02-279 57 31) de professeurs dans les spécialités suivantes

enseignement de plein exercice

danse classique, danse contemporaine;

dessin, graphisme-image, volume, couleur.

Pour son Académie des Arts (enseignement secondaire artistique à horaire réduit) rue Claessens 59, à 1020 Bruxelles (tél : 02-422 03 30) de professeurs dans les spécialités suivantes :

Accompagnement piano / Art dramatique, spécialité interprétation / Atelier d'application, création et technique du spectacle / Basson / Clarinette et saxophone / Contrebasse / Cornemuse et musette / Danse classique / Danse contemporaine / Barre au sol Déclamation, spécialité et interprétation / Diction / Eloquence / Diction orthophonie théorie et pratique / Ecriture musicale et de l'analyse / Ensemble instrumental / Flûte à bec / Flûte traversière et piccolo / Formation générale et ensemble jazz / Formation instrumentale jazz / Formation musicale / Formation vocale / Ensemble instrumental / Guitare / Hautbois / Histoire de la musique et de l'analyse / Musique de chambre instrumentale / Musique de chambre vocale / Percussions / Piano et claviers / Techniques de base / Trompette (bugle, cornet à piston) / Violon et alto / Violoncelle.

Pour tous ses enseignements (tout classement de cours) : (y compris l'Ecole Robert Dubois enseignement spécialisé de type 5)

français, néerlandais, anglais, allemand, espagnol, langues anciennes, atelier de communication et d'expression, communication et expression.

mathématique, activités mathématiques, mathématique orientée, chimie(appliquée) + labo, biologie(appliquée) + labo, physique(appliquée) + labo, technologie(s), éducation scientifique et technologique, éducation par la technologie, éducation technique et technologique, sciences, laboratoire de sciences, activités scientifiques.

sciences économiques, sciences sociales, sciences humaines, géographie, histoire, commerce, éducation économique et sociale, droit, gestion, gestion commerciale, législation sociale, droit social, législation, droit commercial, économie de l'entreprise, économie politique, informatique de gestion, connaissance de gestion, gestion de ressources humaines, histoire de l'art, déontologie.

morale, philosophie.

informatique, dactylo, bureautique, technique du secrétariat, techniques du tertiaire, cours commerciaux, vente et distribution, comptabilité, arithmétique commerciale, traitement de texte, technologie et traitement de l'information, secrétariat, gestion informatique.

éducation artistique, éducation plastique, dessin, travail manuel, activités artistiques, activités techniques, dessin scientifique, éducation musicale, musique.

éducation physique, assistant(e) social(e), psychopédagogie.

religion catholique, religion islamique, religion israélite, religion protestante, religion orthodoxe.

CONDITIONS :

être de nationalité belge ou ressortissant de l'Union européenne,

jouir de ses droits civils et politiques,

être en possession des titres requis

pour certaines spécialités : satisfaire à un examen d'aptitude professionnelle.

RENSEIGNEMENTS

Les renseignements d'ordre pédagogique peuvent être obtenus auprès de la direction de chacune des écoles dont le numéro de téléphone est repris ci-dessus.

Les renseignements d'ordre administratif peuvent être obtenus auprès du Département Instruction Publique de la ville de Bruxelles :

(tél : 02-279 38 44 pour l'enseignement secondaire de plein exercice

02-279 38 41 pour l'enseignement de promotion sociale et artistique à horaire réduit

02-279 38 30 pour l'enseignement fondamental

CANDIDATURES

Les candidatures

(sur simple lettre débutant par la mention indispensable :

« en réponse à l'appel public paru au *Moniteur belge* du mercredi 12 août 2009 » accompagnées d'un *curriculum vitae* et d'une simple copie du(des) diplôme(s)

sont à adresser à Mme l'Échevine de l'Instruction publique et de la Jeunesse de la ville de Bruxelles et à envoyer au :

Direction du Département Instruction publique

Centre administratif - bureau 8/19

boulevard Anspach 6 - 1000 Bruxelles

avant le 4 septembre 2009 (cachet de la poste faisant foi).

(31438)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis d.d. 4 februari 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamden :

1. Vongsaly, Chanthavisai, geboren te Vientiane (Laos) op 20 oktober 1961, arbeider, wonende te 4040 Herstal, rue Des Artisans 13, van Belgische nationaliteit,

2. Vixaysouk, Bounlom, geboren te Vientiane (Laos) op 18 april 1961, elektromecanicien, wonende te 1380 Lasne, rue De l'Eglise, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van GCV Vixaysouk Massage, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0466.139.933, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in exploitatie van een massagesalon en de koop- en verkoop van producten voor lichaamsverzorging, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Augustijnenstraat 113, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, uitgesproken op 2 april 2007,

a) met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd;

b) met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de boeken of bescheiden bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen;

d) met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement;

E. bij inbreuk op de artikelen 2 en 16 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een handelsvennootschap naar Belgisch recht, wetens, niet een voor de aard en de omvang van het bedrijf van de onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht genomen te hebben,

veroordeeld eerste beklagde tot een gevangenisstraf van zes maanden, en tot een geldboete van 200,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 1.100,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 40 dagen, en voordeeld tweede beklagde tot een gevangenisstraf van vijf maanden, en tot een geldeboete van van 200,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 1.100,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 40 dagen en bevolen dat de tenuitvoerlegging van dit vonnis gedurende drie jaar zal worden uitgesteld wat betreft de hoofdgevangenisstraf lastens beide beklagden en tevens aan voornoemden een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en 1bis van het koninklijk besluit nummer 22 van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van vijf jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 24 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31439)

Bij vonnis 08/1618, d.d. 3 december 2008, gewezen bij verstek, betekend op 6 maart 2009 en waarvan betrokkenen kennis kregen op 7 juni 2009, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamden :

1. Van Loon, Julien Benoit Marie-Jose, geboren te Antwerpen op 17 juli 1961, zelfstandige, wonende te 2812 Mechelen, Rijmenamsesteenweg 17, van Belgische nationaliteit,

2. Van Gaever, Sonja, geboren te Mechelen op 2 januari 1968, zonder beroep, wonende te 2812 Mechelen, Rijmenamsesteenweg 17, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

de eerste en de tweede :

als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van RAP KNAP BVBA, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0475.672.558, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in "aannemer van renovatiewerken, rioleringen, kabels, leidingen,... en alle overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Bosstraat 25, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, uitgesproken op 15/01/2007,

A. met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd;

B. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement;

C. In overtreding van artikel 2 en 16 van de Wet van 17 juli 1975 als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van RAP KNAP BVBA, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0475.672.558 wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen;

D. Bij overtreding van art. 62, § 2, 4°, wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, wetens een onjuist verzoek tot inschrijving of wijziging te hebben ingediend;

veroordeeld eerste beklagde tot een gevangenisstraf van acht maanden, en tot een geldboete van 200,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 1.100,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 40 dagen en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *bis* van het koninklijk besluit nummer 22 van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van acht jaar en veroordeeld tweede beklagde tot een gevangenisstraf van zes maanden en tot een geldboete van 200,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 1.100,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 40 dagen en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *bis* van het koninklijk besluit nummer 22 van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van zes jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 22 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31440)

Bij vonnis 09/833, d.d. 3 juni 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Van Hoof, Koen Jozef Constant, geboren te Turnhout op 21 maart 1961, zaakvoerder, wonende te 8670 Koksijde, Zeedijk 273/0602, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van BVBA Billy's Video Service, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0457.368.856, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in "groothandel in verhuur van videocassettes, en -banden, dvd's, cd's en grammofoonplaten", met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 138, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, uitgesproken op 6 juni 2005, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement,

veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier maanden, en tot een geldboete van 300,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 1.650,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 50 dagen en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *bis* van het koninklijk besluit nummer 22, van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van zes jaar.

Het aan beklagde op grond van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode wordt verboden om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen.

Het aan beklagde op grond van artikel *bis* van het koninklijk besluit nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode, verbod wordt opgelegd om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 27 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31441)

Bij vonnis 09/148, d.d. 4 februari 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Parton, Jacques Henri Roger, geboren te Brugge op 24 augustus 1947, directeur, voorheen wonende te 2240 Zandhoven, Oelegembaan 26, thans wonende te 8380 Zeebrugge Rederskaai 30, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

A. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opge maakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden gebruik gemaakt te hebben van de valse akte of van het valse stuk wetende dat het vervalst was;

B. Met het oogmerk om zich een zaak toe te eigenen, die aan een ander toebehoort, zich gelden, roerende goederen, verbintenissen, kwijtingen, schuldbevrijdingen te hebben doen afgeven of leveren, hetzij door het gebruikmaken van valse namen, of valse hoedanigheden, hetzij door het aanwenden van listige kunstgrepen om te doen geloven aan het bestaan van valse ondernemingen, van een denkbeeldige macht of van een denkbeeldig krediet, om een goede afloop, een ongeval of enige andere hersenschimmige gebeurtenis te doen verwachten of te doen vreezen of om op andere wijze misbruik te maken van het vertrouwen of van de lichtgelovigheid;

C. Ten nadele van derden goederen, gelden, koopwaren, biljetten, kwijtingen, geschriften van om het even welke aard, die een verbintenis of een schuldbevrijding inhouden of teweegbrengen, bedrieglijk te hebben verduisterd of verspild;

D. Als bestuurder, in rechte of in feite, van de handelsvennootschap Transport Jacobs Eric BVBA, die zich in staat van faillissement bevindt met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement,

veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht maanden, en tot een geldboete van 100,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 550,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van dertig dagen en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *bis* van het K.B. nummer 22, van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van acht jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 23 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31442)

Bij vonnis 09/691, d.d. 29 april 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Lasante, Franck Olivier, geboren te Calcutta (India) op 4 mei 1971, ondernemer van schoonmaak, wonende te 2800 Mechelen, Antwerpsesteenweg 97, van Franse nationaliteit,

uit hoofde van :

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van Alpha Net Clean BVBA, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0463.496.682, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in "industriële reiniging in kantoren", met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Antwerpsesteenweg 97, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, uitgesproken op 8 augustus 2007,

A) met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement;

B) met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;

C) In overtreding van artikel 2 en 16 van de wet van 17 juli 1975 als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van Alpha Net Clean BVBA, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0463.496.682, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in "industriële reiniging in kantoren", met maatschappelijke zetel gevestigd te 2800 Mechelen, Antwerpsesteenweg 97, wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen, veroordeeld tot een werkstraf van zestig uren en bij gebreke hieraan tot een gevangenisstraf van vier maanden, en tot een geldboete van 200,00 euro verhoogd met 45 deciem, also gebracht op 1.100,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van veertig dagen en bevolen dat de tenuitvoerlegging van dit vonnis gedurende drie jaar zal worden uitgesteld wat betreft drie vierde van de geldboete en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en 1bis van het K.B. nummer 22, van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van zes jaar.

Het aan beklagde op grond van artikel 1, van het K.B. nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode wordt verboden om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen.

Het aan beklagde op grond van artikel 1bis van het K.B., nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode, verbod wordt opgelegd om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 27 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31443)

Bij vonnis nr. 09/168, d.d. 6 februari 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 9e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Landuyt, Marc Maurice Leo, geboren te Mechelen op 5 maart 1977, vertegenwoordiger-besteller, wonende te 3800 Sint-Truiden, Luikersteenweg 309a, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opge maakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden gebruik gemaakt te hebben van de valse akte of van het valse stuk wetende dat het vervalst was;

In overtreding van de artikelen 2 en 16 van de Wet van 17 juli 1975 als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van REMA NV met maatschappelijke zetel voorheen te 2870 Puurs-Ruisbroek, Nijverheidsstraat 4 en thans te 9100 Sint-Niklaas, Hoogkamerstraat 42, ingeschreven onder het KBO-nummer 0442.532.410, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 10 september 2003, en waarbij het tijdstip van staking van betaling bij vonnis van 10 november 2003 van de rechtbank van koophandel te

Mechelen werd vervroegd op 10 maart 2003, wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en/of de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen;

veroordeeld tot een werkstraf van 70 werkuren en bij gebreke hieraan te voldoen tot een gevangenisstraf van zes maanden, en tot een geldboete van 150,00 euro verhoogd met 45 deciem, also gebracht op 825,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand en bevolen dat de tenuitvoerlegging van dit vonnis gedurende drie jaar zal worden uitgesteld wat betreft de helft van de geldboete en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en 1bis van het K.B. nummer 22, van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van zes jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 23 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31444)

Bij vonnis 08/1619, d.d. 3 december 2008, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Denijs, Patrick Victor Helene, geboren te Oubraker op 27 december 1966, kapper, wonende te 9300 Aalst, Vooruitzichtstraat 33 bus 2, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

A.1. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opge maakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen, namelijk met het bedrieglijk opzet een "papier" zaakvoerder aan te stellen en een verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar een fictief adres door te voeren, door met betrekking tot de BVBA Haarstudio Trianon een verslag van de buitengewone algemene vergadering van 24 april 2006 op te stellen waarbij Denijs, Patrick, als zaakvoerder wordt ontslagen en wordt vervangen door Dobrzaniecki, Leszek Roman, en de maatschappelijke zetel wordt verplaatst naar 2500 Lier, Sterrenstraat 54/56, daar waar deze vervanging in het zaakvoerderschap en zetelverplaatsing louter fictief is;

A.2. En met hetzelfde bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden gebruik gemaakt te hebben van de valse akte of van het valse stuk wetende dat het vervalst was;

B. Als bestuurder, in feite of in rechte, van de handelsvennootschap BVBA Haarstudio Trianon, met bedrieglijk opzet en voor persoonlijke rechtstreekse of indirecte doeleinden, gebruik te hebben gemaakt van de goederen of van het krediet van voormelde rechtspersoon, hoewel hij wist dat zulks op betekenisvolle wijze in het nadeel was van de vermogensbelangen van deze rechtspersoon of van die van de schuldeisers of vennoten;

D. Bedrieglijk zijn onvermogen te hebben bewerkt, wat kan worden afgeleid uit het feit dat de heer Denijs zich opzettelijk niet inschrijft op zijn verblijfsadres uit angst voor zijn schuldeisers, omstandigheden waaruit blijkt dat hij zich onvermogen heeft willen maken, en aan de op hem rustende verplichtingen niet te hebben voldaan;

E. Als bestuurder, in rechte of in feite, van de handelsvennootschap BVBA Haarstudio Trianon, waarvan het faillissement werd geopend bij vonnis van de rechtbank van koophandel d.d. 6 november 2006 en die zich in staat van faillissement bevindt met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement;

F. In overtreding van artikel 2 en 16 van de wet van 17 juli 1975 als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van BVBA Haarstudio Trianon,

wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen,

veroordeeld tot een werkstraf van tachtig uren en bij gebreke hieraan te voldoen tot een gevangenisstraf van zeven maanden, en tot een geldboete van 200,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 1.100,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van twee maanden en bevolen dat de tenuitvoerlegging van dit vonnis gedurende drie jaar zal worden uitgesteld wat betreft de helft van de vervangende gevangenisstraf voor de werkstraf en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *1bis* van het K.B. nummer 22, van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van acht jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 24 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31445)

Bij vonnis 09/522, d.d. 1 april 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Cauwelaers, Ronald Gerardus Rosa, geboren te Essen op 20 februari 1947, beheerder, voorheen wonende te 2330 Merksplas, steenweg op Wortel 1, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of in het buitenland, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

A. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank-, of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opge maakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen, en met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden gebruik gemaakt te hebben van de valse akte of van het valse stuk wetende dat het vervalst was;

Als bestuurder van Servirent BVBA, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0463.890.820, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in groothandel in afval en schroot, met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, Nijverheidstraat 4, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 4 augustus 2004 en als bestuurder van Delta Vastgoed NV, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0445.771.913, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in verhuur van woningen (exclusief sociale woningen), met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, Nijverheidstraat 5B, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 4 augustus 2004,

B. met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd;

C. met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de boeken of bescheiden bedoeld in hoofdstuk 1 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen;

D. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement;

E. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen,

veroordeeld tot een werkstraf van driehonderd uren en bij gebreke hieraan tot een gevangenisstraf van dertig maanden, en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *1bis* van het K.B. nummer 22 van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van tien jaar. Het aan beklagde op grond van artikel 1 van het K.B. nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode wordt

verboden om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen.

Het aan beklagde op grond van artikel *1bis* van het K.B. nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode, verbod wordt opgelegd om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 28 april 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31446)

Bij vonnis 09/696, d.d. 29 april 2009, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, 11e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Bensel, Carl Germaine Leon, geboren te Duffel op 5 mei 1963, schrijnwerker, wonende te 2540 Hove, Lintsesteenweg 785, van Belgische nationaliteit,

uit hoofde van :

Als koopman, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0702.710.362, wiens voornaamste handelsactiviteit bestond in "tussenpersoon in het plaatsen van reclameborden", met hoofdvestiging te 2500 Lier, Volmolenstraat 5, bus 2, die zich in staat van faillissement bevond in de zin van artikel 2 van de faillissementswet en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, uitgesproken op 19 december 2005,

A) met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd;

B) met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;

C) met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement,

E) Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 3, 4, 5 en 16 van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, als natuurlijk persoon, die koopman is en failliet verklaard werd bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Mechelen van 19 december 2005, met bedrieglijk opzet, niet een voor de aard en de omvang van zijn bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd en/of niet de bijzondere voorschriften betreffende dat bedrijf in acht genomen te hebben,

veroordeeld tot een gevangenisstraf van zeven maanden, en tot een geldboete van 400,00 euro verhoogd met 45 deciem, alzo gebracht op 2.200,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van veertig dagen en bevolen dat de tenuitvoerlegging van dit vonnis gedurende drie jaar zal worden uitgesteld wat betreft de helft van de hoofdgevangenisstraf en de helft van de geldboete en tevens aan voornoemde een verbod opgelegd tot het uitoefenen van de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en *1bis* van het K.B. nummer 22, van 24 oktober 1934, gedurende een termijn van acht jaar.

Het aan beklagde op grond van artikel 1 van het K.B. nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode wordt verboden om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van

persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen.

Het aan beklagde op grond van artikel 1bis van het K.B. nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 opgelegde beroepsverbod wordt geëxpliciteerd in die zin dat hem, gedurende de door de rechter bepaalde periode, verbod wordt opgelegd om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen op 27 juli 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) M. De Vocht.

(31447)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*
—

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 20 juillet 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 30 juillet 2009, Mme Dierickx, Marie-Jeanne, née le 11 août 1926 à Schaerbeek, téléphoniste, domiciliée avenue de la Paix 45/RC, à 1081 Koekelberg, résidant Centre hospitalier de l'Ardenne « Le Celly » 2, à 6680 Sainte-Ode, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Vandecauter, Jean-Baptiste, domicilié rue de l'Yser 135, à 6900 On.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Philippart de Foy-Vandendyck, Jean-Marc.

(69161)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 28 juillet 2009, Mme Simonne Jacqmin, née à Ophain-Bois-Seigneur-Isaac le 21 septembre 1925, veuve, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, en la résidence « La Grange des Champs », rue Grange des Champs 140, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gilberte Demoulin, belge, née à Lillois-Witterzée le 28 juin 1942, épouse de M. Claude Jacqmin, domiciliée à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, rue des Résistants 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Philippe Foucart.

(69162)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 17 juillet 2009, Mme Vlassenroot, Sidonie, née à La Louvière le 29 juillet 1924, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue du Diamant 188, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Martine Gaillard, avocate, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(69163)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 17 juillet 2009, M. Elm'Zouri, Ahmed, domicilié à 1000 Bruxelles, rue de la Querelle 2, bte 209, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Martine Gaillard, avocate, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(69164)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 17 juillet 2009, Mme Simon, Jeanne, née à Sovet le 5 juillet 1929, domiciliée à 1020 Bruxelles, boulevard Emile Bockstael 335, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Martine Gaillard, avocate, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(69165)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 17 juillet 2009, M. Bevilacqua, Mario, né le 11 août 1930, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Antoine Dansaert 69, bte 8, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Martine Gaillard, avocate, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(69166)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 17 juillet 2009, M. La Grange, Roger, né à Malines le 6 décembre 1926, domicilié à 1140 Bruxelles, avenue Louis Piérard 38/11, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Marie Verschueren, avocat, domicilié à 1050 Bruxelles, avenue Louise 367.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(69167)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 17 juillet 2009, Mme Lefevre, Ghislaine, née à Mélin le 31 janvier 1926, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue du Viaduc 71, résidant à l'établissement « Institut Pachéco », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Cherpion, José, domicilié à 1370 Jodoigne, rue Longue 122.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(69168)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 19 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 29 juin 2009, Samoey, Edgard Maximilien, né à Fontaine-l'Évêque le 2 août 1935, veuf, domicilié à 6041 Gosselies, « L'Adret », rue de l'Observatoire 111, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Depasse, Didier, avocat, dont les bureaux sont sis à 6041 Gosselies, chaussée de Fleurus 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Devresse, Axelle.

(69169)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 1^{er} avril 2009, la nommée Voland, Jessica Ghislaine Suzanne, épouse de M. Somerlinck, André, née à Charleroi le 4 mars 1981, domiciliée à Charleroi, ex-Marchienne-au-Pont, rue de Châtelet 170, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Lambot, Jean-Michel, avocat, domicilié à Charleroi, rue de la Science 42.

Requête déposée le 20 février 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Valérie Vermeulen.

(69170)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à la requête déposée le 15 juin 2009, par ordonnance du juge de paix suppléant Vincent Dieu, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 30 juin 2009, M. Pluvinage, Yvon, né le 23 septembre 1936, domicilié rue Ropaix 280, à 7370 Dour, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pépin, Hélène, avocate, domiciliée rue du Port 42, à 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baudour, Maryse.

(69171)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 26 juin 2009, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 4 août 2009, a déclaré Mme Aurélia-Joly Vandeschrick, née le 18 septembre 1981, domiciliée à 4000 Liège, rue des Genêts 3/32, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Levy, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A.

Liège, le 5 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(69172)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 11 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 17 juillet 2009, M. Geoffrey Sambre, né à Tournai le 28 août 1988, domicilié à 7640 Antoing, rue de la Wallonie 8, résidant à l'« Institut Montfort », rue du Crétinier 184, à 7712 Herseaux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Colette Cuignet, domiciliée à 7640 Antoing, rue de la Wallonie 8.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vinciane Beghain.

(69173)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul

Suite à la requête déposée le 14 juillet 2009, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendu le 5 août 2009, Pierre Gérard, né à Assenois le 16 juillet 1933, domicilié à 6780 Messancy, rue Champêtre 49, résidant rue de Bièvre 5, à 6850 Carlsbourg, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christine Cavalier, avocate, domiciliée à 6830 Bouillon, rue de l'Ange Gardien 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Mathieu, Hélène.

(69174)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2009, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 4 août 2009, Mlle Emilie Budenaers, née le 25 février 1986 à Musambira (Rwanda), domiciliée chaussée du Roi Albert 102, à 4431 Loncin, résidant rue Walthère Jamar 23, à 4430 Ans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Girouard, avocate, dont le bureau est sis rue Gilles Demarteau 8, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.

(69175)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 28 juillet 2009, suite à la requête déposée au greffe le 2 juillet 2009, la nommée Miewis, Betty José, née à Opheyllissem le 5 janvier 1928, veuve de Maisse, Walthère, domiciliée et résidant à 1030 Schaerbeek, rue Colonel Bourg 78, à la maison de repos « Senior's Flatel », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant : M. Polet, Quentin, avocat, dont le cabinet est sis à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58, et désignons comme personne de confiance Mme Caby, Patricia, née à Emmerin le 1^{er} décembre 1954, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue des Eperviers 119.

Schaerbeek, le 5 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Allard de Bihl.

(69176)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 24 juillet 2009, en suite de la requête déposée le 29 juin 2009, Mme Van Linthout, Marie Laurence Paulette Lucienne, née à Ixelles le 5 novembre 1950, domiciliée à 7090 Hennuyères, rue de la Butte 31, hospitalisée à « La Ramée », avenue de Boetendael 34, à 1180 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Preat, Jérémie Pierre Aurélien, né à Braine-l'Alleud le 18 août 1982, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de la Gaite 116.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ooghe, Nancy.

(69177)

Justice de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers

Suite à la requête déposée le 14 juillet 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers 1, rendue le 29 juillet 2009, Mme Weris, Marie Aldegonde Françoise Victorine, née le 25 mai 1926 à Dison, pensionnée, domiciliée rue du Commerce 16, bte 6, à 4820 Dison, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Demoulin, Nathalie, avocate, dont les bureaux sont établis place Albert I^{er} 4, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Demoulin, Eva. (69178)

Suite à la requête déposée le 16 juillet 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers 1, rendue le 29 juillet 2009, M. Dourcy, Jean José Marie Iwan, né le 16 janvier 1940 à Heusy, pensionné, domicilié rue Nouvelle 58, à 4860 Pepinster, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Namur, Bertrand, avocat, dont les bureaux sont établis rue des Martyrs 38, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Demoulin, Eva. (69179)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 28 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 22 juillet 2009, Mme Balis, Maria, née à Tervuren le 18 octobre 1920, domiciliée à 1380 Lasne, clos du Colinet 1, résidant clinique du Docteur « Derscheid », chaussée de Tervueren à 1410 Waterloo, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dandoy, Philippe, avocat, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marquis, Josée. (69180)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 31 juli 2009, werd Bogers, Martinus, geboren te Ekeren op 30 juli 1925, wonende te 2030 Antwerpen-3, Venezuelastraat 1, bus 12, opgenomen in de instelling Z.N.A., P.Z. Stuivenberg, Lange Beeldkensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 5 augustus 2009.
De griffier : (get.) Wouters, Valerie. (69181)

Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 23 juli 2009, werd Van Laere, Elfrida, geboren te Sint-Amandsberg op 15 februari 1922, wonende te 9000 Gent, residentie Ramen & Poel, Poel 14, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verbeest, Nadine, advocaat te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningstraat 3.

Gent, 5 augustus 2009.
Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier : (get.) Van Parijs, Nadine. (69182)

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 23 juli 2009, werd Vertommen, Maria, weduwe van Peeters, Ludovicus, geboren te Geel op 4 mei 1920, opgenomen in het rust- en verzorgingstehuis « Sint-Lambertus Buren », 3545 Halen, Dorpsstraat 70, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Breugelmans, Jozefina, geboren te Herentals op 11 april 1956, bediende, wonende te 2431 Veerle, Oude Geelsebaan 101.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 juni 2009.

Hasselt, 5 augustus 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (69183)

Vrederegerecht van het kanton Roeselare

Bij vonnis van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Roeselare, van 29 juli 2009, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 3 juli 2009, werd Maria Flipts, geboren te Roeselare op 1 juli 1937, wonende te 8800 Roeselare, Dr. Delbekestraat 27 (Woon- en Zorgcentrum Vincenthove), niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Friedel Lefere, advocaat met kantoor te 8800 Roeselare, Jan Mahieustraat 10.

Roeselare, 3 augustus 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina Segers. (69184)

Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Wetteren

Bij vonnis d.d. 14 mei 2009 (09A312), verleend door de vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd De Bruycker, Marie-Christine, wonende te 9230 Wetteren, Walleken 37, met ingang van heden aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Van Leuven, Pieter, geboren te Gent op 11 april 1989, en wonende te 9230 Wetteren, Walleken 37, welke niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Wetteren, 5 augustus 2009.

De griffier : (get.) Katrien Robberechts. (69185)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek en date du 5 août 2009, il a été mis fin au mandat de Van Den Bossche, Paule, avocat, dont le cabinet est établi à 1080 Bruxelles, avenue Carl Requette 33, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Miller, Robert, né à Berchem-Sainte-Agathe le 1^{er} août 1951, résidant en son vivant à 1030 Schaerbeek, au Centre Hospitalier J., Titeca, rue de la Luzerne 11.

Décédé le 4 avril 2009.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilt. (69186)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de plaatsvervangende rechter van het vredege-
recht van het kanton Arendonk, verleend op 5 augustus 2009, werd de
heer Hoet, Hans Ludo Ferdinand Maria, advocaat, geboren te West-
malle op 13 mei 1964, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4,
aangewezen bij vonnis geveld van de vrederechter van het kanton
Arendonk, op 11 september 2008 (rolnummer 08A904-Rep.R.2188/
2008), tot voorlopig bewindvoerder over Sans, Karlos Achiel August,
geboren te Roeselare op 26 februari 1941, gepensioneerde, wonende te
2370 Arendonk, RVT St. Isabella, Vrijheid 100, (gepubliceerd in het
Belgisch Staatsblad van 25 september 2008, onder nr. 70499), ontslagen
van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 5 augustus 2009.

De griffier, (get.) Van Der Veken, Marianne.

(69187)

Vrederecht van het kanton Brugge-1

Verklaart Waerniers, Edwin, aangewezen bij beschikking verleend
door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 23 juli 2009
(rolnummer 09B535-Rep.R.2138/2009), tot voorlopig bewindvoerder
over Deketelaere, Nadine, geboren te Varsenare op 30 november 1957,
laatstwonende te 8020 Oostkamp, Sijlostraat 5, met ingang van
3 augustus 2009, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde
persoon overleden is te Brugge, op 18 maart 2008.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(69188)

Verklaart Waerniers, Edwin, aangewezen bij beschikking verleend
door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 24 juli 2009
(rolnummer 09B557-Rep.R.2153/2009) tot voorlopig bewindvoerder
over Demilde, Omer, geboren te Sint-Michiels op 4 november 1944,
laatst wonende te 8730 Beernem, Hubert d'Ydewallestraat 75, en laatst
verblijvende in het Sint-Amandusinstituut te 8730 Beernem, Reigerlo-
straat 10, met ingang van 3 augustus 2009, ontslagen van de opdracht,
gezien de beschermde persoon overleden is te Beernem op 24 juni 2009.

Brugge, 5 augustus 2009.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(69189)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

De beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het
kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 4 augustus 2009, verklaart
Eerdeken, Marc, geboren te Heusden op 10 april 1957, bediende,
wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Stationsstraat 107, aange-
wezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton
Houthalen-Helchteren, op 31 januari 2008 (rolnummer 08A49-Rep 257/
2008) tot voorlopig bewindvoerder over Eerdeken, Michel Albert,
geboren te Heusden op 2 augustus 1928, gepensioneerde, wonende te
3530 Houthalen-Helchteren, Kleuterweg 11, verblijvende Lunstraat 19,
te 3530 Houthalen-Helchteren, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*
van 12 februari 2008, blz. 9309 en onder nr. 61560), met ingang van
29 juli 2009, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon
overleden is.

Houthalen-Helchteren, 4 augustus 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marleen Vrolix.

(69190)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 30 juli 2009, verklaart Van Der Straeten, Ivienne,
arbeidster, wonende te 9552 Borsbeke, IJzerenwegstraat 7, aangewezen
bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-
Herzele, zetel Zottegem, op 24 februari 2009, tot voorlopig bewind-
voerder over Van Der Straeten, Eddy, geboren te Zottegem op
3 mei 1957, wonende te 9550 Herzele, Sint-Lievenslaan 10, en verblij-
vende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Elizabeth, te 9620 Zottegem,
Godveerdegemstraat 69, met ingang van 30 juli 2009, ontslagen van de
opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem, op
6 juni 2009.

Zottegem, 4 augustus 2009.

De griffier, (get.) Van Daele, Martine.

(69191)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton
Antwerpen, verleend op 22 juli 2009, werd Penneman, Vera, aange-
wezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het vijfde kanton
Antwerpen op 22 mei 2008 (rolnummer 08A1363 - Rep.R. 2313/2008)
tot voorlopige bewindvoerder over Steurs, Jean, geboren te Wilrijk op
25 oktober 1947, wonende in het R.V.T. De Gulde Lelie, te
2000 Antwerpen, Schoytestraat 19, met ingang van 5 augustus 2009
(datum aanvaarding opdracht van de nieuwe voorlopige bewind-
voerder) ontslagen van haar opdracht en werd als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon toegevoegd,
zijn zoon : Steurs, Sascha, geboren op 3 september 1973, wonende te
2600 Antwerpen (Berchem), Lambert Briesstraat 33.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op
18 juni 2009.

Antwerpen, 5 augustus 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(69192)

Vrederecht van het kanton Brugge-1

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 4 mei 1994, tot voorlopig bewind-
voerder over Delieu, Gerard, geboren te Sint-Andries op 2 oktober 1958,
wonende te 8820 Torhout, afdeling De Ent, Aatrijkestraat 60/A000,
verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10,
8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht,
gelet op zijn overlijden op 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : de heer
Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69193)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 3 juli 2001, tot voorlopig bewind-
voerder over Dubois, André, geboren te Blankenberge op
30 augustus 1946, wonende te 8750 Wingene, Oude Bruggestraat 45,
doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo-
straat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn
opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69194)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 22 juli 1993, tot voorlopig bewindvoerder over Dooms, Francis, geboren te Schaarbeek op 10 maart 1947, wonende te 8610 Kortemark, Edewallestraat 37, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69195)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 13 mei 1993, tot voorlopig bewindvoerder over Gesselle, Patrick, geboren te Oostende op 21 september 1938, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69196)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 22 juli 1993, tot voorlopig bewindvoerder over Dissmann, Georges, geboren te Etterbeek op 1 oktober 1946, wonende te 8400 Oostende, Rietmusstraat 24, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 5 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69197)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 2 maart 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Geldof, José, geboren te Uitkerke op 4 november 1945, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69198)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 24 juni 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Geeraerd, Marcel, geboren te Oostende op 13 februari 1937, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69199)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 1 april 1997, tot voorlopig bewindvoerder over Francois, Martin, geboren te Izegem op 6 maart 1947, wonende te 8760 Meulebeke, Grote Roeselarestraat 11, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69200)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 19 mei 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Francke, René, geboren te Oostende op 6 april 1934, wonende te 8750 Wingene, Tielstraat 51, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69201)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goedelaan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 10 september 2003, tot voorlopig bewindvoerder over George, Johan, geboren te Tielt op 11 december 1949, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang van 29 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 29 juli 2009 als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 4 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69202)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 11 mei 1992, tot voorlopig bewind-
voerder over Dussessoye, Georges, geboren te Rollegem-Kapelle op
27 april 1937, wonende te 8880 Ledegem, Rennevoortstraat 7, doch
thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10,
8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht,
gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer
Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69203)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 11 mei 1992, tot voorlopig bewind-
voerder over Dupont, Ronny, geboren te Zande op 6 augustus 1954,
wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo-
straat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn
opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer
Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69204)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 3 juli 2001, tot voorlopig bewind-
voerder over Doom, Danny, geboren te Torhout op 2 maart 1952,
wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo-
straat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn
opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer
Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69205)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 11 maart 1992, tot voorlopig bewind-
voerder over Entwistle, Brian, geboren te Knokke op 13 maart 1947,
wonende te Knokke, Amerikapad 18, doch thans verblijvende in het
Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, 8730 Beernem, met ingang
van 27 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht, gelet op zijn overlijden
van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer
Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69206)

Verklaart Huys, Pieter, advocaat te 8000 Brugge, Filips de Goede-
laan 21-22, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter
van het eerste kanton Brugge, op 22 juli 1993, tot voorlopig bewind-
voerder over Eeckhout, Luc, geboren te Roeselare op 31 december 1939,
wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlo-
straat 10, 8730 Beernem, met ingang van 27 juli 2009 ontslagen van zijn
opdracht, gelet op zijn overlijden van 8 juli 2009.

Voegt toe bij beslissing van 27 juli 2009 als nieuwe voorlopige
bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, de heer
Waerniers, Edwin, wonende te 9990 Knesselare, Hoekestraat 92.

Brugge, 3 augustus 2009.

De griffier : (get.) Sigrid D'Hont.

(69207)

Vrederegerecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-
Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 6 juli 2009, werd :

Verklaart Van Eeckhoudt, Marc, aangewezen bij beschikking
verleend door de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-
Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, op 17 december 2008 (rolnum-
mer 08B191 - Rep.R. 1691/2008), tot voorlopig bewindvoerder over
Saudemont, Eddy, geboren op 7 juli 1964, wonende te 9500 Geraards-
bergen, Bosstraat 9/B (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van
2 januari 2009, blz. 46, en onder nummer 60055), met ingang van
6 juli 2009 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde
beschermde persoon Saudemont, Eddy : Bode, Liliane, wonende te
9500 Geraardsbergen, Bosstraat 9/B.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 22 mei 2009 werd
neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 5 augustus 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Stalpaert,
Geert.

(69208)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-
Molenbeek, van 30 juli 2009, werd een einde gesteld aan het mandaat
van de heer Jozef Van Den Bosch, wonende te Dilbeek, Zuurweide-
straat 36, bewindvoerder over de goederen van de heer Jacques Van
Den Bosch, geboren te Brussel op 11 september 1954, wonende te Sint-
Jans-Molenbeek, Wissenstraat 16.

Hi kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Mr. Six,
Anne, advocaat, met als kantoor te Sint-Jans-Molenbeek, Koolmijn-
graverstraat 2.

Sint-Jans-Molenbeek, 4 augustus 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Rimaux, Martine.

(69209)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte n° 09-963 dressé au greffe du tribunal de
première instance de Mons, le 15 juillet 2009 :

Mme Vanhuyse, Sylvie Christine, née à Mons le 22 juillet 1965,
domiciliée à Mons, ex-Ghlin, rue du Temple 76,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, au nom de son fils
mineur, savoir : M. Delaive, Barthélémy, né à Mons le 28 février 1998,
domicilié à Mons, ex-Ghlin, rue du Temple 76, la succession de son
grand-père, M. Delaive, René Georges, pensionné, né à Verviers le
30 mars 1932, époux de Mme Veny, Louise, domicilié à Mons, ex-Ghlin,
rue de la Petite Propriété Terrienne 23, décédé à Mons le 10 février 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente, à M. le notaire Pierre Glineur, à 7331 Baudour, avenue Louis Goblet 31.

(Signé) Pierre Glineur, notaire.

(31448)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 09-1573 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 5 août 2009 :

Van Peteghem, Marie Louise J., domiciliée à 1380 Lasne, rue du Chêne au Corbeau 67;

Van Peteghem, Jacques Adrien P., domicilié à 1083 Bruxelles, place Guido Gezelle 14,

ont déclaré accepter la succession de Hofstede, Germaine Labardine, née à Berlin (RFA) le 4 septembre 1932, de son vivant domiciliée à Bruxelles, rue du Trône 231, et décédée le 5 mai 2007 à Ixelles, sous bénéfice d'inventaire.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Bruno le Maire, notaire à 1000 Bruxelles, avenue de Stalingrad 37.

Bruxelles, le 5 août 2009.

Le greffier, (signé) Gert Schaillée.

(31449)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 29 juillet 2009, et par-devant, Patat, Patricia, greffier délégué :

M. Guiot, André, domicilié à Gouy-lez-Piéton, rue de la Station 30, agissant en sa qualité de tuteur et grand-père de l'enfant mineur d'âge, à savoir :

Guiot, Bruno, né à Uccle le 26 juin 1995, domicilié avec ses grands-parents;

désigné en cette qualité, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe, en date du 22 juin 2009;

à ce, dûment autorisé, par ordonnance de M. le juge de paix dudit canton, en date du 22 juin 2009,

a déclaré, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Guiot, Hedwige, de son vivant domiciliée à Obaix, rue de la Buscaille 41, et décédée le 17 avril 2009 à Pont-à-Celles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Gérard Debouche, notaire de résidence à Feluy, place du Trichon 3.

Charleroi, le 30 juillet 2009.

Le greffier délégué, (signé) Patat, Patricia.

(31450)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 31 juillet 2009, par-devant Patat, Patricia, greffier délégué :

Mme Henri, Karine, domiciliée à Seneffe, rue de Tyberchamp 22, agissant en qualité de détentrice de l'autorité parentale sur :

Van Roosbroeck, Wendy, née à Nivelles le 19 octobre 1992;

Van Roosbroeck, Livia, née à Nivelles le 7 février 2001;

Van Roosbroeck, Amélia, née à Nivelles le 25 janvier 2005;

domiciliées avec leur mère;

à ce, dûment autorisée, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe, en date du 3 juin 2009,

a déclaré, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Van Roosbroeck, Patrice, de son vivant domicilié à Manage, rue du Long Tri 41, et décédé le 14 avril 2009 à Manage.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Yves Gribomont, de résidence à Seneffe, avenue de la Motte Baraffe 20.

Charleroi, le 31 juillet 2009.

Le greffier délégué, (signé) Patat, Patricia.

(31451)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 4 août 2009, par-devant nous, Patat, Patricia, greffier délégué :

Mme Perwez, Laurence, domiciliée à Ham-sur-Heure, chemin d'Oultre-Heure 35, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur son fils mineur d'âge, à savoir :

Lenoble, Julien, né à Charleroi le 21 août 1992;

à ce, dûment autorisée, par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du canton de Thuin, en date du 24 juin 2009,

a déclaré, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Minsart, Renée, de son vivant domiciliée à Jumet, rue de la Limite 17, et décédée le 26 mars 2004 à Loverval.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Etienne Nokerman, de résidence à Jumet, rue Ledoux 34.

Charleroi, le 5 août 2009.

Le greffier délégué, (signé) Patat, Patricia.

(31452)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 6 août 2009, aujourd'hui le 6 août 2009, comparant au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Patat, Patricia, greffier délégué :

Mme Falque, Chantal, née à Charleroi le 30 mars 1960, domiciliée à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 302, agissant en son nom personnel, laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Falque, Albert Ghislain, né à Gilly le 20 mars 1925, de son vivant domicilié à Charleroi (Jumet), chaussée de Bruxelles 200, et décédé le 29 octobre 2008 à Charleroi.

Dont acte, dressé, à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Linker, Patrick, notaire en son étude, rue de Gilly 65, à 6040 Jumet.

Charleroi, le 6 août 2009.

Le greffier délégué, (signé) Patat, Patricia.

(31453)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 4 août 2009, aujourd'hui le 4 août 2009, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Patat, Patricia, greffier délégué :

Mme François, Lucy, née à Mont-sur-Marchienne le 10 septembre 1932, domiciliée à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue Germaine Dewandre 15, agissant en son nom personnel;

Mme Charlier, Dominique, née à Charleroi le 24 juin 1964, domiciliée à 5651 Walcourt, rue Try des Marais 5^e avenue 540, agissant en son nom personnel;

M. Charlier, Philippe, né à Charleroi le 29 septembre 1957, domicilié à 6534 Thuin, rue Armand Bury 78, agissant en son nom personnel et en qualité de mandataire spécial de :

Charlier, Geneviève, domiciliée à 5651 Laneffe, rue de Tirmont 19;

à ce dûment autorisé, en vertu d'une procuration donnée à Walcourt le 23 juillet 2009, et légalisée à Walcourt le 23 juillet 2009, lesquels comparants, agissant comme dit ci-dessus, déclarent, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Charlier, Emile, né à Mont-sur-Marchienne, rue Germaine Dewandre 15, et décédé le 28 juin 2009 à Mont-sur-Marchienne.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Ganty, Philippe, notaire, en son étude, avenue Paul Pastur 55, à 6032 Mont-sur-Marchienne.

Charleroi, le 4 août 2009.

Le greffier délégué, (signé) Patricia Patat.

(31454)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2009, le 5 août, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Legrand, Christelle, née le 5 mars 1982 à Saint-Vith, domiciliée rue Félix-Paulsen 30, à Angleur, agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge :

Garcet, Adrien, né le 13 juillet 2007 à Liège, domicilié avec la comparante;

et à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 20 juillet 2009, ordonnance qui est produite en copie conforme,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Garcet, Olivier, né à Liège le 25 août 1979, de son vivant domicilié à Angleur, rue Félix-Paulsen 30, et décédé le 3 février 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-Marie Boveroux, notaire, place de l'Union 5, à 4690 Rocleuge-sur-Geer.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signé) J. Diederens.

(31455)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2009, le 6 août, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Houziaux, Carole, domiciliée à 5680 Matagne-la-Petite, rue de Vierves 3, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Bodart, Mathilde (fille du défunt), née à Namur le 9 juillet 1992;

Bodart, Florine (fille du défunt), née à Namur le 1^{er} juillet 1994;

domiciliées avec leur maman;

dûment autorisée par ordonnance de M. le juge de paix suppléant Lefebvre, Paul, du canton de Couvin-Philippeville, en date du 13 juillet 2009,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Bodart, Carl, en son vivant domicilié à 5640 Mettet (Biesmerée), rue du Loret 37, et y décédé en date du 11 janvier 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me De Lovinfosse, Augustin, notaire de résidence à 5620 Florennes, rue des Ecoles 5.

Namur, le 6 août 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(31456)

L'an 2009, le 5 août, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Devers, Ariane, née à Velaine le 11 juin 1965, veuve de M. Doumont, Didier, domiciliée à 5060 Velaine-sur-Sambre, rue de Tamines 8A, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale et seul parent survivant de :

Doumont, Jérôme (fils du défunt), né à Sambreville le 6 octobre 1991;

Doumont, Maureen (fille du défunt), née à Auvelais le 1^{er} avril 1996; domiciliés à 5060 Velaine-sur-Sambre, rue de Tamines 8A;

et ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Véronique Damanet, juge de paix suppléant du canton de Fosses-la-Ville, en date du 31 juillet 2009,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Doumont, Didier, domicilié en son vivant à 5060 Velaine-sur-Sambre, rue de Tamines 8A, et décédé à Fosses-la-Ville en date du 14 juin 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mme Devers, Ariane (veuve de M. Doumont, Didier), domiciliée à 5060 Velaine-sur-Sambre, rue de Tamines 8A.

Namur, le 5 août 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(31457)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 09-403 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 5 août 2009 :

Bonfitto, Arcangelina, née à San Marco In Lamis le 5 décembre 1966, domiciliée à 7530 Gaurain-Ramecroix, rue des Wiots 72, agissant en qualité de mère et administratrice légale des biens de ses enfants mineurs :

Dorchies, Sandy, née à Tournai le 25 novembre 1993;

Dorchies, Erwin, né à Tournai le 15 janvier 1997;

Dorchies, Fiona, née à Tournai le 25 mai 1998;

autorisée par ordonnance prononcée le 17 juillet 2009, par M. le juge de paix du premier canton de Tournai,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dorchies, Jean-Claude, né le 14 août 1941 à Rumes, en son vivant domicilié à Tournai, rue Louvière 128, décédé à Tournai le 25 février 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me François Dubuisson, notaire de résidence à Maulde, rue des Petits-Bois 1.

Tournai, le 5 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (31458)

Par acte n° 09-402 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 5 août 2009 :

Mauroit, Véronique, née à Péruwelz le 25 octobre 1962, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue du Gard 1;

Mauroit, Nathalie, née à Tournai le 19 mai 1967, domiciliée à 7600 Péruwelz, rue de la Buisserie 65A,

lesquelles comparantes ont déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mauroit, Marcel, né le 7 novembre 1919 à Basècles, en son vivant domicilié à Belœil, chaussée Brunehaut 195, décédé à Belœil le 11 février 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Anthony Pirard, notaire de résidence à Quevaucamps, place de Quevaucamps 34.

Tournai, le 5 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (31459)

Par acte n° 09-401 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 5 août 2009 :

Me Dominique Lamarque, avocate à 7350 Gaurain-Ramecroix, rue Pagnot 36, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Picron, Marie-France, née à Wadelincourt le 9 octobre 1950, domiciliée à 7971 Belœil (Basècles), place de la Victoire 96;

autorisée par ordonnance prononcée le 25 juin 2009, par M. le juge de paix du second canton de Tournai,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Fiacre, Albert Léopold, né le 3 janvier 1945 à Bleton, en son vivant domicilié à Belœil, place de la Victoire 96, décédé à Tournai le 14 novembre 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Anthony Pirard, notaire de résidence à 7972 Quevaucamps, place de Quevaucamps 34.

Tournai, le 5 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (31460)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 6 augustus 2009, hebben :

Li Seong, Ling, geboren te Antwerpen op 17 juli 1974, wonende te 9120 Melsele, Keizer Karelstraat 24;

Li Lip, Chong, geboren te Antwerpen op 24 september 1975, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Li Lip, Tak, geboren te Antwerpen op 17 juni 1977, wonende te 2100 Deurne, De Sevillastraat 21;

Li Seong, Yu, geboren te Antwerpen op 1 februari 1980, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Li Seong, Wai, geboren te Antwerpen op 26 november 1981, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Li Seong, Ming, geboren te Antwerpen op 16 december 1983, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Li Seong, Wing, geboren te Antwerpen op 27 oktober 1985, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Li Lip, Him, geboren te Antwerpen op 6 augustus 1988, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Yim Shik, Han, geboren te Hong Kong (China) op 7 februari 1952, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

Li Seong, Jien, geboren te Antwerpen op 12 mei 1993, wonende te 2140 Borgerhout, Turnhoutsebaan 207;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Li Wai, San, geboren te Kanton (China) op 5 augustus 1941, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Turnhoutsebaan 207, en overleden te Borgerhout op 14 maart 2009.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij notaris Joost Vercouteren, kantoorhoudend te 9120 Beveren, Ciamberlanidreef 34.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 6 augustus 2009.

De griffier : (get.) S. De Decker. (31461)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 6 augustus 2009, heeft Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47;

handelend in zijn hoedanigheid van beheerder ad hoc, hiertoe aangesteld bij beschikking van 7 augustus 1989, over :

Van Roeyen, Francine, geboren te Gent op 24 januari 1944, wonende in het VZW De Vierklaver, te 9850 Landegem, Haarkenstraat 32/A;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Hecke, Oscar Marie, geboren te Evergem op 14 januari 1911, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, WZC Ten Oudenvoorde, Hospitaalstraat 2, en overleden te Evergem op 8 januari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47.

Gent, 6 augustus 2009.

De griffier : (get.) Twiggy De Zutter. (31462)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 6 augustus 2009, heeft Mr. Sabine De Taeye, advocaat met kantoor te 9070 Destelbergen, Park ter Kouter 13;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hier aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, d.d. 17 juni 2009, over :

Schrevens, Clara, geboren te Holsbeek op 4 juni 1921, wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Derbystraat 120, doch verblijvende te 9880 Aalter, « Veilige Have », Lostraat 21;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Cloots, Joseph Constant, geboren te Elsene op 12 december 1920, in leven laatst wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Derbystraat 120, en overleden te Aalter op 4 juni 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Sabine De Taeye, advocaat, met kantoor te 9070 Destelbergen, Park ter Kouter 13.

Gent, 6 augustus 2009.

De griffier : (get.) Twiggy De Zutter.

(31463)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 6 augustus 2009, heeft Mr. Audenaert, Nele, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Voskenslaan 34;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 8 juni 2009, over de goederen van :

Van Renterghem, Hélène, geboren te Sint-Denijs-Westrem op 18 augustus 1933, wonende te 9000 Gent, Woon- en Zorgcentrum Avondrede, Kalvermarkt 1;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Hoys, Jacques Gustave, geboren te Gent op 23 mei 1935, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Kalvermarkt 1, en overleden te Gent op 29 juni 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Audenaert, Nele, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Voskenslaan 34.

Gent, 6 augustus 2009.

De griffier : (get.) Twiggy De Zutter.

(31464)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 6 augustus 2009, blijkt dat :

Mr. Haesevoets, Ann, advocaat, met kantoor te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110, handelend in haar hoedanigheid van gerechtelijk bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter J. Nolle, van het vredegerrecht van het kanton Sint-Truiden, d.d. 15 juni 2009 (09B503 - Rep. nr. 2828/2009), over het beheer van de goederen van :

Vandenwijngaert, Marc Marie Joseph, geboren te Hasselt op 17 november 1957, laatst gekende woonplaats te 3800 Sint-Truiden, Clockhemstraat/Naamsestraat 46/0001,

ten aanzien van wie het vermoeden van afwezigheid werd vastgesteld bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 19 mei 2009 (gekend onder A.R. 08/1506/B);

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter J. Nolle, van het vredegerrecht van het kanton Sint-Truiden, d.d. 29 juni 2009;

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Husson, Maria Rosalia, geboren te Beringen op 31 juli 1921, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Acaciastraat 55, en overleden te Hasselt op 1 mei 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Gilissen, notaris, met standplaats te 3500 Hasselt, Luikersteenweg 165.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 6 augustus 2009.

De griffier : (get.) M. Schoofs.

(31465)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 6 augustus 2009, blijkt dat :

Mr. Christian Lemache, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 60, handelend als gevolmachtigde van :

Robijns, Marina, wonende te 3800 Sint-Truiden, Festraetsstraat 35/204, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over :

Vandereyken, Tania, geboren te Sint-Truiden op 15 september 1992, wonende te 3800 Sint-Truiden, Festraetsstraat 35/204, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter J. Nolle, van het vredegerrecht van het kanton Sint-Truiden, d.d. 14 mei 2009;

Vandereyken, Nathalie, geboren te Sint-Truiden op 30 april 1991, wonende te 3800 Sint-Truiden, Festraetsstraat 35/204, handelend in eigen naam;

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Vandereyken, Luc Albert Johan, geboren te Sint-Truiden op 4 september 1966, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Vliegveldlaan 5/0013, en overleden te Sint-Truiden op 16 april 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Vincent Tallon, notaris te Geetbets, Kasteellaan 12.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 6 augustus 2009.

De griffier : (get.) M. Schoofs.

(31466)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Op 3 augustus 2009.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout;

Voor ons, S. Nietvelt, afgevaardigd griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Deprouw, Jo, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Kruisven 51;

handelend in zijn hoedanigheid als voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 17 april 2007, en tevens handelend ingevolge de bijzondere machtiging van dezelfde voornoemde vrederechter, d.d. 31 juli 2009, over :

Geukens, Steven, geboren te Geel op 23 oktober 1973, wonende te 2400 Mol, Merelstraat 27.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn hoedanigheid als voorlopig bewindvoerder en ingevolge de voormelde bijzondere machtiging, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Geukens, Julien Jan Constant, geboren te Mol op 14 mei 1949, in leven laatst wonende te 2400 Mol, Merelstraat 27, en overleden te Mol op 10 juni 2009.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een kopie van de voormelde bijzondere machtiging overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, afgevaardigd griffier, heeft ondertekend.

(Get.) S. Nietvelt; Mr. Deprouw, J.

De afgevaardigd griffier : (get.) S. Nietvelt.

(31467)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 22 juin 2009, a été déclarée ouverte la réorganisation judiciaire de la SA Cleedel, dont le siège social est sis rue Auguste Levêque 37, à 1400 Nivelles, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0424.843.766.

Mandataire de justice : Me Jean-Noël Bastenière, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Le mandataire, (signé) Jean-Noël Bastenière. (31468)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel van Leuven, uitgesproken d.d. 14 juli 2009, werd voor de BVBA F.G.R., met zetel te 3150 Haacht, Poverstraat 15, KBO nr. 0458.487.029, met als activiteit transport, voldaan aan de voorwaarden betreffende artikel 123 van de wet van 31 januari 2009 op de continuïteit van de ondernemingen.

Verklaart de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de BVBA F.G.R. geopend en bepaalt de duur van de opschorting op 6 maanden vanaf 14 juli 2009 om te eindigen op 14 januari 2010.

Als gedelegeerd rechter werd de heer Paul Van den Eynde, aangeesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel van Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De hoofdgriffier, (get.) Michel Plevtoets. (31469)

Faillite – Faillissement**Tribunal de commerce de Charleroi**

Par jugement du 4 août 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Christian Forthomme, né le 11 mars 1960, domicilié à 6040 Jumet, rue Docteur Picard 60, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0654.658.047.

Curateur : Me Eric Herinne, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Désigne en qualité de juge-commissaire M. Hubert Ligny.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 29 juillet 2009.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 2 septembre 2009.

Fixe au 2 octobre 2009 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, au greffe du tribunal de commerce de céans.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (31470)

Par jugement du 4 août 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Le Trésor Saponi Di Pasta, dont le siège social est sis à 6060 Gilly, chaussée de Ransart 8, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0479.103.685.

Curateur : Me Hugues Born, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6001 Marcinelle, rue Destrée 68.

Désigne en qualité de juge-commissaire M. Bernard Schrevens.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 28 juillet 2009.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 2 septembre 2009.

Fixe au 2 octobre 2009 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, au greffe du tribunal de commerce de céans.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (31471)

Par jugement du 4 août 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de SCS Crown Linea Belgium, dont le siège social est sis à 7181 Familleureux, rue Wauters 77/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.665.068.

Curateur : Me Alain Fiasse, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/14.

Désigne en qualité de juge-commissaire M. Philippe Lardinois.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 30 juin 2009.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 2 septembre 2009.

Fixe au 2 octobre 2009 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, au greffe du tribunal de commerce de céans.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (31472)

Par jugement du 4 août 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL S.C.M., dont le siège social est sis à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Alphonse Briart 23, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.273.382.

Curateur : Me Pierre Lemaire, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 65.

Désigne en qualité de juge-commissaire M. Jean Cormont.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 18 mai 2009.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 2 septembre 2009.

Fixe au 2 octobre 2009 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, au greffe du tribunal de commerce de céans.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(31473)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 5 août 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Delbrouck, Carola Jeanine, née le 26 avril 1962, Belge, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Reine Astrid 69, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0883.689.004, pour l'exploitation d'un débit de boissons, sous la dénomination : « Café de l'Union », à la même adresse.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Nahema Mokeddem, avocat à 4520 Wanze, place Faniel 18.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 23 septembre 2009, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(31474)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 5 août 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Aux Origines du Café, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4500 Huy, rue Vierstet Godin 3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0473.691.184, pour l'activité de commerce de détail non spécialisé d'alimentation générale, mélange de thé et de maté,...

Juge-commissaire : Frédéric Deleuze, juge consulaire.

Curateur : Olivier Gustine, avocat à 4500 Huy, rue Delperée 5.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 23 septembre 2009, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(31475)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 5 août 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Dismag, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4500 Huy, avenue des Fossés 22, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0887.332.244, faisant le commerce sous la dénomination : « Proxy Delhaize », pour le commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Olivier Gustine, avocat à 4500 Huy, rue Delperée 5.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 23 septembre 2009, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(31476)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 6 augustus 2009, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van NV Tjssens Consulting, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8310 Brugge (Assebroek), Olmendreef 22, met als handelsactiviteit holdingcompany, met als ondernemingsnummer 0474.166.187.

Datum van staking van betalingen : 6 augustus 2009.

Curator : Mr. Johan Mermuys, advocaat te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 76, bus 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 7 september 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 17 september 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) S. Tavernier. (31477)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 augustus 2009, buitengewone zitting vakantiekamer, op bekenenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Natuursteen Ver Eenooghe BVBA, onderneming voor het houwen, bewerken en afwerken van natuursteen, overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden, overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9860 Oosterzele, Geraardsbergsesteenweg 110, bus A, hebbende als ondernemingsnummer 0888.675.792.

Rechter-commissaris : Mevr. Kaat Baertsoen.

Datum staking van de betalingen : 3 augustus 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 1 september 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 september 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Johan Ghekiere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (31478)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 6 augustus 2009, werd Back Belgian Solutions BVBA, voordien BVBA Spinecraft Europe, distributie van chirurgisch materiaal, Biezeweg 21, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0891.640.529.

Rechter-commissaris : Harry Cornelis.

Curator : Mr. Johan Bogaert, 9200 Dendermonde, Schoolstraat 15.

Datum staking van betaling : 4 augustus 2009, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 10 september 2009, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. Roeland. (31479)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 6 augustus 2009, werd Roeland Jean-Pierre BVBA, algemene bouwwerken, Leuvenestraat 222, 9320 Erembodegem, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0433.816.167.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, 9200 Dendermonde, Schoolstraat 15.

Datum staking van betaling : 6 augustus 2009, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 september 2009, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D. Roeland. (31480)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 3 augustus 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard Kadir Murat Mutlu, Beneluxlaan 8/3, te 8700 Tielt, geboren op 19 juli 1985 te Ordu (Turkije), en hebbende Turkse nationaliteit, behorende vennoot van de GCV Frituur & Pitta De Appel.

Rechter-commissaris : Smagghe, Guido.

Curator : Mr. Debusschere, Eddy, President Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 3 augustus 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 25 augustus 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 9 september 2009, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier : (get.) K. Engels. (Pro deo) (31481)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 3 augustus 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard Frituur & Pitta De Appel GCV, Hendrik Consciencestraat 44A, te 8500 Kortrijk, verkoop aan de toeg van eetwaren en dranken die ter plaatse verbruikt worden en in het algemeen in een wegwerpverpakking aangeboden worden in snelbuffetten zoals snackbars en hamburgerrestaurants.

Ondernemingsnummer 0893.729.690.

Rechter-commissaris : Smagghe, Guido.

Curator : Mr. Debusschere, Eddy, President Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 3 augustus 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 25 augustus 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 9 september 2009, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier : (get.) K. Engels. (Pro deo) (31482)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 5 augustus 2009 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Depot 62, verkoopzaal, met maatschappelijke zetel te 2880 Bornem, Rijksweg 62A, ondernemingsnummer 0885.772.821.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 5 augustus 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. F. De Keersmaecker, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Paardenstraatje 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 2 september 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 september 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. Van Rompaye. (31483)

Bij vonnis d.d. 5 augustus 2009 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Alfa Trade Company, import en export van consumenten-artikelen, met maatschappelijke zetel voorheen te 2830 Willebroek, Dokter Persoonslaan 11, en er voorheen handeldrijvende onder de benaming ATC, ondernemingsnummer 0867.292.539.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 5 augustus 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. F. De Keersmaecker, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Paardenstraatje 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 2 september 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 september 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. Van Rompaye. (31484)

Bij vonnis d.d. 5 augustus 2009 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de heer De Weert, Dave, geboren te Duffel op 18 juli 1982, grondwerken en transport van grond, wonende te 2570 Duffel, Kremerslei 24/6, en handeldrijvende te 2570 Duffel, Lintsesteenweg 125, onder de benaming Grondwerken De Weert, met ondernemingsnummer 0891.200.465.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 5 augustus 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. F. De Keersmaecker, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Paardenstraatje 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 2 september 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 september 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. Van Rompaye. (31485)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par acte reçu par moi, Vincent Dapsens, notaire résidant à Marchin, en date du 17 juillet 2009, acte enregistré à Huy 1, le 28 juillet 2009, volume 755, folio 35, case 2, 3 rôles, sans renvoi, numéro 2009/337/1196/N, signé, l'inspecteur principal Berrewaerts, auquel comparaisaient M. Delchambre, David Christian, né à Liège le 11 septembre 1980 (RN 80.09.11 179-70), et son épouse, Mme Bertrand, Cindy Edith Marie Jeannine, née à Huy le 16 mars 1980 (RN 80.03.16 192-59), domiciliés ensemble à Flémalle (Awirs), rue des Awirs 145, lesquels ont déclaré s'être mariés à Huy le 21 août 2004, sous le régime de la séparation des biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Vincent Dapsens, à Marchin, en date du 4 mai 2004.

Il résulte que ces derniers ont modifié leur régime matrimonial.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Vincent Dapsens, notaire. (31486)

En date du 29 juin 2009, le notaire Joël Tondeur, à Bastogne, a dressé un acte portant modification du régime matrimonial des époux Colart, Philippe Jean Robert, né à Bastogne le 2 octobre 1959, et Mme Gendarme, Chantal Flora Maria, née à La Hestre le 15 février 1963, domiciliés ensemble à 6600 Bastogne, rue Claude de Humyn 1A, qui se sont mariés le 13 avril 1991, devant l'officier de l'état civil d'Arlon, sans avoir conclu de contrat de mariage.

Cet acte a été enregistré au bureau d'enregistrement de Bastogne, en date du 13 juillet 2009, volume 537, folio 25, case 19.

La convention modificative ne comporte pas de modification du régime matrimonial existant (régime légal), mais apport d'immeubles propres à la communauté, attribution optionnelle de la communauté au survivant et clause de liquidation de communauté.

Bastogne, le 5 août 2009.

Pour extrait conforme : (signé) Joël Tondeur, notaire. (31487)

D'un acte reçu par le notaire associé, Pierre Wuilquot, à Elouges, le 22 juillet 2009, il résulte que M. Di Mauro, Giuseppe, indépendant, né à Melilli (Italie) le 21 septembre 1967 (NN 67.09.21 409-43), et son épouse, Mme Beuriot, Christelle, née à Boussu le 19 décembre 1970 (NN 70.12.19 012-02), domiciliés ensemble à 7370 Saint-Ghislain, rue des Canadiens 35, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial par :

a) l'adjonction d'une société d'acquêts accessoirement à leur régime de séparation des biens existant entre eux et l'apport d'un bien appartenant en propre à Mme Beuriot;

b) adoption d'une clause d'attribution de la société d'acquêts.

Aucune autre modification n'a été apportée au régime matrimonial.

Pour les époux Di Mauro-Beuriot : (signé) Pierre Wuilquot, notaire. (31488)

Aux termes d'un acte reçu par Me Joëlle Thielemens, notaire à la résidence de Fleurus, le 5 août 2009, M. Louyet, Daniel, né à Charleroi le 1^{er} novembre 1949, et son épouse, Mme Lapôte, Maryline Christiane Andrée, née à Charleroi le 26 mars 1964, domiciliés ensemble à Fleurus (section de Fleurus), rue Moulin Naveau 20, ont décidé de modifier leur régime matrimonial, conformément à l'article 1394 § 1^{er} du Code civil et de remplacer leur régime actuel de communauté par un régime de séparation de biens pure et simple.

Fleurus (section de Fleurus), le 5 août 2009.

(Signé) J. Thielens, notaire. (31489)

Par acte avenu devant Me Etienne Michaux, notaire à Andenne, en date du 10 juillet 2009, les époux M. Feldheim, Jean-Pierre Herman René, né à Uccle le 6 juillet 1939 (RN 39.07.06 367-30), et son épouse, Mme Oberwoits, Colette Denise Charlotte, née à Ixelles le 27 avril 1953 (RN 53.04.27 144-90), demeurant et domiciliés à 5300 Andenne (Bonneville), rue de Chauffour 31 F, ont modifié leur contrat de mariage de séparation de biens en conservant ce même régime mais en insérant une clause de participation aux acquêts.

Pour les requérants : (signé) Etienne Michaux, notaire à Andenne. (31490)

Par acte avenu devant Me Etienne Michaux, notaire à Andenne, en date du 31 juillet 2009, les époux M. Sillien, Jean Louis Jules Yvon Ghislain, né à Namur le 17 octobre 1956 (RN 56.10.17 191-60), Mme Wiart, Sabine Jeannine Simonne Ghislaine, née à Gembloux le 13 juillet 1960 (RN 60.07.13 296-41), demeurant et domiciliés à 5300 Seilles (Andenne), rue Ferdinand Hendschel 53, mariés à Walhain le 29 juin 1979, sous le régime de la communauté légale, ont décidé de maintenir le régime de la communauté des biens existant entre eux, mais en insérant une clause d'apport d'un bien propre de M. Sillien, au patrimoine commun.

Pour les requérants : (signé) Etienne Michaux, notaire à Andenne. (31491)

Bij akte verleden voor notaris Hans Derache, te Tessengerlo, op 13 juli 2009, hebben de heer Telling, Leslie Charles, geboren te Croydon (Groot-Brittannië) op 8 januari 1944, drager van de Britse nationaliteit, en zijn echtgenote, Gavin, Nora Teresa, geboren te Country Galway (Ierland) op 12 juni 1950, drager van de Ierse nationaliteit, samenwonende te 3945 Ham, Beekstraat 21, gehuwd onder het beheer van het Brits wettelijk stelsel, zijnde het stelsel van zuivere scheiding van goederen, rechtkeuze gedaan voor het Belgisch huwelijksvermogensrecht, gevolgd door een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zonder dat deze wijziging leidt tot de vereffening van hun huidige stelsel. Ingevolge deze akte wordt aan het bestaande stelsel een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen toegevoegd, gevolgd door een inbreng in dat toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed en van roerende goederen door beide echtgenoten.

Tessengerlo, 6 augustus 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Hans Derache, notaris.

(31492)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 16 juli 2009, hebben de heer Cornelius Josephus Van Laer, geboren te Deurne op 15 maart 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Angelina Karel Melis, geboren te Loenhout op 10 september 1947, beiden wonende te 2960 Brecht, Albatrosdreef 45, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, gewijzigd door toevoeging van een verblijvingsbeding, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Celis, geassocieerd notaris.

(31493)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 16 juli 2009, hebben de heer Kennis, Alfred Joseph Maria, geboren te Antwerpen op 23 augustus 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Deprouw, Lisette Charlotte, geboren te Izegem op 29 maart 1937, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Prins Kavellei 73, bus 62, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van de gemeenschap van goederen beperkt tot de aanwinsten, gewijzigd door het aannemen van het stelsel van de algemene gemeenschap van goederen.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Celis, geassocieerd notaris.

(31494)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 17 juli 2009, hebben de heer Geeraert, Emmanuel Henri Constant Amand, geboren te Kortrijk op 31 december 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Van Daele, Godelieve Germaine Jules, geboren te Sint-Andries op 8 januari 1955, beiden wonende te 2950 Kapellen, Fortsteenweg 24, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Celis, geassocieerd notaris.

(31495)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe Vandeurzen, te Koekelare, op 4 augustus 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Dedeyster, Firmin Julien, en zijn echtgenote, Mevr. Compennolle, Mariette Georgette, wonende te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 91.

De echtgenoten Firmin Dedeyster-Compennolle, Mariette, zijn gehuwd te Kortemark op 7 april 1961, onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, niet gehandhaafd doch gewijzigd bij akte verleden voor notaris Pierre Maere, te Diksmuide, op 10 maart 1999, het stelsel niet zelf wijzigend, verder niet meer gewijzigd tot op heden.

De echtgenoten Firmin Dedeyster-Compennolle, Mariette, hebben bij voormelde wijzigende akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe Vandeurzen, te Koekelare, d.d. 4 augustus 2009, hun huwelijksstelsel behouden doch er werd inbreng gedaan door de heer Firmin Dedeyster, van een eigen onroerend goed in de huwgemeenschap.

Koekelare, 5 augustus 2009.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Christophe Vandeurzen, geassocieerd notaris te Koekelare.

(31496)

Er blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Jozef Van Eeckhout, notaris te Kaprijke, op 17 juli 2009, geregistreerd te Zelzate, op 27 juli 2009, boek 282, blad 57, vak 15, dat navermelden een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De heer Wullaert, Gilbert Jules Auguste, geboren te Gent op 28 maart 1949, en echtgenote, Mevr. Vlegels, Hilde Mariette Victor Veerle, geboren te Sint-Amandsberg op 16 augustus 1966, samenwonende te 9970 Kaprijke, Hippoliet Van Peenestraat 33.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Kaprijke, op 20 mei 1998, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, welk stelsel niet werd gewijzigd.

Deze wijziging voorziet de inbreng van een onroerend goed door Mevr. Vlegels, Hilde, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Jozef Van Eeckhoudt, notaris.

(31497)

Uit een akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhoven, te Denderhoutem, op 8 juli 2009, blijkt dat de heer Lobyn, Luc, en zijn echtgenote, Mevr. Van Eeckhout, Christine, samenwonende te 9450 Denderhoutem, Terlinden 35, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Haaltert, op 8 november 2002, onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan anderskluidend huwelijkscontract.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het voormeld stelsel in, met inbreng van een onroerend goed door de echtgenoot, de heer Lobyn, Luc.

(Get.) Edgard Van Oudenhove, notaris.

(31498)

Blijkens akte verleden voor Mr. Henri Van den Bossche, geassocieerd notaris, lid van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Van den Bossche & Van den Bossche, geassocieerde notarissen », met zetel te Buggenhout, op 3 juni 2009, « geregistreerd vier bladen, één verz., te Dendermonde 1, 8 juni 2009, boek 110, blad 19, vak 10. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). E.a. inspecteur : (get.) M. Kindermans », hebben de heer Aelbrecht, Hendrik Joseph Marie, bediende, geboren te Aalst op 9 februari 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Huylebroeck, Lutgarde Lucie Emiel, bediende, geboren te Aalst op 5 oktober 1960, beiden wonende te 9255 Buggenhout, Roodbos 1, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Ternat, op 3 oktober 1986, onder het wettelijk stelsel naar Belgisch recht, bij gebreke aan voorafgaandelijk huwelijkscontract, een minnelijke wijziging huwelijksstelsel aangegaan door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Henri Van den Bossche, geassocieerd notaris, te Buggenhout.

(31499)

Bij akte, verleden voor notaris Paul Lingier, te Aalst, op 15 juli 2009, hebben de heer Masyn, Rogerius Albertus Maria, geboren te Aalst op 2 januari 1929, en zijn echtgenote, Mevr. Van Gorp, Angelina Elisabeth Cornelia, geboren te Arendonk op 18 april 1934, samenwonende te 9300 Aalst, Moorselbaan 181, hun huwelijksstelsel gewijzigd onder meer door inbreng door de heer Masyn, Rogerius Albertus Maria, van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Paul Lingier, notaris.

(31500)

Bij akte, verleden voor notaris Louis Dierckx, met standplaats te 2300 Turnhout, op 6 augustus 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Nuyens, André Arthur Maria, geboren te Beerse op 26 juli 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Hoyberghs, Lucienne Josepha Albertus Joannes, geboren te Turnhout op 4 augustus 1951, samenwonend te 2300 Turnhout, Renier Sniedersstraat 53, bus 1.

Deze wijziging behelsde de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Nuyens, gelegen te Turnhout, in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten.

(Get.) Louis Dierckx, notaris.

(31501)

Het blijkt uit een akte verleden voor Katherine De Wispelaere, notaris met standplaats te Merksem (Antwerpen), op 17 juni 2009 « geregistreerd twee bladen, geen renvooiën, te Antwerpen, elfde kantoor der registratie, op 23 juni 2009. Boek 5/257, blad 18, vak 9. Ontvangen vijfentwintig euro. De eerstaanwezende inspecteur : (get.) Van Genegen, Marijke, dat :

de heer Verschuieren, Roger Gustave (I.K. 590-5511442-25) (R.R. 31.01.11-333.92), geboren te Antwerpen op 11 januari 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Smout, Josepha Maria Ludovica (I.K. 590-6058741-50) (R.R. 28.09.27-314.12), geboren te Ranst op 27 september 1928, wonende te 2640 Mortsel, Graaf Witgerstraat 23.

Gehuwd te Ranst op 5 juni 1954.

Gehuwd ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Constant De Belsler, te Broechem, op 26 mei 1954.

Een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Antwerpen, 17 juni 2009.

Voor uittreksel : (get.) Katherine De Wispelare, geassocieerd notaris te Merksem (Antwerpen).

(31502)

Het blijkt uit een akte verleden voor Erik Van Tricht, geassocieerde notaris te Merksem, op 7 mei 2009 « geregistreerd twee bladen, één renvooi, te Antwerpen, elfde kantoor der registratie, op 13 mei 2009. Boek 251, blad 80, vak 4. Ontvangen vijfentwintig euro. De eerstaanwezende inspecteur : (get.) Van Genegen, Marijke, dat :

de heer Van De Pas, Dick Toon Bert (I.K. 590-6261836-27) (R.R. 74.09.17-471.54), bediende, geboren te Merksem op 17 september 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Schrauwen, Nicky Irène Richard (I.K. 590-7796654-14) (R.R. 79.01.24-294.70), bediende, geboren te Ekeren op 24 januari 1979, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Condorlaan 30, bus 3.

Gehuwd zijn te Antwerpen (Deurne) op 12 januari 2008.

Gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, ongewijzigd naar zij verklaarden.

Een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Antwerpen, 31 juli 2009.

Voor uittreksel : (get.) Katherine De Wispelare, geassocieerd notaris te Merksem (Antwerpen).

(31503)

Het blijkt uit een akte verleden voor Mr. Erik Van Tricht, geassocieerde notaris te Merksem, op 18 maart 2009 « geregistreerd twee bladen, twee renvooiën, te Antwerpen, elfde kantoor der registratie, op 24 maart 2009. Boek 251, blad 60, vak 10. Ontvangen vijfentwintig euro. De eerstaanwezende inspecteur : (get.) Van Genechten, Raymond », dat :

de heer Broeckhoven, Ludovicus Pierre Amelia (I.K. 590-8895567-14) (R.R. 50.03.03-481.15), geboren te Borgerhout op 3 maart 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Christiane Lisette Jacqueline (I.K. 590-8895610-57) (R.R. 50.03.28-452.70), geboren te Merksem op 28 maart 1950, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Hooimate 5.

Gehuwd te Merksem op 12 september 1970.

Gehuwd blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Tony De Schryver, te Borgerhout, op 7 september 1970, ongewijzigd naar zij verklaarden.

Een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Antwerpen, 31 juli 2009.

Voor uittreksel : (get.) Katherine De Wispelare, geassocieerd notaris te Merksem (Antwerpen).

(31504)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen op 4 augustus 2009, hebben de heer De Witte, Pascal Renatus Blanche, geboren te Mechelen op 5 oktober 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Martine, geboren te Mechelen op 25 december 1965, samen wonende te 3191 Boortmeerbeek (Hever), Aambeeldstraat 2, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd van het wettelijk stelsel naar het stelsel der scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten, (get.) Dirk Luyten, notaris.

(31505)

Bij akte verleden voor notaris Mia Knapen, te Lanaken op 5 augustus 2009 hebben de echtgenoten, de heer Thijs, Théo Thomas, gepensioneerde, geboren te Rijkhoven op 21 juli 1938, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Thijs, Lizette Maria Barbara, huisvrouw, geboren te Hoeselt op 30 december 1943, van Belgische nationaliteit, samen wonende te 3730 Hoeselt, Trulstraat 49, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd waarbij het stelsel wordt behouden maar het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een eigen goed van Mevr. Thijs, Lizette, en een keuzebeding wordt ingelast.

Voor de verzoekers : (get.) Mia Knapen, notaris te Lanaken.

(31506)

Bij akte houdende wijziging huwelijksstelsel verleden voor Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout, op 10 juli 2009 hebben de heer Van Genechten, Jozef Camiel Constant, geboren te Balen op 30 augustus 1944 en zijn echtgenote Mevr. Langewouters, Lea Carola, geboren te Turnhout op 7 oktober 1943, samenwonende te 2450 Meerhout, Olmsebaan 138, gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap zonder huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door toevoeging van een keuzebeding.

Meerhout, 4 augustus 2009.

Namens de verzoekers: (get.) Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout.

(31507)

Ingevolge akte verleden voor het ambt van de notaris Peter De Schepper, te Roosdaal op 6 augustus 2009 hebben de heer Erik Maria Robert, geboren te Halle op 19 februari 1963 (NN 63.02.19 259-23) en zijn echtgenote Mevr. Duyck, Katja Denise Tonia Ghislaine, geboren te Halle op 13 mei 1969 (NN 69.05.13 434-78), samenwonende te 1500 Halle, Bergensesteenweg 101.

Een aantal beschikkingen van hun stelsel gewijzigd met behoud van het stelsel zoals het thans van toepassing en inbreng door Mevr. Duyck, Katja, van een toekomstig onroerend goed.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) Peter De Schepper, notaris.

(31508)

Bij akte de dato 10 juli 2009 verleden voor het ambt van notaris Joris Stalpaert, te Tremelo hebben de echtgenoten Coosemans, Ives Xavier Germain, en Meurrens, Ilse Lucie Françoise, wonende te Leuven, Naamsevest 140 hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met inbreng van een onroerend goed dat toebehoorde aan de echtgenoten Coosemans-Meurrens, ieder voor de onverdeelde heeft naar gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Coosemans-Meurrens, (get.) J. Stalpaert, notaris.

(31509)

Uit een akte, verleden voor ondergetekende, Mr. Ernst Van Soest, notaris met standplaats te Hasselt op 24 juli 2009 en bevattende volgende vermelding: « geregistreerd 2009/306/3000/N, twee bladen zonder verzendingen te Hasselt eerste, de 29 juli 2009, boek 772, blad 01, vak 06, ontvangen: vijftientig euro, de e.a. inspecteur, (get.) K. Blondeel ».

Blijkt dat:

De heer Guido Leo Timmers, geboren te Heusden op 21 april 1962 en zijn echtgenote Mevr. Margot Lucienne Stockmans, geboren te Zolder op 3 juni 1964, wonende te 3550 Heusden-Zolder op 3 juni 1964, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Dwarsweg 29, verklaard hebben het tussen hen bestaande wettelijk stelsel te behouden, doch dat zij hieraan een wijziging hebben aangebracht.

Voor analytisch uittreksel: (get.) Ernst van Soest, notaris.

(31510)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, ter standplaats Kermt, op 29 juni 2009, « Geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Hasselt, 1e kantoor, op 7 juli 2009, boek 770, blad 23, vak 9. Ontvangen vijftientig euro (25 EUR). De e.a. inspecteur: (get.) K. Blondeel », hebben de heer Stassen, Pieter Leon Prosper, geboren te Hasselt op 25 mei 1983, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote,

Mevr. Winthachai, Phenporn, geboren te Roi Et (Thailand) op 16 februari 1984, van Thaise nationaliteit, samenwonende te 3500 Hasselt, Kerkhofstraat 34, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht door inbreng van een eigen onroerend goed door de heer Stassen, Pieter, in het gemeenschappelijk vermogen.

Hasselt (Kermt), 5 augustus 2009.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Marc Jansen, notaris.

(31511)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle, op 13 juli 2009, hebben de heer Vervliet, Bruno Josephus Augustinus, geboren te Mortsel op 21 juli 1947, en zijn echtgenote, Van Riel, Leona, geboren te Merksem op 11 november 1954, wonend te 2980 Zoersel, Jagersdreef 3, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris De Cleene, Marc, te Antwerpen, op 13 december 1985, een minnelijke wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 B.W., door onder meer de toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en de inbreng van eigen onroerende goederen in dit vermogen.

Gereg. 4 bladen, 1 verz., te Zandhoven, reg., de 16 juli 2009, boek 116, blad 5, vak 7. Ontvangen: € 25. Get. de e.a. inspecteur, W. Laureys.

Malle, 4 augustus 2009.

Voor beknopt uittreksel: (get.) Wouter Nouwkens, notaris.

(31512)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle, op 15 juli 2009, hebben de heer De Bie, Frans Marcel Maria, geboren te Oostmalle op 4 februari 1942, en zijn echtgenote, Beyers, Louisa Alfonsina, geboren te Wuustwezel op 18 mei 1945, wonend te 2390 Oostmalle, Geurtsestraat 17, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Verbelen, te Malle, op 24 september 1967, een minnelijke wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 B.W., door onder meer de toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en de inbreng van eigen onroerende goederen in dit vermogen.

Gereg. 4 bladen, geen verz., te Zandhoven, reg., de 23 juli 2009, boek 116, blad 6, vak 18. Ontvangen: € 25. Get. de e.a. inspecteur, René V. Looveren.

Malle, 5 augustus 2009.

Voor beknopt uittreksel: (get.) Wouter Nouwkens, notaris.

(31513)

Bij akte verleden voor notaris Philippe Verlinden, te Sint-Niklaas, op 31 juli 2009, hebben de heer Van Strydonck, Renatus Basilius Joannes, geboren te Borgerhout op 7 januari 1928, en zijn echtgenote, Mevr. Van Geldorp, Josepha Ludovica Petrus, geboren te Merksem op 18 april 1930, samenwonende te Knokke-Heist, Zeedijk-Knokke 662, bus 61, hun stelsel gewijzigd, met behoud van het bestaande stelsel, in die zin dat:

zij onroerende goederen en rechten hebben ingebracht in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen;

zij een contractuele erfstelling met keuzebeding hebben ingelast;

zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor de echtgenoten Van Strydonck-Van Geldorp: (get.) Philippe Verlinden, notaris.

(31514)

Bij akte verleden voor geassocieerde notaris Kristiaan Triau, te Rotse-laar, vervangende geassocieerde notaris Luc Van Campenhout, te Keerbergen, wettelijk belet, op 29 juni 2009, hebben de heer De Maeyer, Marcel Emilius Augusta, geboren te Sint-Niklaas op 23 juli 1920, en zijn echtgenote, Mevr. De Beul, Gabriella Joanna, geboren te Aalst op 3 augustus 1923, samenwonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Brakelmeersstraat 52, gehuwd onder het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Emile Verlinden, te Sint-Niklaas, op 9 september 1950, gewijzigd maar niet wat het stelsel betreft, volgens een akte verleden voor notaris Roland Vandaele, te Sint-Amandsberg, op 31 mei 1996, deze contracten gewijzigd met behoud van het stelsel.

Partijen zijn overeen gekomen dat er tussen hen een algemene gemeenschap van goederen zal zijn.

(Get.) Kristiaan Triau, geassocieerd notaris.

(31515)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

—

Par décision du 30 juillet 2009, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, a désigné Me Marcelle, Coulon, domiciliée chemin du Passage 11, à 4130 Hony, en qualité de curateur aux meubles à la succession réputée vacante de Paque, Mariette, née le 11 février 1923, en son vivant domiciliée à 4000 Sclessin, rue de la Scierie 52, et décédée le 1^{er} juillet 2009.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. Coulon, avocat.

(31516)